



الأمم المتحدة

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي
لشؤون اللاجئين

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة الثانية والستون

الملحق رقم ٥ هاء (A/62/5/Add.5)

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة الثانية والستون
الملحق رقم ٥ هاء (A/62/5/Add.5)

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي
لشؤون اللاجئين

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠٧

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز
الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

المحتويات

الصفحة	الفصل
vi	خطابا الإحالة
١	الأول - الملامح المالية الرئيسية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
١	ألف - مقدمة
١	باء - عرض عام
٤	جيم - صندوق البرامج السنوية
٧	دال - صندوق البرامج التكميلية
٧	هاء - الميزانية الموحدة (لا تشمل الميزانية العادية للأمم المتحدة وبرنامج الموظفين الفنيين المبتدئين)
٨	واو - جميع الصناديق
١١	زاي - بنود مهمة أخرى
١٢	الثاني - تقرير مجلس مراجعي الحسابات
١٢	موجز
١٦	ألف - مقدمة
١٧	١ - التوصيات السابقة التي لم تُنفذ على نحو كامل
١٧	٢ - التوصيات الرئيسية
١٩	باء - الطلبات الخاصة الواردة من الجمعية العامة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
٢١	جيم - النتائج التفصيلية والتوصيات
٢١	١ - الاستعراض المالي
٢٦	٢ - إدارة الخزنة
٢٨	٣ - الحسابات المصرفية ورصيد النقدية
٣٠	٤ - نفقات الشركاء المنفذين

٣٥	٥ - الالتزامات غير المصفاة
٣٦	٦ - الممتلكات غير المستهلكة
٣٩	٧ - شطب خسائر النقدية
٤٠	٨ - الاستثمارات
٤١	٩ - المكتب التنفيذي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
٤٣	١٠ - دائرة الطوارئ والأمن
٤٩	١١ - تقديرات عدد اللاجئين
٥٠	١٢ - المراجعة الداخلية للحسابات
٥١	١٣ - المعايير الأخلاقية
٥٣	١٤ - الغش والغش المفترض
٥٤	دال - شكر

المرفق

٥٥	حالة تنفيذ توصيات المجلس للفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
٥٦	الثالث - رأي مراجعي الحسابات
٥٩	الرابع - بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية
٦٠	الخامس - البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
٦٠	البيان الأول - بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
٦٢	البيان الثاني - بيان الأصول والخصوم وأرصدة الاحتياطيات والصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
٦٤	البيان الثالث - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

الجدول

٦٦	الجدول ١ - حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
----	--

الجدول ٢ - حالة الأنصبة غير المسددة من السنوات السابقة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	٨٨
الجدول ٣ - البرنامج السنوي: جدول الاعتمادات للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	٩٣
الجدول ٤ - البرامج التكميلية (بما فيها الصناديق الاستثمارية): جدول الأموال المتوافرة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	١٠١
الجدول ٥ - حالة مشاريع السنوات السابقة - الالتزامات المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	١٠٥
مرفق البيان الأول - بيان تفصيلي بالإيرادات والنفقات حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	١١٥
مرفق البيان الثاني - بيان تفصيلي بالأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	١٥٠
تذييل	
الهبات العينية الخارجة عن الميزانية المقدمة لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لسنة ٢٠٠٦ . .	١٦١
بيان أهداف وأنشطة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	١٦٢
ملاحظات على البيانات المالية	١٦٢

خطابا الإحالة

[١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٧]

أتشرف بأن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية المقدمة
من مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٦.

(توقيع) فيليب سيغان

الرئيس الأول لديوان المحاسبات بفرنسا

ورئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة

للأمم المتحدة

نيويورك

[٢ آذار/مارس ٢٠٠٧]

سيدي،

عملا بالقواعد المالية لصناديق التبرعات التي تديرها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، نتشرف بأن نقدم إليكم الحسابات الخاصة بسنة ٢٠٠٦، مصدقا على صحتها وموافقا عليها طبقا للفقرة ١١-٤ من تلك القواعد.

ونؤكد، بقدر علمنا ويقيننا، وبعد أن قمنا بالاستعلامات المناسبة من مسؤولين آخرين بالمنظمة، صحة العروض التالية، في صدد مراجعتكم لحسابات البيانات المالية المقدمة من مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦:

١ - إننا نتحمل المسؤولية عن إعداد بيانات مالية تعرض بصورة صحيحة أنشطة المنظمة، وعن تقديم عروض دقيقة لكم. وقد أتاحت جميع السجلات المحاسبية اللازمة لأغراض مراجعتكم للحسابات، كما أن جميع المعاملات التي أجرتها المنظمة بصورة صحيحة في الفترة المالية أدرجت وسُجلت بصورة سليمة في السجلات المحاسبية. وقد أتاحت لكم سائر السجلات والمعلومات ذات الصلة.

٢ - وأعدت البيانات المالية وفقا لما يلي:

(أ) المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة؛

(ب) النظام المالي للأمم المتحدة؛

(ج) القواعد المالية التي وضعها المفوض السامي، بالتشاور مع اللجنة التنفيذية؛

(د) السياسات المحاسبية للمنظمة، بصيغتها الموجزة في الملاحظة ٢ من الملاحظات على البيانات المالية، وقد طبقت تلك السياسات المحاسبية على أساس متسق مع الفترات المالية السابقة.

٣ - وكانت الممتلكات غير القابلة للاستهلاك التي أفصح عنها في الملاحظة ١٥ على البيانات المالية مملوكة للمنظمة وخالية من أي رسوم. كما أن تكلفة الممتلكات

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

الأمم المتحدة

نيويورك

غير القابلة للاستهلاك الموجودة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، على النحو المبين في الملاحظة، مبينة بصورة صحيحة.

٤ - ومن المتوقع، في رأينا، أن تكون الأرصدة النقدية والأرصدة المتبادلة بين الوكالات المسجلة معبرة تعبيراً حقيقياً عن تلك الأرصدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

٥ - وأدرجت جميع حسابات القبض المادية في البيانات المالية، وهي تمثل مطالبات صحيحة من المدينين. وباستثناء المبالغ المقدرة غير القابلة للتحصيل والمسجلة في إطار الاعتماد المتعلق بحسابات القبض المستحقة المشكوك في تحصيلها، نتوقع تحصيل جميع حسابات القبض الكبيرة القائمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

٦ - وأدرجت في الحسابات جميع حسابات الدفع المعروفة.

٧ - والالتزامات غير المصفاة المسجلة تمثل التزامات صحيحة للمنظمة، وتم التحقق منها وفقاً للقواعد المالية.

٨ - وجميع الخصوم المادية أو القانونية أو الطارئة مدرجة في البيانات المالية على النحو المناسب.

٩ - وفيما عدا ما أفصح عنه في البيانات المالية، لم يتأثر المركز المالي للمنظمة مادياً من جراء ما يلي:

(أ) التكاليف أو الائتمانات المتصلة بسنوات سابقة؛

(ب) أي تغييرات في أساس المحاسبة.

١٠ - وتم تكبد جميع النفقات المبلغ عنها في هذه الفترة، وفقاً للنظام المالي للمنظمة وأي اشتراطات محددة من الجهات المانحة.

١١ - وتم الإفصاح عن جميع الالتزامات المحملة على موارد فترات مالية مقبلة، وفقاً لما تقتضيه المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

١٢ - ونؤكد كذلك أن جميع الخسائر في النقدية أو في حسابات القبض، والمبالغ المدفوعة على سبيل الإكراميات، وحالات الغش والغش المفترض، حيثما حدثت، أُبلغت إلى مجلس مراجعي الحسابات.

١٣ - وتم الإفصاح في الحسابات عن جميع الأمور اللازمة لجعل البيانات المالية تعرض بصورة صحيحة نتائج المعاملات التي أُجريت في هذه الفترة.

١٤ - ولم تقع منذ تاريخ بيان الأصول والخصوم أي أحداث تستلزم تنقيح الأرقام المدرجة في البيانات المالية أو في أي من الملاحظات الداعمة لها.

(توقيع) كولين جي. ميتشل
المراقب المالي ومدير شعبة الإدارة المالية
والتنظيم الإداري
(توقيع) أنطونيو غوتيريس
مفوض الأمم المتحدة السامي
لشؤون اللاجئين

الفصل الأول

الملاح المالية الرئيسية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

ألف - مقدمة

- ١ - تعد هذه الملاح المالية الرئيسية مكملية لحسابات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لعام ٢٠٠٦. ويرد فيها عرض عام للنتائج الموحدة وتحليل للبيانات المالية حسب الصندوق، مع تسليط الضوء على الاتجاهات والتغيرات الهامة.
- ٢ - وستُعرض الملاح المالية الرئيسية والبيانات المالية المراجعة وتقرير مجلس مراجعي الحسابات بالاقتران مع تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتصل بهذا الموضوع، على الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الثانية والستين.

باء - عرض عام

- ٣ - في عام ٢٠٠٦، بلغت الفجوة بين مجموع الأموال المتاحة^(١) لصندوق البرامج السنوية والميزانية المعتمدة من اللجنة التنفيذية ما قدره ١٨٣,٢ مليون دولار، مقابل ١٠٢,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، و ٢٨,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٤. وكان مستوى تمويل ميزانية البرامج السنوية في عام ٢٠٠٦ بنسبة ٨٤ في المائة مقابل ٩٠ في المائة في عام ٢٠٠٥ و ٩٧ في المائة عام ٢٠٠٤.
- ٤ - وفي ضوء شواغل إمكانية التمويل، خُفضت في بداية العام الميزانية التي اعتمدها اللجنة التنفيذية لعام ٢٠٠٦. وأُجري خفض نسبته ٢٠ في المائة على جميع الميزانيات البرنامجية (بما في ذلك الاحتياطي التشغيلي من الفئة الأولى) وميزانيات التكاليف الإدارية غير المتصلة بالموظفين. وكنتيجة لذلك، جرى خفض الاحتياطي التشغيلي من الفئة الأولى بمبلغ قدره ٢٠ مليون دولار. وحُدد في الربع الثاني من عام ٢٠٠٦ خفض في الميزانية بقيمة ٢٠ مليون دولار أخرى، كان نصفها في المقر. وترد في الشكل الأول مقارنة بيانية لإجمالي ميزانيات صندوق البرامج السنوية والأموال المتاحة له وإجمالي نفقاته في السنوات الخمس الماضية.
- ٥ - وكنتيجة لإدارة المالية الصارمة والحدرة، نشأ مستوى أعلى من الوعي بالتكاليف على نطاق مقر المفوضية والميدان سواء بسواء. ومن ثم، تحقق مركز مالي إيجابي بشكل

(١) يتألف مجموع الأموال المتاحة من التبرعات، وإيرادات الفوائد، وإيرادات متنوعة، وتسويات أسعار صرف العملات، والتحويلات والتسويات، وأرصدة الصناديق في بداية السنة المالية.

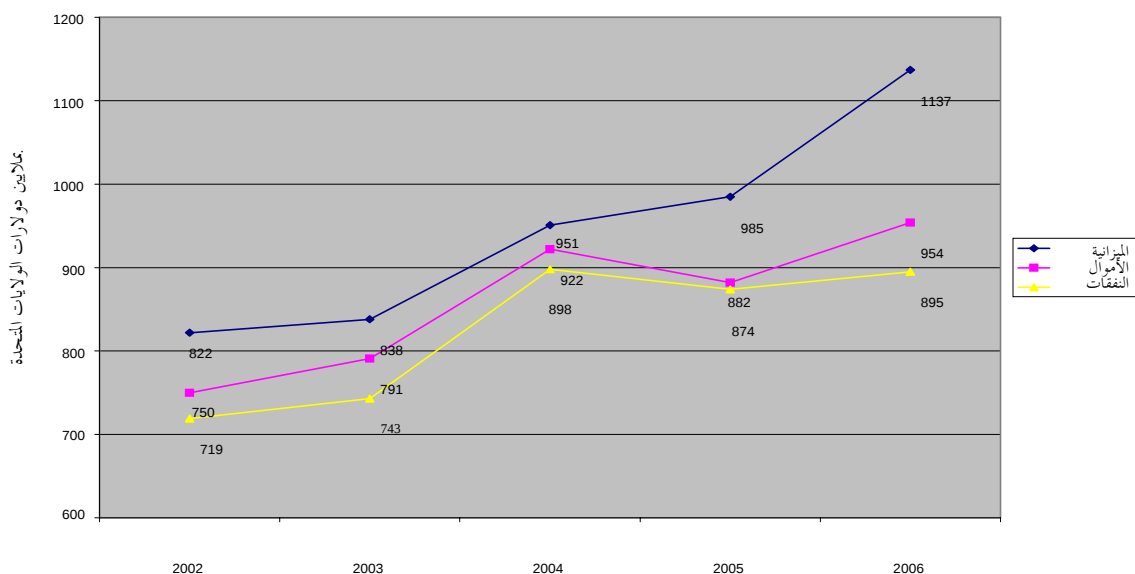
ملحوظ خلال عام ٢٠٠٦ مقارنة بالحالة في نهاية عام ٢٠٠٥. ورُحِّل مبلغ قدره ٥٨,٨ مليون دولار إلى عام ٢٠٠٧ من ميزانية البرامج السنوية، كان من بينها ٢٨,٨ مليون دولار تمثل الأموال المقتصرة على ما خصصته لها الجهات المانحة.

٦ - وبلغت الأموال المتاحة لميزانية البرامج التكميلية في عام ٢٠٠٦ ما قيمته ٢٥١,٤ مليون دولار، مقابل ٣١٧,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، وهو ما يمثل مستوى تمويل نسبته ٧٧,٥ في المائة في عام ٢٠٠٦، و٧٧ في المائة في عام ٢٠٠٥. وترد في الشكل الثاني مقارنة بيانية لإجمالي ميزانية صندوق البرامج التكميلية والأموال المتاحة له وإجمالي نفقاته في السنوات الخمس الماضية.

٧ - وتجاوز مجموع الأموال المتاحة لميزانية البرامج السنوية وميزانية البرامج التكميلية في عام ٢٠٠٦ مجموع النفقات بمبلغ ١١٤,٢ مليون دولار، مقابل ٦٦,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، و ٦٤,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٤. وفي السنوات الخمس الماضية، تراوحت زيادة إجمالي الأموال المتاحة عن إجمالي النفقات بين ٤٩,٥ مليون دولار و ١١٤,٢ مليون دولار. وترد في الشكل الثالث مقارنة لإجمالي الميزانية والأموال المتاحة وإجمالي النفقات لصندوق البرامج السنوية وصندوق البرامج التكميلية للسنوات الخمس الماضية.

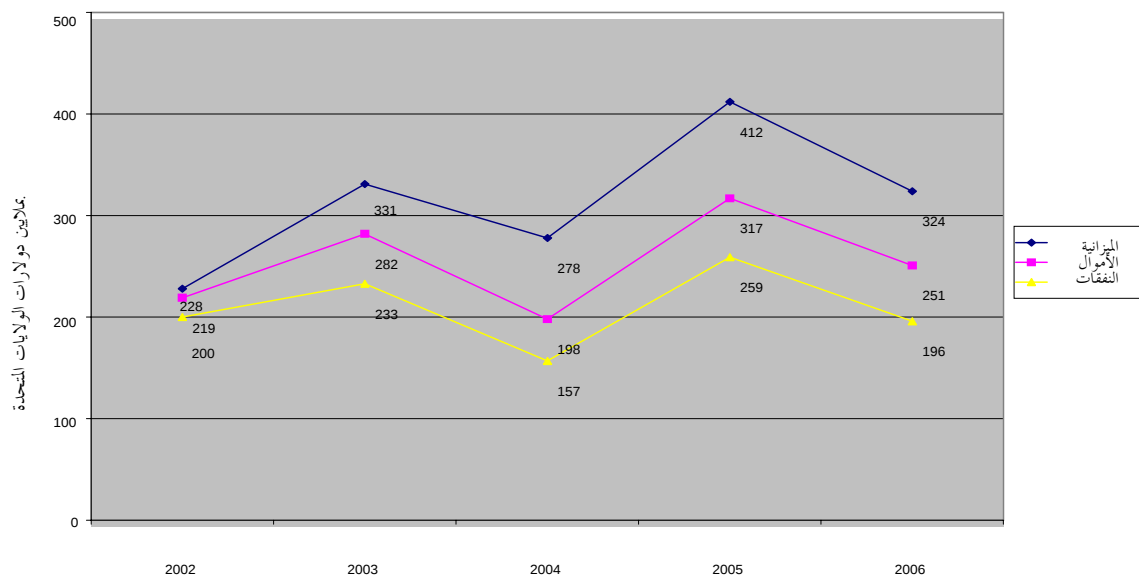
الشكل الأول

الأرقام المقارنة لصندوق البرامج السنوية



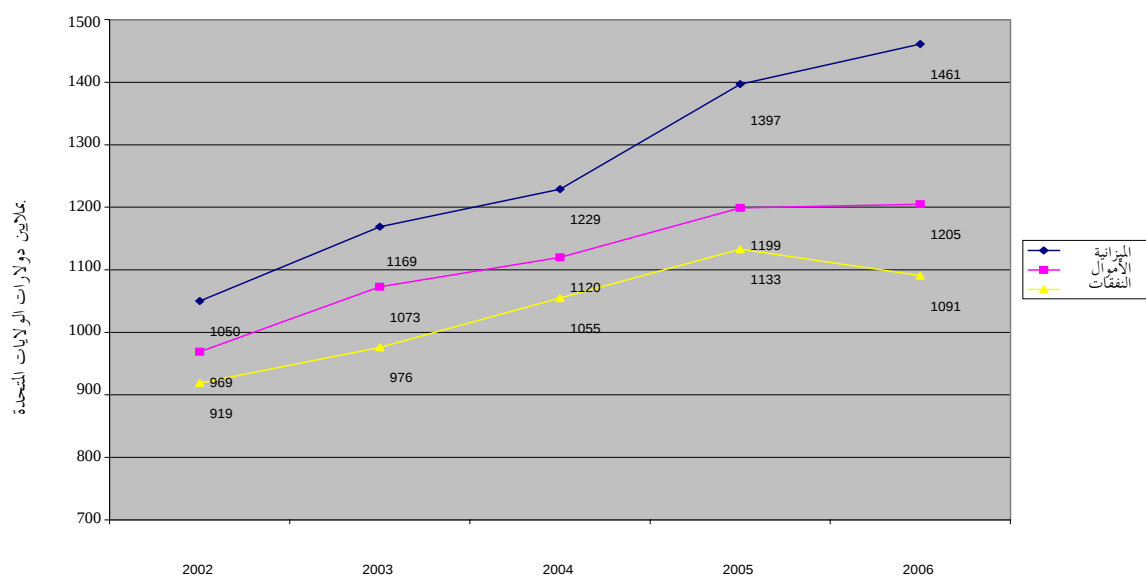
الشكل الثاني

الأرقام المقارنة لصندوق البرامج التكميلية



الشكل الثالث

الأرقام المتعلقة بصندوق البرامج السنوية وصندوق البرامج التكميلية مجتمعين



جيم - صندوق البرامج السنوية التبرعات

٨ - تلقت المفوضية في عام ٢٠٠٦ تبرعات بمبلغ قدره ٨٩٧,١ مليون دولار وهو يمثل ٧٨,٩ في المائة من ميزانية البرامج السنوية، بما في ذلك الاحتياطي التشغيلي من الفئة الثانية. وفي عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤، بلغت التبرعات لميزانية البرامج السنوية مبلغا قدره ٨٣٧,٨ مليون دولار (٨٥ في المائة) و ٨٢١,٧ مليون دولار (٨٦,٤ في المائة)، على التوالي. ويمثل ذلك زيادة في التبرعات لميزانية البرامج السنوية بما قيمته ٥٩,٣ مليون دولار، أو ٧,١ في المائة عن مستوى عام ٢٠٠٥. ولكن مع زيادة ميزانية البرامج السنوية من ٩٨٥,١ مليون دولار في عام ٢٠٠٥ إلى ما قيمته ١ ١٣٦,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، انخفضت التبرعات كنسبة من الميزانية.

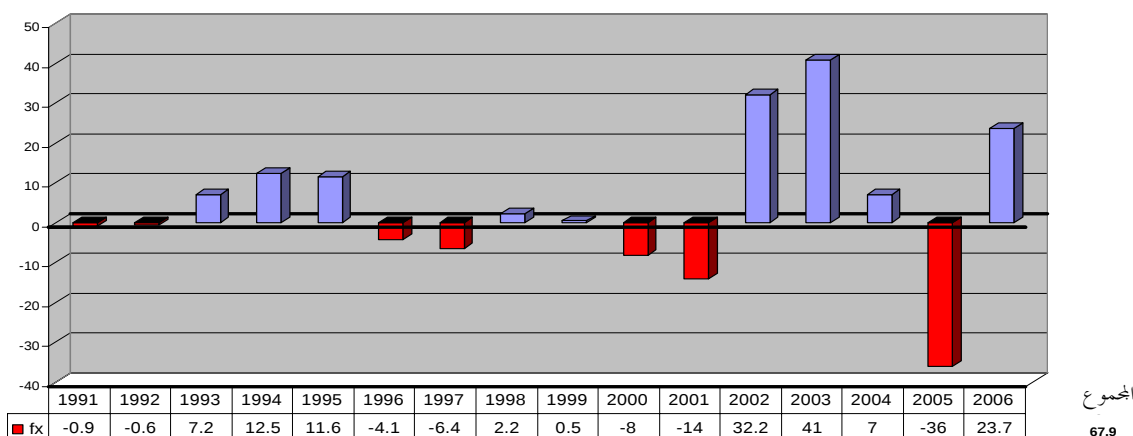
٩ - وقد حصلت إيرادات إضافية من مصادر متنوعة، من قبيل تسويات صرف العملات، وإيرادات الفوائد، والتحويلات بين الصناديق، وتسويات أخرى.

إيرادات أخرى: تسويات صرف العملات

١٠ - يرد في الشكل الرابع أدناه عرضا للاتجاهات العامة لمكاسب وخسائر المفوضية المرتبطة بصرف العملات. فبينما تبدو تذبذبات سعر الصرف من عام إلى آخر في مظهر متقلب، لم يكن لها أثر طويل الأجل على إيرادات ونفقات المفوضية.

الشكل الرابع

الاتجاهات العامة للمكاسب والخسائر المرتبطة بصرف العملات



١١ - وفي عام ٢٠٠٦، أسفرت تسويات أسعار صرف العملات عن مكاسب صافية قدرها ٢٣,٧ مليون دولار، مقارنة بخسائر صافية قدرها ٣٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، ومكاسب صافية قدرها ٦,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٤. واشتملت المكاسب الصافية البالغة ٢٣,٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٦ على مكاسب متحققة صافيها ١٢,٢ مليون دولار من التبرعات؛ ومكاسب صافية لم تتحقق بمبلغ ٥ ملايين دولار من إعادة تقييم النقدية، وتبرعات مستحقة القبض، وحسابات مستحقة القبض، وحسابات واجبة الدفع خلال السنة وعند نهايتها؛ كما شملت مكسبا تحقق بلغت قيمته ٦,٥ ملايين دولار من معاملات جرت تسويتها خلال السنة وفقا لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملة.

١٢ - وترجع المكاسب الكبيرة من تسويات صرف العملات في عام ٢٠٠٦ مقارنة بعام ٢٠٠٥ أساسا إلى ضعف دولار الولايات المتحدة. وبخلاف الين الياباني، ارتفعت قيمة جميع العملات الرئيسية مقابل دولار الولايات المتحدة في عام ٢٠٠٦. ويورد الجدول ١ أدناه عرضا عاما للتغيرات في أسعار العملات الرئيسية مقابل دولار الولايات المتحدة في عام ٢٠٠٦.

الجدول ١-١

التغيرات في أسعار العملات الرئيسية مقابل دولار الولايات المتحدة في عام ٢٠٠٦

العملة	وحدات العملة مقابل دولار الولايات المتحدة		النسبة المئوية للتغير
	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	السنة السابقة	
الدولار الأسترالي	١,٢٧	١,٣٧	٧,٣
الدولار الكندي	١,١٦	١,١٧	٠,٩
الكرونة الدانماركية	٥,٦٧	٦,٣٠	١٠,٠
الين الياباني	١١٨,٠٠	١١٧,٠٠	٠,٩-
الكرونة النرويجية	٦,٢٧	٦,٧٧	٧,٤
الكرونا السويدية	٦,٨٧	٧,٩٦	١٣,٧
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٣١	٦,٩
الجنيه الاسترليني للمملكة المتحدة	٠,٥١١	٠,٥٨١	١٢,٠
اليورو	٠,٧٦	٠,٨٤٥	١٠,١

١٣ - وفي عام ٢٠٠٦، كانت ٤٨ في المائة تقريبا من التبرعات المقدمة إلى المنظمة مقومة بدولارات الولايات المتحدة، و ٢٦ في المائة باليورو، و ٦ في المائة بالكرونا السويدية، و ٥ في المائة بالكرونة النرويجية، و ٤ في المائة بالكرونة الدانمركية، و ٥ في المائة بالجنيه الإسترليني، وال ٦ في المائة المتبقية بعملات رئيسية أخرى. وإدراكا من الإدارة بمدى تقلب أسواق صرف العملات والمخاطرة الكبيرة التي يمكن أن تشكلها التغيرات غير المتوقعة في أسعار الصرف على العمليات، فإنها ستواصل رصد مخاطر الآثار السلبية لتقلبات أسعار الصرف عن كثب، والتخفيف منها قدر الإمكان.

الإيرادات الأخرى: إيرادات الفوائد

١٤ - تحصل المنظمة على إيرادات فوائد بالدرجة الأولى مما تودعه على مدار السنة من الأرصدة النقدية وأرصدة الودائع لأجل. وفي عام ٢٠٠٦، بلغت إيرادات الفوائد ٤,٢ مليون دولار مقابل ٢,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، وهو يمثل زيادة قدرها ١,٩ مليون دولار. ويعكس ذلك الارتفاع الملحوظ في أسعار الفائدة القصيرة الأجل.

النفقات

١٥ - في عام ٢٠٠٦، بلغت النفقات في إطار صندوق البرامج السنوية ٨٩٤,٨ مليون دولار، مقابل ٨٧٤,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، وهو يمثل زيادة قدرها ٢٠,٤ مليون دولار أو بنسبة ٢,٣ في المائة. وشكلت النفقات في إطار صندوق البرامج السنوية في عام ٢٠٠٦ نسبة ٧٩ في المائة من ميزانية البرامج السنوية.

الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

١٦ - بلغت الاحتياطيات وأرصدة صندوق البرامج السنوية لعام ٢٠٠٦ ما قدره ٥٨,٨ مليون دولار. ويتألف ذلك المبلغ من ٣٠ مليون دولار من الأموال غير المخصصة، و ٢٨,٨ مليون دولار من الأموال المخصصة، بما فيها ١٠,٩ مليون دولار في الاحتياطي التشغيلي من الفئة الثانية (الذي أطلق عليه لاحقا اسم "الأنشطة الجديدة أو الإضافية - المتعلقة بالولاية").

الأرصدة النقدية

١٧ - في نهاية عام ٢٠٠٦، بلغ مجموع المبالغ النقدية المتاحة لصندوق البرامج السنوية ٨٩,٨ مليون دولار مقابل ٦,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، وهو يمثل تحسنا كبيرا في سيولة الصندوق.

دال - صندوق البرامج التكميلية

التبرعات

١٨ - في عام ٢٠٠٦، بلغت ميزانية البرامج التكميلية ٣٢٤,٣ مليون دولار. وبلغت التبرعات الواردة في هذا الخصوص ٢٠٣,٥ مليون دولار، أو ما نسبته ٦٢,٧ في المائة من الميزانية. وفي عام ٢٠٠٥، بلغت ميزانية البرامج التكميلية ٤١٢,٢ مليون دولار، تلقت المنظمة منه ٢٨٧,٥ مليون دولار في شكل تبرعات، وهو يعكس معدل تمويل للميزانية يبلغ ٦٩,٧ في المائة.

١٩ - وكان هناك ١٨ برنامجا تكميليا في عام ٢٠٠٦، مقارنة بـ ٨ برامج في عام ٢٠٠٥. وبينما حدثت زيادة في عدد البرامج، كان هناك انخفاض في إجمالي ميزانية جميع البرامج التكميلية خلال العام. ويفسر ذلك جزئيا الانخفاض في تمويل البرامج التكميلية لعام ٢٠٠٦. وكانت البرامج التكميلية الرئيسية لعام ٢٠٠٦ هي تلك المتعلقة بإعادة اللاجئين السودانيين إلى الوطن وإعادة إدماجهم؛ وعملية العراق؛ وإعادة اللاجئين الكونغوليين إلى الوطن وإعادة إدماجهم؛ وعملية الزلزال/أمواج تسونامي في المحيط الهندي؛ وزلزال جنوب آسيا؛ وتوفير الحماية للاجئين والمشردين داخليا في دارفور وتقديم المساعدة إليهم.

الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

٢٠ - بلغت احتياطيات وأرصدة صندوق البرامج التكميلية لعام ٢٠٠٦ ٥٥,٤ مليون دولار مقابل ٥٨,٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٥.

الأرصدة النقدية

٢١ - وفي نهاية عام ٢٠٠٦، بلغ مجموع المبالغ النقدية المتاحة لصندوق البرامج التكميلية ٥٥,٥ مليون دولار، مقارنة بمبلغ قدره ٥٧,٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٥.

هاء - الميزانية الموحدة (لا تشمل الميزانية العادية للأمم المتحدة وبرنامج الموظفين الفنيين المتدئين)

٢٢ - في عام ٢٠٠٦، بلغ مجموع النفقات على الأنشطة المبرمجة في إطار الميزانية الموحدة (باستثناء الميزانية العادية للأمم المتحدة وبرنامج الموظفين الفنيين المتدئين) ١ ٠٥٩,٤ مليون دولار مقابل ١ ٠٩٤,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، مما يمثل انخفاضا بمبلغ ٣٥ مليون

دولار (أو ٣,٢ في المائة). وشكلت نفقات صندوق البرامج السنوية والبرامج التكميلية ٩٠ في المائة من مجموع الأموال المتاحة في عام ٢٠٠٦.

هيكل تكاليف الميزانية الموحدة

٢٣ - ظل هيكل تكاليف الميزانية الموحدة (من حيث الحصة النسبية لكل من التنظيم والإدارة، والدعم البرنامجي والبرامج) ثابتاً على مدى السنوات الخمس الماضية، كما هو مبين في الجدول ٢ أدناه

الجدول ٢

هيكل تكاليف الميزانية الموحدة باستثناء المساهمات المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة

	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢
التنظيم والإدارة	٥ %	٤ %	٥ %	٥ %	٤ %
الدعم البرنامجي	٢٤ %	٢٤ %	٢٤ %	٢٣ %	٢٢ %
البرامج	٧١ %	٧٢ %	٧١ %	٧٢ %	٧٤ %

نفقات الشركاء المنفذين

٢٤ - وفي عام ٢٠٠٦، صرفت المفوضية، من خلال الشركاء المنفذين، ما مجموعه ٣١٥,٣ مليون دولار أو ٣٠ في المائة من النفقات المبرجة. وذلك مقارنة بمبلغ ٣٢٤ مليون دولار أو ٣٠ في المائة في عام ٢٠٠٥، ومبلغ ٣٢٩ مليون دولار أو ٣٢ في المائة في عام ٢٠٠٤.

واو - جميع الصناديق

التبرعات

٢٥ - في عام ٢٠٠٦، بلغت التبرعات ١ ١١٠,٩ مليون دولار من مجموع ميزانية منقحة قدرها ١ ٤٧١,١ مليون دولار، مقابل ١ ١٣٤,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، بنقصان قدره ٢٤ مليون دولار أو ٢,١ في المائة.

النفقات

٢٦ - في عام ٢٠٠٦، بلغ مجموع النفقات ١ ١٠٤,١ مليون دولار مقابل ١ ١٤٤,٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، مما يمثل انخفاضاً بمقدار ٤٠,٦ مليون دولار أو ٣,٥ في المائة. وشكل مجموع النفقات ٨٥ في المائة من مجموع الأموال المتاحة في عام ٢٠٠٦.

الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

٢٧ - بلغ مجموع احتياطيات المنظمة وأرصدة صناديقها في عام ٢٠٠٦ ما مجموعه ١٩٥,٢ مليون دولار، يتألف من ٥٠ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمان، و ٥٨,٨ مليون دولار لصندوق البرامج السنوية، و ٥٥,٤ مليون دولار لصندوق البرامج التكميلية، و ٦,٨ ملايين دولار لبرنامج الموظفين الفنيين المبتدئين، و ٢٤,٢ مليون دولار لخططة التأمين الطبي.

٢٨ - وبلغ مجموع احتياطيات المنظمة وأرصدة صناديقها في عام ٢٠٠٥ ما مجموعه ١٣٣,٣ مليون دولار، يتألف من ٣٧,٨ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمان، و ٧,٨ ملايين دولار لصندوق البرامج السنوية (مخصص بالكامل)، بما في ذلك مبلغ ١٢,٢ مليون دولار المُقترض من صندوق رأس المال المتداول والضمان، و ٥٨,٧ مليون دولار لصندوق البرامج التكميلية، و ٧,٤ ملايين دولار لبرنامج الموظفين الفنيين المبتدئين، و ٢٠,٩ مليون دولار لخططة التأمين الطبي.

٢٩ - وتعزى زيادة الاحتياطيات وأرصدة الصناديق إلى ١٩٥,٢ مليون دولار في نهاية عام ٢٠٠٦ مقابل ١٣٣,٣ مليون دولار في نهاية عام ٢٠٠٥ بالدرجة الأولى إلى زيادة تبلغ ٥١ مليون دولار في احتياطيات وأرصدة صندوق البرامج السنوية. وزيادة بمبلغ ٣,٢ مليون دولار في رصيد صندوق خطة التأمين الطبي؛ وصافي الربح من سعر الصرف البالغ ٢٣,٧ مليون دولار؛ وتسديد القرض البالغ قدره ١٢,٢ مليون دولار مما أعاد رصيد صندوق رأس المال المتداول والضمان إلى مبلغ ٥٠ مليون دولار. وبلغت الاحتياطيات وأرصدة الصناديق المتاحة للأنشطة البرنامجية ١٦٤,٢ مليون دولار (احتياطيات وأرصدة الصناديق المتاحة لصندوق رأس المال المتداول والضمان، وصندوق البرامج السنوية وصندوق البرامج التكميلية).

أرصدة نقدية

٣٠ - ارتفع مجموع موارد النقدية في نهاية عام ٢٠٠٦ إلى ٢٢٥,٣ مليون دولار من ١٣٣,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، مقابل ١٤٧,١ مليون دولار في عام ٢٠٠٤.

الخصوم غير الممولة

٣١ - في عام ٢٠٠٦، بلغت الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والإجازات المتراكمة ومستحقات نهاية الخدمة ٤٤٧ مليون دولار مقابل ٤١٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٥ و ٣٣٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٤. وهذه الخصوم المتزايدة غير ممولة.

ولتقييم الخيارات الممكنة لتمويل هذه الخصوم، تنتظر المنظمة نتائج المقترح الذي قدمته الأمانة العامة للأمم المتحدة إلى الجمعية العامة في شباط/فبراير ٢٠٠٧ (انظر A/61/730)، بشأن التدابير الممكن اتخاذها لتمويل هذه الخصوم على مدى فترة من الزمن. وتواصل المفوضية التشاور مع الأمانة العامة للأمم المتحدة ومع منظمات الأمم المتحدة الأخرى التي توجد لديها خصوم غير ممولة بهدف صياغة نهج شامل لمعالجة الحالة الخاصة للمنظمات التي تمول من التبرعات مثل المفوضية^(٢).

الالتزامات غير المصفاة

٣٢ - أظهرت النسبة المئوية للالتزامات غير المصفاة مقارنة بمجموع الأنشطة المبرمجة زيادة طفيفة في عام ٢٠٠٦. وفي نهاية عام ٢٠٠٦، بلغت الالتزامات غير المصفاة ٨٤,١ مليون دولار أو ٨ في المائة من مجموع النشاط المبرمج، مقابل ٨١,٥ مليون دولار، أو ٧,٢ في المائة من مجموع النشاط المبرمج في عام ٢٠٠٥، و ٩١,٥ مليون دولار أو ٨,٧ في المائة من مجموع النشاط المبرمج في عام ٢٠٠٤.

إلغاء التزامات من السنوات السابقة

٣٣ - في عام ٢٠٠٦، بلغت الالتزامات الملغاة من السنوات السابقة ١٤,٨ مليون دولار، وهو يمثل نسبة ١٨ في المائة من الالتزامات غير المصفاة في نهاية عام ٢٠٠٥. وكانت هذه الالتزامات الملغاة قد بلغت في السنوات السابقة، على سبيل المقارنة، ١٥,١ مليون دولار أو ١٨,٥ في المائة في عام ٢٠٠٥، و ١٧,٥ مليون دولار أو ٢٠ في المائة في عام ٢٠٠٤. وما زالت الإدارة تهتم عن كثب بالتحقق من المبالغ المسجلة بوصفها التزامات غير مصفاة.

الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ

٣٤ - خلال عام ٢٠٠٦، لم تقترض مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين من الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ؛ لكنها تلقت تبرعات في شكل منح مقدمة إلى الصندوق بمبلغ ٢٥,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٦.

(٢) نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في المقترح المذكور أعلاه خلال الدورة الحادية والستين للجمعية العامة (انظر A/61/791) وأوصت بأن تأذن الجمعية العامة بإنشاء حساب خاص قائم بذاته لأموال التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. كما شجعت اللجنة الأمين العام على مواصلة تطوير الاستراتيجية التي وضعها للاستثمار على المدى الطويل في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

زاي - بنود مهمة أخرى

الاشتراكات قيد التحصيل

٣٥ - شهدت المبالغ المحصلة من الاشتراكات غير المسددة تحسنا كبيرا كما يتضح من الانخفاض المطرد للاشتراكات قيد التحصيل إلى ٦٦,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، من ٧٩,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٥ و ٨٤,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٤. ويمكن أن يعزى هذا الانخفاض الملحوظ إلى اعتماد آليات أكثر صرامة لمراقبة الاشتراكات قيد التحصيل وزيادة التزام الجهات المانحة بدفع المبالغ المتعهد بها في موعدها المحدد.

هياكل الإدارة ومبادئها والمساءلة المتعلقة بها

٣٦ - تمشيا مع قرار الجمعية العامة A/57/278A و A/59/264A، اللذين طلبت فيهما الجمعية العامة إلى الأمين العام وإلى الرؤساء التنفيذيين لصناديق الأمم المتحدة وبرامجها فحص هياكل الإدارة ومبادئها ومساءلتها على نطاق منظومة الأمم المتحدة بأسرها، واصلت المفوضية استعراض تصميمها وهيكلها التنظيميين. وفي أيار/مايو ٢٠٠٦، قامت المفوضية بتنفيذ إطارها للمراقبة المالية الداخلية من أجل المساعدة في الاضطلاع الفعال بالمساءلة؛ ويحدد الطريقة التي تفوض بها المنظمة السلطة المالية وتكفل بها المراقبة الفعالة لصرف الأموال. وأعيد تحديد مهام عملية الإنفاق والفصل بينها وإسنادها وفقا للاحتياجات التشغيلية للمنظمة. كما يساهم الإطار في تحقيق الاستخدام الأمثل للتقنيات الآلية لتدفق العمل والضوابط المتعلقة بالمنظومة.

٣٧ - وعلاوة على ذلك، أصدر مكتب المراقب المالي كتيب بعنوان "إطار المفوضية للتمكين والمساءلة في الميدان المالي" في آب/أغسطس ٢٠٠٦. ويشكل هذا الكتيب استكمالا لكتيب بعنوان "إطار المساءلة في الإدارة المالية" الصادر في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، إذ يعكس البيئة المتغيرة، والدروس المستفادة، وأثر التنفيذ التدريجي للنظام الجديد لتخطيط موارد المؤسسة منذ عام ٢٠٠٤.

الفصل الثاني

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

موجز

قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. واستعرض المجلس أيضا عملياتها في مقر المفوضية بجنيف، وفي المكتبين الميدانيين في كينيا (للمصومال) وفي أوغندا. وأصدر المجلس رأيا غير متحفظ بشأن مراجعة البيانات المالية للمفوضية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ لكنه أكد شواغله بشأن حسن توقيت ورصد تأثير شهادات المراجعة على الوضع المالي للمفوضية فيما يتعلق بنفقات الشركاء المنفذين وإدارة الأصول الناقصة وأثرها على قيمة الممتلكات غير القابلة للاستهلاك المفصح عنها في الملاحظة ١٥ على البيانات المالية، والقيود غير الصحيح لبعض النفقات المتحملة في عام ٢٠٠٧ بوصفها التزامات غير مصفاة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

تنفيذ التوصيات السابقة

استعرض المجلس الإجراءات التي اتخذتها المفوضية من أجل تنفيذ ٦٤ توصية في تقريره عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. ومن مجموع تلك التوصيات، نُفذت خمس توصيات (٨ في المائة) فيما توجد ٥٧ توصية قيد التنفيذ (٨٩ في المائة) ولم تنفذ توصيتان و (٣ في المائة) كما هو مبين في مرفق هذا التقرير.

التنسيق فيما بين هيئات الرقابة

يقوم المجلس بالتنسيق مع غيره من هيئات الرقابة (مكتب خدمات الرقابة الداخلية ووحدة التفتيش المشتركة) في التخطيط لعمليات مراجعة الحسابات التي ينفذها، وذلك تفاديا لازدواجية الجهود. وقد كانت لهذا التنسيق أهمية خاصة في سياق التغطية التي يوفرها مكتب خدمات الرقابة الداخلية لعمليات المفوضية الميدانية حيث اتخذ المجلس خطوات لتجنب الازدواجية والتداخل. وتم الرجوع إلى استنتاجات المراجعة الداخلية حسب الاقتضاء وتمشيا مع تقديرنا المهني.

استعراض مالي عام

قامت المفوضية بخفض تكاليفها الإدارية تفاديا لحدوث نقص في الموارد. ومن عام ٢٠٠٥ إلى عام ٢٠٠٦، انخفضت النفقات بنسبة ٣ في المائة، في حين زادت الموارد بنسبة ٤ في المائة. وسجلت المفوضية زيادة في الإيرادات عن النفقات بمبلغ ٤٧ مليون دولار لعام ٢٠٠٦، فيما بلغ مجموع الاحتياطات في نهاية العام ١٩٥ مليون دولار، وهو أكبر مبلغ مسجل في نهايات الأعوام الخمس الماضية. ويعود سبب تحسن المركز المالي للمفوضية في المقام الأول إلى تدابير مراقبة التكاليف مقرونة بمكاسب سعر الصرف الأجنبي. وكانت استمرارية هذا التحسن رهنا بقدرة المفوضية على الاستفادة من هذه التدابير القصيرة الأجل من أجل كفالة تحول أكثر ديمومة.

إدارة الخزنة

ظلت المفوضية معرضة لمخاطر حمة لتقلب أسعار الصرف على الرغم من بلوغ المكاسب الناجمة عن سعر الصرف الأجنبي ما قدره ٢٣,٧ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. واضطرت المفوضية إلى وضع استراتيجيات لإدارة المخاطر المرتبطة بصرف العملات الأجنبية، وأدوات للتنبؤات النقدية ونظام أكثر تكاملا لإدارة الخزنة. وكان من المقرر استكمال تركيب هذا النظام في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

الحسابات المصرفية

لم تمسك المفوضية قائمة دقيقة بالحسابات المصرفية التي أفتلت خلال عام ٢٠٠٦. وفيما يتعلق بـ ٤٠٣ حسابا مصرفيا، لم تنفذ ثلاثة من تسويات نهاية العام، ولم يتوافر الدعم الكافي لإجراء اثنتان من عمليات التسوية، فيما تضمنت اثنتان أخرتان قيودات غير مشروحة. وقد أثارت هذه الثغرات الرقابية شواغل بشأن فعالية هذه المراقبة الأساسية.

نفقات الشركاء المنفذين

صرفت المفوضية مبلغ ٣١٥,٣ مليون دولار للشركاء المنفذين في عام ٢٠٠٦. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، تلقت المفوضية تبريرات مضمنة في تقارير رصد المشاريع الفرعية بشأن مبلغ ٢٠٤,٩ مليون دولار، أو ٦٥ في المائة من تلك المصروفات. وحتى ٢٢ حزيران/٢٠٠٧، تلقت المفوضية تقارير رصد المشاريع الفرعية تغطي مبلغ ٢٩٦,١ مليون دولار، أو ٩٣,٩ في المائة من المبالغ المنصرفة للشركاء المنفذين، أو ٩٨,٤ في المائة من المبالغ المنصرفة باستثناء المشاريع الممددة.

وفي نفس التاريخ، وردت شهادات المراجعة المتعلقة بنسبة ٣ في المائة فقط من مجموع نفقات الشركاء المنفذين وقدره ٢٧٦,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، لأن موعد تقديم تلك الشهادات لم يحل حتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٧. ووردت شهادات مراجعة تتعلق بمبلغ ٢٤١,٣ مليون دولار من نفقات عام ٢٠٠٤ ومبلغ ٢٣٤,٦ مليون دولار من نفقات عام ٢٠٠٥، مما يمثل في كل حالة ٧٦ في المائة من المبلغ الذي حل موعد تقديم شهادات المراجعة المتعلقة به عن تلك الفترة المالية. وتضمنت شهادات المراجعة الواردة آراء متحفظة بشأن ٧,٩ في المائة و ٥,٣ في المائة من نفقات عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ الخاضعة للتصديق، على التوالي. وتباين أثر هذه الآراء التحفظ على المركز المالي للمفوضية حسب الطبيعة الدقيقة للاستنتاجات التي تدعم الرأي.

الالتزامات غير المصفاة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، بلغت الالتزامات غير المصفاة ٨٤,١ مليون دولار، منها ٢,٩ مليون دولار (٣,٤ في المائة) لم تكن مدعومة دعماً كافياً.

الممتلكات غير المستهلكة

تتضمن الملاحظة ١٥ على البيانات المالية كشف قيمة الممتلكات غير المستهلكة. وفي عام ٢٠٠٦، أبرزت عملية الترحيل إلى نظام جديد لإدارة الأصول العيوب التي تشوب النظام القديم لتعقب الأصول ومنها: قيودات خاطئة، وقيم مضخمة بسبب إدخال قيودات بالعملة المحلية بدلا من دولارات الولايات المتحدة؛ وأخطاء في معدل الاستهلاك الذي تطبقه قاعدة البيانات؛ وازدواجية التصرف في نفس الأصول في مواقع مختلفة.

المكتب التنفيذي

لم تدون الإجراءات المتبعة لتوظيف نائب المفوض السامي ومساعد المفوض السامي. ونتيجة لذلك، أصبح هناك خوف من عدم امتثال عمليات التوظيف في المستقبل للبند ٤-٣ من النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة المتعلق باختيار الموظفين على أساس تنافسي. ولم يلتزم تقييم أداء نفس هؤلاء الموظفين بأحكام القاعدة ١٠١-٣ (ج) من النظام الإداري للموظفين.

دائرة الطوارئ والأمن

اتسمت حالة الموظفين في دائرة الطوارئ والأمن بانخفاض معدل الاستبقاء وارتفاع عدد الشواغر. وأصبحت استجابة المفوضية في حالات الطوارئ تعتمد بشكل متزايد على

الترتيبات الاحتياطية المبرمة مع شركاء خارجيين كانوا يمثلون ٤٦ في المائة من الموظفين الموفدين إلى حالات الطوارئ في الأشهر العشرة الأولى من عام ٢٠٠٦. وعلى الرغم من إعلان المفوضية بأن ما لديها من مخزونات الطوارئ كافية لتلبية احتياجات ٥٠.٠٠٠ لاجئ، لاحظ المجلس أن المخزون الفعلي قاصر عن بلوغ ذلك الهدف بنسبة ٢٥ في المائة على الأقل. وخشي المجلس من أن تكون نسبة ٣٦ في المائة من مراكز العمل لا تمثل للمعايير الدنيا للأمن التشغيلي، بما في ذلك سبعة مكاتب ميدانية في المناطق التي تمر بوضع أمني من المرحلة الثالثة.

تجميع بيانات اللاجئين

أجرى المجلس تقييماً لمدى اتساق إحصاءات اللاجئين في أوغندا وخُصص إلى أن تقديرات أعداد اللاجئين حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ غير موثوق بها.

المعايير الأخلاقية

تبين أن العديد من أزواج الموظفين في أحد المكاتب القطرية يتولون وظائف قيادية في إحدى المنظمات غير الحكومية الشريكة في التنفيذ، أو يقدمون خدمات استشارية للمفوضية. والسياسات القائمة هي التي سمحت بهذا الوضع على الرغم من احتمال نشوء حالة من تضارب المصالح قد تؤثر سلباً على مصالح المفوضية.

وترد التوصيات الرئيسية للمجلس في الفقرة ٩ من هذا التقرير.

ألف - مقدمة

١ - قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين عن الفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، وفقا لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د-١) المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦. وقد أجريت مراجعة الحسابات طبقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ومرفقيهما، والمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات التي حددها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة، والوكالات المتخصصة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي تلك المعايير بأن يقوم المجلس بالتخطيط لعملية مراجعة الحسابات وتنفيذها للتأكد بدرجة معقولة من خلو البيانات المالية من أية أخطاء جوهرية.

٢ - وأجريت مراجعة الحسابات في المقام الأول لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ قد استُخدمت للأغراض التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية؛ وما إذا كانت الإيرادات والنفقات مصنفة ومسجلة كما يجب وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، والقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين؛ وما إذا كانت البيانات المالية عرضت بأمانة المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، ونتائج العمليات للفترة التي انتهت في ذلك التاريخ. وتضمنت المراجعة استعراضا عاما للنظم المالية والضوابط الداخلية، وفحصا اختباريا للسجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي يعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

٣ - وإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس استعراضات بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي والمادة ١١-٤ من القواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، تركزت أساسا على إدارة المكتب التنفيذي ودائرة الطوارئ والأمن وعمليات المفوضية في الصومال وأوغندا. وأجريت عملية المراجعة في مقر مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في جنيف، وفي مكنتيها في كينيا (للمصومال) وأوغندا عن نفس الفترة. كما قام فريق من المراجعين بزيارة مستودع دبي.

٤ - وطلبت الجمعية العامة أيضا إلى مجلس مراجعي الحسابات متابعة التوصيات السابقة وموافاتها بتقارير تبعا لذلك. وتعالج تلك المسائل في الفقرتين ٦ و ٨ أدناه.

٥ - ويشمل هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد نوقشت ملاحظات المجلس واستنتاجاته مع الإدارة التي ترد آراؤها، حسب الاقتضاء، في هذا التقرير.

١ - التوصيات السابقة التي لم تُنفذ على نحو كامل

السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

٦ - في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (انظر A/61/5/Add.5)، من مجموع ٦٤ توصية، نُفذت خمس توصيات (٨ في المائة) بحلول نيسان/أبريل ٢٠٠٧، بينما كانت ٥٧ توصية (٨٩ في المائة) قيد التنفيذ، وتوصيتان (٣ في المائة) لم يتم تنفيذهما. وقد أوجزت تعليقات المجلس في مرفق هذا التقرير.

تقديم التوصيات السابقة

٧ - أجرى المجلس تقييما لتقدم توصياته السابقة التي لم تنفذ بعد بالكامل، بناء على طلب اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (انظر A/59/736، الفقرة ٨ و A/60/387، الفقرتان ١٢ و ٢٠). وترد في مرفق هذا التقرير إشارة إلى الفترة المالية التي قُدمت فيها تلك التوصيات للمرة الأولى.

٨ - ومن التوصيات التي لم تنفذ بالكامل وعددها ٥٧ توصية، ثمة ٣٥ توصية (٦١ في المائة) تتصل بعام ٢٠٠٥؛ وتوصية واحدة (٢ في المائة) تتصل بعام ٢٠٠٤؛ و ٢٠ توصية (٣٥ في المائة) تتصل بعام ٢٠٠٣، وتوصية واحدة (٢ في المائة) تتصل بعام ٢٠٠٠. وترد في موضع آخر من هذا التقرير تعليقات المجلس الأخرى على هذه التوصيات المحددة التي لا تزال دون تنفيذ.

٢ - التوصيات الرئيسية

٩ - تنص التوصيات الرئيسية للمجلس على أن تقوم مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بما يلي:

(أ) مواصلة التنفيذ الصارم لسياسة "الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام"، وذلك بغرض توفير مهام بدوام كامل لكل موظف منهم للحد من التكلفة المترتبة على المنظمة. (الفقرة ١٤)؛

(ب) تحسين إدارتها لمخاطر الخزانة؛ وإعداد مبادئ توجيهية بشأن سياسة التجميع المركزي التي تعتمد عليها؛ وتنفيذ الفصل على نحو أفضل بين المهام في العمليات المصرفية (الفقرة ٣٥)؛

(ج) اتخاذ خطوات شاملة لإدارة تعرضها لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية (الفقرة ٤٠)؛

(د) إدراج مؤشر في نظامها لتعقب الاشتراكات من أجل تقييم الفارق الزمني بين حلول موعد الاشتراكات وتاريخ دفعها، وتدوين مواعيد استحقاق دفع التبرعات المتعهد بها في اتفاقات تعاقدية (الفقرة ٤٢).

(هـ) تحديث الحسابات المصرفية بصورة دورية (الفقرة ٤٤)؛

(و) تحسين فعالية الاتصال بين إدارة الشؤون المالية وقسم الخزانة (الفقرة ٤٦)؛

(ز) التسوية الكاملة بين جميع الحسابات المصرفية في الوقت المناسب (الفقرة ٥١)؛

(ح) إدخال ضوابط لتجنب الأرصدة السلبية على حسابات المصروفات النثرية (الفقرة ٥٤)؛

(ط) مواصلة تعجيل وتيرة تقديم تقارير رصد المشاريع الفرعية (الفقرة ٥٧)؛

(ن) تحقيق زيادة ملحوظة في نسبة شهادات المراجعة (الفقرة ٦٠)؛

(ك) اتخاذ جميع الخطوات اللازمة بغرض التأكد بقدر معقول من الاستخدام المبلغ عنه للأموال من قبل الشركاء المنفذين قبل إجراء المراجعة النهائية لبياناتها المالية وكشف أي شواغل ذات أهمية بشأن هذا الاستخدام في ملاحظاتها على البيانات المالية (الفقرة ٦٢)؛

(ل) تعزيز رصد المشاريع الفرعية (الفقرة ٧٥)؛

(م) استعراض عملياتها من أجل كفالة صحة الالتزامات غير المصفاة (الفقرة ٧٨)؛

(ن) إكمال عملية تصفية البيانات في قاعدة بيانات الأصول التي بدأت في عام ٢٠٠٥ (الفقرة ٨٢)؛

(س) إجراء تسوية دورية بين مبلغ المشتريات المسجلة في الحسابات وتلك المسجلة في قاعدة البيانات (الفقرة ٨٥)؛

(ع) مواصلة جهودها الرامية إلى إجراء عمليات جرد مادي سنوي في مواعييدها المحددة (الفقرة ٨٩)؛

(ف) تحديث قاعدة بيانات الأصول والإبلاغ عن القرارات التي تتخذها المجالس المحلية لإدارة الأصول في حينها (الفقرة ٩٤)؛

(ص) تقليص الفترة الزمنية بين إدخال تغييرات على التقييمات القطرية والموافقة عليها (الفقرة ١٣٠)؛

(ق) زيادة حجم مخزونها إلى المستوى المستهدف لتغطية احتياجات ٥٠٠ ٠٠٠ لاجئ (الفقرة ١٣٤)؛

(ر) تحسين دقة تقديراتها الديمغرافية واختبارها للتحقق من مدى سلامتها (الفقرة ١٤٢)؛

(ش) توجيه طلب إلى مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة، بالتشاور مع مكتب الأخلاقيات في الأمم المتحدة، لمعالجة النفقات التي تشوب السياسات الراهنة في مجال تضارب المصالح (الفقرة ١٤٩).

١٠ - وترد توصيات المجلس الأخرى في الفقرات ٦٥ و ٦٧ و ٧١ و ٨٧ و ٩٢ و ٩٦ و ٩٨ و ١٠١ و ١٠٦ و ١٠٨ و ١١٠ و ١١٥ و ١٢٠ و ١٢٢ و ١٢٦ و ١٣٢ و ١٣٨.

باء - الطلبات الخاصة الواردة من الجمعية العامة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

الموظفون في الفترات الفاصلة بين المهام

١١ - طلبت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية إلى المجلس أن يقدم إليها استكمالا عن حالة الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام (A/60/387، الفقرة ٩).

١٢ - ومن عام ٢٠٠٣ إلى عام ٢٠٠٦، انخفض عدد الموظفين الفنيين في الفترات الفاصلة بين المهام بنسبة ١٣ في المائة (من ١٨٧ موظفا إلى ١٦٢) لكنه زاد من عام ٢٠٠٥ إلى عام ٢٠٠٦ من ١١٣ موظفا إلى ١٦٢ موظفا على النحو المبين في الجدول ١:

الجدول ١

الموظفون في الفترات الفاصلة بين المهام

الرتبة	عدد الموظفين				٢٠٠٦-٢٠٠٣ (بالنسبة المئوية للانخفاض)
	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	
مد-١	٧	٣	٥	٥	٢٩
ف-٥	٣٢	٢٤	٢٤	٣٠	٦
ف-٤	٧٥	٣٦	٤٧	٦٧	١١
ف-٣	٥٨	٨٤	٣٣	٥١	١٢
ف-٢	١٥	٣	٤	٩	٤٠
المجموع	١٨٧	١٥٠	١١٣	١٦٢	١٣
متوسط التكلفة السنوية					
المقدرة (بملايين دولارات					
الولايات المتحدة					
	٨,٦	٦,٩	٥,٢	٧,٨	٩

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

١٣ - وعلى أساس متوسط المرتب (المرتب الإجمالي للرتبة ف - ٤، الدرجة السادسة)، انخفضت التكلفة السنوية للموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام على المنظمة بنسبة ٩ في المائة خلال الفترة من ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٦. لكنها ارتفعت من عام ٢٠٠٥ إلى عام ٢٠٠٦ من ٥,٢ مليون دولار إلى ٧,٨ مليون دولار. وصدرت سياسة جديدة في أيار/مايو ٢٠٠٦ (IOM/FOM 40/2006) مما ساهم في تيسير تنسيب الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام. وقد أعلنت المفوضية أنه من مجموع ١٦٢ من الموظفين العاملين في الفترات الفاصلة بين المهام في نهاية عام ٢٠٠٦، كان عدد غير العاملين منهم ٨٨ فقط، فيما كان الباقي في مهمات أو بعثات مؤقتة.

١٤ - ويكرر المجلس تأكيد توصياته السابقة (A/58/5/Add.5، الفقرة ١١٥، و A/61/5/Add.5، الفقرة ٢٣) بأن تواصل المفوضية تنفيذ سياسة صارمة بشأن "الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام" وذلك بغرض توفير مهام بدوام كامل لكل موظف منهم للحد من التكلفة المترتبة على المنظمة.

المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

١٥ - أنشأت المفوضية فرقة عمل معنية بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦. وأنشئت أفرقة عاملة لكل مجال من المجالات الرئيسية المتأثرة بالمعايير المحاسبية. وكان الفريق العامل المعني بالأصول أول فريق يتم إنشاؤه وقد عقد عددا من الاجتماعات. وحتى تاريخ المراجعة، لم تكن المفوضية قد وضعت بعد خطة لتنفيذ مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

١٦ - وسيواصل المجلس استعراضه لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وسيقدم التقارير عنها إلى الجمعية العامة في دورة الإ بلاغ المقبلة.

جيم - النتائج التفصيلية والتوصيات

١ - الاستعراض المالي

١٧ - أصدرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في الفقرتين ٥٤ و ٥٦ من الوثيقة A/61/350 التوصية التالية: "تشاطر اللجنة الاستشارية المجلس قلقه إزاء مسألة استدامة تمويل نفقات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، حيث إن نفقات المفوضية ظلت تفوق إيراداتها طوال السنوات الست الماضية، مما أدى إلى جمود في الاحتياطي وأرصدة الصناديق في نهاية السنة ... وتؤكد اللجنة على أهمية كفاءة التمويل المبكر وكفاءة المرونة وإمكانية التنبؤ به، ولا سيما في سياق الدورة المقبلة لميزانية فترة السنتين، فضلا عن توسيع قاعدة التمويل".

١٨ - وترد في الجدول ٢ مقتطفات من البيانات المالية على مدار السنوات الست الماضية. وقد ظلت النفقات تزداد كل سنة، ثم انخفضت بمبلغ ٤٠,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٦ إلى ١,١٠٤ بليون دولار (انخفضت بنسبة ٣ في المائة) بينما بلغ مجموع الموارد ١,١٥١ بليون دولار، مما يمثل زيادة بنسبة ٤ في المائة.

الجدول ٢
الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، للسنوات
٢٠٠٦-٢٠٠١

النسبة المئوية للتغيير								
٢٠٠٦-٢٠٠١	٢٠٠٦-٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	
(ملايين دولارات الولايات المتحدة)								
٤٩	٤	١١٥١	١١١٢	١٠٠٧	١٠٠٠	٨٥٨	٧٧٥	مجموع الإيرادات
٤١	٣-	١١٠٤	١١١٤	١٠٦٥	٩٨٥	٩٠٨	٧٨٣	مجموع النفقات
٣٩	٢٤٧	٤٧	٣٢-	٥٨-	٢١	٥٠-	٨-	زيادة (نقص) الإيرادات عن النفقات
٤٩-	٣٥-	١٥	٢٣	٢٩	٣٠	٢١	٢٩	تسويات السنوات السابقة
٣١	٤٧	١٩٥	١٣٣	١٤٢	١٧١	١٢٠	١٤٩	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، في نهاية الفترة
٩-	٥٠	٢,١	١,٤	١,٦	٢,١	١,٦	٢,٣	الاحتياطيات/مغير عنها بأشهر الإنفاق

١٩ - وبعد أن سجلت المفوضية نقصا على امتداد عامين، سجلت فائضا في عام ٢٠٠٦ قدره ٤٧ مليون دولار. وبلغ مجموع الاحتياطيات في نهاية السنة ١٩٥ مليون دولار، بعد أن هبط إلى ١٣٣ مليون دولار في السنة السابقة. ويمثل مبلغ ١٩٥ مليون دولار قرابة شهرين من النفقات.

٢٠ - وهناك عدد من المؤشرات الرئيسية على الحالة المالية للمفوضية التي تبين حدوث تحسن على النحو المبين في الجدول ٣:

الجدول ٣
النسب المالية

٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
٠,٢	٠,٣٢	٠,٣١	٠,٢٥	٠,٢٩	المساهمات غير المسددة/الأصول ^(أ)
٠,٦٨	٠,٥٤	٠,٥٦	٠,٦٦	٠,٦١	النقدية والودائع لأجل/الأصول ^(ب)
١,٦٨	١,١٩	١,١٩	١,٥٨	١,٣١	النقدية والودائع لأجل/الخصوم ^(ج)
٠,٦٣	٠,٧٣	٠,٧٥	٠,٧١	٠,٧٤	الالتزامات غير المصفاة/الخصوم ^(د)

(أ) يبين المؤشر المنخفض وضعاً مالياً سليماً.

(ب) يدل ارتفاع المؤشر على وضع مالي سليم.

(ج) يدل انخفاض المؤشر على عدم كفاية الأموال النقدية المتاحة لتسوية الديون.

(د) يعتبر انخفاض المؤشر دلالة على أنه يجري العمل على تصفية الالتزامات.

٢١ - وتشير الأرقام غير المراجعة التي قدمتها المفوضية إلى أن عدد المستفيدين (الأشخاص المشمولين بالعناية) من أنشطة المفوضية بلغ ٢٠,٧ مليوناً في عام ٢٠٠٦ مقارنة بـ ١٩,٥ مليوناً في عام ٢٠٠٥ و ١٧,١ مليوناً في عام ٢٠٠٤. وتبعاً لذلك، انخفضت نفقات كل شخص مشمول بالعناية في الفترة من ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٦ من ٥٨,٧٠ دولاراً إلى ٥٣,٣٠ دولاراً. بيد أنها ما زالت أعلى مما كانت عليه في الفترة من ٢٠٠٠ إلى ٢٠٠٣، عندما صرف في المتوسط ٤٢ دولاراً عن كل شخص مشمول بالعناية على النحو المبين في الجدول ٤:

الجدول ٤

النفقات لكل شخص مشمول بالعناية

٢٠٠٠	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	فرق النسبة المئوية ٢٠٠٥-٢٠٠٦
٢٠,٦	٢١,٨	١٩,٨	٢٠,٦	١٧,١	١٩,٥	٢٠,٧	٦,٠
عدد الأشخاص المشمولين بالعناية في بداية العام (بالملايين)							
٣٨,١	٣٥,٩	٤٥,٩	٤٧,٨	٦٢,٣	٥٨,٧	٥٣,٣	٩,٢-
النفقات/الأشخاص المشمولون بالعناية (بدولارات الولايات المتحدة)							

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

٢٢ - وأعرب المجلس، في الوثيقة A/61/5/Add.5 عن القلق إزاء ارتفاع النفقات مقارنة بالإيرادات. وما عدا بالنسبة لعام ٢٠٠٣، تجاوزت النفقات الإيرادات من عام ٢٠٠٠ إلى عام ٢٠٠٥، مما أدى إلى ركود الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية تلك الفترة. وأوضحت المفوضية أن ذلك الوضع يعزى إلى تزايد التباين بين الميزانيات الموسعة والأموال المتاحة، وتزايد تصلب مصروفات الموظفين، وتركز موارد الموظفين بكثافة في جنيف، وضعف آلية الحماية من تقلبات سوق صرف العملات الأجنبية.

٢٣ - وكان المجلس قد أوصى بأن تعتمد المفوضية استراتيجية ترمي إلى زيادة إيراداتها، ولاحظ أنه بوسع المفوضية أن تحسن من وضعها المالي باتخاذ عدة تدابير من قبيل: إدارة أوضاع الصرف بفعالية أكبر نظراً لتأخر تسديد المساهمات؛ وضبط مصروفات الموظفين من خلال إدارة النفقات المتعلقة بالموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام على نحو أكثر صرامة؛ وتحسين التخطيط؛ والتدقيق في المعلومات المالية المتعلقة بالمشتريات.

٢٤ - وسعيًا إلى تفادي النقص المتوقع في الموارد مقارنة بالنفقات، حددت المفوضية سقفًا لتقديرات ميزانيتها لعام ٢٠٠٦، واتخذت تدابير ترمي إلى خفض التكاليف الإدارية. وتعلق

التقييدات بتعيين موظفين مؤقتين في المقر، مما أدى إلى خفض صاف بمقدار ٦١٢ وظيفة. وفي حين بلغ معدل الزيادة في نفقات الموظفين - من ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٤، ٢١,٦ في المائة ومن عام ٢٠٠٤ إلى عام ٢٠٠٥، ١٣,٣ في المائة (٥١ مليون دولار) - فقد هبط إلى ٥,٨ في المائة في عام ٢٠٠٦. وانخفضت بنود نفقات أخرى، بما فيها الخدمات (-٢٩,٥ مليون دولار)، ومقتنيات الأصول (-٢٠ مليون دولار)، ومقتنيات اللوازم والمواد (-٦,٨ ملايين دولار). وكنتيجة لذلك، انخفض مجموع نفقات المفوضية بأكثر من ٤٠ مليون دولار، بعد أن شهد نموا دام سنوات عديدة، على النحو المبين في الجدول ٥.

الجدول ٥

النفقات في الفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٦

النسبة المئوية للتغيير ٢٠٠٦-٢٠٠٥	٢٠٠٦ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	٢٠٠٥	
٥,٨١	٤٥١ ١٧٤,٩	٤٢٦ ٤١٤,٣	مصرفات الموظفين
٩,١٩-	٢٩١ ٠٧٧	٣٢٠ ٥٤٦,٧	الخدمات
٤٧,٣٠	١١ ٨٤٦,٦	٨ ٠٤٢,٨	السلف المقدمة إلى الشركاء المنفذين
٥,٠٢-	١٢٨ ٧٢٨,٥	١٣٥ ٥٣٤,٦	السلع والمواد واللوازم
٣,٤٩-	٧٤ ١٦٦,٧	٧٦ ٨٤٨,٤	مصرفات التشغيل العامة
١٦,٩٣-	١٤٧ ٢٩٠,١	١٧٧ ٣٠١,٢	مصرفات أخرى
٣,٥٣-	١ ١٠٤ ٢٨٣,٨	١ ١٤٤ ٦٨٨	مجموع النفقات

٢٥ - ويكمن السبب الأساسي الآخر وراء تحسن الوضع المالي للمفوضية في تحقيق أرباح في أسعار الصرف بمبلغ ٢٣,٧ مليون دولار مقارنة بخسارة السنة الماضية التي بلغت ٣٦ مليون دولار. وسيناقش التحوط من مخاطر أسعار الصرف الأجنبي في الفقرات ٣٦ إلى ٤٢ أدناه.

٢٦ - وانخفضت التبرعات بقرابة ٢٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٦ عن معدلها في السنة السابقة. وارتفعت التبرعات الموجهة إلى الميزانية البرنامجية السنوية من ٨٣٧,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٥ إلى ٨٩٧,١ مليون دولار في عام ٢٠٠٦. غير أنها انخفضت كنسبة من ميزانية عام ٢٠٠٦ إذ لم تمثل سوى ٧٩ في المائة فقط من الميزانية المعتمدة مقابل ٨٥ في المائة في عام ٢٠٠٥. ويشكل الانخفاض في قيمة التبرعات مصدرا آخر من مصادر هشاشة وضع

المفوضية، ما دامت تعتمد حصرا على التبرعات (تظهر المساهمة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة إلى المفوضية في البيانات المالية للمفوضية بوصفها تبرعا من الأمم المتحدة).

٢٧ - ولاحظ المجلس أن التحسن الطارئ على الوضع المالي للمفوضية يعزى أساسا إلى اعتماد مزيج من تدابير ضبط التكاليف وأرباح أسعار الصرف. ويرتفع استمرار هذا التحسن بقدرة المفوضية على تسخير هذه الحلول القصيرة الأجل لتأمين نتائج أكثر ديمومة.

٢٨ - وعلى غرار ما لاحظته المجلس في السنوات السابقة، فإن الاحتياطيات (١٩٥ مليون دولار، وصل المبلغ غير المخصص منها إلى ٨٠ مليون دولار فقط في عام ٢٠٠٦، بما فيها ٥٠ مليون دولار من رأس المال المتداول وصندوق الضمان) لم تكن كافية لتغطية مبلغ ٤٧٧ مليون دولار الذي يمثل الالتزامات الطويلة الأجل المتعلقة باستحقاقات الموظفين الواجبة الدفع بعد انتهاء خدمتهم. وفي نهاية عام ٢٠٠٦، بلغت تلك الالتزامات ما يربو على ضعف مجموع مبلغ الاحتياطيات.

الجدول ٦

مقارنة الاحتياطيات بالفوائد المستحقة الدفع للموظفين

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
٨٠	٤٦	٧٤	٧٨	٥٠	غير مخصصة (جميع الصناديق)
٢٦٥	٢٤٩	١٧٥	١٣٦	١٢٠	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٣٢	٢٤	٢٨	٢٥	٢٢	رصيد الإجازات السنوية
١٥٠	١٤٥	١٣٣	١٢٩	١٢١	استحقاقات نهاية الخدمة
٤٧٧	٤٦٤	٣٣٦	٢٩٠	٢٦٣	مجموع الالتزامات
٣٩٧	٤١٨	٢٦٢	٢١٢	٢١٣	الالتزامات غير الممولة

٢٩ - وفي ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٧، بعث المراقب المالي للأمم المتحدة كتابا إلى الصناديق والبرامج يفيد فيه بأن الأمم المتحدة ستبين الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ورصيد الإجازات السنوية، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن، بوصفها تسوية مقابل فتح الاحتياطيات وأرصدة الصندوق اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ في بيانها المالية المؤقتة للسنة الأولى من فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. واقترح المراقب أن تقوم الصناديق والبرامج باتخاذ الخطوات المناسبة لإدخال تغييرات موازية في بيانها. وذكرت المفوضية أنها ستبين الالتزامات المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في بيانها المالية للسنة المنتهية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، نظرا لإقفال حساباتها لعام ٢٠٠٦ قبل ورود كتاب المراقب المالي.

٢ - إدارة الخزنة

٣٠ - بلغ مجموع الرصيد النقدي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ مبلغ ٢٢٥ مليون دولار، مما ولد إيرادات قدرها ٥,٢ ملايين دولار خلال السنة. وفي نهاية عام ٢٠٠٥، بلغ الرصيد النقدي ١٣٣ مليون دولار، وبلغ مجموع إيرادات الفوائد ٢,٧ مليون دولار. وارتفعت الأرصدة النقدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ بمبلغ ٩٢ مليون دولار عن معدل العام السابق.

٣١ - وأصدر المجلس، في تقريره السابق، توصيات تتعلق بإدارة خزنة المفوضية، وهي تخص: تنفيذ نظام للإجراءات والرقابة الآلية يتضمن مهام لإدارة المخاطر كجزء من نظام تخطيط موارد المؤسسات؛ وتعزيز توقعات الخزنة؛ وتطوير استراتيجيات ومبادئ توجيهية لتغطية مخاطر أسعار الصرف؛ والتطبيق الصارم للفصل بين الواجبات.

٣٢ - ويتوقف معظم التقدم المحرز في قسم الخزنة بالمفوضية وفي الاستجابة للتوصيات المذكورة آنفا على تنفيذ نظام آلي للتعامل مع المخاطر وضبطها كجزء من برمجيات نظام إدارة الخزنة. وقد أشارت المفوضية إلى أن تنفيذ هذا النظام جارٍ حاليا، ومن المقرر أن يكتمل في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

٣٣ - ولاحظ المجلس أنه في عام ٢٠٠٦، وافقت لجنة الاستثمار التابعة للمفوضية على إبرام عقد أداء خدمة بين المقر وأحد المصارف من أجل إنجاز برنامج حساب متعدد العملات. وتمثل الأهداف المرجحة من هذه الخدمة في تحقيق مركزية المدفوعات والأموال المتلقاة من الجهات المانحة، وإنجاز المعاملات المصرفية مع المكاتب الميدانية والمقر على نحو آلي، والحد من المعاملات اليدوية، وتحسين الأرصدة المصرفية للمكاتب الميدانية على أكمل وجه، وتسريع تحويل الأموال، وتخفيض مبلغ الرسوم المصرفية، وزيادة الأرباح المحققة من الفوائد على تلك الحسابات.

٣٤ - وكان المجلس قد أوصى أيضا في الفصل الثاني من الوثيقة A/61/5/Add.5 بأن تحسن المفوضية إدارة مخاطر خزينتها (الفقرة ٥٣)، وبأن تعدّ مبادئ توجيهية فيما يتعلق بسياسة التجميع المركزي الجديدة (الفقرة ٧٤)، وبأن تقوم بفصل الواجبات في العمليات المصرفية بشكل أفضل (الفقرة ٨٩). وكانت تلك التوصيات قيد التنفيذ.

٣٥ - ووافقت المفوضية على التوصية التي أعاد المجلس تأكيدها بأن: (أ) تحسن إدارة مخاطر خزينتها؛ (ب) تعدّ مبادئ توجيهية فيما يتعلق بسياساتها الخاصة بالتجميع المركزي؛ (ج) تقوم بفصل الواجبات في العمليات المصرفية بشكل أفضل.

التحوط من مخاطر أسعار الصرف

٣٦ - بعد تسجيل خسارة في أسعار الصرف وصلت إلى ٣٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٥، أحرزت المفوضية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ أرباحاً في أسعار الصرف بمبلغ ٢٣,٧ مليون دولار، تمثلت في أرباح صافية متحققة قدرها ١٨,٧ مليون دولار، وأرباح صافية غير محققة قدرها ٥ ملايين دولار.

٣٧ - ويختلف أثر تقلبات أسعار الصرف على حسابات المفوضية اختلافاً كبيراً من عام لآخر. فعلى سبيل المثال، بلغ الفارق بين خسائر عام ٢٠٠٥ وأرباح عام ٢٠٠٦ نسبة ١٦٦ في المائة. وأبرزت المفوضية أن تقلبات أسعار الصرف خلّفت، على المدى الطويل، أثراً "محايداً" بل وإيجابياً على حساباتها. وفي الفترة من ١٩٩١ إلى ٢٠٠٦، بلغ الربح المحقق من صافي الأثر المجمع لأرباح وخسائر أسعار الصرف ٦٧,٩ مليون دولار.

٣٨ - ورغم أن الاتجاه الدوري كان في صالح المفوضية في عام ٢٠٠٦، يظل التعرض لمخاطر أسعار الصرف عاملاً يساهم في هشاشة وضع المفوضية. فالمفوضية عرضة لعوامل مخاطر أسعار الصرف الرئيسية التالية: التأخيرات بين مواعيد الإعلان عن التبرعات وجمعها؛ وإعادة تقييم أصولها النقدية على أساس شهري؛ والقيام بتحويل العملات لتسديد النفقات؛ والفارق بين أسعار الصرف المستخدمة في إعداد الميزانية وسعر الصرف التشغيلي الشهري للأمم المتحدة.

٣٩ - ووفقاً للتذييل ٢ من مبادئ الأمم المتحدة وسياساتها الموحدة للاستثمارات، يمكن استخدام عقود التحوط للحد من مخاطر أسعار الصرف الناجمة على وجه الخصوص عن المساهمات المستحقة لفترات محددة في ١٢ شهراً على ألا يكون ذلك لأغراض المضاربة بتاتا. ويقتضي تنفيذ التحوط ضد مخاطر أسعار الصرف في المقام الأول أن تكون المفوضية قادرة في جميع الأوقات على تحديد مستوى أصولها وخصومها النقدية في المكاتب اللامركزية والمقر على السواء، على أساس موحد ومفصّل أيضاً، وحسب العملة ونوع المعاملة. وسيقتضي أيضاً أن يتوافر لدى المفوضية أدوات مناسبة للتوقعات النقدية، الشيء الذي كانت تفتقر إليه حسبما أشار إليه التقرير السابق للمجلس (A/61/5/Add.5، الفصل الثاني، الفقرة ٦٦). وقد شرعت المفوضية، في تركيب نظام متكامل للتحليل والتوقع النقدي يهدف إلى تلبية هذا المطلب.

٤٠ - ويعيد المجلس تأكيد توصيته السابقة بأن تتخذ المفوضية خطوات شاملة لإدارة تعرضها لمخاطر أسعار الصرف.

٤١ - وقد يكون تحديد تواريخ الدفع بشكل رسمي في الاتفاقات الدبلوماسية وسيلة من الوسائل الأساسية للحد من التعرض لمخاطر أسعار الصرف. ورغم خسارة مبلغ ١٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٥ من جراء التأخير في سداد التبرعات تعزى أساساً إلى ارتفاع قيمة دولار الولايات المتحدة، فإن ذلك يتصل أيضاً بعدم كفاية تعقب التبرعات. وقد أنشأت المفوضية نظاماً لتعقب التبرعات غير المسددة ومتابعتها على أساس شهري. بيد أن هذا النظام لم يتضمن مؤشراً لتقييم التحسن في سرعة ورود التبرعات.

٤٢ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) تضمين نظامها الخاص بتعقب التبرعات مؤشراً لتقييم الفاصل الزمني بين تاريخ الاستحقاق وتاريخ سداد التبرعات؛ (ب) تحديد تواريخ استحقاق سداد التبرعات المعلنة في اتفاقات تعاقدية بصفة رسمية.

٣ - الحسابات المصرفية ورصيد النقدية

إغلاق الحسابات المصرفية

٤٣ - سجلت المفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ وجود ٤٩٩ حساباً للنقدية في دفتر الأستاذ العام الخاص بها، و ٤٠٣ حسابات مصرفية (٣٣ للمقر و ٣٧٠ للمكاتب الميدانية)، و ٩٦ حساباً للمصروفات النثرية. وأبدى المجلس الملاحظات التالية في ما يتعلق بإدارة الحسابات المصرفية:

(أ) ثمة حساب يظهر في قائمة الحسابات على أنه مغلق منذ ٢١ آذار/مارس ٢٠٠٦ لكنه ظل نشطاً حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦؛

(ب) ظلت ستة حسابات مصرفية لمكاتب ميدانية مفتوحة رغم أنها لم تسجل أي نشاط لمدة ستة أشهر، مما يشكل خرقاً للدليل إجراءات المفوضية.

٤٤ - ووافقت المفوضية على توصية المجلس بتحديث وضع الحسابات المصرفية بصورة دورية.

٤٥ - وفيما يتولى قسم الخزانة إغلاق الحسابات المصرفية للمكاتب الميدانية، تعود مسؤولية التسوية المصرفية إلى إدارة الشؤون المالية، وفقاً للدليل المالي للمفوضية. ولاحظ المجلس أن إجراءات إغلاق الحسابات المصرفية للمكاتب الميدانية لم تتم بشكل سليم، نظراً لأن الحسابات التي لم تُستخدم أو الحسابات التي كانت مغلقة في الواقع لا تزال نشطة في نظام

الحاسبة بالمفوضية. وهذا يشير إلى غياب واضح للاتصال الفعال بين إدارة الشؤون المالية وقسم الخزنة. وأشارت إدارة الشؤون المالية إلى أنه سيجري استعراض توزيع المهام بينها وبين قسم الخزنة عند تنفيذ نظام إدارة الخزنة.

٤٦ - ويوصي المجلس بأن تحسّن المفوضية من فعالية الاتصال بين إدارة الشؤون المالية وقسم الخزنة فيما يتعلق بإغلاق الحسابات المصرفية للمكاتب الميدانية.

التسوية المصرفية

٤٧ - استعرض المجلس التسوية المصرفية لأربعة حسابات مصرفية من بين ٣٣ حسابا مصرفيا للمقر. وافترقت تسويتان إلى ما يكفي من المستندات الداعمة. ولاحظ المجلس أيضا أن معاملة بمبلغ ٧٧ ٠٠٠ دولار سُجلت في مكتب ميداني في الهند باستخدام رمز مصرفي للمقر.

٤٨ - ومن بين ٣٧٠ حسابا من حسابات المكاتب الميدانية، استعرض المجلس تسوية ٤١ حسابا (١١ في المائة). واتضح أن من بين هذه الحسابات، لم يجر تسوية ثلاثة حسابات (٧ في المائة من الحسابات المستعرضة). وحاول المجلس إجراء التسوية بين ميزان المراجعة والبيانات المصرفية. وفي إحدى الحالات، كان بند التسوية مكررا بمبلغ ١٥١ ٠٠٠ دولار في دفتر الأستاذ العام. وفي الحالتين الأخريين، أدت المشاكل التي أثارها برنامج التسوية لنهاية السنة لمشروع تجديد نظم الإدارة لعام ٢٠٠٦ إلى بخس ميزان المراجعة بمبلغ ٣٨ ٣٥٦,٨٧ دولارا و ٢٠ ٥٦٤,٧٤ دولارا، على التوالي.

٤٩ - وأُحرِيت تسوية حسابين آخرين (٥ في المائة من الحسابات المستعرضة)، لكنها كانت غير مُرضية، نظرا لأن الحسابين تضمنا بندي تسوية غير مفسّرين (حساب مدين بمبلغ ٤٠٩,٥٢ دولارات والآخر دائن بمبلغ ٣٨٢ دولارا). وعلى وجه العموم، لم يجر تسوية ١٢ في المائة من عيّنة الحسابات المصرفية الميدانية المستعرضة بالقدر الكافي مع ميزان المراجعة.

٥٠ - ولاحظ المجلس أن المفوضية أشارت إلى أن التباين الحاصل في برنامج التسوية لمشروع تجديد نظم الإدارة جرى تصحيحه في شباط/فبراير ٢٠٠٧، وأنها ستقوم بجميع التصويبات اللازمة في عام ٢٠٠٧ متى حُدّدت المبالغ المعنية بشكل نهائي.

٥١ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بتسوية جميع الحسابات المصرفية تسوية كاملة في حينه.

حسابات المصروفات النثرية

٥٢ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، كان لدى المفوضية ٩٦ حساباً للمصروفات النثرية بأرصدة غير صفيرية مجموعها ٤٢٩ ٣٢٧,٨٧ دولاراً. وفي عام ٢٠٠٣، أنشأت ١٢ حساباً للمصروفات النثرية للمكاتب الميدانية الموجودة في العراق. ووفقاً للبند ٤-٦ من الفصل ٦ من الدليل المالي للمفوضية، كان الغرض من تلك الحسابات هو التعويض عن أوجه القصور التي تعتري النظام المصرفي المحلي. وكانت حسابات المصروفات النثرية الخاصة تلك تضم مبالغ كبيرة، وصلت إلى ١٢٠ ٠٠٠ دولار بالنسبة للمكتب الميداني في بغداد.

٥٣ - ولاحظ المجلس أن الدلائل تشير إلى أن ثلاثة من هذه الحسابات الكبيرة للمصروفات النثرية، وهي حسابات الموصل وكركوك ودهوك (العراق)، تُظهر رصيداً سلبياً بلغ مجموعه ١٤ ٥٦٨ دولاراً. وأوضحت المفوضية أنه لئن كانت هذه الأرصدة سلبية، فحسابات المصروفات النثرية الفرعية التي تقابلها تتضمن أرصدة إيجابية أكبر بكثير من الرصيد السليبي. بيد أن المجلس لا يزال يرى أن حسابات المصروفات النثرية الرئيسية ينبغي ألا تظهر رصيداً سلبياً.

٥٤ - ووافقت المفوضية على توصية المجلس بوضع ضوابط لتفادي الأرصدة السلبية في حسابات المصروفات النثرية.

٤ - نفقات الشركاء المنفذين

تقارير رصد المشاريع الفرعية

٥٥ - انخفضت الأموال التي صرفتها المفوضية إلى الشركاء المنفذين من ٣٢٤,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٥ إلى ٣١٥,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٦. وحتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ بلغ حجم النفقات التي سجلها الشركاء المنفذون في تقارير رصد المشاريع الفرعية للمفوضية، وقدموا تبريرات بشأنها ٢٠٤,٨ مليون دولار مقابل ٢١٩ مليون دولار في نهاية العام السابق. وقد ارتفع الفرق بين هذه المبالغ المدفوعة والمبالغ الموضحة في تقارير رصد المشاريع الفرعية من ١٠٥,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٥ إلى ١١٠,٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٦. وفي حين أن ٣١ في المائة من الموارد المدفوعة إلى الشركاء المنفذين لم يسجلها الشركاء أو لم يقدموا تبريرات بشأنها حتى وقت إقفال الحسابات في نهاية السنة لعام ٢٠٠٥، فقد ارتفعت هذه النسبة المثوية في عام ٢٠٠٦ إلى ٣٣,٩ في المائة.

٥٦ - وأوضحت المفوضية أنه، وفقاً للنظام الداخلي، يجري استلام معظم التقارير النهائية لرصد المشاريع الفرعية بحلول منتصف شباط/فبراير من العام التالي، ويقتضي تدقيقها

وتدوينها في نظام تسجيل الشركاء المنفذين وقتاً إضافياً. والتزمت المفوضية بكفالة أن تنخفض هذه الأرصدة غير المبررة لعام ٢٠٠٦ بدرجة كبيرة خلال الشهرين القادمين. وحتى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، أفادت المفوضية بأن المبالغ المصروفة للشركاء المنفذين في عام ٢٠٠٦، التي تبررها تقارير لرصد المشاريع الفرعية بلغت ٢٩٦,١ مليون دولار (٩٣,٩ في المائة من المبالغ المنصرفة للشركاء المنفذين، أو ٩٨,٤ في المائة من المبالغ المنصرفة باستثناء المشاريع التي جرى تمديدها). ويمثل الفرق بين المبلغين، وهو ١٩,٢ مليون دولار، النفقات المسجلة في البيانات المالية لعام ٢٠٠٦، التي لم يبررها الشركاء المنفذون بعد، وتشمل ١٤,٢ مليون دولار للأرصدة غير المسددة لمشاريع جرى تمديدها.

٥٧ - ويوصي المجلس بأن تستمر المفوضية في تعجيل وتيرة تقديم تقارير رصد المشاريع الفرعية.

شهادات مراجعة الحسابات

٥٨ - تطلب المفوضية من شركائها المنفذين تقديم شهادات لمراجعة الحسابات صادرة عن مؤسسات للمراجعة الخارجية للحسابات بشأن عملياتهم المحلية التي تمولها المفوضية. وفي تقريره السابق، أشار المجلس إلى أن القواعد التي تحكم إصدار شهادات مراجعة الحسابات التي يقدمها الشركاء غير كافية لتوفير ما يؤكد الاستعمال السليم للأموال لأن المفوضية لا ترصد على نحو مركزي آراء مراجعي الحسابات المشفوعة بتحفظات أو بيانات إخلاء المسؤولية عن إبداء الرأي الصادرة عن مراجعي الحسابات الخارجيين بشأن البيانات المالية للمشاريع الفرعية. وفي آذار/مارس ٢٠٠٥، أفادت المفوضية أنه بالنسبة لشهادات مراجعة الحسابات التي تغطي نفقات عام ٢٠٠٤، سيمكن الاطلاع مركزياً في عام ٢٠٠٥ على الإحصاءات التي تخص الآراء المشفوعة بتحفظات. وكان المجلس قد أوصى في الفقرة ١١٥ من تقريره السابق بأن تقوم المفوضية بتحسين رصد شهادات مراجعة الحسابات التي تغطي ما تكبده شركاؤها المنفذون من نفقات، وكفالة الإسراع بتطوير جميع الأدوات المناسبة.

٥٩ - وكان يتوجب تقديم شهادات مراجعة الحسابات بحلول ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ بالنسبة لمبلغ ٢٧٦,٢ مليون دولار من إنفاق الشركاء المنفذين لعام ٢٠٠٦ (بعض الشركاء المنفذين لا يلزمهم تقديم شهادات). وحتى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، وردت ٢٤ شهادة، تمثل ٨ ملايين دولار، أو ٣ في المائة من المبلغ الذي يتعين تقديم شهادات بشأنه. وفي نفس التاريخ، تم استلام شهادات لمراجعة الحسابات تتعلق بمبلغ ٢٤١,٣ مليون دولار من إنفاق عام ٢٠٠٤ و ٢٣٤,٦ مليون دولار من إنفاق عام ٢٠٠٥، يمثلان في كلتا الحالتين ٧٦ في المائة من المبلغ الذي كان يتوجب تقديم شهادات مراجعة حسابات بشأن تلك الفترة المالية.

واحتوت شهادات مراجعة الحسابات المتلقاة على آراء مشفوعة بتحفظات بالنسبة لـ ٢٤,٩ مليون دولار و ١٦,٤ مليون دولار، أو ٧,٩ في المائة و ٥,٩ في المائة من إنفاقها الخاضع لشهادات مراجعة الحسابات لعامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ على التوالي. وكانت آثار تلك التحفظات على الوضع المالي للمفوضية تختلف باختلاف طبيعة النتائج التي يستند إليها التحفظ. وعلى الرغم من إحراز المفوضية لبعض التقدم في توفير الإحصاءات بشأن حالة شهادات مراجعة الحسابات الواردة مقارنة بعام ٢٠٠٥، فإنه لا يزال يتعين عليها تناول أسباب تلك الآراء المشفوعة بتحفظات.

٦٠ - ويوصي المجلس المفوضية بأن (أ) ترفع المفوضية على نحو ملحوظ نسبة ما تتلقاه من شهادات مراجعة الحسابات التي تخص إنفاق الشركاء المنفذين؛ (ب) تقرب آجال استحقاق تقديم شهادات مراجعة الحسابات والاستمرار في تحسين رصدها الإحصائي للشهادات؛ (ج) تحدد الأثر العام لشهادات مراجعة الحسابات المشفوعة بتحفظات على وضعها المالي، وأن تعكس ذلك في بياناتها المالية، حسب الاقتضاء.

٦١ - وكان المجلس قد أوصى في الفقرة ١١٨ من تقريره السابق بأن تقوم المفوضية باستعراض آلياتها لمراجعة النفقات التي يتكبدها شركاؤها المنفذين وتقييم كفاءة الإجراءات الجديدة التي بدأ العمل بها في سنة ٢٠٠٤، والتي يتعين بموجبها تقديم شهادات لمراجعة الحسابات في غضون ستة أشهر من الموعد النهائي لتصفية الالتزامات. وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧، وزعت المفوضية مذكرة^(٣) لتوضيح القواعد التي تحكم جميع الأطراف المشاركة في إصدار شهادات مراجعة الحسابات الخاصة بنفقات الشركاء المنفذين، ودور هذه الأطراف، ولتعديل الجدول الزمني لتقديم شهادات مراجعة الحسابات. ومنذ ذلك الحين، أصبح من الضروري تقديم شهادات مراجعة الحسابات والرسائل الإدارية المرفقة بها في غضون ثلاثة أشهر من الموعد النهائي لتصفية الالتزامات، وبدأ العمل بهذا النظام على الفور بالنسبة لجميع المشاريع الفرعية المنفذة في عام ٢٠٠٧.

٦٢ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) اتخاذ جميع الخطوات اللازمة بغرض التأكد بقدر معقول من الاستخدام المبلغ عنه للأموال من قبل الشركاء المنفذين قبل المراجعة النهائية لبياناتها المالية؛ (ب) أن تفصح عن أي شواغل ذات صلة بهذا الاستخدام في ملاحظات البيانات المالية.

(٣) IOM/FOM/004/2007.

٦٣ - ويجري رصد شهادات مراجعة الحسابات للشركاء المنفذين عن طريق نظامين حاسوبيين مستقلين، وتستخدم قاعدة بيانات أنشئت في إطار مشروع تحديد نظم الإدارة لتحديد عدد المشاريع الفرعية لكل فئة من فئات الشركاء (وكالات الأمم المتحدة، الشركاء الحكوميين، المنظمات غير الحكومية الدولية أو الوطنية)، وعدد المشاريع الفردية التي يتجاوز فيها المبلغ عتبة الـ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار أو الـ ١٠٠ ٠٠٠ دولار، المحددة وفق ما ينص عليه النظام المالي؛ وعدد شهادات مراجعة الحسابات المتوقعة، ومقدار الإنفاق الخاضع لمراجعة الحسابات؛ والرأي الصادر بخصوص الحسابات التي خضعت للمراجعة (رأي متحفظ أو غير متحفظ)؛ والمبالغ المعنية في كل حالة. وثمة برنامج حاسوبي ثان خاص بإدارة الوثائق (LiveLink)، يتيح شهادات مراجعة الحسابات للمكاتب في المقر بعد استلامها ومسحها ضوئياً. وبعد إدماج البيانات الواردة من جميع المشاريع الفرعية، سوف يمثل هذان التطبيقان أدوات ذات قيمة عالية لرصد شهادات مراجعة الحسابات.

٦٤ - ولاحظ المجلس أنه في نهاية آذار/مارس ٢٠٠٦ لم يكن مستوى إدماج بيانات قاعدتي البيانات اللتين تتعهدهما المفوضية (LiveLink) ومشروع تحديد نظم الإدارة) كافياً للحصول على تحليل موثوق وشامل ودقيق لشهادات مراجعة الحسابات. ومن بين الـ ٤٢٧ ١ مشروعاً فرعياً الموكلة إلى شركاء منفذين في عام ٢٠٠٦، لا يوجد حالياً سوى ٦٨٥ مشروعاً مدمجاً. وفي عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٤، بلغ عدد المشاريع الفرعية المدمجة في مشروع تحديد نظم الإدارة ٦٢٧ و ١٠٤٠، على التوالي.

٦٥ - واتفقت المفوضية مع توصية المجلس بأن تقوم المفوضية بإدماج جميع المشاريع الفرعية في قاعدة بيانات مشروع تحديد نظم الإدارة بأسرع ما يمكن.

٦٦ - وتوضح البيانات المذكورة أدناه التي تلقاها المجلس، وجود أوجه تضارب ناتجة إما عن اختلاف درجات إدماج البيانات في النظامين، أو عن أخطاء في استخدام الوثائق أو في البيانات المدمجة. وبالنسبة لتطبيق قاعدة بيانات (LiveLink)، بلغ عدد الشهادات المتلقاة والمسوحة ضوئياً، في وقت إجراء مراجعة الحسابات، ٦٨١ شهادة بمبلغ ٢٦٥,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٤، و ٦٦٤ شهادة بمبلغ ٢٤١,٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٥؛ وشهادتين بمبلغ ٩٥٠ ٤٠٦ دولار في عام ٢٠٠٦. أما بالنسبة لبرنامج تحديد نظم الإدارة، فقد بلغ عدد الشهادات التي أُدمجت بياناتها، بنهاية آذار/مارس ٢٠٠٧، ٢٧٠ شهادة بمبلغ ١٣٣,٨ مليون دولار لعام ٢٠٠٤، و ١٥٧ شهادة بمبلغ ٦٤,٢ مليون دولار لعام ٢٠٠٥، و ٦ شهادات بمبلغ مقداره ٢,٤ مليون دولار لعام ٢٠٠٦.

٦٧ - وافقت المفوضية مع توصية المجلس بأن تقوم المفوضية بتحديد أسباب عدم تطابق مشروع تجديد نظم الإدارة وقاعدة بيانات LiveLink، وتعالج هذه الأسباب.

العلاقات مع الشركاء المنفذين الحكوميين

٦٨ - تكبد مكتب المفوضية بأوغندا نفقات محلية قيمتها ٨,٣٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٦. وكان المكتب يدير ٩ مشاريع بالاشتراك مع ٢٩ شريكا منفذا. وكان العديد من شركاء المكتب منظمات تابعة لحكومة أوغندا. وبلغت قيمة المبالغ المدفوعة لمكتب رئيس الوزراء ٤٣٧ ٢٧٢ دولارا، تمثل ٨ في المائة من جملة المبالغ المدفوعة لصالح المشاريع.

٦٩ - وقد كان مكتب رئيس الوزراء، بوصفه الجهة المسؤولة عن قضايا اللاجئين، الشريك الإلزامي للمفوضية. وكان هو أيضا الموقع الشريك لجميع اتفاقات المشاريع الفرعية، واضطلع هو نفسه بدور الشريك المنفذ لجميع المشاريع التي يجري تنفيذها. وقام مكتب المفوضية بأوغندا بتوفير التمويل لمكتب رئيس الوزراء، في شكل مكافآت لموظفيه، فيما يتصل بنوعين من الأعمال، إحداهما محددة والأخرى عامة: حفظ النظام والأمن داخل مخيمات اللاجئين، ووضع السياسات الحكومية وتنسيق أعمال الإدارة الأخرى والإشراف عليها. وأدى ذلك إلى أن يمول مكتب أوغندا عمليات مكتب رئيس الوزراء تحت مسمى "بناء القدرات". وفي عام ٢٠٠٦، تمت المدفوعات التالية: مرتبات حوالي ٤٥ شخصا، وعلاوات للنفقات الطبية/علاوات للمصروف من المال الخاص (منح شهرية) لحوالي ٥٩ شخصا في مكتب رئيس الوزراء (٣٠ منهم في كمبالا)، بما يشمل منح سنوية إجمالية حُملت على مشروع فرعي للأمين الدائم، ومفوض اللاجئين، ومساعد المفوض في مكتب رئيس الوزراء؛ ولمصاريف تشغيل مكتب رئيس الوزراء مثل نفقات الوقود (نحو ١٠٣ ٠٠٠ دولار، أي ما يعادل ١٦ في المائة من النفقات نيابة عن مكتب رئيس الوزراء)، تشمل جزءا من المركبات التي لم تخصصها المفوضية.

٧٠ - وكانت التقارير السردية الملحقه بتقارير رصد المشاريع الفرعية عبارة عن وثائق لا تحمل توقعا أو تاريخا؛ وتكرر في معظم الأحيان مجرد النوايا الأولية للمشروع الفرعي أو وصفا للاستراتيجية أو الوضع العام فيما يتصل باللاجئين في أوغندا. ولم تكن تقدم تقييما للإجراءات المتخذة والنتائج المحرزة. وتشير طبيعة هذه النفقات وضعف التقارير الفنية المقدمة عنها إلى أن هذه الأنشطة ربما لا تتماشى مع ولاية المفوضية وسندها التشريعي.

٧١ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية باستعراض النفقات المحولة إلى مكتب رئيس الوزراء بأوغندا لتحديد ما إذا كانت تتقيد تقيدا صارما بولايتها وسندها التشريعي.

٧٢ - وأشارت الإدارة إلى أنها مدركة للعيوب التي تكتنف عملية تقديم التقارير من قبل مكتب رئيس الوزراء، وستعالج هذه العيوب من خلال تعزيز عملية الرصد وتقديم الدعم التقني، حسب الاقتضاء.

٧٣ - وقد كشف تحليل المشاريع الفرعية الموكلة إلى مكتب رئيس الوزراء والذي جرى في مكتب المفوضية بأوغندا عن العديد من أوجه القصور. وكما حدده مراجعو الحسابات الخارجيين المستقلين الذين أحازوا المشاريع الفرعية لمكتب رئيس الوزراء، فقد استمرت حالات تجاوز النفقات التي تزيد عن ١٥ في المائة على الرغم من النتائج المتكررة التي توصل إليها مراجعو الحسابات، ولم يتم مكتب رئيس الوزراء بتسجيل وتقييم البضائع التي وفرها مكتب المفوضية بأوغندا، كما لم يمسك قائمة مستكملة بالأصول.

٧٤ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) تعزيز رصد مشاريعها الفرعية، (ب) كفالة إمساك سجلات وافية لجميع أصول المشاريع.

٥ - الالتزامات غير المصفاة

٧٥ - بلغت قيمة الالتزامات غير المصفاة ٨٤,١ مليون دولار حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، بزيادة قدرها ٣,٣ في المائة عن العام السابق الذي بلغت فيه ٨١,٤ مليون دولار. ووفقا للسند التشريعي، فإن أي التزام غير مصفى يجب أن يكون مدعوما بعقد أو بأمر شراء أو اتفاق أو أي نوع من أنواع الالتزام القانوني الذي تكبدته الأمم المتحدة، والذي تبرره المستندات المؤيدة اللازمة.

٧٦ - واستعرض المجلس ٦٠ في المائة من الالتزامات غير المصفاة، تمثل ٥٠,٤ مليون دولار، ولاحظ أن التزامات قيمتها ٢,٩ مليون دولار، أي ٥,٧ في المائة من العينة، لا تستوفي المعايير المذكورة أعلاه. ففي مكتب إندونيسيا، كانت هناك ٣ معاملات مسجلة بوصفها التزامات غير مصفاة، وتبلغ قيمتها الإجمالية ١١٢ ٣٩٢ دولار لا توجد لها مبررات. وشمل مبلغ ٢,٩ مليون دولار ثلاث معاملات سُجلت بوصفها التزامات غير مصفاة بمكتب إندونيسيا والتي لا يوجد أي مبرر لها، بمبلغ إجمالي قدره ١١٢ ٣٩٢ دولار، وثلاثة أوامر شراء صادرة عن قسم المشتريات في العقود بالمقر، بمبلغ ٢,٥ مليون دولار، قد لا تكون ذات صلة بالعام المالي ٢٠٠٦، إذ أنها رُفعت في شباط/فبراير ٢٠٠٧.

٧٧ - واستعرض المجلس عينة أخرى من الالتزامات غير المصفاة، مكونة من ١٦٥ أمر شراء مسجلة على أنها التزامات غير مصفاة في عام ٢٠٠٦، بلغت قيمتها الإجمالية ١١,٣ مليون دولار (أي ١٣,٤ في المائة من الالتزامات غير المصفاة). وخلص المجلس إلى

أن ٢ في المائة من أوامر الشراء تلك، والتي تبلغ نسبتها ٠,١ في المائة من قيمة العينة، سجلت في البيانات المالية بأكثر من قيمتها الحقيقية. ونتيجة لذلك، قُدرت النفقات والالتزامات غير المصفاة من هذه العينة في البيانات المالية بأكثر من قيمتها الحقيقية، بفارق ٧ ٥٣٢ دولاراً.

٧٨ - ووافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تقوم المفوضية باستعراض عملياتها بغرض التأكد من صحة جميع الالتزامات غير المصفاة.

٦ - الممتلكات غير المستهلكة

٧٩ - أشار المجلس إلى أن اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية أكدت في الوثيقة A/61/350 أن الاعتماد المقبل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام سيجعل الممتلكات غير المستهلكة تظهر في حسابات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين باعتبارها أصولاً ويلزم معاملتها على هذا النحو. وإدراج الممتلكات غير المستهلكة في نظام المحاسبة سيطلب تسجيل هذه المعدات بصورة منتظمة وشاملة ودقيقة في نظم المعلومات، في المقر وفي المكاتب الميدانية. ويشكل هذا الإدراج تحدياً كبيراً بالنسبة للمفوضية، حيث لا يؤدي قسم الشؤون المالية هذه الوظيفة.

٨٠ - وكشفت المفوضية في الملاحظة ١٤ من بيانها المالية لعام ٢٠٠٥ وفي الصيغة الأصلية للملاحظة ١٥ لسنة ٢٠٠٦ عن ممتلكات غير مستهلكة "غير نشطة" بلغت قيمتها الشرائية ٤٨٧ مليون دولار لعام ٢٠٠٥ و ١٥٠,٢ مليون دولار لعام ٢٠٠٦، وبلغت قيمتها بعد الاستهلاك ١٦,٩ مليون دولار لعام ٢٠٠٥ و ٥,٥ مليون دولار لعام ٢٠٠٦. ولم تعرّف الإدارة في الملاحظة ١٥ لعام ٢٠٠٦ هذه الفئة من الممتلكات غير المستهلكة. غير أنها وصفتها للمجلس باعتبارها أصولاً متصرف فيها؛ ولم تعد من ممتلكات المفوضية. واستناداً إلى هذا التعريف، قررت المفوضية رفع جميع الأصول "غير النشطة" من البيانات التي كشفت عنها في الملاحظة ١٥ من بيانها المالية لعام ٢٠٠٦. وقام المجلس بإجراء فحص لعينة من الأصول "غير النشطة" تمثل نسبة ٣,٣ في المائة من ٣٥,٥ مليون دولار من الأصول المتصرف فيها خلال عام ٢٠٠٦، ووجدت أنها بالفعل مطابقة للأصناف المتصرف فيها وشطبها.

٨١ - وخلال الفترة ما بين عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، خفضت المفوضية القيمة الشرائية للأصول "النشطة" بنسبة ٢٤,٤ في المائة، أو ١٢٠,٤ مليون دولار، لتصبح ٣٧٢,٣ مليون دولار من ٤٩٢,٧ مليون دولار. وهذا ناجم جزئياً عن عملية تنقية للبيانات أُجريت لنقل قاعدة البيانات القديمة المتعلقة بتتبع الأصول إلى نظام جديد لتخطيط موارد المؤسسات،

وناجم جزئياً عما أُنجز من عمليات التصرف بالأصناف خلال عام ٢٠٠٤. ولم تتمكن المفوضية من الإشارة إلى الفرق الفاصل بين هذين العاملين. وأبرزت هذه العملية أوجه قصور عميقة في النظام القديم، ومنها إدخال بيانات خاطئة؛ وقيم مضخمة بسبب القيود المسجلة بالعملة المحلية بدلا من دولارات الولايات المتحدة؛ وأخطاء في معدل الاستهلاك التي تطبقها قاعدة البيانات؛ والازدواجية في التصرف في الأصول ذاتها في مواقع مختلفة. ورغم أن عملية التنقية هذه لم تنجز إلا بالنسبة إلى ٦٣ مركز عمل من أصل ١١٧ (٥٣,٩ في المائة)، فإنها لم تستمر في عام ٢٠٠٦ بسبب القيود المفروضة على الموارد. وأعرب المجلس عن قلقه إزاء احتمال بقاء أوجه قصور مماثلة في البيانات المتصلة بالبلدان التي لم تُستعرض بعد.

٨٢ - ويوصي المجلس بأن تكمل المفوضية عملية تنقية البيانات لقاعدة بيانات أصولها التي وضعت في عام ٢٠٠٥.

٨٣ - وبلغت القيمة المخفضة للممتلكات غير المستهلكة التي أعلن عنها ٩٥,٥ مليون دولار في الملاحظة ١٥ من البيانات المالية لسنة ٢٠٠٦. وفي ما بين عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦، خفضت المفوضية قيمة شراء هذه الموجودات التي أعلن عنها بمبلغ ٨,٥ ملايين دولار (٢,٣ في المائة)، وهي تعادل ما يلي:

(أ) الفرق البالغ ٩ ملايين دولار بين الأصناف المتصرف فيها وقيمتها ٣٤,٢ مليون دولار والمشتريات البالغة ٢٥,٢ مليون دولار؛

(ب) فرق سلبي غير مبرر يبلغ ٠,٥ مليون دولار بين قواعد بيانات الأصول الموحدة والسجلات المحاسبية.

٨٤ - وقارن المجلس بين مبلغ الممتلكات غير المستهلكة المشتراة في عام ٢٠٠٦ (٢٥,٢ مليون دولار)، والمبلغ الذي أُدخل في قاعدة بيانات الأصول في عام ٢٠٠٦، (٢٠,٢) مليون دولار. وكشف ذلك عن فارق قدره ٥ ملايين دولار، يرد تبيانها على النحو التالي: يقابل مبلغ ٣,٩ مليون دولار المقتنيات التي تمت في عام ٢٠٠٦ وأُدخلت في النظام القديم ونُقلت إلى النظام الجديد، ولكنها حُذفت من التقارير الصادرة عن قاعدة البيانات وقت توحيدها؛ ويطابق مبلغ ٠,٥ مليون دولار الأصول المشتراة في عام ٢٠٠٦ وسجلتها مكاتب ميدانية مباشرة بدون إدخالها في قاعدة البيانات؛ وظل مبلغ ٠,٧ مليون دولار دون تفسير. ويطابق المبلغ المبين في نظام مشروع تجديد نظم الإدارة (١٧ مليون دولار) المبلغ المحتسب وفقا لميزان المراجعة.

٨٥ - واتفقت المفوضية مع توصية المجلس التي دعتها إلى أن تقوم بصفة دورية بمطابقة مبلغ المشتريات المسجلة في الحسابات وتلك التي أُدخلت في قاعدة البيانات.

٨٦ - وأوصى المجلس في تقريره عن السنة المالية ٢٠٠٥ بأن تقوم المفوضية بوضع جرد دقيق وعمليات تحقق مادي سنوية. وقد بذلت جهود في عام ٢٠٠٥ لتحسين موثوقية قاعدة البيانات، لكنها لم تستمر بالوتيرة ذاتها في عام ٢٠٠٦ بسبب المشاكل التقنية المرتبطة بقاعدة البيانات الجديدة التي أنشئت في نظام مشروع تجديد نظم الإدارة.

٨٧ - واتفقت المفوضية مع توصية المجلس بأن تقوم بمطابقة بيانات الجرد المادي مع البيانات المستمدة من قاعدتي البيانات بحيث يتسنى انعكاس تحليلها ومطابقتها وتحديثها في الملاحظة على البيانات المالية للسنة التي يشير إليها الجرد.

٨٨ - وقد أُنجز جرد مادي في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ في مقر المفوضية. ولكن لم يتم إعداد تقرير عن الجرد في حينه، ولم يشمل التحقق أحد أهم مجالات التخزين (معدات الاتصالات السلكية واللاسلكية). وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، ووفقا للبيانات المودعة في قاعدة بيانات الأصول، فقد بلغ عدد الأصول التي لا يعرف مكانها ٢١٩٦ صنفا، بقيمة شرائية قدرها ١,٨٩ مليون دولار وقيمة دفترية قدرها ٢٠٠ ٧٠١ دولار. غير أن المفوضية أنجزت جرد مخزونها بحلول ١٦ تموز/يوليه ٢٠٠٧ وقدمت نسخة من التقرير إلى المجلس.

٨٩ - واتفقت المفوضية مع توصية المجلس مجددا بأن يواصل جهوده لإجراء عمليات جرد مادي سنوية في وقتها المحدد.

٩٠ - ولضمان الوجود المادي للأصول المذكورة في بيان الجرد، عاين المجلس "مخزن الحواسيب" الواقع في مبنى VNG. ووفقا للقائمة التي وضعت في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، بلغ مجموع الموجودات التي تكوّن هذا المخزون ١ ١٤٠ صنفا قيمتها ١,٥٢ مليون دولار، وهو ما يمثل نسبة ٧,٨ في المائة من جميع أصول المقر.

٩١ - وأظهر الاستعراض أن معظم الأصناف المدرجة في القائمة لم تكن موجودة في المخزون. فمن بين ٧٠ صنفا أخذت منها عينات، التي بلغ مجموع تكلفتها شرائها ٨٥٧ ١٤٩ دولارا، لم يُعثر على ٥١ صنفا بلغت قيمتها ١١٨ ٠٨٤ دولارا. وكانت ثمانية أصناف بلغ إجمالي قيمتها ٧ ٥٧٨ دولارا موجودة في المخزون ولكنها لم تظهر في قاعدة البيانات. وأخيرا، أُدخل ١١ صنفا مرتين في قاعدة البيانات وبلغ مجموع قيمتها ١١ ٤٠٧ دولارا. وبعد الاستفسار، تبين للمجلس في وقت لاحق أن ٢٨ صنفا من الأصناف

المفقودة (٥٥ في المائة) تقابل معدات تكنولوجيا المعلومات التي أُرسِلت إلى المكاتب الميدانية، ولم يعد من الممكن تحديد مكانها وأصبحت عتيقة (كان تاريخ شرائها بين عامي ١٩٩٥ و ٢٠٠١). ولم تُشطب تلك الأصناف. وسُرقَت خمسة أصناف أخرى (١٠ في المائة) في عام ٢٠٠٤، ولكن لم تقدم أي وثائق من أجل شطبها. وأحاطت المفوضية المجلس علماً بأنها اتخذت خطوات لشطب تلك الأصناف في عام ٢٠٠٧.

٩٢ - ويوصي المجلس بأن تعيد المفوضية النظر في عمليات إدارة الأصول لضمان شطب الأصناف المتصرف فيها أو المسروقة في الوقت المناسب.

شطب الممتلكات

٩٣ - أوصى المجلس في تقريره A/61/5/Add.5 المفوضية بأن تحسن إجراءاتها من أجل الحصول على معلومات دقيقة عن الممتلكات المشطوبة. وأوضحت المفوضية أنها اتخذت خطوات لتطلب من كل مكاتبها الخارجية إطلاعها بصفة دورية على القرارات التي يتخذها مجلس إدارة الأصول المحلية. وتحسن الإجراء بالسماح للمستعملين بتقديم استفسارات وإيجاد المعلومات آلياً عن الأصول المشطوبة بواسطة مشروع تحديد نظم الإدارة. ولكن المجلس لم يستطع أن يتبين إن كانت جميع المكاتب تمثل لهذا النظام الجديد، وخاصة المكاتب الـ ٣٣ التي لم تكن مرتبطة بمشروع تحديد نظم الإدارة.

٩٤ - واتفقت المفوضية مع التوصية التي تقدم بها المجلس مجدداً والداعية إلى (أ) تحديث قاعدة بيانات الأصول، (ب) الإبلاغ عن القرارات التي تتخذها مجالس إدارة الأصول المحلية في الوقت المناسب.

٧ - شطب خسائر النقدية

٩٥ - تكشف الملاحظة ٧ من البيانات المالية لعام ٢٠٠٦ عن القيمة الحالية للممتلكات غير المستهلكة وجرّد الأصول المشطوبة خلال عام ٢٠٠٦ بمبلغ ٧٥٥ ٠٠٤ دولارات وخسائر الأصول السائلة البالغ مجموعها ٢٧٥ ٩٨٩ دولاراً. وتؤدي قرارات شطب خسائر الأصول المالية إلى إصدار وثيقة معتمدة وموقعة من المدير المالي للمفوضية أو بالنسبة للمبالغ التي تتجاوز ١٠ ٠٠٠ دولار من قبل المفوض السامي. وفي عام ٢٠٠٦، قام مجلس حصر الممتلكات بشطب ستة أصول تتجاوز قيمتها ١٠ ٠٠٠ دولار. ولم يوافق المفوض السامي ويوقع على اثنين من ستة قرارات في وقت مبكر بما فيه الكفاية يسمح بإدخالها في الحسابات بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. وفي عام ٢٠٠٦، تراوحت المدة الفاصلة بين اجتماع مجلس حصر الممتلكات والتوقيع على القرارات التي أقرها المفوض السامي بين ثلاثة

أسابيع وتسعة أشهر. وأشارت المفوضية إلى أن ذلك الوضع يرجع إلى نقص الموظفين في عام ٢٠٠٦.

٩٦ - واتفقت المفوضية مع توصية المجلس بأن تقلص الفترة الزمنية اللازمة للحصول على الموافقات الرسمية لشطب الأصول.

٨ - الاستثمارات

الفوائد المتراكمة

٩٧ - بلغ مجموع الفوائد المتراكمة من الاستثمارات، التي قُيدت في حساب "إيرادات الفوائد" ١٣٣ ١١٠ دولارا للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. وقُيدت كرصيد مدين في الأرصدة النقدية والمصرفية في التاريخ نفسه، رغم أنه لم تكن متوفرة حتى تاريخ الاستحقاق. وقد أظهرت هذه المعاملة المحاسبية مستوى مبالغ النقدية والودائع بشكل يفوق قيمته.

٩٨ - واتفقت المفوضية مع توصية المجلس بأن تسجل الفوائد المستحقة التي لم يحن بعد موعد إدراجها في الحساب المناسب عند نهاية كل سنة.

تجاوز حد الاستثمار

٩٩ - بلغ إجمالي الأموال المودعة لدى أحد المصارف ١٠٨,٦ ملايين دولار حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦: ٢٠ مليون دولار من الاستثمارات و ٨٨,٦ مليون دولار في الحسابات الجارية. وتجاوز المجموع حد ٧٠ مليون دولار المنصوص عليه في دليل المفوضية لإدارة الاستثمارات والسيولة النقدية.

١٠٠ - وأوضحت الإدارة أن هذا الوضع نابع من وضع النقدية للمفوضية، التي زادت بنسبة ٦٩ في المائة من ١٣٣,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٥ إلى ٢٢٥,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، وذلك أساسا نتيجة لتحصيل ٩٨,٨ مليون دولار من المساهمات في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. ولكن هذا الوضع يتنافى مع الهدف المتوخى من الحدود، أي تنويع الاستثمارات وبالتالي تجنب المخاطر المتصلة بتركيز الأموال في مصرف واحد أو عدد قليل من المصارف.

١٠١ - واتفقت المفوضية مع توصية المجلس بأن تمثل لسياساتها في مجال إدارة النقدية في ما يتعلق بالحدود القصوى للأصول المودعة في مصرف واحد.

٩ - المكتب التنفيذي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

١٠٢ - يتألف المكتب التنفيذي من المفوض السامي، ونائب المفوض السامي، والمفوض السامي المساعد، ومدير المكتب. والوظائف الأساسية للمكتب هي:

- (أ) تقديم المعلومات إلى المفوض السامي بشأن المسائل التي تتطلب اهتمامه؛
- (ب) إحالة القرارات التي يتخذها المفوض السامي، والمعلومات الملائمة الأخرى التي يقدمها، إلى الوحدات الموجودة خارج المكتب التنفيذي؛
- (ج) تقديم الخدمات إلى لجنة الإدارة العليا؛
- (د) إعداد الخطابات التي يلقاها المفوض السامي؛
- (هـ) إدارة مراسلات المفوض السامي.

أمانة لجنة الإدارة العليا

مجموعات المواد الإعلامية

١٠٣ - من بين عينة لمجموعات المواد الإعلامية قُدمت إلى المفوض السامي وتعلق ببعثات عددها ١٥ بعثة من البعثات التي قام بها في عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ لم يحتفظ المكتب التنفيذي في ست حالات منها بالملف الكامل واضطر إلى مراجعة الوثائق الإلكترونية الواردة من المكاتب الميدانية. ولم يحتفظ المكتب التنفيذي بجميع الملفات الخاصة باجتماعات التزويد بالمعلومات في مكان واحد ولذلك فإنه لم يتمكن من متابعة جميع البعثات التي قام بها المفوض السامي والاجتماعات التي عقدها.

١٠٤ - وبالنسبة للملفات الكاملة التي قُدمت لم تنفذ اشتراطات المبادئ التوجيهية التي وضعها المكتب التنفيذي، ولم يتم تنسيق الشكل العام، وهو ما ترتب عليه إجراء بحث استغرق وقتاً طويلاً للحصول على المعلومات ذات الصلة. والملفات لم تكن دائماً منظمة بوضوح. وبعض الملفات لم توضع فيها فواصل واضحة بين الأجزاء؛ كما أن ملاحظات المعلومات الأساسية كانت تُدرج في بعض الأحيان ضمن نقاط الحوار، وفي أحيان أخرى بصفة مستقلة، كما أنها لم تكن دائماً متضمنة لمعلومات عملية مثل التاريخ والجدول الزمني وأسماء المشاركين في الحوار. ومعظم الملفات كانت كاملة، وملف واحد فقط لم يكن متضمناً لوثائق عديدة، مثل البرنامج أو نقاط الحوار، كما أن ثلاثة ملفات لم تكن تتضمن السير الذاتية لأطراف الحوار.

١٠٥ - وغالبية نقاط الحوار وملاحظات المعلومات الأساسية لم تكن دقيقة. ونقاط الحوار لم تكن متفقة مع المبادئ التوجيهية إلا بالنسبة لبعثتين فقط (نسبة ١٤ في المائة من العينة)، وهو ما يشير إلى أنه ينبغي ألا يزيد عدد نقاط الحوار في الصفحة الواحدة عن خمس نقاط كحد أقصى مع وجود نص مختصر للمعلومات الأساسية. وبعض نقاط الحوار تضمنت ما يصل إلى ثماني صفحات و ١٥ نقطة على الأقل بالنسبة لاجتماعات استغرقت ساعة واحدة أو أقل. وملاحظات المعلومات الأساسية كانت بصفة عامة موضوعة بصيغة تتطلب قراءة تلك الملاحظات بكاملها.

١٠٦ - ووافقت المفوضية على توصيات المجلس بأن تعدّ مجموعات مواد التعريف بصيغة منسقة ومحسّنة تكون متفقة مع المبادئ التوجيهية.

توظيف الموظفين وإدارة شؤونهم

١٠٧ - بينت الوثائق المتعلقة بتوظيف وتعيين موظفي المكتب التنفيذي للفترة من عام ٢٠٠٤ إلى عام ٢٠٠٦ أنه يوجد إجراء معيّن للتوظيف بالنسبة لموظفي الإدارة العليا التاليين: المفوض السامي، ونائب المفوض السامي، ومساعد المفوض السامي. والمفوض السامي تنتخبه الجمعية العامة للأمم المتحدة بناء على ترشيح من الأمين العام. وبالنسبة لنائب المفوض السامي ومساعد المفوض السامي، يختار المفوض السامي أحد المرشحين ويتم تعيينه بناء على موافقة من الأمين العام. والنظام الأساسي للمكتب (قرار الجمعية العامة ٤٢٨ (خامسا)) لم ينص تحديدا على إجراء تنافسي، غير أن المادة ٤-٣ من النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة ينص على أن يتم اختيار الموظفين على أساس تنافسي. وذكرت الإدارة أن نائب المفوض السامي قد عيّن استنادا إلى قوائم ترشيح مختصرة وأن مساعد المفوض السامي قد عُيّن استنادا إلى عملية لتقديم الطلبات أعلن عنها على نحو سليم، وفي كل حالة أجريت عمليات فرز دقيقة ومقابلات مع أفرقة. وأشار المجلس إلى أنه لا توجد قواعد مكتوبة معينة لتوظيف نائب المفوض السامي ومساعد المفوض السامي، وهو ما يمكن أن يؤدي إلى تعيينات لا تتفق مع المادة ٤-٣ من النظام الأساسي للموظفين.

١٠٨ - ويوصي المجلس بأن تضع المفوضية إجراءات مكتوبة لتوظيف نائب المفوض السامي ومساعد المفوض السامي.

١٠٩ - واستعرض المجلس تقارير تقييم الأداء لجميع موظفي المكتب التنفيذي للفترة من عام ٢٠٠٤ إلى عام ٢٠٠٦. وتقارير تقييم الأداء لنائب المفوض السامي ومساعد المفوض السامي لم تُستكمل. وقد أشار المكتب التنفيذي إلى أن "نظام إدارة التطوير الوظيفي ينطبق على الموظفين حتى المستوى مد-٢ ولا يشمل وظيفتي مساعد الأمين العام ووكيل

الأمين العام. ولهذا فإن النظام لا يشمل نائب المفوض السامي ومساعدَي المفوض السامي.“ وهذا لا يتفق مع الفقرة (ج) من القاعدة ٣/١٠١ من النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة التي تنص على أنه ”تعد تقارير الأداء دورياً لجميع الموظفين بمن فيهم الموظفون من رتبة الأمين العام المساعد وما فوقها“.

١١٠ - ويوصي المجلس بأن تضع المفوضية تقارير تقييم الأداء لجميع موظفي المكتب التنفيذي.

١٠ - دائرة الطوارئ والأمن

١١١ - أدى إنشاء دائرة الطوارئ والأمن في كانون الثاني/يناير ٢٠٠١، بهدف تعزيز قدرة المفوضية على الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ وتحسين ظروف الأمن والسلامة للموظفين، إلى الجمع بين قسم الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ وقسم سلامة الموظفين الميدانيين. وقد أُدمجت الدائرة في نيسان/أبريل ٢٠٠٦ في شعبة الدعم التشغيلي باعتبارها دائرة الطوارئ والدعم التقني. وهذه الدائرة تجمع بين الأقسام/الوحدات التالية: الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ، والدعم الميداني، والدعم التقني، وفيرس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، والتدريب، وإدارة الموارد. والإنفاقات الطارئة بلغت قيمتها ٣٩,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، بما يمثل نسبة ٥,٢ في المائة من مجموع إنفاقات المفوضية وذلك حسبما هو مبين في الجدول ٧:

الجدول ٧

النفقات الطارئة

النسبة المئوية لمجموع نفقات المفوضية	مجموعات النفقات الطارئة (بملايين الدولارات)	
٣,٧	٣٩,٢	٢٠٠٤
٤,٦	٥٢,١	٢٠٠٥
٥,٢	٣٩,٩	٢٠٠٦

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

الوظائف الحالية

١١٢ - لاحظ المجلس أن معدل تعاقب الموظفين مرتفع بدرجة كبيرة، إذ أن العدد الإجمالي للموظفين الذين تركوا دائرة الطوارئ والأمن، وقسم الاستعداد والاستجابة لحالات

الطوارئ وقسم سلامة الموظفين الميدانيين في فترة ١٨ شهرا بلغ ١٦ موظفا - أو ما يعادل تقريبا نصف قوة العمل في القسم - كما لاحظ تكرر إعادة تعيين موظفين داخل القسم. وإضافة إلى هذا فإنه من بين الموظفين الذين عينوا في دائرة الطوارئ والأمن وقسم الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ والبالغ مجموعهم ٢٣ موظفا لم يكن عدد من كان منهم لا يزال يشغل نفس الوظائف في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ عن ١٠ موظفين (بنسبة ٤٣ في المائة)، في حين أن قسم سلامة الموظفين الميدانيين كان يضم ستة موظفين فقط من الذين عينوا في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ والبالغ عددهم ١١ موظفا (بنسبة ٥٥ في المائة) يقومون بنفس الوظائف قبل فترة ١٨ شهرا. وفيما يتعلق بمستشاري سلامة الموظفين الميدانيين الذين نُشروا في الميدان فإنه من بين الموظفين الذين كانوا معينين حتى ١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٦ والبالغ عددهم ٣٥ موظفا لم يكن يقوم بنفس الوظائف في نهاية عام ٢٠٠٤ إلا ٢٤ موظفا (بنسبة ٦٩ في المائة)، غير أن ١٢ موظفا فقط (بنسبة ٣٤ في المائة) كانوا لا يزالون منتدبين في نفس مقر العمل.

١١٣ - ووظيفة رئيس قسم سلامة الموظفين الميدانيين أصبحت شاغرة في ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٤. غير أن إجراءات التوظيف بدأت في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ واستكملت في ١ آب/أغسطس ٢٠٠٥، وهو تاريخ بدء عمل الموظف الذي عيّن مؤخرا. ورحيل الرئيسة السابقة التي كانت تشغل هذه الوظيفة لم تتوقعه المفوضية التي لم تتخذ أية خطوة لتحديد، وتوظيف، من يخلفها قبل رحيلها، واستغرقت عملية الاختيار والتعيين بكاملها ١١ شهرا.

١١٤ - وفي ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، أصبحت وظيفة رئيس دائرة الطوارئ والأمن شاغرة عند تعيين شاغلها مديرا لشعبة الدعم التنفيذي. وقد تأخرت إجراءات الاختيار لبضعة أشهر ولم يعلن عن الوظيفة قبل أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، أي بعد مرور سنة تقريبا بعد أن أصبحت الوظيفة شاغرة. وقد فسّرت المفوضية هذه التأخيرات بتتابع عمليات إعادة الهيكلة، أولا في شعبة الحماية الداخلية وشعبة الدعم التنفيذي وبعد ذلك في المفوضية ككل، وهو ما لم يسمح بالانتهاء من وضع مواصفات الوظيفة حتى منتصف عام ٢٠٠٦. وفي نهاية الأمر عيّن نائب مدير شعبة الدعم التنفيذي لدائرة الدعم في حالات الطوارئ والدعم التقني رئيسا لدائرة الطوارئ والأمن في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

١١٥ - ويوصي المجلس بأن تعمل المفوضية على شغل الوظائف الشاغرة في حينه وتقليل الوقت الذي تستغرقه إجراءات التوظيف.

الترتيبات الاحتياطية الخارجية

١١٦ - في عام ٢٠٠٤ جرى إيفاد ١٤٤ موظفا للعمليات الطارئة؛ وكان الرقم ٢١٢ في عام ٢٠٠٥ و ١٩٩ في عام ٢٠٠٦ (من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر

فقط). وقد أصبحت المفوضية تعتمد بشكل متزايد على شركاء خارجيين لتزويد عملياتها الطارئة بالموظفين. ففي عام ٢٠٠٤، كان من بين الموظفين الذين أوفدهم الوكالة إلى العمليات الطارئة، وعددهم ١٤٤ موظفا، وتم إيفاد ٣٧ في المائة منهم (٥٣ شخصا) وفقا لترتيبات احتياطية خارجية. وفي عام ٢٠٠٦، في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر، كانت نسبة ٤٦ في المائة (٩١ شخصا) من الذين تم إيفادهم من غير موظفي المفوضية.

١١٧ - وحصة موظفي المفوضية المدرجين ضمن فريق قائمة الحالات الطارئة الذين تم إيفادهم إلى الميدان انخفضت من ٤١ في المائة من مجموع الموظفين الذين تم نشرهم في عام ٢٠٠٤ إلى أقل من ٣٠ في المائة في عام ٢٠٠٦، في حين زادت الموارد التي قدمها نظام الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ إلى ثلاثة أمثال ما كانت عليه.

١١٨ - وفيما يتعلق بالموارد الخارجية فإن المفوضية قد حشدت عددا قليلا من الشركاء. وفي حين أن المفوضية قد دخلت في اتفاقات احتياطية خارجية مع حوالي ١١ شريكا مختلفا فإن مجلس اللاجئين الدانمركي ومجلس اللاجئين النرويجي قدما نسبة ٩٠ في المائة من الموارد الخارجية التي استخدمت في عام ٢٠٠٦ (٥١ في المائة في عام ٢٠٠٤)، وطلب في عام ٢٠٠٦ شريكان آخرا فقط. والسبب الرئيسي لمعدل الاعتماد المرتفع إلى مجلس اللاجئين الدانمركي والنرويجي كشريكين في حالات الطوارئ إلى قدرتهما على تعبئة الموظفين المؤهلين المطلوبين خلال فترة قصيرة. وإضافة إلى هذا فإن الخدمات التي يقدمها المجلسان مجانية.

١١٩ - و”فهرس موارد الاستجابة في حالات الطوارئ”، الذي نشره قسم الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ في عام ٢٠٠٤، ”يعكس مدى تنوع الترتيبات المتعلقة بالموظفين (الداخلية والخارجية) والخدمات التي يمكن للمفوضية أن تنشرها في أي مكان في العالم خلال حالة طارئة تتعلق باللاجئين (...). والغرض من هذه الطبعة المستكملة لفهرس أدوات الاستجابة في حالات الطوارئ هو توفير معلومات عن الخيارات المتنوعة المتاحة والوسائل التي يمكن أن تطلب بها“. ومن بين الموارد المدرجة في القائمة الترتيبات الاحتياطية الخارجية مع الشركاء. غير أن القائمة الواردة في الفهرس قد لا تكون مستكملة تماما وذلك لأنها لم تتضمن عددا من الاتفاقات الحالية. وعلاوة على ذلك، فإن المجلس قد طلب نسخا من جميع الاتفاقات ومذكرات التفاهم السارية ولكن الوثائق ذات الصلة لم تقدم إليه.

١٢٠ - ووافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تستعرض مدى انطباق جميع الاتفاقات الاحتياطية الخارجية للاستجابة في حالات الطوارئ وتستكمل حصر موارد الاستجابة في حالات الطوارئ وفهرس تلك الموارد وفقا لذلك.

١٢١ - ووفقاً لما ورد في وثيقة اللجنة التنفيذية EC/SC.2/1991/CRP.14 فإن الاتفاقات الاحتياطية تهدف إلى استكمال قدرة المفوضية بالنسبة للموظفين الداخليين بطريقة تكون فعالة من حيث التكاليف. غير أن المفوضية لم تنظر حتى الآن في إجراء تقدير رسمي، من خلال عملية تقييم، للكفاءة من حيث التكاليف وللفعالية بالنسبة لإجراءات النشر الحالية في حالات الطوارئ ولترتيبات الاحتياطية.

١٢٢ - ويوصي المجلس بأن تقيّم المفوضية الوضع بالنسبة لكفاءة وفعالية إجراءات النشر في حالات الطوارئ.

١٢٣ - وفقاً لما ورد في الوثيقة IOM/81/2001-FOM/79/2001 المؤرخة ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، يشير "موظف المشروع" "شخص خلاف الأشخاص من متطوعي الأمم المتحدة أو الأشخاص المتعاقدين مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ويعمل لدى منظمة أخرى (هي في الغالب منظمة غير حكومية) ويكون مكلفاً بالعمل في مشروع فرعي للمفوضية ولا يكون لديه عقد عمل مع المفوضية ولكنه يقوم بأعمال مماثلة للأعمال التي يقوم بها موظفو المفوضية، ويعمل تحت مراقبة مباشرة وإشراف مباشر من موظفي المفوضية". ويرد في الوثيقة نفسها أيضاً أنه ينبغي وقف جميع ترتيبات موظفي المشاريع بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. غير أن تعريف موظفي المشاريع وفقاً للوثيقة المذكورة أعلاه يتفق مع إجراءات إيفاد الموظفين وفقاً لترتيبات احتياطية مع المنظمات غير الحكومية الدولية، باستثناء حالتين: عندما يتم إيفاد الموظفين بموجب عقود مع المفوضية لتقديم المشورة "بدون مقابل" (لا مرتب - لا بدل إقامة يومي) وتنص جميع الاتفاقات على تعيين الموظفين (بعقد) ويدفع مستحقاتهم شريكاً للمفوضية، ولكنهم يعملون تحت مسؤولية موظفي المفوضية المكلفين بتنفيذ عملية طارئة ووفقاً لتعليماتهم.

١٢٤ - وتناول المجلس التنفيذي بالفعل، في تقريره A/AC.96/1010 المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ٢٠٠٥، مسألة موظفي المشاريع من حيث علاقتها بخطط الإيفاد والتي تماثل بدرجة كبيرة خطط الإيفاد في الحالات الطارئة، وأوصى بأن تقوم المفوضية باستعراض "مسألة ترتيبات موظفي المشاريع وإصدار تعليمات تكفل امتثال خطط نشر الموظفين للتعليمات المذكورة أعلاه بشأن توظيف الموظفين [IOM/81/2001-FOM/79/2001]".

١٢٥ - واستخدام عقود "لا مرتب" أو "لا مرتب - لا بدل إقامة يومي" في المواقع التي تُعين فيها المفوضية والمنظمات غير الحكومية الشريكة، في الوقت نفسه، الموظفين الذين تم نشرهم، لا يؤدي إلى حل المشكلة، ولا تزال هناك حاجة إلى توضيحات من جانب المفوضية بالنسبة لوضع الموظفين الذين يتم نشرهم بموجب ترتيبات احتياطية بما يتفق مع توصيات المجلس.

١٢٦ - ويوصي المجلس بأن توضح المفوضية مسألة الترتيبات المتعلقة بموظفي المشاريع وأن تكفل الامتثال للتعليمات التي أصدرها المجلس التنفيذي في عام ٢٠٠٤ بشأن وقف تلك الترتيبات.

صيانة نظام التنبيه المبكر لاتخاذ إجراءات

١٢٧ - وضعت المفوضية آلية للتنبيه المبكر لتقييم وضع البلد من أجل إدراج البلدان في قوائم البلدان التي قد تكون بحاجة إلى تخصيص موارد طارئة لها، أو زيادة تلك الموارد، حسبما يتطلبه تطور وضع البلد الذي يحلله الموظف المسؤول. وقد نفذ النظام من أجل تحسين الاستجابة الطارئة من جانب المفوضية ولوضع إجراء رسمي لبدء أنشطة التأهب. وقد أنشئ نظام التنبيه المبكر لاتخاذ إجراءات من أجل تعريف نقطة البدء لاتخاذ إجراء وتعبئة موارد المفوضية في الوقت المناسب.

١٢٨ - وينبغي أن يجري شهريا تقييم لكل بلد وأن يدرج البلد في فئات معرفة مسبقا. وبمجرد وضع البلد في الفئة المناسبة يكون مطلوبا القيام بتنفيذ قائمة أنشطة محددة مسبقا. ويتولى كل مكتب، من خلال الموظف المسؤول مسؤولية تقييم وضع البلدان وذلك بعد التشاور مع الموظف الميداني ومراكز التنسيق الوطنية والدولية الأخرى.

١٢٩ - وكشف الاستعراض الذي أجراه المجلس عن وجود تأخيرات في الاعتماد بعد التقييم الذي أجراه الموظف المسؤول. والوقت الذي استغرقه تقييم واعتماد الصيغة الأولية للوضع في نظام التنبيه لاتخاذ إجراء زاد عن ٧٠ يوما بالنسبة للحالات الطارئة في جمهورية الكونغو الديمقراطية والصومال وكردستان وذلك حسبما يرد في الجدول ٨.

الجدول ٨

التأخيرات في الموافقة

البلد أو المنطقة	التقييم	الموافقة	التأخير (بالأيام)
تشاد	٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦	٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦	١٠
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٧ تموز/يوليه ٢٠٠٦	٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦	٨٧
إريتريا	١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦	٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦	٣١
إثيوبيا	١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦	٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦	٣١
العراق	٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٦	١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٦	٣
كردستان	٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٦	٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦	٩٠
الصومال	١٨ تموز/يوليه ٢٠٠٦	٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦	٧٦
تيمور - ليشتي	٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٦	٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٦	٤

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

١٣٠ - ويوصي المجلس بأن تقلل المفوضية الفترة الزمنية بين إدخال تغييرات على التقييم الذي يجريه البلد والموافقة على التقييم.

مخزونات الطوارئ المركزية في دبي

١٣١ - توجد لدى المفوضية مخزونات طوارئ من أجل مواجهة الأوضاع القاسية. ومخزونات الطوارئ المركزية هذه موجودة في دبي وكوبنهاغن. ويلاحظ المجلس أن بنود المخزونات الموجودة في دبي لم يتم رصدها إلكترونياً باستخدام رموز الأعمدة المتوازية أو نُظم أخرى.

١٣٢ - ويوصي المجلس بأن تنفذ المفوضية وسيلة لرصد نوعية وكمية البنود المخزونة في دبي.

١٣٣ - وفي البداية، كان المقصود أن تصل قدرة مخزونات الطوارئ المركزية للاستجابة إلى ٢٥٠.٠٠٠ مستفيد. وزادت المفوضية هذا العدد تدريجياً إلى أن أصبح ٥٠٠.٠٠٠ في شباط/فبراير ٢٠٠٦. وقد أثبت جرد المخزون، الذي اضطلعت به دائرة إدارة الإمدادات، أنه لم يتم الوصول إلى المستوى المستهدف بالنسبة لجميع الأصناف وأنه كان يقل عن المستهدف بنسبة ٢٥ في المائة على الأقل. وكان نظام الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ على علم بهذه المسألة. وكان هدف الوصول إلى ٥٠٠.٠٠٠ لاجئ، يمثل تحدياً. وقد يعني تكلفة كبيرة تقدر بمبلغ ١٠,٣ مليون دولار وذلك بالنظر إلى أن التكلفة الكلية لمخزونات الطوارئ المركزية والتي من المطلوب أن تبلغ المستهدف وهو ١٩,٧ مليون دولار والقيمة الحالية هي ٩,٤ مليون دولار.

١٣٤ - ويوصي المجلس بأن تعمل المفوضية على جعل مستوى مخزوناتنا متماشياً مع المستوى المستهدف وهو ٥٠٠.٠٠٠ لاجئ.

الأمن

١٣٥ - لاحظ المجلس من نتائج الدراسة الاستقصائية التي أجرتها دائرة الأمن الميداني أنه بالنسبة للمفوضية بصفة عامة كانت نسبة الالتزام بالمعايير الدنيا والأمن التشغيليين في المقار ٦٨ في المائة بالنسبة لجميع المكاتب، وكانت نسبة الالتزام بمعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة ٦٣ في المائة وفقاً للجدول ٩.

الجدول ٩

الالتزم بالمعايير الدنيا للأمن التشغيلي في المقار

المكتب	مراكز العمل	النسبة المئوية للالتزام بالمعايير الدنيا للأمن التشغيلي في المقار	النسبة المئوية للالتزام بمعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة
أوروبا	٣٣	٩٤	٩٣
أفريقيا	٣٣	٤٢	٤٨
الأمريكتان	١١	٧٨	٦٧
آسيا والمحيط الهادئ	١٧	٨٨	٧٥
وسط آسيا وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٢٣	٥٠	٣٢
المجموع	١١٧	٦٨	٦٣

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

١٣٦ - ومعدل الالتزام كان أعلى في أوروبا وفي منطقة آسيا والمحيط الهادئ وأقل في منطقة أفريقيا ووسط وجنوب غرب آسيا، وشمال أفريقيا والشرق الأوسط وفي منطقة الأمريكتين.

١٣٧ - والمجلس يساوره القلق لأن عددا من المواقع لم تلتزم في المرحلة الثالثة، والمراحل التالية لها، بالمعايير الدنيا للأمن التشغيلي في المقار: بانغي وكينشاسا وأبيدجان وفريتاون ومقديشو والخرطوم وبغداد. وقد أوضحت المفوضية تلك المسألة بأن وجود الأمم المتحدة محدود في بغداد ومقديشو ولذلك فإنه يصعب الالتزام بتلك المعايير وأنه في تلك الأماكن يعمل الموظفون الوطنيون، في الغالب، من منازلهم. وذكرت المفوضية كذلك أنه في بانغي وكينشاسا وفريتاون وأبيدجان فإن مستويات الالتزام كانت مختلفة.

١٣٨ - ويوصي المجلس بأن تكفل المفوضية الالتزام الكامل بالمعايير الدنيا للأمن التشغيلي في المقار ومعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة، وخاصة بالنسبة لمراكز العمل التي تمر بالمرحلة الثالثة.

١١ - تقديرات عدد اللاجئين

١٣٩ - تولى بعض المكاتب الميدانية التابعة للمفوضية المسؤولية المباشرة عن جمع بيانات إحصائية عن السكان الذين تقدم لهم المساعدة ولم توكل هذه المهمة إلى شريك منفذ أو السلطات المحلية، لأسباب تتعلق بالسرية. ففي أوغندا، كانت هذه المهمة صعبة بسبب عدم إصدار وثائق الهوية للمواطنين والأجانب المقيمين. وتعرض البيانات الإحصائية التي قدمتها

المفوضية واستُخدمت في تقارير مختلفة بيانات مفصلة عن اللاجئين، موزعة حسب مكان التوطين والأصل والجنسية والسن. وأظهرت تلك البيانات اختلافات سنوية بسبب التغيرات الديمغرافية (المواليد والوفيات) والتنقلات (القادمون والمغادرون).

١٤٠ - ولاحظ المجلس أن تقديرات عدد اللاجئين في أوغندا حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ لم تكن متسقة. فقد أحصت السلطات ٤٨٤ ٢١٦ لاجئا (من بينهم ٨٢٣ ١٦٥ سودانيا) في تقريرها. وأحصت المفوضية ٢٧٢ ٠٠٦ لاجئين (من بينهم ٦٧٥ ٢١٥ سودانيا) في الصيغة النهائية من التقرير الإحصائي السنوي لعام ٢٠٠٦، الذي أرسل إلى المقر في آذار/مارس ٢٠٠٧. وجعل الفرق البالغ أكثر من ٥٥ ٠٠٠ نسمة من الصعب قياس فعالية (نسبة الفائدة إلى التكلفة) عمل المفوضية في أوغندا.

١٤١ - ولم تكن الوسائل التي استخدمتها المفوضية في أوغندا دقيقة بما فيه الكفاية. فقد استند الإحصاء أساسا إلى عدد بطاقات الحصص التموينية الموزعة كجزء من برنامج المساعدة الذي استحدثه برنامج الأغذية العالمي بدلا من الاستعانة بالبيانات المتعلقة بالسجلات البيولوجية. وكنتيجة لذلك، لم يكن نظام العد مضمونا واتضح تناقضات كبيرة في البيانات. ووفقا لبيانات المفوضية (الصيغة النهائية من التقرير الإحصائي السنوي لعام ٢٠٠٦)، فإن مجموع اللاجئين الذين "رُصدت أعدادهم" بلغ ٢٥٦ ٢٥٧ لاجئا لم يشهدوا سوى وفاة شخصين في حين سُجلت بينهم ٤ ٠٠٠ حالة ولادة، وهذا أمر غير واقعي.

١٤٢ - ووافقت المفوضية على توصية المجلس بتحسين دقة تقديراتها الديموغرافية واختبارها لمعرفة مدى معقوليتها.

١٢ - المراجعة الداخلية للحسابات

١٤٣ - في عام ٢٠٠٦، قام مكتب خدمات الرقابة الداخلية بمراجعة حسابات عمليات المفوضية في الصحراء الغربية، والكونغو، والجزائر، وزامبيا، وبلجيكا، وبلغاريا، وجيبوتي، وجمهورية إيران الإسلامية، وموريتانيا، ومصر، ونيبال، وجنوب السودان، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، وسيراليون، ودارفور، وليبيريا، وتركيا. كما راجع المكتب حسابات مركز الدعم الرئيسي الإقليمي للمفوضية في أفريقيا (غانا وكينيا)، وإدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ومنح الانتداب والانتقال، والنظام الإلكتروني لإدارة الوثائق، ونظام تسجيل موزع المشاريع. وفي ما يلي أهم نتائج تقارير المراجعة الداخلية للحسابات:

(أ) بالنسبة لمعظم الشركاء الذين تم استعراضهم، كان بالإمكان الحصول على تأكيدات معقولة تثبت أن أموال المفوضية قُيّدت وصُرفت على الوجه الصحيح وفقا لاتفاقات المشاريع الفرعية؛

(ب) تم رصد أداء المشاريع بكفاءة، ولكن تطلب الرصد المالي للمشاريع التعزيز. ولم تكن زيارات الشركاء منتظمة ولم تكن التقارير الصادرة مفصلة بما فيه الكفاية. وأحيانا كانت معدلات تنفيذ البرامج منخفضة؛

(ج) لزم إدخال بعض التحسينات لتوريد النظم والإجراءات الإدارية. وكانت أنشطة سلسلة التوريد وإدارة الأصول، رغم أهميتها المحورية لمهمة المفوضية، ضعيفة وتحتاج إلى اهتمام عاجل. كما لزم إدخال بعض التحسينات في مجال تدبير الوقود والتخزين؛

(د) في مجالي الإدارة والشؤون المالية، تقيدت تمثيلات المفوضية عموما بالأنظمة والقواعد والسياسات العامة والإجراءات؛ وكانت الضوابط تعمل بشكل فعال خلال الفترة قيد الاستعراض. ولم تكن بعض الاتفاقات الحالية لاستئجار مكاتب المفوضية فعالة من حيث التكلفة؛

(هـ) في عدة مناطق جغرافية، حدّت الاعتبارات الأمنية من قدرة المفوضية على العمل. وتسببت التوترات المتصاعدة في انعدام الأمن للموظفين والشركاء، ولكن الجهود تُبذل حاليا لتعزيز مستوى الامتثال لمعايير العمل الأمنية الدنيا ومعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة.

١٤٤ - واستخدم المجلس هذه النتائج للإبلاغ عن فهمه لبيئة المراقبة في المفوضية، وتحديث تقييمه للمخاطر وتصميم نهجه لمراجعة الحسابات، وكذلك الحصول على بعض التأكيدات غير المباشرة بشأن مراجعة الحسابات.

١٣ - المعايير الأخلاقية

١٤٥ - ورد في النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة عند الإشارة إلى تضارب المصالح أنه يجب على الموظفين أن يمتنعوا عن الارتباط بأي مؤسسة تسعى إلى الربح أو حيازة مصلحة مالية فيها إذا كان من الممكن للموظف أو المؤسسة كسب مصلحة مالية بسبب منصب الموظف في الأمم المتحدة. وتنص مدونة قواعد السلوك، التي وقعها جميع مديري المفوضية، في البند ٣ منها على أنه يتعين على كل موظف أن يتجنب مساعدة الأفراد أو الشركات في ما يربطهم ويربطها من علاقات مع المفوضية إذا كان من الممكن أن تؤدي هذه المساعدة إلى معاملة تفضيلية حقيقية أو متصورة ويتعين ألا يشارك في الأنشطة المتعلقة بشراء السلع

أو الخدمات أو الموارد البشرية، إذا كان من الممكن أن يحدث تضارب في المصالح. ووفقاً لمدونة قواعد السلوك يجب على المديرين أن يكونوا هم القدوة. وقد أصبح إلزامياً بموجب بيانات الكشف عن الوضع المالي والإعلان عن المصالح لعام ٢٠٠٦ تقديم ملف سنوي للكشف عن الذمة المالية على "جميع الموظفين الذين تنطوي مسؤولياتهم الرئيسية على استخدام أموال الأمم المتحدة". ويجب أن يشمل هذا البيان العائدات المتأتية من مصادر أخرى غير موظفي الأمم المتحدة وأزواجهم وأطفالهم.

١٤٦ - ولم يكن موظفو المفوضية في أوغندا مطالبون بتقديم إعلانات عن تضارب المصالح. واستعرض المجلس بعض ملفات الموظفين والاستشاريين ولاحظ حالات محتملة لتضارب المصالح. فقد استفاد زوج إحدى كبار موظفات الإدارة التي تشغل منصبها منذ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ بصفته "مستشاراً في مجال الحاسوب" من ثلاثة عقود في عام ٢٠٠٥ بأحور بلغ مجموع قيمتها ١٦ ٤٩٩ دولاراً. ولم تكشف الموظفة عن هذا الوضع. وعلاوة على ذلك، فإن العديد من زوجات الموظفين عُيّنوا في مناصب ذات مسؤولية في منظمة غير حكومية تعتبر من الشركاء المنفذين. ولم يُفصح رسمياً عن مناصب بعض هؤلاء الموظفين، المسؤولين عن الإشراف على المشاريع التي ينفذها أرباب عمل زوجاتهم.

١٤٧ - وأوضحت المفوضية أن الأمم المتحدة وصفت عدم وجود تسهيلات لعمل الأزواج المغتربين بشكل عائقاً خطيراً أمام قدرة منظومة الأمم المتحدة على توظيف واستبقاء أكفأ الأخصائيين، ولا سيما النساء. ولذلك فإن الأمم المتحدة تشجع توظيف الأزواج ذوي المسار المهني المزدوج، وخاصة في مهام خارج أوطانهم، سواء داخل منظومة الأمم المتحدة أو خارجها. كما أن السياسات من مثل المذكرة التوجيهية المشتركة للأمم المتحدة بشأن توظيف الأزواج المغتربين تعالج مسألة تضارب المصالح، ويتبع مكتب المفوضية في أوغندا هذه السياسة.

١٤٨ - ومع ذلك، يرى المجلس أن القواعد والسياسات الحالية لا تتناول بالشكل الملائم المخاطر التي تنطوي عليها حالات تضارب المصالح.

١٤٩ - ويوصي المجلس بأن تطلب المفوضية، بالتشاور مع مكتب الأخلاقيات بالأمم المتحدة، إلى مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، معالجة الثغرة الموجودة في السياسات الحالية المتعلقة بتضارب المصالح.

١٤ - الغش والغش المفترض

١٥٠ - وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أبلغت الإدارة المجلس عن ١١ حالة من حالات الغش أو الغش المفترض للفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. وأفضت تلك الحالات إلى التحقيقات التي أجراها مكتب المفتش العام للمفوضية. وفي عام ٢٠٠٥، أبلغت المفوضية عن ١٤ حالة من الغش أو الغش المفترض.

١٥١ - وتعلقت حالتان بالتوظيف استنادا إلى شهادات مزورة:

(أ) في روسيا، اعترف موظف بالتزوير وتم خفض رتبته لمدة عامين.

(ب) في سويسرا، استقال موظف خلال اتخاذ إجراءات تأديبية.

١٥٢ - وتعلقت ثلاث حالات بطلب رشاوى، سواء من اللاجئين للمساعدة في إعادة توطينهم، أو من شركاء لتسهيل منحهم العقود:

(أ) في ملاوي، فصل من الخدمة بإجراءات موجزة موظف طلب مبلغ ٩٦٩ ١ دولارا من المدير الإداري لشركة كانت قد حصلت على عقود من شريك منفذ للمفوضية؛

(ب) في جمهورية تنزانيا المتحدة، طلب موظف مبلغ ٣٠٥ دولارات كرشوة من الوصي على طفلين لاجئين من رواندا لتسهيل إعادة لّم شملهما مع أمهما في أوروبا. وقد ترك الموظف المعني العمل خلال اتخاذ الإجراء التأديبي ضده؛

(ج) في كوت ديفوار، زُعم أن متطوعا من الأمم المتحدة حاول تقديم رشاوى لموظفين بالمفوضية نظير إعادة توطينه. ولم يُتخذ أي إجراء تأديبي ضده، لأنه لم يكن من موظفي المفوضية، رغم أنه قُدمت توصية تدعو إلى عرض هذه المسألة على برنامج متطوعي الأمم المتحدة.

١٥٣ - وتعلقت ثلاث حالات بالتزوير و/أو سرقة أصول للمفوضية:

(أ) في سيراليون، قام موظف بأربع عمليات احتيالية لسحب أموال من الحساب المصرفي للمفوضية، بلغ مجموعها ٢٦ ٥٠٠ دولار. وقد سدد المصرف هذا المبلغ؛ وأُقيل الموظف من الخدمة لتركه مكان عمله؛

(ب) في سيراليون، اتُهم موظف بسرقة ممتلكات واستقال قبل بدء الإجراءات التأديبية؛ وقد تم استعادة تلك الممتلكات؛

(ج) في كولومبيا، اتُهم موظف بتقديم فواتير مزورة لاستعادة نفقات، ولكن تبين في ما بعد أن هذه الادعاءات لا أساس لها.

١٥٤ - وفي كينيا، زُعم أن موظفا اتصل بموظف آخر طالبا منه إتلاف ملف أحد اللاجئين. وقد دُونت هذه الحادثة في تقرير تقييم أداء هذا الموظف.

١٥٥ - وكانت التحقيقات جارية بخصوص أحد الموظفين زُعم أنه قدم إيصالات مزورة للحصول على مبالغ لا مبرر لها كبديل يومي تكميلي (٦٧٥ ٤ دولارا).

دال - شكر

١٥٦ - يود مجلس مراجعي الحسابات الإعراب عن تقديره للمفوض السامي والموظفيه لما تلقاه فريق المجلس من تعاون ومساعدة طول عملية مراجعة الحسابات.

(توقيع) فيليب سيغان

الرئيس الأول لديوان المحاسبات في فرنسا

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، وكبير مراجعي الحسابات

(توقيع) تيرنس نوميمبي

مراجع الحسابات العام في جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع) غييرمو ن. كاراغ

رئيس اللجنة الفلبينية لمراجعة الحسابات

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧

ملاحظة: وقّع كل من عضوي مجلس مراجعي الحسابات من جنوب أفريقيا والفلبين النسخة الانكليزية فقط من التقرير، ووقّع عضو المجلس من فرنسا على النسختين الانكليزية والفرنسية.

المرفق

حالة تنفيذ توصيات المجلس للفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥^(أ)

الموضوع	الفترة المالية التي أفيد عنها أولاً	توصيات منفذة	توصيات قيد التنفيذ	توصيات لم تنفذ	المجموع	الفقرات ذات الصلة في هذا التقرير
استراتيجية زيادة الاحتياطات	٢٠٠٥		الفقرة ٤٠		١	
الدورة المحاسبية السنوية	٢٠٠٥		الفقرة ١٥		١	
الموظفون في الفترات الفاصلة بين المهام	٢٠٠٢		الفقرة ٤٢	الفقرة ٢٣	١	الفقرة ١٤
التزامات ما بعد انتهاء الخدمة	٢٠٠٠		الفقرات ٥١، ٥٣، ٥٨، ٦١، ٦٥، ٦٩، ٧٤، ٧٧، ٨٢، ٨٥ و ٨٩		١١	الفقرة ٣٥
إدارة الخزنة	٢٠٠٣	الفقرتان ٩٢ و ٩٥			٢	الفقرة ٧٨
الالتزامات غير المصفاة	٢٠٠٥			الفقرة ٩٨	١	الفقرات ٨٣، ٨٥، ٨٧، ٨٩ و ٩٤
إدارة الأصول	١٩٩٦		الفقرة ١٠٢		٢	الفقرتان ٩٢ و ٩٦
الشطب	٢٠٠٥		الفقرة ١١٥		٣	الفقرات ٥٧، ٦٠، ٦٢، ٦٥، ٦٧، ٧١ و ٧٤
الشركاء المنفذون	٢٠٠٣	١١٨ و ١١٥	الفقرة ١١٠		١	الفقرة ١٢٦
موظفو المشاريع	٢٠٠٤		الفقرة ١٢٣		١١	
شعبة العلاقات الخارجية	٢٠٠٥		الفقرات ١٣١، ١٣٤، ١٣٨، ١٤٤، ١٥٢، ١٥٨، ١٦٣، ١٦٨ و ١٧٤		١٣	
دائرة المراجعة الداخلية للحسابات	٢٠٠٥		الفقرات ٢٢٥، ٢٣٣، ٢٣٨، ٢٤١، ٢٥٢ و ٢٥٦		٧	
العمليات المتعلقة بكارثة تسونامي	٢٠٠٥		الفقرات ٢٦٠، ٢٦٣، ٢٦٨، ٢٧١، ٢٧٤، ٢٧٦ و ٢٨٠		٨	
المشتريات	٢٠٠٣		الفقرة ٢٨٤		١	
المجموع	٥	٥٧	٢	٦٤		
النسبة المئوية	٨	٨٩	٣			

(أ) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والستون، الملحق رقم ٥ هاء (A/61/5/Add.5)، الفصل الثاني.

الفصل الثالث

رأي مراجعي الحسابات

راجعنا البيانات المالية المرافقة الخاصة بمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، وهي مؤلفة من البيانات من الأول إلى الثالث والجدول من ١ إلى ٥، والملاحظات الداعمة. والمسؤول عن هذه البيانات المالية هو المفوض السامي. أما مسؤوليتنا فتتمثل في إبداء الرأي في هذه البيانات المالية بناء على المراجعة التي قمنا بها.

وقد أجرينا مراجعتنا وفقا للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات لفريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية، ووفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وتنفيذ عملية المراجعة من أجل التأكد بقدر معقول من أن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية. وتشمل مراجعة الحسابات القيام، على أساس اختباري ووفقا لما يراه مراجع الحسابات ضروريا في ظل الظروف القائمة، بفحص المستندات الداعمة للمبالغ والمعطيات المفصّل عنها في البيانات المالية. وتشمل المراجعة أيضا تقييم المبادئ المحاسبية التي طبقها المفوض السامي والتقديرات الرئيسية التي وضعها، فضلا عن تقييم العرض العام للبيانات المالية. ونعتقد أن عملية المراجعة التي قمنا بها توفر أساسا معقولا للرأي الذي انتهت إليه مراجعة الحسابات.

وإننا نرى أن هذه البيانات المالية تعرض بشكل معقول، من جميع الجوانب الجوهرية، الوضع المالي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ ونتائج العمليات والتدفقات النقدية للفترة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

كما نرى أن المعاملات المالية التي أجرتها صناديق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، التي أحطنا بها علما أو التي اختبرناها كجزء من عملية مراجعتنا للحسابات تتفق، من جميع جوانبها الرئيسية، مع النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة فيما يخص صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين.

ودون تحفظ على آرائنا المبداة أعلاه، نود أن نوجّه الانتباه إلى ما خلصنا إليه من استنتاجات بخصوص الأمرين التاليين:

(أ) تستعين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في بعض الأنشطة التي تضطلع بها بشركاء منفذين، وتعتمد على مراجعي حسابات خارجيين مستقلين محليين في التثبت من النفقات التي تتحملها. وكان تلقي ورصد تقارير مراجعة الحسابات تلك في الوقت المناسب يشكل مشكلة قائمة بالنسبة للمفوضية وفي ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، لم يكن قد ورد من شهادات مراجعة الحسابات سوى ما يخص ثلاثة في المائة فقط من نفقات الشركاء المنفذين في عام ٢٠٠٦ البالغة قيمتها ٢٧٦,٢ مليون دولار، إذ أن موعد تقديم هذه الشهادات في ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ لم يكن قد حلّ بعد. وفي الوقت ذاته، وردت شهادات مراجعة حسابات بخصوص ٧٦ في المائة فقط من النفقات التي يتعين تقديم شهادات مراجعة حسابات بخصوصها للفترتين الماليتين ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦. وقد احتوت شهادات مراجعة الحسابات الواردة على آراء معدلة بخصوص ٧,٩ في المائة و ٥,٣ في المائة من نفقات عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ على التوالي، رهنا بتقديم شهادات مراجعة الحسابات. ويساور المجلس القلق في أن تكون هذه الحالات مماثلة لأوجه قصور في البيانات ذات الصلة بالبلدان التي لم يتم استعراضها بعد وبشأن طبيعة ونطاق الآراء المشفوعة بتحفظات؛

(ب) تكشف الملاحظة ١٥ على البيانات المالية عن قيمة الممتلكات غير المستهلكة. وقد نتج عن التحول إلى نظام جديد لإدارة الأصول تسليط الضوء على أوجه قصور هامة في النظام القديم لتتبع الأصول، ومنها: البيانات المدخلة الخاطئة؛ والقيم المتضخمة نتيجة إدخال القيم بالعملات المحلية بدلا من إدخالها بدولارات الولايات المتحدة؛ والأخطاء في معدل الإهلاك الذي تطبقه قاعدة البيانات؛ والازدواجية المتمثلة في تسجيل التصرف في الأصول نفسها في أكثر من موقع. ويساور المجلس القلق بشأن تأثير أوجه القصور تلك على دقة البيانات التي جرى الكشف عنها بشأن الممتلكات غير المستهلكة للمفوضية؛

(ج) بلغت الالتزامات غير المصفاة ٨٤,١ ملين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، منها ٢,٩ مليون دولار (٣,٤ في المائة) غير مدعومة بمستندات كافية ولا تتعلق بعام ٢٠٠٦.

ووفقا للمادة السابعة من النظام المالي، أصدرنا أيضا تقريرا كاملا عن مراجعتنا للبيانات المالية الخاصة بمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

(توقيع) فيليب سيغان

الرئيس الأول لديوان المحاسبات في فرنسا

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، وكبير مراجعي الحسابات

(توقيع) تيرنس نوميمبي

مراجع الحسابات العام في جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع) غيرمو ن. كاراغ

رئيس اللجنة الفلبينية لمراجعة الحسابات

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧

ملاحظة: وقع كل من عضوي مجلس مراجعي الحسابات من جنوب أفريقيا والفلبين النسخة الانكليزية فقط من التقرير، ووقع عضو المجلس من فرنسا على النسختين الانكليزية والفرنسية.

الفصل الرابع

بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية

يتحمل مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين المسؤولية النهائية عن محتويات وصحة البيانات المالية الواردة في حسابات صناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي والمقدمة إلى اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي وإلى الجمعية العامة للأمم المتحدة.

ولكي تفي مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بمسؤوليتها، فإنها تزاوّل عملها في إطار السياسات والمعايير المحاسبية الموصى بها، وتتقيد في ذلك بنظم من الضوابط والإجراءات المحاسبية الداخلية لضمان موثوقية المعلومات المالية والحفاظ على الأصول. وتخضع نظم الرقابة الداخلية والسجلات المالية للاستعراض من جانب مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، خلال عملية مراجعة الحسابات التي يقوم بها كل منهما.

وفي هذا السياق، أعدت البيانات المالية الواردة في الفصل الخامس أدناه، التي تتألف من البيانات من الأول إلى الثالث، والجداول من ١ إلى ٥، ومرفقي البيانات الأول والثاني، والتذييل، والملاحظات الداعمة، وفقاً للقواعد المالية للمفوضية (A/AC.96/503/Rev.7) والمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وفي رأي الإدارة تعرض البيانات المالية المرفقة بشكل معقول المركز المالي للمفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، وكذلك نتائج عملياتها والتدفقات النقدية لفرادى برامجها وصناديقها وحساباتها للسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

وتكون الحسابات بذلك قد

اعتمدت:

(توقيع) أنطونيو غوتيريس
مفوض الأمم المتحدة السامي
لشؤون اللاجئين

وَصَدَّقَ عليها:

(توقيع) كولين ج. ميتشل
المراقب المالي ومدير شعبة الإدارة
المالية والتنظيم الإداري

جنيف،

٢ آذار/مارس ٢٠٠٧

الفصل الخامس

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان الأول

الجدول أو الملاحظة المرجعية	صندوق رأس المال المتداول والضمان	صندوق السرماع السنتوية	صندوق المنزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق السرماع التكميلية	الموظفون الفنيون المبتدئون الملاحظة	خطوة التأمين الطسي الملاحظة	٢٠٠٦	٢٠٠٥
الإيرادات:								
التبرعات	الملاحظة ٢ (و)، الجدول ١	صفر	٨٦٦٤٢٠	٣٠٧٢١	٢٠٣٤٧٦	١٠٢٦٤	١١١٠٨٨١	١١٣٤٨٨٥
إيرادات أخرى/متنوعة								
إيرادات الفوائد	الملاحظة ٢ (ز)	٤١٩٢	صفر	صفر	صفر	١٠٤٠	٥٢٣٢	٢٦٨٦
تسويات صرف العملات	الملاحظة ٢ (ح)	٢٣٧٠٣	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٣٧٠٣	(٣٥٩٩٥)
إيرادات أخرى/متنوعة	الملاحظة ٢ (ط)	٣٧٣	٦٤٣٣	صفر	صفر	٤٦٥٠	١١٤٥٦	١٠٨٠٣
مجموع الإيرادات		٢٨٢٦٨	٨٧٢٨٥٣	٣٠٧٢١	٢٠٣٤٧٦	١٠٢٦٤	١١٥١٢٧٢	١١١٢٣٧٨
النفقات:								
النفقات	الملاحظة ٢ (ي)، ٥	١١٣٤	٨٦٣٤٢٩	٣١٤٥٨	١٩٦٠٠٣	٩٨٣٧	١١٠٤٢٨٤	١١٤٤٦٨٨
مجموع النفقات		١١٣٤	٨٦٣٤٢٩	٣١٤٥٨	١٩٦٠٠٣	٩٨٣٧	١١٠٤٢٨٤	١١٤٤٦٨٨
الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات								
تسويات تبرعات السنوات السابقة	صفر	(٦٦٢٢)	صفر	صفر	صفر	(١٥٢)	(٦٧٧٤)	(٢٤١٨)
تسويات نفقات السنوات السابقة	صفر	٢٣٤٩	صفر	صفر	٤٤٩٧	٨٠	٦٩٢٦	١١٢٣٧

الجدول أو الملاحظة المرجعية	صندوق رأس المال المتداول والضمان	صندوق البرامج السنتوية	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق البرامج التكميلية	الموظفون الفنيون المبتدئون الملاحظة	خطة التأمين الطبي الملاحظة	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥
صافي الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات	الجدول ٥	٢٧١٣٤	٥١٥١	(٧٣٨)	١١٩٧٠	٣٥٦	٣٢٦٦	٤٧١٣٩	(٢٣٤٩٠)
إلغاء التزامات من السنوات السابقة	الملاحظة ٢ (د)، ٤ (أ)	صفر	٧١٧٩	٢	٧٥٤٨	صفر	صفر	١٤٧٢٩	١٥٠٦٠
تحويل برنامج تكميلي إلى برنامج سنوي	الملاحظة ٢ (ب)، ٤ (ب) (ج) (د)	صفر	١٦٩٣٤	صفر	(١٦٩٣٤)	صفر	صفر	صفر	صفر
تحويلات إلى/من صناديق أخرى	(١٤٨٨٩)	٢١٨٠٢	صفر	(٥٩١٣)	(١٠٠٠)	صفر	صفر	صفر	صفر
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية السنة	٣٧٧٥٥	٧٧٧٤	٧٣٦	٥٨٧٣١	٧٤٢٢	٢٠٨٩٣	١٣٣٣١٠	١٤١٧٤٠	
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة	٥٠٠٠٠	٥٨٨٤٠	صفر	٥٥٤٠٢	٦٧٧٧	٢٤١٦٠	١٩٥١٧٨	١٣٣٣١٠	

بيان الأصول والخصوم وأرصدة الاحتياطيات والصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان الثاني

الجدول أو الملاحظة المرجعية	صندوق رأس المال المتداول والضمان	صندوق السنتوية العام	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق التكميلية العام	الموظفون الفنيون المبتدئون الملاحظة ٢ (د)	خطة التأمين الطبي الملاحظة ٢ (د)	٢٠٠٦	٢٠٠٥
الأصول:								
النقدية والودائع لأجل	الملاحظة ٩	٤٩ ٢٢٥	٨٩ ٧٤٨	صفر	٥٥ ٥٤٨	٦ ٦٠٥	٢٤ ١٦٠	١٣٣ ٣٣٥
حسابات القبض								
التبرعات المستحقة القبض	الجدولان ١ و ٢، الملاحظة ١٠	صفر	٤٩ ٨٩٨	٧٧٥	١٥ ٧١٨	١٧٢	صفر	٧٩ ٨٤٢
المستحق من وكالات الأمم المتحدة	الملاحظة ١٢	صفر	١ ١٣٩	صفر	صفر	صفر	صفر	٢ ١٠٣
المستحق من الوكالات المنفذة، الصافي	الملاحظة ٢(ن)، ٦	صفر	٧٨٣	صفر	صفر	صفر	صفر	٦٥٤
مبالغ أخرى مستحقة القبض	الملاحظة ١٣	٧٧٥	٢١ ٨٧٧	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٢ ٨٧١
أصول أخرى		صفر	١٣ ١٢٢	صفر	صفر	صفر	صفر	٤ ٧١٩
مجموع الأصول		٥٠ ٠٠٠	١٧٦ ٥٦٦	٧٧٥	٧١ ٢٦٦	٦ ٧٧٧	٢٤ ١٦٠	٢٤٣ ٥٢٥
الخصوم:								
التبرعات المقبوضة مقدما	صفر	٣٣ ٣٥٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٠ ٠٩٧
الالتزامات غير المصفاة	الجدولان ٣ و ٤ و ٥	صفر	٦٨ ٣٣٤	صفر	١٥ ٨١٩	صفر	صفر	٨١ ٤٥٩
حسابات الدفع	الملاحظة ١٥	صفر	١٦ ٠٤٠	٧٧٥	٤٥	صفر	صفر	١٨ ٦٥٨

الجدول أو الملاحظة المرجعية	صندوق رأس المال المتداول والضمان	صندوق السبرامج السنوية عام	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق السبرامج التكميلية عام	الموظفون الفنيون المبتدئون الملاحظة ٢ (د)	خطة التأمين الطبي الملاحظة ٢ (د)	٢٠٠٦	٢٠٠٥
مجموع الخصوم	صفر	١١٧٧٢٦	٧٧٥	١٥٨٦٤	صفر	صفر	١٣٤٣٦٥	١١٠٢١٤
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	٥٠.٠٠٠	٥٨٨٤٠	صفر	٥٥٤٠٢	٦٧٧٧	٢٤١٦٠	١٩٥١٧٨	١٣٣٣١٠
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	٥٠.٠٠٠	١٧٦٥٦٦	٧٧٥	٧١٢٦٦	٦٧٧٧	٢٤١٦٠	٣٢٩٥٤٤	٢٤٣٥٢٥

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان الثالث

صندوق رأس المال المتداول والضمان	صندوق السجلات السنوية	صندوق البرامج	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق التكميلية	صندوق البرامج	صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين	خطة التأمين الطبي	المجموع
عام	عام	عام	عام	عام	عام	عام	عام	عام
٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥
التدفقات النقدية من الأنشطة التنفيذية								
٢٧١٣٤	٥١٥١	(٧٣٨)	١١٩٧٠	٣٥٦	٣٢٦٦	٤٧١٣٩	(٢٣٤٩٠)	
صافي الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات (البيان الأول)								
(٢٨٠٥)	١٦١٥٨	(٧٤)				١٣٢٧٩	٤٣٣٠	
(الزيادة) (النقصان) في التبرعات المستحقة القبض								
(٧٧٥)	١٨٢٦		٥			١٠٥٥	٤٢١٤	
(الزيادة) (النقصان) في حسابات القبض الأخرى								
(٨٤٠٤)						(٨٤٠٤)	(٢٤٤)	
الزيادة (النقصان) في الأصول الأخرى								
٢٣٢٥٤						٢٣٢٥٤	(٢٩٦٧)	
الزيادة (النقصان) في التبرعات المقبوضة مقدما								
٢٠٧٨٩	(٣١٥٢)		(١٤٩٤٣)			٢٦٩٤	(١٠٠٥٦)	
الزيادة (النقصان) في الالتزامات غير المصفاة								
(٢٥٧٣)	٧٧٥					(١٧٩٧)	(٦٨٨)	
الزيادة (النقصان) في حسابات الدفع								
(٤١٩٢)						(٥٢٣٢)	(٢٦٨٦)	
مخصصا منها: إيرادات الفوائد								
(٢٣٧٠٣)						(٢٣٧٠٣)	٣٥٩٩٥	
تسويات صرف العملات								
(١٥٣٦)	٣٧٢٣٨	(٣١١٤)	١٣١٩٠	٢٨٢	٢٢٢٦	٤٨٢٨٧	٤٤٠٨	
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التنفيذية								
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية								
٤١٩٢						١٠٤٠	٥٢٣٢	٢٦٨٦
إيرادات الفوائد								

صندوق رأس المال المتداول والضمان	صندوق البرامج السنوية	صندوق البرامج التكميلية	صندوق البرامج التكميلية	صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين	خطة التأمين الطبي	المجموع	
عام	عام	عام	عام	عام	عام	٢٠٠٥	٢٠٠٦
تسويات صرف العملات	٢٣٧٠٣					٢٣٧٠٣	(٣٥٩٩٥)
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية	٢٧٨٩٥				١٠٤٠	٢٨٩٣٥	(٣٣٣٠٩)
تدفقات نقدية من مصادر أخرى							
إلغاء التزامات من السنوات السابقة	٧١٧٩	٢	٧٥٤٨			١٤٧٢٩	١٥٠٦٠
تحويلات إلى (من) صناديق أخرى	(١٤٨٨٩)	٣٨٧٣٦	(٢٢٨٤٧)	(١٠٠٠)			
صافي التدفقات النقدية من مصادر أخرى	(١٤٨٨٩)	٤٥٩١٥	(١٥٢٩٩)	(١٠٠٠)		١٤٧٢٩	١٥٠٦٠
صافي الزيادة (النقصان) في النقدية والودائع لأجل							
١١٤٧٠	٨٣١٥٣	(٣١١٢)	(٢١٠٩)	(٧١٨)	٣٢٦٦	٩١٩٥١	(١٣٨٤١)
النقدية والودائع لأجل في بداية السنة	٣٧٧٥٥	٦٥٩٥	٣١١٢	٥٧٦٥٧	٧٣٢٣	١٣٣٣٣٥	١٤٧١٧٦
النقدية والودائع لأجل في نهاية السنة	٤٩٢٢٥	٨٩٧٤٨	٥٥٥٤٨	٦٦٠٥	٢٤١٦٠	٢٢٥٢٨٦	١٣٣٣٣٥

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	
العمليات الميدانية				
أفريقيا				
أفريقيا عموما				
أفريقيا عموما	صفر	٦٣ ٤٧٠	صفر	٦٣ ٤٧٠
أفريقيا عموما	صفر	٦٣ ٤٧٠	صفر	٦٣ ٤٧٠
غرب أفريقيا				
غرب أفريقيا عموما	٨٠٩	١٥ ٩٦٧	صفر	١٦ ٧٧٦
بنن	صفر	٢٥٠	صفر	٢٥٠
الكاميرون	صفر	١٨٦	صفر	١٨٦
غامبيا	صفر	٢٠	صفر	٢٠
غانا	صفر	٢ ٣١٩	صفر	٢ ٣١٩
غينيا	٣١١	٣ ٨٠٣	٢٠٧	٤ ٣٢١
كوت ديفوار	صفر	٢ ٨٨٥	٩٤	٢ ٩٧٩
ليبيريا	٩٧٨	٢٢ ٥٩٨	٦٥٨	٢٤ ٢٣٤
نيجيريا	صفر	٢١٤	صفر	٢١٤
السنغال	صفر	٣٥	صفر	٣٥
سيراليون	٢٤٦	٥ ١٢٠	١٨٥	٥ ٥٥١
غرب أفريقيا	٢ ٣٤٤	٥٣ ٣٩٧	١ ١٤٤	٥٦ ٨٨٥
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي عموما	صفر	١٤ ٩١٧	صفر	١٤ ٩١٧
إريتريا	صفر	٢ ٦٤٥	صفر	٢ ٦٤٥
إثيوبيا	صفر	٤ ٩٦٢	صفر	٤ ٩٦٢
كينيا	١ ٣١٧	١٨ ٧٣٠	٨٠٧	٢٠ ٨٥٣
الصومال	٦٥٩	٤ ١٥٢	صفر	٤ ٨١٠
السودان	١ ٣١٨	٨ ٥٣٤	صفر	٩ ٨٥٢
أوغندا	صفر	٦ ٣٢٦	٢٠٩	٦ ٥٣٤
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٣ ٢٩٣	٦٠ ٢٦٥	١٠ ١٦	٦٤ ٥٧٤

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة		تبرعات مدفوعة	
	مستحقة	تبرعات عينية		
منطقة وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى				
منطقة وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى	١ ٣١٨	٢٤ ٤٣١	صفر	٢٥ ٧٤٩
جمهورية أفريقيا الوسطى	صفر	١ ٩١٠	صفر	١ ٩١٠
بلدان في وسط أفريقيا	صفر	٥ ٥٣٤	صفر	٥ ٥٣٤
غابون	صفر	٢٥٨	صفر	٢٥٨
بوروندي	٥٧٧	٢٤ ٩٧٢	٦٢٨	٢٦ ١٧٦
تشاد	٣ ٩٧١	٥٩ ٧٨٩	٤٩٥	٦٤ ٢٥٥
جمهورية الكونغو	صفر	١ ٩٩٤	صفر	١ ٩٩٤
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١ ٥٦٢	٦ ٨٨٠	صفر	٨ ٤٤٢
رواندا	صفر	١ ٣٤٢	١٢٦	١ ٤٦٨
جمهورية تنزانيا المتحدة	١ ٧٥٣	١٧ ٩١٨	٢٥٨	١٩ ٩٢٩
منطقة وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى	٩ ١٨٠	١٤٥ ٠٢٨	١ ٥٠٧	١٥٥ ٧١٦
الجنوب الأفريقي				
الجنوب الأفريقي عموما	صفر	٧ ٤٧٣	صفر	٧ ٤٧٣
أنغولا	١ ٠٦٠	٦ ٦٥٦	صفر	٧ ٧١٦
بوتسوانا	صفر	٣٣٠	صفر	٣٣٠
ملاوي	صفر	٣٦	صفر	٣٦
موزامبيق	صفر	٣٨	صفر	٣٨
جنوب أفريقيا	صفر	٤٩	صفر	٤٩
زامبيا	صفر	٣ ٦٩٩	صفر	٣ ٦٩٩
الجنوب الأفريقي	١ ٠٦٠	١٨ ٢٨١	صفر	١٩ ٣٤١
أفريقيا	١٥ ٨٧٧	٣٤٠ ٤٤٠	٣ ٦٦٧	٣٥٩ ٩٨٥
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما				
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	صفر	١	صفر	١
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما	صفر	١	صفر	١

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة		تبرعات مدفوعة	
	مستحقة	تبرعات عينية		
شمال أفريقيا				
شمال أفريقيا عموما	٢٥٠	١ ٨٧٧	صفر	٢ ١٢٧
الجزائر	٤٩١	٣ ٦٤٧	صفر	٤ ١٣٨
الجماهيرية العربية الليبية	٣٨	صفر	صفر	٣٨
موريتانيا	٢٥	٣٨٠	صفر	٤٠٥
المغرب	١٢٥	٣٧٣	صفر	٤٩٨
تونس	٢٥	صفر	صفر	٢٥
الصحراء الغربية (تدابير بناء الثقة)	صفر	صفر	صفر	صفر
شمال أفريقيا	٩٥٣	٦ ٢٧٧	صفر	٧ ٢٣٠
الشرق الأوسط				
الشرق الأوسط عموما	صفر	٦ ١٠٠	صفر	٦ ١٠٠
مصر	١٣٢	١ ٩١٧	صفر	٢ ٠٤٩
الأردن	٥٦٦	٣٦٦	صفر	٩٣١
لبنان	صفر	٦٩٦	صفر	٦٩٦
الجمهورية العربية السورية	٥٦٦	٣٧٢	صفر	٩٣٨
اليمن	١٠٧	٣٦٧	صفر	٤٧٤
الشرق الأوسط	١ ٣٧٠	٩ ٨١٨	صفر	١١ ١٨٨
جنوب غرب آسيا				
جنوب غرب آسيا عموما	٥٠	٣٠ ٦٨٩	صفر	٣٠ ٧٣٩
أفغانستان	٢ ٤٠١	٢٢ ٦٠٠	٣٦٧	٢٥ ٣٦٨
جمهورية إيران الإسلامية	١٨١	٢ ٥١١	صفر	٢ ٦٩٣
باكستان	١ ٣٧٥	٨ ٤٤٠	صفر	٩ ٨١٥
جنوب غرب آسيا	٤ ٠٠٧	٦٤ ٢٤١	٣٦٧	٦٨ ٦١٥
وسط آسيا				
وسط آسيا عموما	صفر	٢ ٥٢٦	صفر	٢ ٥٢٦
كازاخستان	صفر	١٧	صفر	١٧
قيرغيزستان	صفر	٥٠	صفر	٥٠
تركمانستان	صفر	٧	صفر	٧
أوزبكستان	صفر	٢	صفر	٢
وسط آسيا	صفر	٢ ٦٠٣	صفر	٢ ٦٠٣
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٦ ٣٣١	٨٢ ٩٣٩	٣٦٧	٨٩ ٦٣٧

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	
آسيا والمحيط الهادئ				
آسيا والمحيط الهادئ عموما				
آسيا والمحيط الهادئ عموما	صفر	٦ ٦٣٢	صفر	٦ ٦٣٢
آسيا والمحيط الهادئ عموما	صفر	٦ ٦٣٢	صفر	٦ ٦٣٢
جنوب آسيا				
جنوب آسيا عموما				
بنغلاديش	صفر	١ ٥٩٩	صفر	١ ٥٩٩
الهند	صفر	١ ٠٠٤	صفر	١ ٠٠٤
سري لانكا	٤٣٨	٢ ٢١٥	صفر	٢ ٢١٥
نيبال	١ ٥١٥	٩ ٨١٨	صفر	١٠ ٢٥٦
		٣ ٨٥٤	صفر	٥ ٣٦٩
جنوب آسيا	١ ٩٥٣	١٨ ٤٨٩	صفر	٢٠ ٤٤٣
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
شرق آسيا والمحيط الهادئ عموما				
الصين	١١٨	١١ ١٦١	صفر	١١ ١٦١
إندونيسيا	صفر	٩٧٦	صفر	١ ٠٩٥
كمبوديا	صفر	٢٤	صفر	٢٤
جمهورية كوريا	صفر	١ ٠٠١	صفر	١ ٠٠١
ماليزيا	صفر	٦	صفر	٦
منغوليا	صفر	٦٤٢	صفر	٦٤٢
ميانمار	٥١٠	٣٩	صفر	٣٩
بابوا غينيا الجديدة	٢ ٢٠٠	صفر	صفر	٢ ٧٠٩
تايلند	٩	٦ ٢٩٩	صفر	٦ ٦٢٩
تيمور - ليشتي	٣٢٩	١٦١	صفر	١٦١
فييت نام	٨٢	٥١	صفر	١٣٣
شرق آسيا والمحيط الهادئ	١ ٠٣٩	٢٢ ٥٦٩	صفر	٢٣ ٦٠٩
آسيا والمحيط الهادئ	٢ ٩٩٣	٤٧ ٦٩١	صفر	٥٠ ٦٨٤
أوروبا				
أوروبا الشرقية				
أوروبا الشرقية عموما	٣٩	٧ ٢٤٩	صفر	٧ ٢٨٨
أرمينيا	صفر	٥١٣	صفر	٥١٣

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة		تبرعات مدفوعة	
	مستحقة	تبرعات عينية		
أذربيجان	١٢٩	١٤٤٨	صفر	١٥٧٦
بيلاروس	صفر	٢٧	صفر	٢٧
جورجيا	٥٨	١٩٤٩	صفر	٢٠٠٧
مولدوفا	صفر	٥٨	صفر	٥٨
الاتحاد الروسي	٣١٢	٧٥٠٩	صفر	٧٨٢١
أوكرانيا	٩	٤٢١	صفر	٤٣٠
أوروبا الشرقية	٥٤٦	١٩١٧٤	صفر	١٩٧١٩
وسط أوروبا				
بلدان أخرى في وسط أوروبا	صفر	٢٥٠	صفر	٢٥٠
وسط أوروبا ودول البلطيق	صفر	٢٥٥١	صفر	٢٥٥١
قبرص	صفر	٢٨	صفر	٢٨
تركيا	٣٧٧	٥٢	صفر	٤٢٩
وسط أوروبا	٣٧٧	٢٨٨١	صفر	٣٢٥٩
أوروبا الغربية				
النمسا	صفر	٥٢	صفر	٥٢
بلجيكا	٧١	١٧٧	١	٢٤٩
فرنسا	صفر	٥٢٨	صفر	٥٢٨
المملكة المتحدة	صفر	٤٢٨	صفر	٤٢٨
ألمانيا	صفر	٤٨٤	صفر	٤٨٤
آيرلندا	٢٦	٥٨	صفر	٨٣
إيطاليا	١٥٤	٣٦٣	صفر	٥١٧
إسبانيا	صفر	٣٧١	صفر	٣٧١
السويد	صفر	١٢٠	صفر	١٢٠
سويسرا	صفر	٧٥	صفر	٧٥
أوروبا الغربية	٢٥١	٢٦٥٥	١	٢٩٠٦
جنوب شرق أوروبا				
جنوب شرق أوروبا عموما	صفر	١٦٤٠٢	صفر	١٦٤٠٢
ألبانيا	١٦٩	صفر	صفر	١٦٩
البوسنة والهرسك	٢٠٥	١١٤٩	صفر	١٣٥٤
كرواتيا	٣٧٤	٦٠٨	صفر	٩٨١

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة		تبرعات مدفوعة	
	مستحقة	تبرعات عينية		
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	صفر	١ ١٧٢	صفر	١ ١٧٢
الجيل الأسود	صفر	٥	صفر	٥
صربيا	صفر	٤ ١١١	صفر	٤ ١١١
جنوب شرق أوروبا	٧٤٨	٢٣ ٤٤٧	صفر	٢٤ ١٩٥
أوروبا	١ ٩٢٢	٤٨ ١٥٧	١	٥٠ ٠٧٩
الأمريكتان				
أمريكا الجنوبية عموما	صفر	٣ ١٤٤	صفر	٣ ١٤٤
أمريكا الجنوبية عموما	صفر	٣ ١٤٤	صفر	٣ ١٤٤
أمريكا الجنوبية عموما	صفر	٣ ١٤٤	صفر	٣ ١٤٤
شمال أمريكا الجنوبية	٧٦٩	١ ٢٤٠	صفر	٢ ٠٠٨
شمال أمريكا الجنوبية عموما	٤٨	٣٤٥	صفر	٣٩٣
جمهورية فنزويلا البوليفارية	٣٩٢	٣ ٧٥٠	صفر	٤ ١٤٢
إكوادور	٢١٠	٦ ٠١١	صفر	٦ ٢٢٢
كولومبيا	صفر	٢٣٧	صفر	٢٣٧
كوستاريكا	١٩	٣٣٥	صفر	٣٥٤
بنما	١ ٤٣٩	١١ ٩١٧	صفر	١٣ ٣٥٦
شمال أمريكا الجنوبية	صفر	١ ٠٨٧	صفر	١ ٠٨٧
جنوب أمريكا الجنوبية	صفر	٢١٢	صفر	٢١٢
جنوب أمريكا الجنوبية عموما	صفر	١ ٣٠٠	صفر	١ ٣٠٠
البرازيل	صفر	١ ٣٠٠	صفر	١ ٣٠٠
جنوب أمريكا الجنوبية	صفر	٢ ٠٤٠	صفر	٢ ٠٤٠
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	صفر	٢٥١	صفر	٢٥١
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	صفر	٢ ٢٩١	صفر	٢ ٢٩١
الولايات المتحدة الأمريكية	صفر	٩١١	صفر	٩١٩
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	صفر	٢	صفر	٢
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٨	٩١٣	صفر	٩٢١
أمريكا الوسطى والمكسيك	١ ٤٤٦	١٩ ٥٦٥	صفر	٢١ ٠١٢
أمريكا الوسطى عموما	٢٨ ٥٦٨	٥٣٨ ٧٩٣	٤ ٠٣٥	٥٧١ ٣٩٦
مكتب المكسيك الإقليمي				
أمريكا الوسطى والمكسيك				
الأمريكتان				
العمليات الميدانية				

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة		تبرعات مدفوعة	
	مستحقة	تبرعات عينية		
البرامج العالمية				
شعبة خدمات الحماية الدولية	صفر	٦ ٣٦٧	صفر	٦ ٣٦٧
شعبة العلاقات الخارجية	صفر	٤٢١	صفر	٤٢١
إدارة العمليات	٥٦	١٥ ١٢٣	١ ٨٧٣	١٧ ٠٥١
شعبة إدارة الموارد البشرية	صفر	٤٥٥	صفر	٤٥٥
البرامج العالمية عموما	صفر	١٧ ٧٣١	صفر	١٧ ٧٣١
البرامج العالمية	٥٦	٤٠ ٠٩٧	١ ٨٧٣	٤٢ ٠٢٥
المقر				
المكتب التنفيذي	صفر	١ ٨٦٠	صفر	١ ٨٦٠
شعبة خدمات الحماية الدولية	صفر	٥٠	صفر	٥٠
إدارة العمليات	صفر	١ ٣٤٦	صفر	١ ٣٤٦
المقر عموما	صفر	٢٦ ٦٨٣	صفر	٢٦ ٦٨٣
المقر	صفر	٢٩ ٩٣٩	صفر	٢٩ ٩٣٩
الاحتياطي التشغيلي	صفر	٧ ٣٨٤	صفر	٧ ٣٨٤
غير مخصصة	٨ ٦٦٣	٢٠٧ ٠١٣	صفر	٢١٥ ٦٧٦
مجموع صندوق البرامج السنوية	٣٧ ٢٨٧	٨٢٣ ٢٢٥	٥ ٩٠٨	٨٦٦ ٤٢٠

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
المقرر	صفر	٣٠ ٦٨١	صفر
المقرر عموما	صفر	٣٠ ٦٨١	٣٠ ٦٨١
المقرر عموما	صفر	٤٠	صفر
مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صفر	٣٠ ٧٢١	صفر
			٣٠ ٧٢١

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات نقدية			تبرعات مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	المجموع
	تبرعات معلنة	تبرعات	تبرعات				
العمليات الميدانية							
أفريقيا							
أفريقيا عموما							
أفريقيا عموما	صفر	١٣ ٢٤٢	صفر	١٣ ٢٤٢	صفر	١٣ ٢٤٢	
أفريقيا عموما	صفر	١٣ ٢٤٢	صفر	١٣ ٢٤٢	صفر	١٣ ٢٤٢	
غرب أفريقيا							
كوت ديفوار	صفر	٧٤٥	صفر	٧٤٥	صفر	٧٤٥	
ليبيريا	٢ ٢٩٧	١٠ ٦٠٠	صفر	١٢ ٨٩٧	صفر	١٢ ٨٩٧	
غرب أفريقيا	٢ ٢٩٧	١١ ٣٤٥	صفر	١٣ ٦٤٢	صفر	١٣ ٦٤٢	
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
كينيا	صفر	٥٠٣	صفر	٥٠٣	صفر	٥٠٣	
الصومال	صفر	٣ ٨٢١	صفر	٣ ٨٢١	صفر	٣ ٨٢١	
السودان	٣ ٥٦٩	٧٤ ٤١٠	٨٠٤	٧٨ ٧٨٤	٨٠٤	٧٨ ٧٨٤	
أوغندا	٩٠٥	٨ ٩١٥	صفر	٩ ٨٢١	صفر	٩ ٨٢١	
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٤ ٤٧٥	٨٧ ٦٤٩	٨٠٤	٩٢ ٩٢٨	٨٠٤	٩٢ ٩٢٨	
وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى							
تشاد	صفر	٢ ٢٨٦	صفر	٢ ٢٨٦	صفر	٢ ٢٨٦	
جمهورية الكونغو	٢٠٦	١٤٠	صفر	٣٤٦	صفر	٣٤٦	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١ ٥٩٩	٢٧ ٤٧٧	١٥٤	٢٩ ٢٢٩	١٥٤	٢٩ ٢٢٩	
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢٢٤	٨٥٣	٥٣	١ ١٣٠	٥٣	١ ١٣٠	
وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى	٢ ٠٢٩	٣٠ ٧٥٦	٢٠٧	٣٢ ٩٩٢	٢٠٧	٣٢ ٩٩٢	
أفريقيا	٨ ٨٠٠	١٤٢ ٩٩١	١ ٠١١	١٥٢ ٨٠٣	١ ٠١١	١٥٢ ٨٠٣	
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما							
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما	صفر	٩ ١٠٩	صفر	٩ ١٠٩	صفر	٩ ١٠٩	
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما	صفر	٩ ١٠٩	صفر	٩ ١٠٩	صفر	٩ ١٠٩	

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	
شمال أفريقيا				
الصحراء الغربية (تدابير بناء الثقة)	٣٢٩	٤	صفر	٣٣٤
شمال أفريقيا	٣٢٩	٤	صفر	٣٣٤
الشرق الأوسط				
الشرق الأوسط عموما	١٧١٧	١٣٦١٧	٤١٨	١٥٧٥٢
العراق	صفر	٥٤٧٦	صفر	٥٤٧٦
لبنان	٢٥٠	١٢٦٦	صفر	١٥١٦
الجمهورية العربية السورية	صفر	٢٣٨	صفر	٢٣٨
الشرق الأوسط	١٩٦٧	٢٠٥٩٧	٤١٨	٢٢٩٨٢
جنوب غرب آسيا				
باكستان	١٧	٣٣٨١	٠	٣٣٩٨
جنوب غرب آسيا	١٧	٣٣٨١	٠	٣٣٩٨
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٢٣١٣	٣٣٠٩٢	٤١٨	٣٥٨٢٣
آسيا والمحيط الهادئ				
آسيا والمحيط الهادئ عموما				
آسيا والمحيط الهادئ عموما	صفر	٢٨	صفر	٢٨
آسيا والمحيط الهادئ عموما	صفر	٢٨	صفر	٢٨
جنوب آسيا				
سري لانكا	صفر	٣٠٥	صفر	٣٠٥
نيبال	١٣٢	١٠٢	صفر	٢٣٤
جنوب آسيا	١٣٢	٤٠٧	صفر	٥٣٩
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
تيمور - ليشتي	٣٧٧	٥٤٥٦	٥١٥	٦٣٤٧
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٣٧٧	٥٤٥٦	٥١٥	٦٣٤٧
آسيا والمحيط الهادئ	٥٠٩	٥٨٩٠	٥١٥	٦٩١٣
الأمريكتان				
شمال أمريكا الجنوبية				
كولومبيا	صفر	٢٩٠٠	صفر	٢٩٠٠

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	
شمال أمريكا الجنوبية	صفر	٢ ٩٠٠	صفر	٢ ٩٠٠
الأمريكتان	صفر	٢ ٩٠٠	صفر	٢ ٩٠٠
العمليات الميدانية	١١ ٦٢٢	١٨٤ ٨٧٤	١ ٩٤٣	١٩٨ ٤٣٩
البرامج العالمية				
إدارة العمليات	١	٣ ٥٣٦	صفر	٣ ٥٣٧
البرامج العالمية عموماً	صفر	١ ٥٠٠	صفر	١ ٥٠٠
البرامج العالمية	١	٥ ٠٣٦	صفر	٥ ٠٣٧
مجموع صندوق البرامج التكميلية	١١ ٦٢٤	١٨٩ ٩٠٩	١ ٩٤٣	٢٠٣ ٤٧٦

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	
البرامج العالمية	٧٣	١٠ ١٩١	١٠ ٢٦٤
البرامج العالمية الأخرى	٧٣	١٠ ١٩١	١٠ ٢٦٤
البرامج العالمية	٧٣	١٠ ١٩١	١٠ ٢٦٤
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	٧٣	١٠ ١٩١	١٠ ٢٦٤

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنه تبرعات		تبرعات عينيه	
	مستحقة	مدفوعة		
الجهات المانحة				
الجهات المانحة الحكومية				
الجزائر	صفر	٦٠	صفر	٦٠
أندورا	صفر	٢٥	صفر	٢٥
الأرجنتين	صفر	صفر	صفر	صفر
أستراليا	٣١٥	١٢٧٨٠	صفر	١٣٠٩٥
النمسا	٧	١٢٩٧	صفر	١٣٠٤
البحرين	صفر	١٠	صفر	١٠
بلجيكا	٧١	٦٨١٥	صفر	٦٨٨٦
بنن	٥	صفر	صفر	٥
بوروندي	صفر	١	صفر	١
برمودا	صفر	٥	صفر	٥
بلغاريا	صفر	٥	صفر	٥
كندا	صفر	٢١٣٧٢	صفر	٢١٣٧٢
جمهورية أفريقيا الوسطى	صفر	٤	صفر	٤
شيلي	صفر	١٠٠	صفر	١٠٠
الصين	صفر	٢٥٠	صفر	٢٥٠
كولومبيا	صفر	٢٨	صفر	٢٨
كوستاريكا	صفر	١٦	صفر	١٦
كرواتيا	٥	٥	صفر	١٠
قبرص	صفر	٦٣	صفر	٦٣
الجمهورية التشيكية	صفر	٢٣٢	صفر	٢٣٢
الدانمرك	٢٢٩٧	٤١٧٤٩	صفر	٤٤٠٤٦
إستونيا	صفر	٢٣	صفر	٢٣
فنلندا	صفر	١٧٩٥٢	صفر	١٧٩٥٢

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة تبرعات		تبرعات عينية	
	مستحقة	مدفوعة		
فرنسا	صفر	١٦٢٦٥	صفر	١٦٢٦٥
ألمانيا	صفر	٢١٩٠٩	٤٠٣٤	٢٥٩٤٣
غانا	صفر	صفر	صفر	صفر
اليونان	صفر	١١٩١	صفر	١١٩١
الكرسي الرسولي	صفر	٢٠	صفر	٢٠
هندوراس	صفر	صفر	صفر	صفر
هنغاريا	صفر	١٥٥	صفر	١٥٥
ايسلندا	صفر	١٠٠	صفر	١٠٠
الهند	صفر	٩	صفر	٩
أيرلندا	٢٦	١٤٩٩٥	صفر	١٥٠٢٠
إسرائيل	٥٠	٥٠	صفر	١٠٠
إيطاليا	٥٢٥٦	١٤٢٥	صفر	٦٦٨١
اليابان	٢١	٥٤٨١٢	صفر	٥٤٨٣٣
الكويت	صفر	٢٠٠	صفر	٢٠٠
لاتفيا	صفر	١٣	صفر	١٣
لبنان	٥	٦٨	صفر	٧٣
ليختنشتاين	صفر	٢٢٨	صفر	٢٢٨
لكسمبرغ	٦٧٥٧	٣٨٣٣	صفر	١٠٥٨٩
المكسيك	صفر	١٠٢	صفر	١٠٢
موناكو	صفر	٤٠	صفر	٤٠
المغرب	صفر	٧٥	صفر	٧٥
هولندا	٦١٧	٦٠٧٥٥	١	٦١٣٧٣
نيوزيلندا	صفر	٢٤٧١	صفر	٢٤٧١
النرويج	صفر	٤٢٩٧٦	١٠٩	٤٣٠٨٦
عمان	صفر	١٠٠	صفر	١٠٠
باكستان	٥	صفر	صفر	٥
الفلبين	صفر	٤	صفر	٤
بولندا	صفر	١٥٠	صفر	١٥٠
البرتغال	١٣١٨	٣٠٠	صفر	١٦١٨
قطر	صفر	٢٠	صفر	٢٠

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة تبرعات		تبرعات عينية	
	مستحقة	مدفوعة		
جمهورية كوريا	صفر	١٥١٠	صفر	١٥١٠
الإتحاد الروسي	صفر	٢٠٠٠	صفر	٢٠٠٠
المملكة العربية السعودية	صفر	١٠٠	صفر	١٠٠
سنغافورة	صفر	١٠	صفر	١٠
سلوفاكيا	صفر	١٧	صفر	١٧
سلوفينيا	٣٠	صفر	صفر	٣٠
جنوب أفريقيا	صفر	١٤١	صفر	١٤١
أسبانيا	٣٢١٦	١٦٦٥٠	صفر	١٩٨٦٦
السويد	٢٧٦٤	٥٩٥٩٥	صفر	٦٢٣٥٩
سويسرا	صفر	٢٠٩٣٢	١٧٦٣	٢٢٦٩٦
تايلند	صفر	٢٠	صفر	٢٠
تركيا	صفر	٢٠٠	صفر	٢٠٠
الإمارات العربية المتحدة	٥٤	صفر	صفر	٥٤
المملكة المتحدة	١٨٨	٤٤١٩٣	صفر	٤٤٣٨١
جمهورية ترازيا المتحدة	صفر	صفر	صفر	صفر
الولايات المتحدة الأمريكية	٤١٨	٢٦٦٤٩٠	صفر	٢٦٦٩٠٩
الجهات المانحة الحكومية	٢٣٤٢٥	٧٣٦٩١٧	٥٩٠٨	٧٦٦٢٥٠
المفوضية الأوروبية				
المفوضية الأوروبية	١٣٦٠٣	٤٧٨٤٩	صفر	٦١٤٥٣
المفوضية الأوروبية	١٣٦٠٣	٤٧٨٤٩	صفر	٦١٤٥٣
الجهات المانحة الحكومية الدولية				
الاتحاد الأفريقي	صفر	٢٥٠	صفر	٢٥٠
البرنامج الوطني المتعدد القطاعات لمكافحة الإيدز	٢٤٤	٤٧٣	صفر	٧١٧
مشروع مبادرة البحيرات الكبرى بشأن فيروس نقص المناعة البشري/الإيدز	صفر	صفر	صفر	صفر
البنك الإنمائي لمجلس أوروبا	صفر	١٠٣٤	صفر	١٠٣٤
صندوق الأوبك للتنمية الدولية	صفر	٥٧٥	صفر	٥٧٥
منظمات حكومية دولية	٢٤٤	٢٣٣٢	صفر	٢٥٧٦
الجهات المانحة من الأمم المتحدة				
منظمة الأمم المتحدة للطفولة	صفر	١٠	صفر	١٠

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة تبرعات		مستحقة	
	مدفوعة	تبرعات عينية		
الصندوق الإنساني المشترك للسودان	صفر	٧٠٠	صفر	٧٠٠
الصندوق الدائم المركزي لحالات الطوارئ	صفر	١٥ ٤٥٣	صفر	١٥ ٤٥٣
برنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز	١٥	٢ ١٦٢	صفر	٢ ١٧٧
صندوق الأمم المتحدة الاستثماري لأمن الإنسان	صفر	٣٢٧	صفر	٣٢٧
منظمة العمل الدولية	صفر	١٠	صفر	١٠
الجهات المانحة من الأمم المتحدة	١٥	١٨ ٦٦١	صفر	١٨ ٦٧٦
الجهات المانحة الخاصة				
الجهات المانحة الخاصة في الأرجنتين	صفر	٥٧	صفر	٥٧
الجهات المانحة الخاصة في النمسا	صفر	٤	صفر	٤
الجهات المانحة الخاصة في أستراليا	صفر	٤٢٥	صفر	٤٢٥
الجهات المانحة الخاصة في بلجيكا	صفر	١	صفر	١
الجهات المانحة الخاصة في كندا	صفر	٦٦٩	صفر	٦٦٩
الجهات المانحة الخاصة في الصين	صفر	١٥	صفر	١٥
الجهات المانحة الخاصة في قبرص	صفر	٢٨	صفر	٢٨
الجهات المانحة الخاصة في الدانمرك	صفر	٣	صفر	٣
الجهات المانحة الخاصة في فرنسا	صفر	٢ ٦٦٨	صفر	٢ ٦٦٨
الجهات المانحة الخاصة في ألمانيا	صفر	١ ٦١٠	صفر	١ ٦١٠
الجهات المانحة الخاصة في اليونان	صفر	٤٤٠	صفر	٤٤٠
الجهات المانحة الخاصة في إيطاليا	صفر	٣ ٣٠٩	صفر	٣ ٣٠٩
الجهات المانحة الخاصة في اليابان	صفر	١ ٨٠٨	صفر	١ ٨٠٨
الجهات المانحة الخاصة في كينيا	صفر	٣	صفر	٣
الجهات المانحة الخاصة في هولندا	صفر	٢ ٤١٥	صفر	٢ ٤١٥
الجهات المانحة الخاصة في نيبال	صفر	٩	صفر	٩
الجهات المانحة الخاصة في النرويج	صفر	٢	صفر	٢
الجهات المانحة الخاصة في نيوزيلندا	صفر	١	صفر	١
الجهات المانحة الخاصة في البرتغال	صفر	٧٣٩	صفر	٧٣٩
الجهات المانحة الخاصة في جمهورية كوريا	صفر	٩	صفر	٩
الجهات المانحة الخاصة في رومانيا	صفر	١٣	صفر	١٣

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة تبرعات		تبرعات عينية	
	مستحقة	مدفوعة		
الجهات المانحة الخاصة في الاتحاد الروسي	صفر	٤	صفر	٤
الجهات المانحة الخاصة في المملكة العربية السعودية	صفر	٥٠١	صفر	٥٠١
الجهات المانحة الخاصة في جنوب أفريقيا	صفر	٢٤	صفر	٢٤
الجهات المانحة الخاصة في إسبانيا	صفر	٨٣٨	صفر	٨٣٨
الجهات المانحة الخاصة في السويد	صفر	١٧	صفر	١٧
الجهات المانحة الخاصة في سويسرا	صفر	٣٧٣	صفر	٣٧٣
الجهات المانحة الخاصة في الإمارات العربية المتحدة	صفر	٦٦	صفر	٦٦
الجهات المانحة الخاصة في المملكة المتحدة	صفر	٨٥	صفر	٨٥
الجهات المانحة الخاصة في الولايات المتحدة الأمريكية	صفر	١ ٣٣١	صفر	١ ٣٣١
الجهات المانحة الخاصة	صفر	١٧ ٤٦٦	صفر	١٧ ٤٦٦
مجموع صندوق البرامج السنوية	٣٧ ٢٨٧	٨٢٣ ٢٢٥	٥ ٩٠٨	٨٦٦ ٤٢٠

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنه	تبرعات مدفوعة	
	مستحقة		
الجهات المانحة			
الجهات المانحة من الأمم المتحدة			
الأمم المتحدة	صفر	٣٠ ٧٢١	٣٠ ٧٢١
الجهات المانحة من الأمم المتحدة	صفر	٣٠ ٧٢١	٣٠ ٧٢١
مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صفر	٣٠ ٧٢١	٣٠ ٧٢١

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

تبرعات نقدية			
صندوق البرامج التكميلية	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
المجموع			
الجهات المانحة			
الجهات المانحة الحكومية			
أستراليا	صفر	٣٦١	٢٨
بلجيكا	٦٥٩	١٧٨٦	صفر
كندا	صفر	٥٩٣٩	صفر
الدانمرك	٢٢٩٧	٣٦٢٠	صفر
إستونيا	صفر	١٠٥	صفر
فنلندا	صفر	٢٠٢٧	صفر
فرنسا	صفر	١٧٨١	صفر
ألمانيا	صفر	٣٨٥٣	١٠١١
أيرلندا	صفر	٢٧٤٤	صفر
إيطاليا	صفر	٢٢٩٩	صفر
اليابان	صفر	١٩١٥١	صفر
الكويت	صفر	٥٠٠	صفر
لكسمبرغ	٤٥١	٣٠٢	صفر
هولندا	صفر	٣٦١٥	صفر
النرويج	صفر	١٠٨١٠	٩٠٥
بولندا	صفر	٥٠	صفر
المملكة العربية السعودية	٢٥٠	٧٥٠	صفر
جنوب أفريقيا	٢١١	١١٠	صفر
أسبانيا	٤٤٤٠	٣١٤٨	صفر
السويد	١	٤٩٨٩	صفر
سويسرا	صفر	٢٦٤١	صفر
المملكة المتحدة	صفر	٧٦١١	صفر
الولايات المتحدة الأمريكية	صفر	٦١٣٠٢	صفر
الجهات المانحة الحكومية	٨٣٠٩	١٣٩٤٩٤	١٩٤٣
			١٤٩٧٤٦

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	
المفوضية الأوروبية	٣ ٣١٥	١٤ ٨٠٣	صفر	١٨ ١١٨
المفوضية الأوروبية	٣ ٣١٥	١٤ ٨٠٣	صفر	١٨ ١١٨
الجهات المانحة الحكومية الدولية				
الاتحاد الأفريقي	صفر	١٠٠	صفر	١٠٠
الجهات المانحة الحكومية الدولية	صفر	١٠٠	صفر	١٠٠
الجهات المانحة من الأمم المتحدة				
الصندوق المجمع لجمهورية الكونغو الديمقراطية	صفر	٥ ٧٧٧	صفر	٥ ٧٧٧
الصندوق المشترك للعمل الإنساني في السودان	صفر	١٦ ١٣٥	صفر	١٦ ١٣٥
الصندوق الدائم المركزي لحالات الطوارئ	صفر	٧ ٣٨٨	صفر	٧ ٣٨٨
الصندوق الاستئماني للعراق التابع لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية	صفر	١ ٩٧٢	صفر	١ ٩٧٢
الجهات المانحة من الأمم المتحدة	صفر	٣١ ٢٧١	صفر	٣١ ٢٧١
الجهات المانحة الخاصة				
الجهات المانحة الخاصة في النمسا	صفر	٤	صفر	٤
الجهات المانحة الخاصة في أستراليا	صفر	٧١٤	صفر	٧١٤
الجهات المانحة الخاصة في البحرين	صفر	١٠	صفر	١٠
الجهات المانحة الخاصة في البرازيل	صفر	٢	صفر	٢
الجهات المانحة الخاصة في كندا	صفر	٣٠١	صفر	٣٠١
الجهات المانحة الخاصة في فرنسا	صفر	٣٦٨	صفر	٣٦٨
الجهات المانحة الخاصة في ألمانيا	صفر	٤٧٢	صفر	٤٧٢
الجهات المانحة الخاصة في اليونان	صفر	١٦٨	صفر	١٦٨
الجهات المانحة الخاصة في إيطاليا	صفر	٩٤	صفر	٩٤
الجهات المانحة الخاصة في اليابان	صفر	٥٢٣	صفر	٥٢٣
الجهات المانحة الخاصة في موناكو	صفر	٤٨	صفر	٤٨
الجهات المانحة الخاصة في البرتغال	صفر	١٥٢	صفر	١٥٢
الجهات المانحة الخاصة في المملكة العربية السعودية	صفر	٤١٠	صفر	٤١٠

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة عينية	
الجهات المانحة الخاصة في إسبانيا	صفر	٣٧	٣٧
الجهات المانحة الخاصة في سويسرا	صفر	٤٠٥	٤٠٥
الجهات المانحة الخاصة في المملكة المتحدة	صفر	٤	٤
الجهات المانحة الخاصة في الولايات المتحدة الأمريكية	صفر	٥٢٩	٥٢٩
الجهات المانحة الخاصة	صفر	٤ ٢٤٠	٤ ٢٤٠
مجموع صندوق البرامج التكميلية	١١ ٦٢٤	١ ٩٤٣	٢٠٣ ٤٧٦

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	
الجهات المانحة				
الجهات المانحة الحكومية				
النمسا	صفر	١٠٩	صفر	١٠٩
بلجيكا	صفر	٣٢٥	صفر	٣٢٥
الدانمرك	صفر	٦٩٨	صفر	٦٩٨
فنلندا	صفر	٢٥٢	صفر	٢٥٢
فرنسا	صفر	٨٤٢	صفر	٨٤٢
ألمانيا	صفر	٢٨٠	صفر	٢٨٠
أيرلندا	٧٣	صفر	صفر	٧٣
إيطاليا	صفر	١ ٤٩٣	صفر	١ ٤٩٣
اليابان	صفر	١ ١٦٤	صفر	١ ١٦٤
ليختنشتاين	صفر	٨٤	صفر	٨٤
لكسمبرغ	صفر	١١٧	صفر	١١٧
هولندا	صفر	١ ٦٨٤	صفر	١ ٦٨٤
النرويج	صفر	٣٩٧	صفر	٣٩٧
البرتغال	صفر	١١٩	صفر	١١٩
جمهورية كوريا	صفر	١١١	صفر	١١١
أسبانيا	صفر	٤٢٢	صفر	٤٢٢
السويد	صفر	٧١٠	صفر	٧١٠
سويسرا	صفر	٢٥٣	صفر	٢٥٣
الولايات المتحدة الأمريكية	صفر	١ ١٣٠	صفر	١ ١٣٠
الجهات المانحة الحكومية	٧٣	١٠ ١٩١	صفر	١٠ ٢٦٤
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	٧٣	١٠ ١٩١	صفر	١٠ ٢٦٤

حالة الأنصبة غير المسددة من السنوات السابقة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

صندوق البرامج السنوية	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع
الجهة المانحة					
الجهات المانحة الحكومية					
النمسا	صفر	صفر	١	صفر	١
بلجيكا	صفر	صفر	صفر	٤٥	٤٥
قبرص	صفر	صفر	صفر	٥٠	٥٠
الجمهورية التشيكية	صفر	صفر	صفر	١١	١١
جيبوتي	صفر	صفر	صفر	١	١
اليونان	صفر	صفر	٢٥٠	صفر	٢٥٠
اليابان	صفر	صفر	٦٣	صفر	٦٣
الجمهورية العربية الليبية	صفر	صفر	صفر	١٠٠	١٠٠
ليتوانيا	صفر	صفر	صفر	٤	٤
هولندا	صفر	صفر	صفر	٤	٤
البرتغال	صفر	صفر	صفر	١ ١٧٦	١ ١٧٦
رومانيا	صفر	صفر	صفر	٧	٧
المملكة العربية السعودية	صفر	صفر	صفر	١٠٠	١٠٠
سلوفينيا	صفر	صفر	صفر	٣٠	٣٠
أسبانيا	صفر	صفر	صفر	٤٦١	٤٦١
سري لانكا	صفر	٧	صفر	صفر	٧
السويد	صفر	صفر	صفر	١٨٨	١٨٨
سويسرا	صفر	صفر	صفر	صفر	١
المملكة المتحدة	صفر	صفر	٣٩	٢	٤١
الولايات المتحدة الأمريكية	٧٤	صفر	١٢٠	صفر	١٩٣
جمهورية فنزويلا البوليفارية	صفر	صفر	صفر	٥	٥
الجهات المانحة الحكومية	٧٤	٧	٤٧٢	٢ ١٨٤	٢ ٧٣٧
المفوضية الأوروبية					
المفوضية الأوروبية	٦٤٣	صفر	٢ ٢٢٨	٤ ٧٦٧	٧ ٦٣٨
المفوضية الأوروبية	٦٤٣	صفر	٢ ٢٢٨	٤ ٧٦٧	٧ ٦٣٨

صندوق البرامج السنوية	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع
الجهات المانحة الحكومية الدولية					
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	صفر	صفر	صفر	١٠٩	١٠٩
الجهات المانحة الحكومية الدولية	صفر	صفر	صفر	١٠٩	١٠٩
الجهات المانحة من الأمم المتحدة					
برنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز	صفر	صفر	صفر	١٠	١٠
متطوعو الأمم المتحدة	صفر	صفر	٣	صفر	٣
الجهات المانحة من الأمم المتحدة	صفر	صفر	٣	١٠	١٤
مجموع صندوق البرامج السنوية	٧١٧	٧	٢٧٠٣	٧٠٧٠	١٠ ٤٩٧

حالة الأنصبة غير المسددة من السنوات السابقة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

صندوق الميزانية العامة للأمم المتحدة	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع
الجهة المانحة					
الجهات المانحة في الأمم المتحدة					
الأمم المتحدة	صفر	صفر	صفر	٧٧٥	٧٧٥
الجهات المانحة في الأمم المتحدة	صفر	صفر	صفر	٧٧٥	٧٧٥
مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صفر	صفر	صفر	٧٧٥	٧٧٥

حالة الأنصبة غير المسددة من السنوات السابقة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

صندوق البرامج التكميلية	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع
الجهة المانحة					
الجهات المانحة الحكومية					
إسبانيا	صفر	صفر	٣٧	٢١٥	٢٥١
الجهات المانحة الحكومية	صفر	صفر	٣٧	٢١٥	٢٥١
المفوضية الأوروبية					
المفوضية الأوروبية	٢٢٥	صفر	صفر	٢٤٤٦	٢٦٧١
المفوضية الأوروبية	٢٢٥	صفر	صفر	٢٤٤٦	٢٦٧١
الجهات المانحة الخاصة					
جهات مانحة خاصة في هولندا	صفر	صفر	صفر	٤٧٦	٤٧٦
الجهات المانحة الخاصة	صفر	صفر	صفر	٤٧٦	٤٧٦
مجموع صندوق البرامج التكميلية	٢٢٥	صفر	٣٧	٣١٣٧	٣٣٩٨

حالة الأنصبة غير المسددة من السنوات السابقة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

الموظفون الفنيون المبتدئون	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع
الجهة المانحة					
الجهات المانحة الحكومية	صفر	صفر	صفر	٩٨	٩٨
الدائم	صفر	صفر	صفر	٩٨	٩٨
الجهات المانحة الحكومية	صفر	صفر	صفر	٩٨	٩٨
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	صفر	صفر	صفر	٩٨	٩٨

البرنامج السنوي: جدول الاعتمادات للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات		النفقات		الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المُدفوعات/ الإنجازات	الالتزامات غير المصفاة المجموع
العمليات الميدانية					
أفريقيا					
غرب أفريقيا					
غرب أفريقيا عموماً	٤٠٤٤	(٤٣)	٤٠٠١	٢٧٤١	٧٨٦
بنن	١٥١٢	١٣٨٥	٢٨٩٧	١٩٢٢	٨٠
الكاميرون	٢٣٣٨	٦٨	٢٤٠٧	١٨٧٩	٤٧
غامبيا	٧٢٦	١٥٦	٨٨٢	٦٣٢	٢٣
غانا	٨٥٣١	٢٦٩٥	١١٢٢٧	٨٨٦٧	١٢٦
غينيا	١٥٤١٣	(٩٥١)	١٤٤٦٢	١١١٥٠	٤٦٠
كوت ديفوار	٩٦٨٣	(٤٥٦)	٩٢٢٧	٧٢٢٥	٢٩٦
ليبيريا	٣٩٠٨٥	٨٧٨	٣٩٩٦٣	٣٢٢٢٩	١٨٧٠
نيجيريا	٣٤٤١	٦٣٧	٤٠٧٨	٣٢٨١	٣٦
السنغال	١٨٤٦	٤٣٧	٢٢٨٢	١٤٥٤	٢
سيراليون	١٧٢٨١	(٢٢٥)	١٧٠٥٦	١٣٧٧٧	٢٩٦
توغو	صفر	٨١	٨١	٦٤	صفر
غرب أفريقيا	١٠٣٩٠١	٤٦٦٠	١٠٨٥٦١	٨٥٢٢٠	٤٠٢٢
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي					
جيبوتي	٣٣٢٧	(٤٩٩)	٢٨٢٨	٢٥١٦	١٦٠
إريتريا	٩٢١٢	(٢١٢٧)	٧٠٨٥	٦٤٥٣	٩٢
إثيوبيا	١٥٣٣٢	٢١٦	١٥٥٤٩	١٤٠١٥	٤٦٣
كينيا	٣٥٠٦٨	٦٣٩٥	٤١٤٦٤	٣٠٣٧٥	٤٦٣٥
الصومال	٧١٥٥	(٩٣٠)	٦٢٢٥	٥٨٠٣	٢٥٢
السودان	١٢٨٦١	٧١٣	١٣٥٧٤	٥٣٩٠	٦٨١٩
أوغندا	١٦٢٥٠	(٨٤٨)	١٥٤٠٢	١٣٧٠٧	٥٤٦
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٩٩٢٠٧	٢٩٢١	١٠٢١٢٧	٧٨٢٥٨	١٢٩٦٨

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			النفقات			الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	الإنجازات	المدفوعات/الالتزامات	غير المصفاة	المجموع
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى							
جمهورية أفريقيا الوسطى	٥ ٤٢٩	(٢ ٠٨٩)	٣ ٣٤٠	١ ٨٧٦	١٥٠	٢٠٢٦	١ ٣١٤
بلدان في وسط أفريقيا	٩ ٦٥٩	(٣ ٠٧٢)	٦ ٥٨٧	٦ ٢٨٨	٢٢٤	٦٥١٢	٧٦
غابون	٣ ٦٢١	٤١	٣ ٦٦٢	٢ ٤٣١	١٨٢	٢ ٦١٢	١ ٠٥٠
بوروندي	٣٧ ٢٣٤	٢ ٦٧٠	٣٩ ٩٠٥	٢٩ ٥٤٣	٩٦٦	٣٠ ٥٠٩	٩ ٣٩٥
تشاد	٧٤ ٣٣٧	٤ ٨٦٢	٧٩ ١٩٩	٥٨ ٤٥٢	٥ ٩٣١	٦٤ ٣٨٣	١٤ ٨١٧
الكونغو	٦ ٨١٨	١ ٣٨١	٨ ١٩٩	٥ ٣٩٥	١٨٦	٥ ٥٨١	٢ ٦١٨
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١٨ ٣٣٧	٣ ٩٤٠	٢٢ ٢٧٦	١٣ ٨٦٩	٥٢١	١٤ ٣٨٩	٧ ٨٨٧
رواندا	٦ ٧٢٤	١ ١٣٣	٧ ٨٥٧	٦ ١٩٣	١٨	٦ ٢١٢	١ ٦٤٥
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢٧ ٩٩٩	٤ ٢١٦	٣٢ ٢١٥	٢٣ ٢٢٢	١ ٢٣١	٢٤ ٤٥٣	٧ ٧٦٢
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	١٩٠ ١٥٨	١٣ ٠٨٢	٢٠٣ ٢٤٠	١٤٧ ٢٦٨	٩ ٤٠٨	١٥٦ ٦٧٧	٤٦ ٥٦٤
الجنوب الأفريقي							
الجنوب الأفريقي عموماً	٣ ٣٠٠	(٧٥٦)	٢ ٥٤٤	٢ ١٦٢	صفر	٢ ١٦٢	٣٨٢
أنغولا	٢٣ ٥٦٩	(٢ ٣٨٢)	٢١ ١٨٧	١٥ ٧١٥	٢ ٠٨٣	١٧ ٧٩٨	٣ ٣٨٨
بوتسوانا	٢ ٢٩٥	(١٢٦)	٢ ١٧٠	١ ٧٠٠	٤٤	١ ٧٤٣	٤٢٧
ملاوي	٢ ٥٨١	(١٨٤)	٢ ٣٩٧	٢ ٠١٣	١٣٥	٢ ١٤٨	٢٤٩
موزامبيق	٢ ٨٤٧	٣٩١	٣ ٢٣٨	٢ ٧٦٦	٦٧	٢ ٨٣٣	٤٠٥
ناميبيا	٢ ٢٤٤	١ ٠٦٢	٣ ٣٠٦	٢ ٧١٩	٧٢	٢ ٧٩١	٥١٥
جنوب أفريقيا	٥ ١٨١	(١ ٠٠١)	٤ ١٨٠	٢ ٧٧٨	٢٦٩	٣ ٠٤٨	١ ١٣٢
زامبيا	١١ ٨٣٦	٣ ٦٠٠	١٥ ٤٣٦	١١ ٧٤٧	٤٩٠	١٢ ٢٣٨	٣ ١٩٩
زمبابوي	٢ ٣٠٣	(١٨١)	٢ ١٢٣	١ ٨٢٠	صفر	١ ٨٢١	٣٠٢
الجنوب الأفريقي	٥٦ ١٥٧	٤٢٣	٥٦ ٥٨٠	٤٣ ٤٢١	٣ ١٦١	٤٦ ٥٨٢	٩ ٩٩٨
أفريقيا	٤٤٩ ٤٢٣	٢١ ٠٨٦	٤٧٠ ٥٠٩	٣٥٤ ١٦٧	٢٩ ٥٦٠	٣٨٣ ٧٢٧	٨٦ ٧٨١
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
شمال أفريقيا							
شمال أفريقيا عموماً	صفر	٧٥٨	٧٥٨	٥٥٢	٨٣	٦٣٥	١٢٣
الجزائر	٤ ٨٨٩	٢ ٤٨٦	٧ ٣٧٦	٤ ٤١١	١ ٥٧٢	٥ ٩٨٣	١ ٣٩٣
الجمهورية العربية الليبية	١ ٠٩٦	١٧	١ ١١٣	٧٧٩	٢٠	٧٩٩	٣١٤
موريتانيا	٦٠٥	٦٢٨	١ ٢٣٣	٨٣٧	صفر	٨٣٧	٣٩٦

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			النفقات			الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	الإنجازات	المستوفيات/الالتزامات	غير المصفاة	المجموع
المغرب (تدابير بناء الثقة)	٥٣٦	٧٠٦	١٢٤١	٧٣٣	٣٣	٧٦٦	٤٧٥
تونس	٣٥٩	(٤٤)	٣١٥	٣٠٢	٦	٣٠٨	٧
شمال أفريقيا	٧٤٨٥	٤٥٥١	١٢٠٣٦	٧٦١٤	١٧١٤	٩٣٢٨	٢٧٠٨
الشرق الأوسط							
مصر	٤٥٦٩	١٣٤١	٥٩١٠	٣٧٤٧	٦٣٦	٤٣٨٣	١٥٢٧
العراق	٢١٥١	٤١١	٢٥٦٢	١٢٤٧	١٣	١٢٦٠	١٣٠٢
الأردن	٢٠٩٩	١٨٠	٢٢٧٩	١٥٥٣	٧٤	١٦٢٧	٦٥١
لبنان	٣٢٠٤	(١٣٨)	٣٠٦٧	١٤١٧	١٧٢	١٥٨٨	١٤٧٨
المملكة العربية السعودية	٢٣٤٩	٩٩٣	٣٣٤٢	١٩٣١	٩	١٩٤١	١٤٠١
الجمهورية العربية السورية	١٨٨٥	٥٥٦	٢٤٤٢	١٦٩٨	٥	١٧٠٣	٧٣٩
اليمن	٥١٦٨	(٤٧٨)	٤٦٩٠	٤٣١٥	٧٩	٤٣٩٤	٢٩٦
إسرائيل	٩٣	١٣٩	٢٣٢	١٨٤	٣٦	٢٢٠	١٢
الإمارات العربية المتحدة	صفر	٣٢٣	٣٢٣	١٢٧	٢٢	١٤٩	١٧٤
الشرق الأوسط	٢١٥١٩	٣٣٢٧	٢٤٨٤٧	١٦٢٢٠	١٠٤٥	١٧٢٦٥	٧٥٨١
جنوب غرب آسيا							
جنوب غرب آسيا عموماً	٥٨٩	١١١١	١٧٠١	١٤٦٣	صفر	١٤٦٣	٢٣٧
أفغانستان	٦٠٩٧٩	(٢١٣٧)	٥٨٨٤١	٤٥١٦٥	٢٣٦٧	٤٧٥٣٣	١١٣٠٩
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١٦٤١١	٧٤	١٦٤٨٥	١١٢٥٣	١٢٣٨	١٢٤٩٢	٣٩٩٣
باكستان	٢٣٣٢٧	٤٧٨٨	٢٨١١٥	٢٢٤٤٣	١٢٨٦	٢٣٧٢٨	٤٣٨٧
جنوب غرب آسيا	١٠١٣٠٦	٣٨٣٦	١٠٥١٤٢	٨٠٣٢٥	٤٨٩١	٨٥٢١٦	١٩٩٢٦
وسط آسيا							
وسط آسيا عموماً	صفر	٣٠٢	٣٠٢	١٦٤	٥٩	٢٢٣	٧٩
كازاخستان	١٨٣٥	٣٦٣	٢١٩٨	١٥٤٣	٥١	١٥٩٤	٦٠٣
قيرغيزستان	١٢٩٢	٤١١	١٧٠٣	١٣٧١	٢	١٣٧٣	٣٣٠
طاجيكستان	١٣١٩	٢٧١	١٥٩٠	٩٠١	١٥٢	١٠٥٢	٥٣٨
تركمستان	١٠٢١	١٢٥	١١٤٦	٨٥٩	صفر	٨٥٩	٢٨٧
أوزبكستان	١٢٧٨	(١٢٤)	١١٥٤	٥٨٥	٨	٥٩٢	٥٦٢
وسط آسيا	٦٧٤٤	١٣٤٩	٨٠٩٢	٥٤٢٣	٢٧٢	٥٦٩٤	٢٣٩٨
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٣٧٠٥٤	١٣٠٦٣	١٥٠١١٧	١٠٩٥٨٢	٧٩٢٢	١١٧٥٠٣	٣٢٦١٤

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			النفقات			الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	الإنجازات	المدفوعات/الالتزامات	غير المصفاة	المجموع
آسيا والمحيط الهادئ							
جنوب آسيا							
بنغلاديش	٣٠٩٠	(٢٥٠)	٢٨٤١	٢٦٥١	٤	٢٦٥٥	١٨٥
الهند	٣٨٥٩	(٧٦٠)	٣٠٩٩	٢٩١٣	٥٢	٢٩٦٦	١٣٣
سري لانكا	٨٨٢٨	٤٩٦٠	١٣٧٨٨	٩٨٧٥	١٠٠٢	١٠٨٧٧	٢٩١١
نيبال	٦٨٦٥	٨٦	٦٩٥١	٦١٨٧	٥٤	٦٢٤٠	٧١١
جنوب آسيا	٢٢٦٤٢	٤٠٣٧	٢٦٦٧٩	٢١٦٢٦	١١١٢	٢٢٧٣٨	٣٩٤١
شرق آسيا والمحيط الهادئ							
أستراليا	١١٢٢	(٨٦)	١٠٣٦	٩٧٤	٤	٩٧٨	٥٨
الصين	٤٢١٣	(٤٤٤)	٣٧٦٩	٣٤٩١	٤٣	٣٥٣٤	٢٣٥
إندونيسيا	٢٦٦٠	٢٣٨	٢٨٩٧	٢٢٤٦	٥٤	٢٣٠٠	٥٩٧
اليابان	٣٣٥٣	٧٤٨	٤١٠١	٢٧٠٣	٧	٢٧٠٩	١٣٩١
كمبوديا	١٣٩٢	(٦٣)	١٣٢٩	١١١٥	١٠	١١٢٥	٢٠٣
جمهورية كوريا	٨٦١	(٧١)	٧٩١	٦٨١	١٩	٧٠١	٩٠
ماليزيا	٣٢٦٨	٦٨٥	٣٩٥٣	٣١٠٤	٥٠	٣١٥٣	٨٠٠
منغوليا	١١٢	(٤٢)	٧٠	٦٩	صفر	٦٩	١
ميانمار	٤٨٤٥	٢٢٥	٥٠٧٠	٤١٢٢	٨١	٤٢٠٣	٨٦٦
الفلبين	٢١٩	(٣)	٢١٦	٢٠١	صفر	٢٠١	١٥
بابوا غينيا الجديدة	٤٦٦	٢٦	٤٩٢	٢٨٩	١٤٢	٤٣١	٦١
تايلند	٧٦٦٦	٤٦٣٥	١٢٣٠١	١٠٤٣٤	١٢٦	١٠٥٦٠	١٧٤١
تيمور - ليشتي	٣٠٩	(١١١)	١٩٨	١٥٨	٣٩	١٩٧	١
فييت نام	٤٤٤	١٢١	٥٦٥	٤٩٣	٢٨	٥٢١	٤٤
سنغافورة	٤٦	صفر	٤٦	٣٧	صفر	٣٧	٩
بلدان أخرى في شرق آسيا	٢٣٠	(٢١٥)	١٥	١٠	صفر	١٠	٥
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٣١٢٠٥	٥٦٤٣	٣٦٨٤٨	٣٠١٢٧	٦٠٢	٣٠٧٣٠	٦١١٨
آسيا والمحيط الهادئ							
٥٣٨٤٨	٩٦٨٠	٦٣٥٢٧	٥١٧٥٣	١٧١٥	٥٣٤٦٨	١٠٠٥٩	
أوروبا							
أوروبا الشرقية							
أوروبا الشرقية عموماً	١٩٥	٣٧٦	٥٧١	٥٣٩	٤	٥٤٤	٢٧
أرمينيا	١٥٣٥	٣٦٧	١٩٠٢	١٧٢٣	١١	١٧٣٣	١٦٩

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			النفقات			الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المستدفعات/ الإنجازات	غير المصفاة	الالتزامات المجموع	
أذربيجان	٣ ٥٦٥	٢٩٤	٣ ٨٥٩	٣ ٤٧٥	٣	٣ ٤٧٧	٣٨١
بييلاروس	١ ٠٥٤	٢٦٦	١ ٣٢٠	١ ٢٦١	٣٠	١ ٢٩١	٢٩
جورجيا	٤ ٣٠٥	٥٨٣	٤ ٨٨٨	٤ ٠٤٩	١٠٩	٤ ١٥٨	٧٣٠
مولدوفا	٦٢٥	١٦١	٧٨٦	٦٦١	٦٤	٧٢٦	٦١
الاتحاد الروسي	١٥ ٦١٠	(٢٣٠)	١٥ ٣٨٠	١٢ ٨٥٨	١١٦	١٢ ٩٧٤	٢ ٤٠٦
أوكرانيا	٣ ٠٥٥	٧٦٢	٣ ٨١٧	٣ ٠٨٣	٣٠	٣ ١١٣	٧٠٤
أوروبا الشرقية	٢٩ ٩٤٤	٢ ٥٧٩	٣٢ ٥٢٢	٢٧ ٦٤٩	٣٦٧	٢٨ ٠١٦	٤ ٥٠٧
وسط أوروبا							
بلدان أخرى في وسط أوروبا	٣٠٠	٦٤	٣٦٤	٢٩٢	٢١	٣١٤	٥٠
وسط أوروبا ودول البلطيق	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
بلغاريا	١ ٠٤٣	(٣٥)	١ ٠٠٨	٨٧٨	٨	٨٨٦	١٢٢
قبرص	٨٣٩	(٢٧)	٨١٢	٦٣٤	٤	٦٣٨	١٧٤
الجمهورية التشيكية	٩٢٨	١٢٩	١ ٠٥٧	٨٤٩	٥٩	٩٠٨	١٤٩
هنغاريا	٢ ٣٦٤	(٤٨)	٢ ٣١٦	١ ٨٥١	٥١	١ ٩٠٢	٤١٥
بولندا	٩٥٥	٦٣	١ ٠١٨	٨٠٧	صفر	٨٠٧	٢١١
رومانيا	١ ٠٩٣	٤٣٩	١ ٥٣٢	١ ٣١٧	٦	١ ٣٢٣	٢٠٩
سلوفاكيا	٧٦٢	١١٤	٨٧٦	٧٢٥	٣٠	٧٥٦	١٢٠
سلوفينيا	٣٨٠	(٣٦)	٣٤٤	٣٣١	٣	٣٣٤	١١
تركيا	٧ ٠٦٦	٦٩٧	٧ ٧٦٢	٦ ٠٩٠	٩٤	٦ ١٨٤	١ ٥٧٨
وسط أوروبا	١٥ ٧٢٩	١ ٣٦٢	١٧ ٠٩١	١٣ ٧٧٥	٢٧٥	١٤ ٠٥١	٣ ٠٤٠
أوروبا الغربية							
البرتغال	٦٥	(١٥)	٤٩	٤٣	صفر	٤٣	٦
مالطة	٥٥	(١٧)	٣٨	٢٢	صفر	٢٢	١٦
النمسا	١ ٤٢٦	(٨٨)	١ ٣٣٧	١ ٠٤٥	٧٢	١ ١١٧	٢٢٠
بلجيكا	٣ ٣٥٣	٩٣٤	٤ ٢٨٧	٣ ٢٨٦	١٢	٣ ٢٩٨	٩٨٨
فرنسا	٢ ٢٨٦	٨٨٠	٣ ١٦٧	٢ ٤٢٣	٦	٢ ٤٢٩	٧٣٨
المملكة المتحدة	١ ٦٢١	٣٣٦	١ ٩٥٧	١ ٣٣٩	٥	١ ٣٤٤	٦١٣
ألمانيا	٢ ٢٠٤	٣٢١	٢ ٥٢٥	١ ٩٦٣	١	١ ٩٦٤	٥٦٠
اليونان	١ ٥٨٩	٤٨	١ ٦٣٧	١ ٢٧٨	٥٩	١ ٣٣٧	٣٠٠
أيرلندا	٦٤١	١٥٣	٧٩٤	٥٩٤	صفر	٥٩٤	٢٠٠

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			النفقات			الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	الإنجازات	الالتزامات / المندفوعات	غير المصفاة	المجموع
إيطاليا	٢٥١٩	٩٠٩	٣٤٢٨	٢٦٣٦	١٦٤	٢٨٠٠	٦٢٨
أسبانيا	٩٢٦	٦٤٠	١٥٦٦	١١٩٠	٢٣	١٢١٣	٣٥٣
السويد	١٩٦٥	٤٢٢	٢٣٨٧	١٧٣٩	صفر	١٧٣٩	٦٤٨
سويسرا	٦٩٥	(١٢٠)	٥٧٥	٤٧٤	٣٥	٥٠٩	٦٦
أوروبا الغربية	١٩٣٤٤	٤٤٠٢	٢٣٧٤٦	١٨٠٣٠	٣٧٩	١٨٤٠٩	٥٣٣٧
جنوب شرق أوروبا							
ألبانيا	١١١٩	٦٤٤	١٧٦٤	١٤٢٣	٤	١٤٢٧	٣٣٦
البوسنة والهرسك	١٠٦٨٨	(٨٠٣)	٩٨٨٥	٨٣١٤	٤٠٨	٨٧٢٢	١١٦٣
كرواتيا	٤٥١٤	٤٠٢	٤٩١٥	٤١٨٥	٢٥	٤٢١٠	٧٠٥
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٣٩٠١	(٣٨٠)	٣٥٢١	٣٠٣٣	٥٥	٣٠٨٨	٤٣٣
الجبل الأسود	٩٣٤	٤٩	٩٨٣	٧٣٠	١٨	٧٤٨	٢٣٥
صربيا	٢٣٩٨٥	(١٣٤٠)	٢٢٦٤٦	١٩٥٢٥	٣١٠	١٩٨٣٦	٢٨١٠
جنوب شرق أوروبا	٤٥١٤٢	(١٤٢٨)	٤٣٧١٤	٣٧٢١١	٨٢٠	٣٨٠٣١	٥٦٨٣
أوروبا	١١٠١٥٨	٦٩١٥	١١٧٠٧٢	٩٦٦٦٥	١٨٤٢	٩٨٥٠٦	١٨٥٦٦
الأمريكتان							
شمال أمريكا الجنوبية							
شمال أمريكا الجنوبية عموما	١١٠٠	(٣٨)	١٠٦٢	٩٦٧	صفر	٩٦٧	٩٥
جمهورية فنزويلا البوليفارية	١٨٤٢	٦٢	١٩٠٤	١٦٨٤	٢٦	١٧١٠	١٩٤
إكوادور	٣٩٤٤	(١٩)	٣٩٢٥	٣٥٥١	١٤١	٣٦٩٢	٢٣٣
كولومبيا	٨٤٤٤	(٢٩٧)	٨١٤٧	٧٢٢٨	٤٠	٧٢٦٨	٨٧٩
كوستاريكا	١٧٠٥	١١	١٧١٦	١٤٩٥	١١	١٥٠٥	٢١١
بنما	٨٥٧	٧٥	٩٣٢	٨١٦	صفر	٨١٦	١١٦
شمال أمريكا الجنوبية	١٧٨٩٢	(٢٠٧)	١٧٦٨٥	١٥٧٤١	٢١٧	١٥٩٥٨	١٧٢٧
جنوب أمريكا الجنوبية							
جنوب أمريكا الجنوبية عموما	١٤٦١	(٦٧)	١٣٩٤	١٣٧٧	١٠	١٣٨٧	٧
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	٨٦١	٥١	٩١٢	٨٢١	صفر	٨٢١	٩٢
البرازيل	١٧٨٨	٥٨٩	٢٣٧٦	٢٢٣١	٧	٢٢٣٨	١٣٨
شيلي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
جنوب أمريكا الجنوبية	٤١١٠	٥٧٢	٤٦٨٣	٤٤٢٨	١٨	٤٤٤٦	٢٣٧

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			النفقات			الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	الإنجازات	المستدفعات/الالتزامات	غير المصفاة	المجموع
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي							
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٢٠٠	(٤٠)	١٦٠	١٥٢	صفر	١٥٢	٨
كوبا	٤٠٠	(١١٣)	٢٨٨	٢٨٢	صفر	٢٨٢	٦
كندا	١ ٦٣٩	٤١٧	٢ ٠٥٦	١ ٣٣٠	٣٣٩	١ ٦٦٩	٣٨٧
الولايات المتحدة الأمريكية	٦ ٢٧٠	٦٩٩	٦ ٩٦٩	٣ ٣٧٨	٢ ٤٨٦	٥ ٨٦٤	١ ١٠٥
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٨ ٥٠٩	٩٦٣	٩ ٤٧٢	٥ ١٤٢	٢ ٨٢٥	٧ ٩٦٧	١ ٥٠٥
أمريكا الوسطى والمكسيك							
أمريكا الوسطى عموماً	١ ١٨٥	(٢٤٩)	٩٣٦	٩٠٧	٢	٩٠٩	٢٧
مكتب المكسيك الإقليمي	١ ٥٨٠	٢٧٣	١ ٨٥٣	١ ٥٢٢	٦٢	١ ٥٨٤	٢٦٩
أمريكا الوسطى والمكسيك	٢ ٧٦٥	٢٤	٢ ٧٨٩	٢ ٤٢٩	٦٤	٢ ٤٩٣	٢٩٧
الأمريكتان	٣٣ ٢٧٦	١ ٣٥٣	٣٤ ٦٢٩	٢٧ ٧٤٠	٣ ١٢٣	٣٠ ٨٦٤	٣ ٧٦٦
العمليات الميدانية	٧٨٣ ٧٥٩	٥٢ ٠٩٦	٨٣٥ ٨٥٥	٦٣٩ ٩٠٧	٤٤ ١٦١	٦٨٤ ٠٦٩	١٥١ ٧٨٦
البرامج العالمية							
التوجيه التنفيذي والإدارة	٢٨٤	(٢١٠)	٧٤	٦٢	٩	٧١	٣
شعبة خدمات الحماية الدولية	٨ ٧٤١	(٨٣٦)	٧ ٩٠٥	٦ ٩٧٥	٤٠٧	٧ ٣٨٢	٥٢٣
شعبة العلاقات الخارجية	٦ ٧٧٠	(٦٠٨)	٦ ١٦٢	٤ ٩٥٢	١ ٠٢٣	٥ ٩٧٥	١٨٦
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	٥ ٨٢٥	(٢ ٢١٠)	٣ ٦١٥	١ ٢٢٩	١ ٧٠١	٢ ٩٣٠	٦٨٥
إدارة العمليات	٢٦ ٩٤١	٤ ٥٦١	٣١ ٥٠٢	٢٤ ٨٤٣	٤ ٩٣٠	٢٩ ٧٧٣	١ ٧٢٨
شعبة إدارة الموارد البشرية	١٠ ٧٠٠	٧ ٧١٥	١٨ ٤١٥	١٥ ٨١٦	٢ ١٢٥	١٧ ٩٤١	٤٧٤
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	٤٠٢	١ ٣٥٦	١ ٧٥٨	٥٣٧	١ ٠٢١	١ ٥٥٧	٢٠٠
البرامج العالمية	٥٩ ٦٦٣	٩ ٧٦٧	٦٩ ٤٣٠	٥٤ ٤١٤	١١ ٢١٧	٦٥ ٦٣٠	٣ ٨٠٠
المقر							
المكتب التنفيذي	٧ ٧٦٦	٨١٥	٨ ٥٨٢	٧ ٢٧٠	٣٧٩	٧ ٦٥٠	٩٣٢
إدارة خدمات الحماية الدولية	١٢ ١٢٩	(٢٠٥)	١١ ٩٢٤	١٠ ٧٤٥	٤٢	١٠ ٧٨٧	١ ١٣٧
شعبة العلاقات الخارجية	١٠ ٢٦٢	١٠٨٠	١١ ٣٤٢	٨ ٨٠٧	١٧٦	٨ ٩٨٢	٢ ٣٦٠
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	٣٣ ٨٦٠	(٦ ٩٠٠)	٢٦ ٩٥٩	٢١ ٤٠٣	٢ ٢١٧	٢٣ ٦٢٠	٣ ٣٣٩
إدارة العمليات	٣٣ ٨٠٧	٢ ٢٦٧	٣٦ ٠٧٥	٣٠ ٤٧٦	٢٩	٣٠ ٥٠٥	٥ ٥٧٠
شعبة إدارة الموارد البشرية	١٤ ٥٧٩	٢ ٤١٨	١٦ ٩٩٧	١٣ ١٣١	٢٤٢	١٣ ٣٧٣	٣ ٦٢٤

الميزانية البرنامجية السنوية	الاعتمادات			النفقات			الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	الإنجازات	الالتزامات / المدفوعات	غير المصفاة	المجموع
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	٢١ ٨٦٥	١ ٠٦٢	٢٢ ٩٢٧	٨ ٥٦٧	٩ ٨٧٢	١٨ ٤٣٩	٤ ٤٨٨
الأقسام الأخرى التابعة للمقر	٤١٠	(٣٦)	٣٧٥	٣٧٥	صفر	٣٧٥	صفر
المقرر	٢١ ٤٥٠	١٣٤ ٦٧٩	١٣٥ ١٨٠	١٠٠ ٧٧٤	١٢ ٩٥٧	١١٣ ٧٣٠	٢١ ٤٥٠
الاحتياطي التشغيلي	١٢٥ ٨٢٣	(٦٠ ٩٥٠)	٦٤ ٨٧٣	صفر	صفر	صفر	٦٤ ٨٧٣
المجموع الكلي للميزانية البرنامجية السنوية	١٤١٥١١٠٣ ٩٢٣		١١٠٥٣٣٩	٧٩٥ ٠٩٥	٦٨ ٣٣٤	٨٦٣ ٤٢٩	٢٤١ ٩٠٩

البرامج التكميلية (بما فيها الصناديق الاستثمارية): جدول الأموال المتوافرة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٦
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٤

صندوق البرامج التكميلية	الأموال المتاحة	المدفوعات/الإيجازات	النفقات		الرصيد
			الالتزامات غير المصفاة	المجموع	
العمليات الميدانية					
أفريقيا					
كوت ديفوار	٦٩٣	٢٣١	١٧٧	٤٠٨	٢٨٥
ليبيريا	١٢٠٢٨	٣٩٨٧	٤٥٦	٤٤٤٣	٧٥٨٥
غرب أفريقيا	١٢٧٢١	٤٢١٨	٦٣٤	٤٨٥١	٧٨٧٠
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي					
إريتريا	١	١	صفر	١	صفر
إثيوبيا	٢٠٣٠	١٩٤٦	٨٣	٢٠٣٠	صفر
كينيا	٢٢٠٢	١٧٦٨	٤٣٤	٢٢٠٢	صفر
الصومال	٣٥٥٤	١٠٣٩	صفر	١٠٣٩	٢٥١٥
السودان	٦٩١٨٦	٥٢٧٢٥	٣٦٣٦	٥٦٣٦٢	١٢٨٢٤
أوغندا	١٠٠٨٥	٥٨٤٨	٨٥٥	٦٧٠٣	٣٣٨١
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٨٧٠٥٧	٦٣٣٢٨	٥٠٠٩	٦٨٣٣٧	١٨٧٢١
منطقة وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى					
جمهورية أفريقيا الوسطى	١٦٧٠	١١٣٠	٥٤٠	١٦٧٠	صفر
بوروندي	(صفر)	صفر	(صفر)	(صفر)	صفر
تشاد	٣١٧٦	٣٣٤	٤٩٧	٨٣١	٢٣٤٥
جمهورية الكونغو	٢٠٣٥	١٩٢٧	١٠٩	٢٠٣٥	صفر
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٣٥١٤٠	٢١٤٢٦	٤٣٩٢	٢٥٨١٨	٩٣٢٢
رواندا	١٣	١٣	صفر	١٣	صفر
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢٩٤٦	٢٧٥٠	١٩٦	٢٩٤٦	صفر
منطقة وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى	٤٤٩٨٠	٢٧٥٨٠	٥٧٣٣	٣٣٣١٣	١١٦٦٧
الجنوب الأفريقي					
زامبيا	٢٠٧	١٧٠	٣٧	٢٠٧	صفر
الجنوب الأفريقي	٢٠٧	١٧٠	٣٧	٢٠٧	صفر
أفريقيا	١٤٤٩٦٥	٩٥٢٩٦	١١٤١٢	١٠٦٧٠٧	٣٨٢٥٨

النفقات					صندوق البرامج التكميلية
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات/الإيجازات	الأموال المتاحة	
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط					
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما					
٣ ٤٥١	صفر	صفر	صفر	٣ ٤٥١	وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما
٣ ٤٥١	صفر	صفر	صفر	٣ ٤٥١	وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما
شمال أفريقيا					
٦٧	صفر	صفر	صفر	٦٧	شمال أفريقيا عموما
صفر	١ ٣٢٧	صفر	١ ٣٢٧	١ ٣٢٧	الصحراء الغربية (تدابير بناء الثقة)
٦٧	١ ٣٢٧	صفر	١ ٣٢٧	١ ٣٩٤	شمال أفريقيا
الشرق الأوسط					
صفر	٨ ٤٦٣	٢ ٢٥٦	٦ ٢٠٦	٨ ٤٦٣	الشرق الأوسط عموما
صفر	١١٧	صفر	١١٧	١١٧	مصر
صفر	١٥ ٧٣٣	١٦	١٥ ٧١٧	١٥ ٧٣٣	العراق
صفر	١ ٧٢٩	٧	١ ٧٢٣	١ ٧٢٩	الأردن
٢ ٩٤٨	٤ ٣٨٢	١٨٦	٤ ١٩٦	٧ ٣٣١	لبنان
صفر	١ ٠٥٩	٣	١ ٠٥٦	١ ٠٥٩	الجمهورية العربية السورية
٢ ٩٤٨	٣١ ٤٨٣	٢ ٤٦٨	٢٩ ٠١٥	٣٤ ٤٣١	الشرق الأوسط
جنوب غرب آسيا					
صفر	٥٠٨	٤	٥٠٤	٥٠٨	جمهورية إيران الإسلامية
١ ٩٨٣	١٩ ٣٨٢	٢٧	١٩ ٣٥٤	٢١ ٣٦٤	باكستان
١ ٩٨٣	١٩ ٨٩٠	٣١	١٩ ٨٥٨	٢١ ٨٧٣	جنوب غرب آسيا
٨ ٤٥٠	٥٢ ٦٩٩	٢ ٥٠٠	٥٠ ٢٠٠	٦١ ١٤٩	وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط
آسيا والمحيط الهادئ					
آسيا والمحيط الهادئ عموما					
٣ ٦١٠	صفر	صفر	صفر	٣ ٦١٠	آسيا والمحيط الهادئ عموما
٣ ٦١٠	صفر	صفر	صفر	٣ ٦١٠	آسيا والمحيط الهادئ عموما

صندوق البرامج التكميلية	الأموال المتاحة	المدفوعات/الإيجازات	النفقات		الرصيد
			الالتزامات غير المصفاة	المجموع	
جنوب آسيا					
سري لانكا	٦٠٦٨	٦٠٦٧	١	٦٠٦٨	صفر
نيبال	٢١٧	٤٢	٧	٤٩	١٦٩
جنوب آسيا	٦٢٨٦	٦١٠٩	٨	٦١١٧	١٦٩
شرق آسيا والمحيط الهادئ					
إندونيسيا	١٦٢٤٥	١٤٦٨٨	١٥٥٧	١٦٢٤٥	صفر
تيمور - ليشتي	٥٩٠٣	٤٥٤٤	٢٦	٤٥٧٠	١٣٣٣
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٢٢١٤٨	١٩٢٣٣	١٥٨٣	٢٠٨١٥	١٣٣٣
آسيا والمحيط الهادئ	٣٢٠٤٤	٢٥٣٤١	١٥٩١	٢٦٩٣٢	٥١١١
أوروبا					
وسط أوروبا					
قبرص	٧٠	٧٠	صفر	٧٠	صفر
تركيا	٤٠٩	٤٠٩	صفر	٤٠٩	صفر
وسط أوروبا	٤٧٩	٤٧٩	صفر	٤٧٩	صفر
أوروبا الغربية					
المملكة المتحدة	١٨٩	١٨٩	صفر	١٨٩	صفر
ألمانيا	٨٣	٨٣	صفر	٨٣	صفر
أوروبا الغربية	٢٧١	٢٧١	صفر	٢٧١	صفر
أوروبا	٧٥١	٧٥١	صفر	٧٥١	صفر
الأمريكتان					
شمال أمريكا الجنوبية					
كولومبيا	٢٦٩٧	٢٢٩٥	٢٤٩	٢٥٤٤	١٥٣
شمال أمريكا الجنوبية	٢٦٩٧	٢٢٩٥	٢٤٩	٢٥٤٤	١٥٣
الأمريكتان	٢٦٩٧	٢٢٩٥	٢٤٩	٢٥٤٤	١٥٣
العمليات الميدانية	٢٤١٦٠٥	١٧٣٨٨٢	١٥٧٥١	١٨٩٦٣٣	٥١٩٧٢
البرامج العالمية					
إدارة العمليات	١٢٥٣	١١٨٥	٦٨	١٢٥٣	صفر
البرامج العالمية عموما	٣٤٣٠	صفر	صفر	صفر	٣٤٣٠
البرامج العالمية	٤٦٨٣	١١٨٥	٦٨	١٢٥٣	٣٤٣٠

النفقات					صندوق البرامج التكميلية
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات/الإيجازات	الأموال المتاحة	
المقرر					
صفر	٤ ٨٩٥	صفر	٤ ٨٩٥	٤ ٨٩٥	إدارة العمليات
صفر	٢٢١	صفر	٢٢١	٢٢١	شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات
صفر	٥ ١١٦	صفر	٥ ١١٦	٥ ١١٦	المقرر
٥٥ ٤٠٢	١٩٦ ٠٠٣	١٥ ٨١٩	١٨٠ ١٨٣	٢٥١ ٤٠٤	مجموع صندوق البرامج التكميلية

حالة مشاريع السنوات السابقة

الالتزامات المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٥

صندوق البرامج السنوية	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المدفوعات في عام ٢٠٠٦	الالتزامات المعلقة في عام ٢٠٠٦	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
العمليات الميدانية				
أفريقيا				
غرب أفريقيا				
غرب أفريقيا عموما	١٠٥٥	١٠٤٥	١٠	صفر
بنن	١٦٥	٥٣	١١١	صفر
الكاميرون	١٠١	١٠٥	(٤)	صفر
غانا	٨٨	٦٢	٢٦	صفر
غينيا	١٤٦٠	١١٩٠	٢٧٠	صفر
كوت ديفوار	٥٥٠	٤٤٠	١٠٩	صفر
ليبيريا	٢١٨٨	٢٠٠٨	١٨٠	صفر
نيجيريا	٦٩	٦٧	٢	صفر
السنغال	٣٣	٣٣	صفر	صفر
سيراليون	٦٤٤	٥١٧	١٢٧	صفر
غرب أفريقيا	٦٣٥٣	٥٥٢٠	٨٣٣	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
جيبوتي	١٢٦	١٢٠	٦	صفر
إريتريا	٣٢٩	٢٢٢	١٠٧	صفر
إثيوبيا	٣٤٤	٣٢٠	٢٣	صفر
كينيا	١١٤٦	١٠٦٠	٨٧	صفر
الصومال	٥٣	٤٤	٨	صفر
السودان	٣٠١٠	٢١٨٩	٨٢١	صفر
أوغندا	٤٣٢	٣٦٠	٧٢	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٥٤٤٠	٤٣١٥	١١٢٥	صفر

صندوق البرامج السنوية				الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المدفوعات في عام ٢٠٠٦	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٦	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
منطقة وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى							
جمهورية أفريقيا الوسطى				٣٥	١٨	١٧	صفر
بلدان وسط أفريقيا				٥٨٧	٤٦٦	١٢١	صفر
غابون				٦٨	٦٥	٣	صفر
بوروندي				٧٨٨	٥٥٠	٢٣٧	صفر
تشاد				٢ ٦٢١	١ ٩٩٧	٦٢٣	صفر
الكونغو				٣١	٥٥	(٢٤)	صفر
جمهورية الكونغو الديمقراطية				٧٨٤	٦٢٢	١٦٢	صفر
رواندا				٥١	٤٦	٦	صفر
جمهورية تنزانيا المتحدة				٩٣٤	٧٦٥	١٦٩	صفر
منطقة وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى				٥ ٨٩٨	٤ ٥٨٣	١ ٣١٥	صفر
الجنوب الأفريقي							
الجنوب الأفريقي عموما				١ ٤٩	١١٩	٣٠	صفر
أنغولا				٣٩٣	٢١٥	١٧٨	صفر
بوتسوانا				٨٤	٧٢	١١	صفر
ملاوي				٥٤	٢٧	٢٧	صفر
موزامبيق				١ ٦٦	١ ٢٩	٣٧	صفر
ناميبيا				٥٥	٢٢	٣٣	صفر
جنوب أفريقيا				٨٣	٧٧	٦	صفر
سوازيلند				٠	٠	٠	صفر
زامبيا				٥٠٨	٥٠٥	٤	صفر
زيمبابوي				٤٤	٢٩	١٤	صفر
الجنوب الأفريقي				١ ٥٣٦	١ ١٩٦	٣٤١	صفر
أفريقيا				١٩ ٢٢٧	١٥ ٦١٤	٣ ٦١٣	صفر
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
شمال أفريقيا							
شمال أفريقيا عموما				١٥	١٤	١	صفر
الجزائر				١ ١٧٣	٩٨٧	١٨٦	صفر
الجمهورية العربية الليبية				٣٦	٣٢	٥	صفر

صندوق البرامج السنوية	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المدفوعات في عام ٢٠٠٦	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٦	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
موريتانيا	٢	صفر	٢	صفر
المغرب	٦١	٥٦	٥	صفر
تونس	٨	٧	١	صفر
الصحراء الغربية (تدابير بناء الثقة)	صفر	(٥)	٥	صفر
شمال أفريقيا	١ ٢٩٦	١ ٠٩١	٢٠٥	صفر
الشرق الأوسط				
مصر	٤١	١٥	٢٦	صفر
العراق	٥٧	٥٠	٧	صفر
الأردن	١٠٦	١٠٤	٢	صفر
لبنان	٩	٥	٥	صفر
المملكة العربية السعودية	٩١	٦٩	٢٢	صفر
الجمهورية العربية السورية	صفر	٣	(٣)	صفر
اليمن	٢١٨	٢٠٥	١٣	صفر
إسرائيل	٦	٦	صفر	صفر
الشرق الأوسط	٥٢٨	٤٥٧	٧١	صفر
جنوب غرب آسيا				
جنوب غرب آسيا عموما	٢٨	١	٢٧	صفر
أفغانستان	٢ ٨٨١	٢ ٧٧٠	١١١	صفر
جمهورية إيران الإسلامية	٧٥٦	٥٣٥	٢٢١	صفر
باكستان	٢ ٥٧٤	١ ٨٩٥	٦٧٩	صفر
جنوب غرب آسيا	٦ ٢٤٠	٥ ٢٠٢	١ ٠٣٨	صفر
وسط آسيا				
كازاخستان	٣	صفر	٣	صفر
قيرغيزستان	١١٠	١٠٧	٤	صفر
طاجيكستان	٣٥	١٠	٢٥	صفر
تركمانستان	٤	٧	(٤)	صفر
أوزبكستان	٤٨	٤٣	٤	صفر
وسط آسيا	٢٠١	١٦٨	٣٢	صفر
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٨ ٢٦٤	٦ ٩١٨	١ ٣٤٦	صفر

صندوق البرامج السنوية	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المدفوعات في عام ٢٠٠٦	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٦	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
آسيا والمحيط الهادئ				
جنوب آسيا				
بنغلاديش	١٨٣	١٥٠	٣٤	صفر
الهند	٢٩	٢١	٨	صفر
سري لانكا	٤٢٢	٣١١	١١١	صفر
نيبال	٣٢	٨٠	(٤٨)	صفر
جنوب آسيا	٦٦٧	٥٦٢	١٠٥	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
أستراليا	٢٨	١٨	١٠	صفر
الصين	١٢	١٣	(١)	صفر
إندونيسيا	٢٤٨	١٤٥	١٠٢	صفر
اليابان	٢٤	١٨	٥	صفر
كمبوديا	٢	٣	(١)	صفر
جمهورية كوريا	٤	٣	صفر	صفر
ماليزيا	٦٠	٤٨	١٣	صفر
منغوليا	٢٧	٢٨	(١)	صفر
ميانمار	٢٣١	٢٣٥	(٤)	صفر
تايلند	٢٧٢	٢٥٥	١٧	صفر
تيمور - ليشتي	٥	٧	(٢)	صفر
فييت نام	٧٣	٧٠	٣	صفر
بلدان أخرى في شرق آسيا	٢	صفر	٢	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٩٨٧	٨٤٣	١٤٤	صفر
آسيا والمحيط الهادئ				
	١ ٦٥٤	١ ٤٠٥	٢٤٩	صفر
أوروبا				
أوروبا الشرقية				
أوروبا الشرقية عموما	٨	٥	٣	صفر
أرمينيا	٤	٤	صفر	صفر
أذربيجان	٤٤	١٨	٢٦	صفر
بيلاروس	١	١	صفر	صفر

صندوق البرامج السنوية	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٦	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
جورجيا	٢٤٩	٢٠٥	٤٥	صفر
جمهورية مولدوفا	١٩	١٩	صفر	صفر
الاتحاد الروسي	٣١٢	٢٨١	٣١	صفر
أوكرانيا	٨٤	٤٢	٤٢	صفر
أوروبا الشرقية	٧٢١	٥٧٣	١٤٨	صفر
وسط أوروبا				
بلدان أخرى في وسط أوروبا	٤١	٣٠	١١	صفر
قبرص	٦	٤	٢	صفر
هنغاريا	٢٦	٢٣	٤	صفر
بولندا	٢	(صفر)	٣	صفر
رومانيا	٨٢	٧١	١١	صفر
سلوفينيا	١	صفر	١	صفر
تركيا	١٠٦	٧٩	٢٧	صفر
وسط أوروبا	٢٦٦	٢٠٦	٥٩	صفر
أوروبا الغربية				
مالطة	٣	٣	صفر	صفر
النمسا	٤	٣	١	صفر
بلجيكا	١٠	٤	٦	صفر
فرنسا	١٠	٥	٥	صفر
المملكة المتحدة	٢٢٠	١٩٨	٢١	صفر
ألمانيا	٨	٦	٢	صفر
اليونان	١٤٥	١٤٤	١	صفر
آيرلندا	٨	٦	٣	صفر
إيطاليا	٦٤	٥٦	٨	صفر
إسبانيا	٦١	٦٨	(٧)	صفر
السويد	٣٣	٢٣	١٠	صفر
سويسرا	٧	٦	١	صفر
أوروبا الغربية	٥٧٢	٥٢٤	٤٩	صفر
جنوب شرق أوروبا				
جنوب شرق أوروبا عموما	١٠	٧	٣	صفر

صندوق البرامج السنوية	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المدفوعات في عام ٢٠٠٦	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٦	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
ألبانيا	١	١	(صفر)	صفر
البوسنة والهرسك	٥٧	٤٤	١٣	صفر
كرواتيا	٥١	٩	٤٢	صفر
جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة	٩٢	٨٤	٨	صفر
لجبل الأسود	صفر	١٣	(١٣)	صفر
صربيا	٣١٣	١٢٤	١٨٨	صفر
جنوب شرق أوروبا	٥٢٤	٢٨٤	٢٤١	صفر
أوروبا	٢ ٠٨٣	١ ٥٨٧	٤٩٧	صفر
الأمريكتان				
شمال أمريكا الجنوبية				
المكتب الإقليمي في فترولا	٢٥	٥	١٩	صفر
إكوادور	صفر	١٢	(١٢)	صفر
كولومبيا	٢٧	٢٦	١	صفر
كوستاريكا	صفر	٢	(٢)	صفر
بنما	٧	٢	٥	صفر
شمال أمريكا الجنوبية	٥٨	٤٧	١١	صفر
جنوب أمريكا الجنوبية				
جنوب أمريكا الجنوبية عموما	٣	صفر	٣	صفر
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	١٠	٥	٥	صفر
البرازيل	صفر	١٨	(١٨)	صفر
جنوب أمريكا الجنوبية	١٣	٢٣	(١٠)	صفر
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي				
كندا	١٠	صفر	١٠	صفر
الولايات المتحدة الأمريكية	٢ ٨٩٨	٢ ٧٦٦	١٣٢	صفر
أمريكا الشمالية ومنطقة لبحر الكاريبي	٢ ٩٠٨	٢ ٧٦٦	١٤٣	صفر
أمريكا الوسطى والمكسيك				
أمريكا الوسطى عموما	صفر	صفر	صفر	صفر
مكتب المكسيك الإقليمي	صفر	٨	(٨)	صفر
أمريكا الوسطى والمكسيك	صفر	٨	(٨)	صفر
الأمريكتان	٢ ٩٧٩	٢ ٨٤٤	١٣٥	صفر
العمليات الميدانية	٣٤ ٢٠٧	٢٨ ٣٦٧	٥ ٨٤٠	صفر

صندوق البرامج السنوية	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المدفوعات في عام ٢٠٠٦	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٦	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
البرامج العالمية				
التوجيه التنفيذي والإدارة	١٨	٥	١٣	صفر
شعبة خدمات الحماية الدولية	٦٩٦	٥٥٤	١٤٢	صفر
شعبة العلاقات الخارجية	٦٥٣	٥٣٥	١١٨	صفر
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	٣٣٤٦	٣٢٨٣	٦٣	صفر
إدارة العمليات	٤٥٤٣	٤٢٦٣	٢٨٠	صفر
شعبة إدارة الموارد البشرية	٥٩٦	٤٧٢	١٢٤	صفر
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	٢٧	٨	٢٠	صفر
البرامج العالمية	٩٨٨١	٩١٢٠	٧٦١	صفر
المقر				
المكتب التنفيذي	١٧٢	٩٧	٧٥	صفر
شعبة خدمات الحماية الدولية	١٤٦	١٠٤	٤٢	صفر
شعبة العلاقات الخارجية	٢٣٣	١٢٣	١١٠	صفر
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	١٧٧٦	١٥٢٢	٢٥٤	صفر
إدارة العمليات	٥٧٤	٣٩٢	١٨٢	صفر
شعبة إدارة الموارد البشرية	(٣٠٥)	(١٩٩)	(١٠٥)	صفر
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	٨٦٩	٨٥٤	١٦	صفر
الأقسام الأخرى التابعة للمقر	(٨)	(١٣)	٥	صفر
المقر	٣٤٥٨	٢٨٨٠	٥٧٩	صفر
مجموع صندوق البرامج السنوية	٤٧٥٤٦	٤٠٣٦٦	٧١٧٩	صفر

حالة مشاريع السنوات السابقة

الالتزامات المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٥

صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المدفوعات في عام ٢٠٠٦	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٦	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
المقر				
المكتب التنفيذي	صفر	(٢)	٢	صفر
شعبة إدارة الموارد البشرية	صفر	(١)	١	صفر
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	٣ ١٥٢	٣ ١٥٣	(١)	صفر
المقر	٣ ١٥٢	٣ ١٥٠	٢	صفر
مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	٣ ١٥٢	٣ ١٥٠	٢	صفر

حالة مشاريع السنوات السابقة

الالتزامات المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٥

صندوق البرامج التكميلية	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المدفوعات في عام ٢٠٠٦	الالتزامات المعلقة في عام ٢٠٠٦	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
العمليات الميدانية				
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
إثيوبيا	٧٢٢	٧٢٢	صفر	صفر
كينيا	٥٧٣	٥٥٨	١٥	صفر
السودان	٥ ٦٥٧	٤ ٨٣٥	٨٢٢	صفر
أوغندا	٣٠١	٢٨٣	١٨	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٧ ٢٥٣	٦ ٣٩٨	٨٥٥	صفر
وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى				
جمهورية أفريقيا الوسطى	١٣٠	١٢٩	صفر	صفر
بوروندي	١ ٧٧٩	١ ٥٤٥	٢٣٤	صفر
تشاد	٣ ٥٦٨	٣ ٤٣٦	١٣٣	صفر
الكونغو	٢٢٣	٢٠٨	١٦	صفر
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٤٠٣	٣٦٠	٤٢	صفر
رواندا	٥٩	٥٧	٢	صفر
جمهورية تنزانيا المتحدة	٤٥٨	٣٨٤	٧٥	صفر
وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى	٦ ٦٢١	٦ ١١٨	٥٠٢	صفر
أفريقيا	١٣ ٨٧٤	١٢ ٥١٧	١ ٣٥٧	صفر
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				
الشرق الأوسط				
الشرق الأوسط عموما	١٣٢	١١٢	٢٠	صفر
العراق	١ ٥٨٨	١ ٤٦٦	١٢٢	صفر
الأردن	٦	صفر	٦	صفر
الجمهورية العربية السورية	٧٠	٧٠	صفر	صفر
الشرق الأوسط	١ ٧٩٥	١ ٦٤٨	١٤٧	صفر

صندوق البرامج التكميلية	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المدفوعات في عام ٢٠٠٦	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٦	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
جنوب غرب آسيا				
جمهورية إيران الإسلامية	٥٣	٤٢	١١	صفر
باكستان	٥ ٥٥٦	٥ ٠٢٧	٥٢٩	صفر
جنوب غرب آسيا	٥ ٦١٠	٥ ٠٦٩	٥٤١	صفر
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٧ ٤٠٥	٦ ٧١٦	٦٨٨	صفر
آسيا والمحيط الهادئ				
جنوب آسيا				
سري لانكا	٥٥٢	٣١٥	٢٣٧	صفر
جنوب آسيا	٥٥٢	٣١٥	٢٣٧	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
إندونيسيا	٨ ٩٣١	٣ ٦٦٧	٥ ٢٦٥	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٨ ٩٣١	٣ ٦٦٧	٥ ٢٦٥	صفر
آسيا والمحيط الهادئ	٩ ٤٨٣	٣ ٩٨١	٥ ٥٠٢	صفر
العمليات الميدانية	٣٠ ٧٦٢	٢٣ ٢١٤	٧ ٥٤٨	صفر
مجموع صندوق البرامج التكميلية	٣٠ ٧٦٢	٢٣ ٢١٤	٧ ٥٤٨	صفر

بيان تفصيلي بالإيرادات والنفقات حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الأول

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
العمليات الميدانية								
أفريقيا								
أفريقيا عموما								
أفريقيا عموما	٦٣ ٤٧٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦٣ ٤٧٠)	صفر	(صفر)
أفريقيا عموما	٦٣ ٤٧٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦٣ ٤٧٠)	صفر	(صفر)
غرب أفريقيا								
غرب أفريقيا عموما	١٦ ٧٧٦	صفر	٣ ٥٢٧	٥	١٠	(١٣ ٢٧١)	٧٩٥	٧٨٨
بنن	٢٥٠	٣٤	٢ ٠٠٢	٢١	١١١	١ ٥٨٦	صفر	صفر
الكاميرون	١٨٦	صفر	١ ٩٢٦	٦٥	(٤)	١ ٦٧٨	صفر	صفر
غامبيا	٢٠	١	٦٥٤	٢	صفر	٦٣١	صفر	صفر
غانا	٢ ٣١٩	٢	٨ ٩٩٣	٣٦	٢٦	٦ ٥٣٤	٢٥٩	١٨٢
غينيا	٤ ٣٢١	٣٠٥	١١ ٦١٠	(٤٧)	٢٧٠	٦ ٧٦١	صفر	صفر
كوت ديفوار	٢ ٩٧٩	٢٧	٧ ٥٢١	٢٨	١٠٩	٤ ٣٧٧	صفر	صفر
ليبيريا	٢٤ ٢٣٤	٢٣٦	٣٤ ٠٩٩	٥٢٩	١٨٠	٩ ٠٦٦	صفر	١٤٥
مالي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
النيجر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
نيجيريا	٢١٤	٩	٣ ٣١٧	١٤٤	٢	٣ ٠٤٩	صفر	١٠١
السنغال	٣٥	٢٢	١ ٤٥٦	٦	صفر	١ ٤٢٢	صفر	٢٩
سيراليون	٥ ٥٥١	٢٣٥	١٤ ٠٧٣	١١٨	١٢٧	٨ ٠٤٢	صفر	صفر
توغو	صفر	صفر	٦٤	صفر	صفر	٦٣	صفر	صفر

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
غينيا - بيساو	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
غرب أفريقيا	٥٦ ٨٨٥	٨٧١	٨٩ ٢٤٢	٩٠٧	٨٣٣	٢٩ ٩٣٨	١ ٠٥٣	١ ٢٤٥
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي								
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي عموما	١٤ ٩١٧	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٤ ٩١٧)	صفر	صفر
جيبوتي	صفر	٣	٢ ٦٧٥	١٢	٦	٢ ٦٥٥	صفر	صفر
إريتريا	٢ ٦٤٥	١٩٤	٦ ٥٤٥	١٢٤	١٠٧	٣ ٤٨٢	صفر	٧
إثيوبيا	٤ ٩٦٢	٧١٩	١٤ ٤٧٨	٥٢	٢٣	٨ ٨٩٥	صفر	١٧٢
كينيا	٢٠ ٨٥٣	٣٩٦	٣٥ ٠١٠	٢٧٤	٨٧	١٣ ٥٠٣	صفر	١٠٣
الصومال	٤ ٨١٠	٣٩	٦ ٠٥٥	٨٠	٨	١ ٥٥٨	صفر	٤٧١
السودان	٩ ٨٥٢	٤٢٦	١٢ ٢١٠	(٤ ٣٧٤)	٨٢١	٧ ٧٥٦	صفر	٢ ٢٧٢
أوغندا	٦ ٥٣٤	٢٣٩	١٤ ٢٥٣	١٣٦	٧٢	٨ ١٦٤	صفر	٨٩٤
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٦٤ ٥٧٤	٢ ٠١٦	٩١ ٢٢٧	(٣ ٦٩٦)	١ ١٢٥	٣١ ١٢٧	صفر	٣ ٩١٨
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى								
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	٢٥ ٧٤٩	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٤ ٦٣٠)	صفر	١ ١١٩
جمهورية أفريقيا الوسطى	١ ٩١٠	٦	٢ ٠٢٦	٣٩	١٧	٢١٠	صفر	١٥٧
بلدان من وسط أفريقيا	٥ ٥٣٤	صفر	٦ ٥١٢	٢٣	١٢١	٨٣٣	صفر	صفر
غابون	٢٥٨	صفر	٢ ٦١٢	٥	٣	٢ ٥١٠	صفر	١٦٤
بوروندي	٢٦ ١٧٦	٢٥٤	٣٠ ٥٠٩	١٣٦	٢٣٧	٣ ٨٩٥	صفر	١٨٩
تشاد	٦٤ ٢٥٥	٣٧١	٦٤ ٣٨٣	٣٢	٦٢٣	١ ٥٢٣	صفر	٢ ٤٢٣
الكونغو	١ ٩٩٤	١١	٥ ٥٨١	٩١	(٢٤)	٣ ٥١٠	صفر	صفر
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٨ ٤٤٢	٢٨٨	١٤ ٣٨٩	٢٣٩	١٦٢	٦ ٠٤٤	صفر	٧٨٥
رواندا	١ ٤٦٨	٩٩	٦ ٢١٢	٢	٦	٤ ٧٨٥	صفر	١٤٩

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٩ ٩٢٩	٤٠٠	٢٤ ٤٥٣	(٥٢٨)	١٦٩	٥ ٠٧٦	١٢٣	٧١٧
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	١٥٥ ٧١٦	١ ٤٣٠	١٥٦ ٦٧٧	٣٩	١ ٣١٥	٣ ٧٥٨	١٢٣	٥ ٧٠٤
الجنوب الأفريقي								
الجنوب الأفريقي عموما	٧ ٤٧٣	صفر	٢ ١٦٢	٦٦	٣٠	(٥ ٤٠٧)	صفر	صفر
أنغولا	٧ ٧١٦	٢٢٦	١٧ ٧٩٨	٣٠٢	١٧٨	٩ ٥٢٣	صفر	١٤٨
بوتسوانا	٣٣٠	٣	١ ٧٤٣	٤	١١	١ ٤٦٥	صفر	٦٩
ملاوي	٣٦	١	٢ ١٤٨	٣	٢٧	٢ ٠٨٢	صفر	صفر
موزامبيق	٣٨	صفر	٢ ٨٣٣	٢٩	٣٧	٢ ٧٦١	صفر	٣٢
ناميبيا	صفر	٨١	٢ ٧٩١	٢	٣٣	٢ ٦٧٦	صفر	صفر
جنوب أفريقيا	٤٩	٦	٣ ٠٤٨	(٤)	٦	٣ ٠٢٤	صفر	٣٣
سوازيلند	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
زامبيا	٣ ٦٩٩	١٢١	١٢ ٢٣٨	١٦٨	٤	٨ ٣١٩	صفر	٧٣
زمبابوي	صفر	صفر	١ ٨٢١	٣	١٤	١ ٨٠٤	صفر	صفر
الجنوب الأفريقي	١٩ ٣٤١	٣٤٧	٤٦ ٥٨٢	٥٧٢	٣٤١	٢٦ ٢٤٥	صفر	٣٥٤
أفريقيا	٣٥٩ ٩٨٥	٤ ٧٥٤	٣٨٣ ٧٢٧	(٢ ١٧٨)	٣ ٦١٣	٢٧ ٥٩٩	١ ١٧٦	١١ ٢٢٢
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط								
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما								
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما	١	صفر	صفر	صفر	صفر	(١)	صفر	صفر
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما	١	صفر	صفر	صفر	صفر	(١)	صفر	صفر

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
شمال أفريقيا								
شمال أفريقيا عموما	٢١ ١٢٧	صفر	٦٣٥	٨	١	(٢ ١٨٦)	٧٦٧	٨٢
الجزائر	٤ ١٣٨	٧	٥ ٩٨٣	٢	١٨٦	١ ٨٧٥	صفر	٢٢٤
الجمهورية العربية الليبية	٣٨	صفر	٧٩٩	٥	٥	٧٥٢	صفر	صفر
موريتانيا	٤٠٥	٢	٨٣٧	٣٠	٢	٤٢٤	صفر	٢٦
المغرب	٤٩٨	٣	٧٦٦	١٢	٥	٢٤٨	صفر	صفر
تونس	٢٥	صفر	٣٠٨	١٥	١	٢٦٧	صفر	صفر
الصحراء الغربية (إجراءات بناء الثقة)	صفر	صفر	صفر	٣	٥	(٩)	صفر	صفر
شمال أفريقيا	٧ ٢٣٠	١٢	٩ ٣٢٨	٧٥	٢٠٥	١ ٣٧١	٧٦٧	٣٢٢
الشرق الأوسط								
الشرق الأوسط عموما	٦ ١٠٠	صفر	(صفر)	صفر	صفر	(٦ ١٠٥)	٤	صفر
مصر	٢ ٠٤٩	٦	٤ ٣٨٣	١٧	٢٦	٢ ٧٦٧	صفر	٤٨١
العراق	صفر	٧٥	١ ٢٦٠	١٣٣	٧	١ ٠٤٥	صفر	صفر
الأردن	٩٣١	١	١ ٦٢٧	٢٣	٢	٧٠٥	صفر	٣٦
الكويت	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(صفر)	صفر	صفر
لبنان	٦٩٦	٣	١ ٥٨٨	١٢	٥	١ ٠٤٦	صفر	١٧٤
المملكة العربية السعودية	صفر	صفر	١ ٩٤١	(٢٥)	٢٢	١ ٩٤٣	صفر	صفر
الجمهورية العربية السورية	٩٣٨	١	١ ٧٠٣	٢	(٣)	٧٨٥	صفر	١٩
اليمن	٤٧٤	١	٤ ٣٩٤	٢٦	١٣	٣ ٦٩٢	١٩٤	٦
إسرائيل	صفر	صفر	٢٢٠	١	صفر	٢١٩	صفر	صفر
الإمارات العربية المتحدة	صفر	صفر	١٤٩	صفر	صفر	١٤٩	صفر	صفر
الشرق الأوسط	١١ ١٨٨	٨٦	١٧ ٢٦٥	١٩١	٧١	٦ ٢٤٦	١٩٩	٧١٦

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
جنوب غرب آسيا								
جنوب غرب آسيا عموماً	٣٠ ٧٣٩	صفر	١ ٤٦٣	١٠	٢٧	(٢٨ ٤٥٩)	٨٦	٩٤٠
أفغانستان	٢٥ ٣٦٨	٥٥٤	٤٧ ٥٣٣	٥٥٣	١١١	٢١ ١٦٧	صفر	٢١٩
جمهورية إيران الإسلامية	٢ ٦٩٣	٩١	١٢ ٤٩٢	١٦٩	٢٢١	٩ ٤٤٥	صفر	١٢٧
باكستان	٩ ٧٠٥	٣	١٤ ٥٠١	٢٤٦	٣٢٤	٤ ٢٢٣	صفر	صفر
باكستان - إسلام أباد	١١٠	٩١	٣ ٥١٠	٦	٢٣٥	٣ ٠٧٥	صفر	٧
باكستان - كويتا	صفر	١٦	٢ ٤٣٩	١٠	١٠٠	٢ ٣١٣	صفر	صفر
باكستان - بيشاور	صفر	٦	٣ ٢٧٨	٥	٢٠	٣ ٢٤٨	صفر	(صفر)
باكستان	٩ ٨١٥	١١٦	٢٣ ٧٢٨ ٢٤٨ ٢٦	٢٦٧	٦٧٩	١٢ ٨٥٩	صفر	٧
جنوب غرب آسيا	٦٨ ٦١٥	٧٦٠	٨٥ ٢١٦	٩٩٨	١ ٠٣٨	١٥ ٠١٢	٨٦	١ ٢٩٣
وسط آسيا								
وسط آسيا	٢ ٥٢٦	صفر	٢٢٣	صفر	صفر	(٢ ٢١٤)	صفر	٨٩
كازاخستان	١٧	٢	١ ٥٩٤	(١)	٣	١ ٥٩٦	صفر	٢٣
قيرغيزستان	٥٠	٤	١ ٣٧٣	١٠	٤	١ ٣٥٠	صفر	٤٥
طاجيكستان	صفر	٤	١ ٠٥٢	(١٥)	٢٥	١ ٠٣٨	صفر	صفر
تركمانستان	٧	١٥	٨٥٩	١	(٤)	٨٤٧	صفر	٧
أوزبكستان	٢	١٩	٥٩٢	٢٩	٤	٥٣٨	صفر	صفر
وسط آسيا	٢ ٦٠٣	٤٤	٥ ٦٩٤	٢٣	٣٢	٣ ١٥٦	صفر	١٦٤
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٨٩ ٦٣٧	٩٠٣	١١٧ ٥٠٣	١ ٢٨٦	١ ٣٤٦	٢٥ ٧٨٤	١ ٠٥٢	٢ ٥٠٥

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى إليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
آسيا ومنطقة المحيط الهادئ								
آسيا ومنطقة المحيط الهادئ عموما								
آسيا ومنطقة المحيط الهادئ عموما								
٦ ٦٣٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦ ٦٤٣)	١١	صفر
٦ ٦٣٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦ ٦٤٣)	١١	صفر
جنوب آسيا								
جنوب آسيا عموما								
١ ٥٩٩	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١ ٧٢٥)	١٢٦	صفر
١ ٠٠٤	٤	٢ ٦٥٥	١٥	٣٤	١ ٥٩٩	صفر	صفر	صفر
٢ ٢١٥	٤	٢ ٩٦٦	٢٣	٨	٧٧٧	صفر	٦٠	صفر
١٠ ٢٥٦	٨	١٠ ٨٧٧	١٢٥	١١١	٢ ٩١٥	صفر	٢ ٥٣٩	صفر
٥ ٣٦٩	١١	٦ ٢٤٠	(٣٧٧)	(٤٨)	١ ٢٨٥	صفر	صفر	صفر
٢٠ ٤٤٣	٢٧	٢٢ ٧٣٨	(٢١٣)	١٠٥	٤ ٨٥٠	١٢٦	٢ ٥٩٨	صفر
شرق آسيا ومنطقة المحيط الهادئ								
شرق آسيا ومنطقة المحيط الهادئ عموما								
١١ ١٦١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١١ ١٦١)	صفر	صفر
صفر	١	٩٧٨	٥	١٠	٩٦٢	صفر	صفر	صفر
١ ٠٩٥	صفر	٣ ٥٣٤	٣٥	(١)	٢ ٤٠٤	صفر	صفر	صفر
٢٤	٨١	٢ ٣٠٠	١٤٠	١٠٢	١ ٩٥٢	صفر	صفر	صفر
صفر	٣٢	٢ ٧٠٩	١	٥	٢ ٦٧٢	صفر	صفر	صفر
١ ٠٠١	٤٠	١ ١٢٥	١٩	(١)	٦٧	صفر	صفر	صفر
٦	صفر	٧٠١	(٢٠)	صفر	٧١٥	صفر	صفر	صفر
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية								
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(صفر)	صفر	صفر	صفر
٦٤٢	صفر	٣ ١٥٣	٢٠	١٣	٢ ٤٧٨	صفر	صفر	صفر
٣٩	صفر	٦٩	٢	(١)	١٣١	صفر	١٠٢	صفر

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
ميانمار	٢٧٠٩	٤	٤٢٠٣	٢٨	(٤)	١٤٦٦	صفر	صفر
الفلبين	صفر	١	٢٠١	صفر	صفر	٢٠٠	صفر	صفر
بابوا غينيا الجديدة	٩	صفر	٤٣١	١٥	صفر	٤٠٧	صفر	صفر
تايلند	٦٦٢٩	٦	١٠٥٦٠	٣٦	١٧	٥٤٤٩	صفر	١٥٧٧
تيمور - ليشتي	١٦١	صفر	١٩٧	(٢١٨)	(٢)	٢٥٦	صفر	صفر
فييت نام	١٣٣	صفر	٥٢١	(٤)	٣	٣٩٤	صفر	٦
سنغافورة	صفر	صفر	٣٧	١٠	صفر	٢٧	صفر	صفر
بلدان أخرى في شرق آسيا	صفر	صفر	١٠	١٩	٢	(١١)	صفر	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٢٣٦٠٩	١٦٥	٣٠٧٣٠	٨٩	١٤٤	٨٤٠٧	صفر	١٦٨٥
آسيا ومنطقة المحيط الهادئ	٥٠٦٨٤	١٩١	٥٣٤٦٨	(١٢٤)	٢٤٩	٦٦١٤	١٣٧	٤٢٨٣
أوروبا								
أوروبا الشرقية								
أوروبا الشرقية عموما	٧٢٨٨	صفر	٥٤٤	صفر	٣	(٦٥٧٥)	صفر	١٧٢
أرمينيا	٥١٣	صفر	١٧٣٣	١	صفر	١٢١٨	صفر	صفر
أذربيجان	١٥٧٦	٢	٣٤٧٧	٢٥	٢٦	١٨٤٨	صفر	صفر
بيلاروس	٢٧	٢	١٢٩١	٦	صفر	١١٧٣	٨٣	صفر
جورجيا	٢٠٠٧	١٠	٤١٥٨	٧٥	٤٥	٢٤٩٤	١٥٣	٦٢٥
جمهورية مولدوفا	٥٨	صفر	٧٢٦	٦	صفر	٦٦١	صفر	صفر
الاتحاد الروسي	٧٨٢١	١١	١٢٩٧٤	٨١	٣١	٥٠٣١	صفر	صفر
أوكرانيا	٤٣٠	٥	٣١١٣	٩	٤٢	٢٦٧٩	١٢٨	١٨٠
أوروبا الشرقية	١٩٧١٩	٣٠	٢٨٠١٦	٢٠٤	١٤٨	٨٥٢٩	٣٦٣	٩٧٨
وسط أوروبا								
بلدان أخرى في وسط أوروبا	٢٥٠	صفر	٣١٤	صفر	١١	٥٣	صفر	صفر
وسط أوروبا ودول البلطيق	٢٥٥١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٥٥١)	صفر	صفر

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
بلغاريا	صفر	صفر	٨٨٦	(١)	صفر	٨٨٧	صفر	صفر
قبرص	٢٨	صفر	٦٣٨	١٠	٢	٥٩٧	صفر	صفر
الجمهورية التشيكية	صفر	صفر	٩٠٨	١	صفر	٩٠٧	صفر	صفر
هنغاريا	صفر	صفر	١٩٠٢	٣	٤	١٨٩٥	صفر	صفر
بولندا	صفر	(صفر)	٨٠٧	٤	٣	٨٠١	صفر	صفر
رومانيا	صفر	٢٤	١٣٢٣	٨	١١	١٢٧٩	صفر	صفر
سلوفاكيا	صفر	٣	٧٥٦	٢	صفر	٧٥١	صفر	صفر
سلوفينيا	صفر	١	٣٣٤	صفر	١	٣٣٢	صفر	صفر
تركيا	٤٢٩	١	٦١٨٤	١١	٢٧	٥٥٦٦	١٩٥	٤٦
وسط أوروبا	٣٢٥٩	٢٩	١٤٠٥١	٣٩	٥٩	١٠٥١٥	١٩٥	٤٦
أوروبا الغربية								
البرتغال	صفر	صفر	٤٣	صفر	صفر	٤٣	صفر	صفر
مالطة	صفر	صفر	٢٢	صفر	صفر	٢٢	صفر	صفر
النمسا	٥٢	صفر	١١١٧	صفر	١	١٠٦٤	صفر	صفر
بلجيكا	٢٤٩	صفر	٣٢٩٨	٢	٦	٣٠٤١	صفر	صفر
فرنسا	٥٢٨	صفر	٢٤٢٩	صفر	٥	١٨٩٦	صفر	صفر
المملكة المتحدة	٤٢٨	صفر	١٣٤٤	١	٢١	٩٦٤	صفر	٧٠
ألمانيا	٤٨٤	صفر	١٩٦٤	صفر	٢	١٤٧٩	صفر	صفر
اليونان	صفر	صفر	١٣٣٧	١١	١	١٣٢٦	صفر	صفر
آيرلندا	٨٣	صفر	٥٩٤	صفر	٣	٥٠٨	صفر	صفر
إيطاليا	٥١٧	صفر	٢٨٠٠	صفر	٨	٢٢٧٥	صفر	صفر
هولندا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
إسبانيا	٣٧١	صفر	١٢١٣	١	(٧)	٨٥٧	صفر	٩
السويد	١٢٠	صفر	١٧٣٩	٢	١٠	١٦٠٨	صفر	صفر

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
سويسرا	٧٥	٢	٥٠٩	٢	١	٤٢٩	صفر	صفر
أوروبا الغربية	٢٩٠٦	٣	١٨٤٠٩	١٩	٤٩	١٥٥١٢	صفر	٧٩
جنوب شرق أوروبا								
جنوب شرق أوروبا عموما	١٦٤٠٢	صفر	صفر	صفر	٣	(١٦٤٠٥)	صفر	صفر
ألبانيا	١٦٩	٥	١٤٢٧	٥٤	صفر	٧٦٨	٤٣٢	صفر
البوسنة والهرسك	١٣٥٤	١٨٧	٨٧٢٢	١٠	١٣	٧١٥٧	صفر	صفر
كرواتيا	٩٨١	٢	٤٢١٠	٣	٤٢	٣١٨٢	صفر	صفر
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١١٧٢	٥	٣٠٨٨	٣٧	٨	١٨٦٦	صفر	صفر
الجلبل الأسود	٥	صفر	٧٤٨	(١)	(١٣)	٧٥٧	صفر	صفر
صربيا	٤١١١	٤٠	١٩٨٣٦	١٧١	١٨٨	١٦٣١٤	صفر	٩٩٠
جنوب شرق أوروبا	٢٤١٩٥	٢٤٠	٣٨٠٣١	٢٧٣	٢٤١	١٣٦٣٩	٤٣٢	٩٩٠
أوروبا	٥٠٠٧٩	٣٠٢	٩٨٥٠٦	٥٣٥	٤٩٧	٤٨١٩٥	٩٩٠	٢٠٩٢
الأمريكتان								
أمريكا الجنوبية عموما	٣١٤٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣١٤٤)	صفر	صفر
أمريكا الجنوبية عموما	٣١٤٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣١٤٤)	صفر	صفر
شمال أمريكا الجنوبية								
شمال أمريكا الجنوبية عموما	٢٠٠٨	صفر	٩٦٧	١٣	صفر	(١٠٥٥)	صفر	صفر
المكتب الإقليمي في فتزويلا	٣٩٣	٦	١٧١٠	(٣)	١٩	١٢٩٤	صفر	صفر
إكوادور	٤١٤٢	٥	٣٦٩٢	١٣	(١٢)	١٣	صفر	٤٦٩
كولومبيا	٦٢٢٢	٧٤	٧٢٦٨	١٩٠	١	(١٥٦)	١٠٩٢	١٥٥
كوستاريكا	٢٣٧	١	١٥٠٥	٧	(٢)	١٢٦٢	صفر	صفر
غيانا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
بنما	٣٥٤	صفر	٨١٦	٩	٥	٥٣٩	صفر	٩٠
شمال أمريكا الجنوبية	١٣٣٥٦	٨٦	١٥٩٥٨	٢٣٠	١١	١٨٩٨	١٠٩٢	٧١٤
جنوب أمريكا الجنوبية								
جنوب أمريكا الجنوبية عموماً	١٠٨٧	صفر	١٣٨٧	٤	٣	٢٩٣	صفر	صفر
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	صفر	٣	٨٢١	٢	٥	٨١٠	صفر	صفر
البرازيل	٢١٢	٦	٢٢٣٨	صفر	(١٨)	٢٠٣٨	صفر	صفر
جنوب أمريكا الجنوبية	١٣٠٠	١٠	٤٤٤٦	٦	(١٠)	٣١٤٠	صفر	صفر
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي								
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٢٠٤٠	صفر	١٥٢	صفر	صفر	(١٨٤٧)	صفر	٤١
الجمهورية الدومينيكية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
كوبا	صفر	صفر	٢٨٢	٢	صفر	٢٧٩	صفر	صفر
كندا	صفر	صفر	١٦٦٩	١	١٠	١٦٥٨	صفر	صفر
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٥١	١	٥٨٦٤	٢٧	١٣٢	٥٤٥٢	صفر	صفر
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٢٢٩١	١	٧٩٦٧	٣١	١٤٣	٥٥٤٢	صفر	٤١
أمريكا الوسطى والمكسيك							صفر	
أمريكا الوسطى عموماً	٩١٩	صفر	٩٠٩	١٢	صفر	(٢٢)	صفر	صفر
مكتب المكسيك الإقليمي	٢	١	١٥٨٤	(٥٨)	(٨)	١٦٤٧	صفر	صفر
غواتيمالا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
أمريكا الوسطى والمكسيك	٩٢١	١	٢٤٩٣	(٤٦)	(٨)	١٦٢٥	صفر	صفر
الأمريكتان	٢١٠١٢	٩٨	٣٠٨٦٤	٢٢١	١٣٥	٩٠٦١	١٠٩٢	٧٥٥
العمليات الميدانية	٥٧١٣٩٦	٦٢٤٨	٦٨٤٠٦٩	(٢٦٠)	٥٨٤٠	١١٧٢٥٣	٤٤٤٧	٢٠٨٥٦

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
البرامج العالمية								
التوجيه التنفيذي والإدارة	صفر	صفر	٧١	٣	١٣	٥٥	صفر	صفر
شعبة خدمات الحماية الدولية	٦ ٣٦٧	٧	٧ ٣٨٢	(١٦٥)	١٤٢	١ ٥٥١	١ ٣٣٦	١ ٨٥٦
شعبة العلاقات الخارجية	٤٢١	٦	٥ ٩٧٥	(٥)	١١٨	٥ ٤٣٢	١٨٦	١٨٣
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	صفر	صفر	٢ ٩٣٠	٣٩٧	٦٣	٢ ٨٤٩	صفر	٣٧٨
إدارة العمليات	١٧ ٠٥١	صفر	٢٩ ٧٧٣	٢ ١٢٩	٢٨٠	١٣ ٩٥١	١ ٤٢٢	٥ ٠٦١
شعبة إدارة الموارد البشرية	٤٥٥	صفر	١٧ ٩٤١	(١٣٦)	١٢٤	١٧ ٤٩٨	صفر	صفر
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	صفر	صفر	١ ٥٥٧	صفر	٢٠	١ ٥٣٨	صفر	صفر
البرامج العالمية الأخرى	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
البرامج العالمية عموماً	١٧ ٧٣١	صفر	صفر	١	صفر	(١٧ ٧٣٢)	صفر	صفر
البرامج العالمية	٤٢ ٠٢٥	١٤	٦٥ ٦٣٠	٢ ٢٢٤	٧٦١	٢٥ ١٤١	٢ ٩٤٤	٧ ٤٧٨
المقر								
المكتب التنفيذي	١ ٨٦٠	صفر	٧ ٦٥٠	(١٢)	٧٥	٥ ٧٩٩	٣٨٤	٤٥٦
شعبة خدمات الحماية الدولية	٥٠	٣٥	١٠ ٧٨٧	(١٧)	٤٢	١٠ ٦٧٧	صفر	صفر
شعبة العلاقات الخارجية	صفر	صفر	٨ ٩٨٢	(٢٨)	١١٠	٨ ٩٠٠	صفر	صفر
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	صفر	صفر	٢٣ ٦٢٠	(٦)	٢٥٤	٢٣ ٣٧٢	صفر	صفر
إدارة العمليات	١ ٣٤٦	صفر	٣٠ ٥٠٥	(٥٦)	١٨٢	٢٩ ٠٣٢	صفر	صفر
شعبة إدارة الموارد البشرية	صفر	٦٣	١٣ ٣٧٣	(٦٣)	(١٠٥)	١٣ ٤٧٩	صفر	صفر
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	صفر	٧٤	١٨ ٤٣٩	(٦ ٠٤٨)	١٦	٢٤ ٣٩٨	صفر	صفر
الأقسام الأخرى في المقر	صفر	صفر	٣٧٥	(٦)	٥	٣٧٦	صفر	صفر
المقر عموماً	٢٦ ٦٨٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٦ ٦٨٣)	صفر	صفر
المقر	٢٩ ٩٣٩	١٧١	١١٣ ٧٣٠	(٦ ٢٣٧)	٥٧٩	٨٩ ٣٥١	٣٨٤	٤٥٦

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
الاحتياطي التشغيلي	٧ ٣٨٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٧ ٣٨٤)	صفر	صفر
تبرعات غير مخصصة	٢١٥ ٦٧٦	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٨٥ ٦٢٦)	صفر	٣٠ ٠٥٠
مجموع صندوق البرامج السنوية	٨٦٦ ٤٢٠	٦ ٤٣٣	٨٦٣ ٤٢٩	(٤ ٢٧٣)	٧ ١٧٩	٣٨ ٧٣٦	٧ ٧٧٤	٥٨ ٨٤٠

بيان تفصيلي بالإيرادات والنفقات حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الأول

صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
المقر								
المكتب التنفيذي	صفر	صفر	٣ ١٥٥	صفر	٢	صفر	(٦ ٣٩٩)	(٩ ٥٥٢)
شعبة العلاقات الخارجية	صفر	صفر	٦ ١٩٠	صفر	صفر	صفر	(١١ ٦٤١)	(١٧ ٨٣٢)
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	صفر	صفر	٤ ٨٤٥	صفر	صفر	صفر	(١٠ ٨٣١)	(١٥ ٦٧٦)
شعبة إدارة الموارد البشرية	صفر	صفر	٥ ٨٣٦	صفر	١	صفر	(١٢ ٣٢١)	(١٨ ١٥٦)
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	صفر	صفر	١١ ٤٣١	صفر	(١)	صفر	(٢٥ ٠٩٢)	(٣٦ ٥٢٤)
المقر عموماً	٣٠ ٦٨١	صفر	صفر	صفر	صفر	٨١٥	٦٦ ٢٤٤	٩٧ ٧٤٠
المقر	٣٠ ٦٨١	صفر	٣١ ٤٥٨	صفر	٢	٨١٥	(٤٠)	صفر
المجموع	٤٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨١٥)	٧٧٦	صفر
مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	٣٠ ٧٢١	صفر	٣١ ٤٥٨	صفر	٢	صفر	٧٣٦	صفر

بيان تفصيلي بالإيرادات والنفقات حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الأول

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى إليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
العمليات الميدانية								
أفريقيا								
أفريقيا عموما								
أفريقيا عموما	١٣ ٢٤٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٤ ٥٧٣)	١ ٣٣٢	صفر
أفريقيا عموما	١٣ ٢٤٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٤ ٥٧٣)	١ ٣٣٢	صفر
غرب أفريقيا								
غرب أفريقيا عموما								
غرب أفريقيا عموما	صفر	صفر	(صفر)	٣٤	صفر	(٣٤)	صفر	صفر
غينيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(صفر)	صفر	صفر
كوت ديفوار	٧٤٥	صفر	٤٠٨	صفر	صفر	(٥٢)	صفر	٢٨٥
ليبيريا	١٢ ٨٩٧	صفر	٤ ٤٤٣	صفر	صفر	(٨٦٩)	صفر	٧ ٥٨٥
غرب أفريقيا	١٣ ٦٤٢	صفر	٤ ٨٥١	٣٤	صفر	(٩٥٥)	صفر	٧ ٨٧٠
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي								
إريتريا								
إريتريا	صفر	صفر	١	صفر	صفر	١	صفر	صفر
إثيوبيا								
إثيوبيا	صفر	صفر	٢ ٠٣٠	٥	صفر	٢ ٠٢٥	صفر	صفر
كينيا								
كينيا	٥٠٣	صفر	٢ ٢٠٢	٤	١٥	١ ٦٨٠	صفر	صفر
الصومال								
الصومال	٣ ٨٢١	صفر	١ ٠٣٩	صفر	صفر	(٢٦٧)	صفر	٢ ٥١٥
السودان								
السودان	٧٨ ٧٨٤	صفر	٥٦ ٣٦٢	٨٩٦	٨٢٢	(١٤ ٠٣٢)	٢ ٧١٦	١٢ ٨٢٤
أوغندا								
أوغندا	٩ ٨٢١	صفر	٦ ٧٠٣	صفر	١٨	٢٤٦	صفر	٣ ٣٨١
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٩٢ ٩٢٨	صفر	٦٨ ٣٣٧	٩٠٥	٨٥٥	(١٠ ٣٤٧)	٢ ٧١٦	١٨ ٧٢١

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى								
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥)	٥	صفر
جمهورية أفريقيا الوسطى	صفر	صفر	١ ٦٧٠	٢٠	صفر	١ ٦٥٠	صفر	صفر
بوروندي	صفر	صفر	(صفر)	٣٧٠	٢٣٤	(٦٠٤)	صفر	صفر
تشاد	٢ ٢٨٦	صفر	٨٣١	٤٥٤	١٣٣	(٢ ١٨٢)	٢ ٤٨٦	٢ ٣٤٥
الكونغو	٣٤٦	صفر	٢ ٠٣٥	٤٥	١٦	١ ٦٢٨	صفر	صفر
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٩ ٢٢٩	صفر	٢٥ ٨١٨	١٦٢	٤٢	٥ ٧٠٦	صفر	٩ ٣٢٢
رواندا	صفر	صفر	١٣	صفر	٢	١١	صفر	صفر
جمهورية تنزانيا المتحدة	١ ١٣٠	صفر	٢ ٩٤٦	٢٤٧	٧٥	١ ٤٩٤	صفر	صفر
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	٣٢ ٩٩٢	صفر	٣٣ ٣١٣	١ ٢٩٨	٥٠٢	٧ ٦٩٨	٢ ٤٩١	١١ ٦٦٧
الجنوب الأفريقي								
زامبيا	صفر	صفر	٢٠٧	٤	صفر	٢٠٣	(صفر)	صفر
الجنوب الأفريقي	صفر	صفر	٢٠٧	٤	صفر	٢٠٣	(صفر)	صفر
أفريقيا	١٥٢ ٨٠٣	صفر	١٠٦ ٧٠٧	٢ ٢٤١	١ ٣٥٧	(١٧ ٩٧٥)	٦ ٥٣٩	٣٨ ٢٥٨
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط								
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما								
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما	٩ ١٠٩	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥ ٦٥٨)	صفر	٣ ٤٥١
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما	٩ ١٠٩	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥ ٦٥٨)	صفر	٣ ٤٥١

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
شمال أفريقيا								
شمال أفريقيا عموما	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٠١٨)	١٠٨٥	٦٧
الصحراء الغربية (إجراءات بناء الثقة)	٣٣٤	صفر	١ ٣٢٧	(٢)	صفر	٩٩٥	صفر	صفر
شمال أفريقيا	٣٣٤	صفر	١ ٣٢٧	(٢)	صفر	(٢٣)	١٠٨٥	٦٧
الشرق الأوسط								
الشرق الأوسط عموما	١٥ ٧٥٢	صفر	٨ ٤٦٣	٣	٢٠	(١٦ ١٧٢)	٨ ٨٦٠	صفر
مصر	صفر	صفر	١١٧	صفر	صفر	١١٧	صفر	صفر
العراق	٥ ٤٧٦	صفر	١٥ ٧٣٣	٩٦٢	١٢٢	٩ ١٧٣	صفر	صفر
الأردن	صفر	صفر	١ ٧٢٩	١٨٨	٦	١ ٥٣٥	صفر	صفر
لبنان	١ ٥١٦	صفر	٤ ٣٨٢	٧	صفر	٥ ٨٠٨	صفر	٢ ٩٤٨
الجمهورية العربية السورية	٢٣٨	صفر	١ ٠٥٩	صفر	صفر	٨٢١	صفر	صفر
الشرق الأوسط	٢٢ ٩٨٢	صفر	٣١ ٤٨٣	١ ١٦١	١٤٧	١ ٢٨٢	٨ ٨٦٠	٢ ٩٤٨
جنوب غرب آسيا								
جمهورية إيران الإسلامية	صفر	صفر	٥٠٨	١١	١١	٤٨٦	صفر	صفر
باكستان	٣ ٣٩٨	صفر	١٩ ٣٨٢	٨٨٩	٥٢٩	(٨٣٠)	١٧ ٣٧٩	١ ٩٨٣
جنوب غرب آسيا	٣ ٣٩٨	صفر	١٩ ٨٩٠	٩٠٠	٥٤١	(٣٤٤)	١٧ ٣٧٩	١ ٩٨٣
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٣٥ ٨٢٣	صفر	٥٢ ٦٩٩	٢ ٠٥٩	٦٨٨	(٤ ٧٤٤)	٢٧ ٣٢٣	٨ ٤٥٠
آسيا ومنطقة المحيط الهادئ								
آسيا ومنطقة المحيط الهادئ عموما								
آسيا ومنطقة المحيط الهادئ عموما	٢٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨ ٦٢١)	١٢ ٢٠٤	٣ ٦١٠
آسيا ومنطقة المحيط الهادئ عموما	٢٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨ ٦٢١)	١٢ ٢٠٤	٣ ٦١٠

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
جنوب آسيا								
سري لانكا	٣٠٥	صفر	٦٠٦٨	٩٩	٢٣٧	٨١٦	٤٦١١	صفر
نيبال	٢٣٤	صفر	٤٩	صفر	صفر	(١٦)	صفر	١٦٩
جنوب آسيا	٥٣٩	صفر	٦١١٧	٩٩	٢٣٧	٨٠٠	٤٦١١	١٦٩
شرق آسيا ومنطقة المحيط الهادئ								
الصين	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
إندونيسيا	صفر	صفر	١٦٢٤٥	٩٨	٥٢٦٥	٢٨٢٩	٨٠٥٤	صفر
تيمور - ليشتي	٦٣٤٧	صفر	٤٥٧٠	صفر	صفر	(٤٤٤٤)	صفر	١٣٣٣
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٦٣٤٧	صفر	٢٠٨١٥	٩٨	٥٢٦٥	٢٣٨٤	٨٠٥٤	١٣٣٣
آسيا ومنطقة المحيط الهادئ	٦٩١٣	صفر	٢٦٩٣٢	١٩٧	٥٥٠٢	(٥٤٣٧)	٢٤٨٦٩	٥١١١
أوروبا	صفر	صفر	٧٥١	صفر	صفر	٧٥١	صفر	صفر
الأمريكتان								
شمال أمريكا الجنوبية								
كولومبيا	٢٩٠٠	صفر	٢٥٤٤	صفر	صفر	(٢٠٣)	صفر	١٥٣
شمال أمريكا الجنوبية	٢٩٠٠	صفر	٢٥٤٤	صفر	صفر	(٢٠٣)	صفر	١٥٣
الأمريكتان	٢٩٠٠	صفر	٢٥٤٤	صفر	صفر	(٢٠٣)	صفر	١٥٣
العمليات الميدانية	١٩٨٤٣٩	صفر	١٨٩٦٣٣	٤٤٩٧	٧٥٤٨	(٢٧٦٠٩)	٥٨٧٣١	٥١٩٧٢
البرامج العالمية								
إدارة العمليات	٣٥٣٧	صفر	١٢٥٣	صفر	صفر	(٢٢٨٤)	صفر	صفر
البرامج العالمية عموماً	١٥٠٠	صفر	٠	صفر	صفر	١٩٣٠	صفر	٣٤٣٠
البرامج العالمية	٥٠٣٧	صفر	١٢٥٣	صفر	صفر	(٣٥٤)	صفر	٣٤٣٠
المقر								
إدارة العمليات	صفر	صفر	٤٨٩٥	صفر	صفر	٤٨٩٥	صفر	صفر

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	صفر	صفر	٢٢١	صفر	صفر	٢٢١	صفر	صفر
المقر	صفر	صفر	٥ ١١٦	صفر	صفر	٥ ١١٦	صفر	صفر
مجموع صندوق البرامج التكميلية	٢٠٣ ٤٧٦	صفر	١٩٦ ٠٠٣	٤ ٤٩٧	٧ ٥٤٨	(٢٢ ٨٤٧)	٥٨ ٧٣١	٥٥ ٤٠٢

بيان تفصيلي بالإيرادات والنفقات حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الأول

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
العمليات الميدانية								
أفريقيا								
غرب أفريقيا								
غرب أفريقيا عموماً	صفر	صفر	١٨	صفر	صفر	صفر	(٣٠)	(٤٨)
الكاميرون	صفر	صفر	٤٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٣)
غانا	صفر	صفر	١٧٨	صفر	صفر	صفر	(١٧١)	(٣٤٩)
غينيا	صفر	صفر	١٢٧	صفر	صفر	صفر	(٢٤٦)	(٣٧٣)
كوت ديفوار	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٤)	(٤٤)
السنغال	صفر	صفر	٩٦	صفر	صفر	صفر	(١٤٨)	(٢٤٤)
سيراليون	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٢٣)	(١٢٣)
غرب أفريقيا	صفر	صفر	٤٦٢	صفر	صفر	صفر	(٧٦٢)	(١ ٢٢٤)
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي								
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي عموماً	صفر	صفر	٥١	صفر	صفر	صفر	(٥٠)	(١٠١)
جيبوتي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨١)	(٨١)
إريتريا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٩٦)	(٩٦)
إثيوبيا	صفر	صفر	٦٠٣	صفر	صفر	صفر	(١ ٠٨٦)	(١ ٦٩١)
كينيا	صفر	صفر	٤٠٠	١٠	صفر	صفر	(٧٨٥)	(١ ١٧٦)
الصومال	صفر	صفر	٧٠	صفر	صفر	صفر	(١٣٣)	(٢٠٣)
السودان	صفر	صفر	٢٦٨	٨	صفر	صفر	(١٤٣)	(٤٠٣)

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أوغندا	صفر	صفر	٣٤٨	صفر	صفر	صفر	(٥٦٤)	(٩٠٦)
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	صفر	صفر	١ ٧٤١	صفر	صفر	صفر	(٢ ٩٤٠)	(٤ ٦٥٧)
وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى								
وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى	صفر	صفر	٩	صفر	صفر	صفر	صفر	(٩)
بوروندي	صفر	صفر	١١	صفر	صفر	صفر	صفر	(١١)
تشاد	صفر	صفر	١٦٥	صفر	صفر	صفر	(١٢٠)	(٢٨٥)
الكونغو	صفر	صفر	١٢٣	صفر	صفر	صفر	(١٠٦)	(٢٢٨)
جمهورية الكونغو الديمقراطية	صفر	صفر	٩٥	٧	صفر	صفر	(٣٤)	(١٢٣)
رواندا	صفر	صفر	٩٤	صفر	صفر	صفر	(١٢٣)	(٢١٧)
جمهورية تنزانيا المتحدة	صفر	صفر	٣٧٣	صفر	صفر	صفر	(٥٦٣)	(٩٣٦)
وسط أفريقيا والبحيرات الكبرى	صفر	صفر	٨٧٠	٧	صفر	صفر	(٩٤٦)	(١ ٨٠٩)
الجنوب الأفريقي								
الجنوب الأفريقي عموما	صفر	صفر	٨	صفر	صفر	صفر	(٩)	(١٦)
أنغولا	صفر	صفر	١١٩	صفر	صفر	صفر	(٣٥٢)	(٤٧١)
ملاوي	صفر	صفر	١٣	صفر	صفر	صفر	(٥٠)	(٦٢)
موزامبيق	صفر	صفر	١٠٢	صفر	صفر	صفر	(١٤٩)	(٢٥١)
ناميبيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٨)	(٢٨)
جنوب أفريقيا	صفر	صفر	١١٩	صفر	صفر	صفر	(٢٩١)	(٤٠٩)
زامبيا	صفر	صفر	١٥٨	١	صفر	صفر	(٣٩٦)	(٥٥٣)
زمبابوي	صفر	صفر	٦٩	صفر	صفر	صفر	(١١١)	(١٨٠)
الجنوب الأفريقي	صفر	صفر	٥٨٦	١	صفر	صفر	(١ ٣٨٦)	(١ ٩٧٠)
أفريقيا	صفر	صفر	٣ ٦٥٩	٣٢	صفر	صفر	(٦ ٠٣٣)	(٩ ٦٦٠)

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط								
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموماً								
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموماً	صفر	صفر	٢٨	صفر	صفر	صفر	(٥)	(٣٣)
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموماً	صفر	صفر	٢٨	صفر	صفر	صفر	(٥)	(٣٣)
شمال أفريقيا								
الجزائر	صفر	صفر	٨٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٥)
موريتانيا	صفر	صفر	٨٤	صفر	صفر	صفر	(٢٢)	(١٠٦)
شمال أفريقيا	صفر	صفر	١٦٩	صفر	صفر	صفر	(٢٢)	(١٩١)
الشرق الأوسط								
مصر	صفر	صفر	١٢٢	٣	صفر	صفر	(١٣٣)	(٢٥٢)
الأردن	صفر	صفر	٧٣	صفر	صفر	صفر	(١١٤)	(١٨٧)
الجمهورية العربية السورية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٢)	(٨٢)
اليمن	صفر	صفر	٦٨	٣	صفر	صفر	(٨٤)	(١٤٩)
الشرق الأوسط	صفر	صفر	٢٦٤	٦	صفر	صفر	(٤١٣)	(٦٧٠)
جنوب غرب آسيا								
أفغانستان	صفر	صفر	٣٢٥	صفر	صفر	صفر	(٣٧١)	(٦٩٦)
جمهورية إيران الإسلامية	صفر	صفر	٥٩	صفر	صفر	صفر	(١٧١)	(٢٣٠)
باكستان	صفر	صفر	٧٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٧٣)
جنوب غرب آسيا	صفر	صفر	٤٥٧	صفر	صفر	صفر	(٥٤٢)	(٩٩٩)
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	صفر	صفر	٩١٨	٦	صفر	صفر	(٩٨١)	(١٨٩٣)

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
آسيا والمحيط الهادئ								
آسيا والمحيط الهادئ عموماً								
آسيا والمحيط الهادئ عموماً	صفر	صفر	١٨	صفر	صفر	صفر	(٢٦)	(٤٤)
آسيا والمحيط الهادئ عموماً	صفر	صفر	١٨	صفر	صفر	صفر	(٢٦)	(٤٤)
جنوب آسيا								
بنغلاديش	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٤٨)	(١٤٨)
الهند	صفر	صفر	٩٦	صفر	صفر	صفر	(١٦٦)	(٢٦٢)
سري لانكا	صفر	صفر	١٤٣	٢	صفر	صفر	(٣٠١)	(٤٤٢)
نيبال	صفر	صفر	٢٧٥	٨	صفر	صفر	(٣٧٤)	(٦٤٢)
جنوب آسيا	صفر	صفر	٥١٤	١٠	صفر	صفر	(٩٨٩)	(١ ٤٩٣)
شرق آسيا والمحيط الهادئ								
الصين	صفر	صفر	٨٨	صفر	صفر	صفر	(٢٨١)	(٣٦٩)
إندونيسيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(١)	(١)
كمبوديا	صفر	صفر	٧٤	صفر	صفر	صفر	(١١٣)	(١٨٧)
ماليزيا	صفر	صفر	١	صفر	صفر	صفر	(٨٣)	(٨٤)
ميانمار	صفر	صفر	٧٥	صفر	صفر	صفر	(٣١٤)	(٣٨٩)
تايلند	صفر	صفر	٣٥٦	٧	صفر	صفر	(٥٠٣)	(٨٥٢)
شرق آسيا والمحيط الهادئ	صفر	صفر	٥٩٥	٧	صفر	صفر	(١ ٢٩٥)	(١ ٨٨٣)
آسيا والمحيط الهادئ								
آسيا والمحيط الهادئ	صفر	صفر	١ ١٢٧	١٦	صفر	صفر	(٢ ٣١٠)	(٣ ٤٢١)
أوروبا								
أوروبا عموماً								
أوروبا عموماً	صفر	صفر	٣٢	صفر	صفر	صفر	(٦١)	(٩٣)
أوروبا عموماً	صفر	صفر	٣٢	صفر	صفر	صفر	(٦١)	(٩٣)

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أوروبا الشرقية								
أرمينيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦٨)	(٦٨)
أذربيجان	صفر	صفر	٨٧	صفر	صفر	صفر	(٢٤٩)	(٣٣٦)
جورجيا	صفر	صفر	٨٢	صفر	صفر	صفر	(٨٧)	(١٦٩)
الاتحاد الروسي	صفر	صفر	٢٧٣	صفر	صفر	صفر	(٥٠٩)	(٧٨٢)
أوروبا الشرقية	صفر	صفر	٤٤١	صفر	صفر	صفر	(٩١٤)	(١ ٣٥٥)
وسط أوروبا								
قبرص	صفر	صفر	٨٥	صفر	صفر	صفر	(١٧)	(١٠٢)
الجمهورية التشيكية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٥)	(٨٥)
سلوفينيا	صفر	صفر	٦٨	صفر	صفر	صفر	(١٤٧)	(٢١٥)
تركيا	صفر	صفر	٧٨	صفر	صفر	صفر	(٢٥٨)	(٣٣٦)
وسط أوروبا	صفر	صفر	٢٣٠	صفر	صفر	صفر	(٥٠٨)	(٧٣٨)
أوروبا الغربية								
بلجيكا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٣)	(٤٣)
سويسرا	صفر	صفر	٧٠	صفر	صفر	صفر	(٧١)	(١٤٢)
أوروبا الغربية	صفر	صفر	٧٠	صفر	صفر	صفر	(١١٤)	(١٨٥)
جنوب أوروبا الشرقية								
جنوب أوروبا الشرقية عموما	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦)	(٦)
البوسنة والمهرسك	صفر	صفر	١٦٧	صفر	صفر	صفر	(٥٩٦)	(٧٦٣)
كرواتيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤١)	(٤١)
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	صفر	صفر	٧٩	صفر	صفر	صفر	(١٤٠)	(٢١٩)
الجلبل الأسود	صفر	صفر	٣١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣١)

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
صربيا	صفر	صفر	٨٤	صفر	صفر	صفر	(٢١٧)	(٣٠١)
جنوب أوروبا الشرقية	صفر	صفر	٣٦١	صفر	صفر	صفر	(٩٩٩)	(١ ٣٦٠)
أوروبا	صفر	صفر	١ ١٣٥	صفر	صفر	صفر	(٢ ٥٩٦)	(٣ ٧٣١)
الأمريكتان								
الأمريكتان عموما								
الأمريكتان عموما	صفر	صفر	٤	صفر	صفر	صفر	(٩)	(١٣)
الأمريكتان عموما	صفر	صفر	٤	صفر	صفر	صفر	(٩)	(١٣)
شمال أمريكا الجنوبية								
المكتب الإقليمي في فنزويلا	صفر	صفر	١٥٠	١٠	صفر	صفر	(١٢٥)	(٢٦٥)
إكوادور	صفر	صفر	٨٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٢)
كولومبيا	صفر	صفر	٤٣	صفر	صفر	صفر	(١٤٨)	(١٩٠)
كوستاريكا	صفر	صفر	٣٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٢)
شمال أمريكا الجنوبية	صفر	صفر	٣٠٦	١٠	صفر	صفر	(٢٧٣)	(٥٦٩)
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي								
الولايات المتحدة الأمريكية	صفر	صفر	١٣٨	صفر	صفر	صفر	(٣٨٣)	(٥٢٠)
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	صفر	صفر	١٣٨	صفر	صفر	صفر	(٣٨٣)	(٥٢٠)
الأمريكتان	صفر	صفر	٤٤٨	١٠	صفر	صفر	(٦٦٥)	(١ ١٠٢)
العمليات الميدانية	صفر	صفر	٧ ٢٨٧	٦٥	صفر	صفر	(١٢ ٥٨٦)	(١٩ ٨٠٧)
البرامج العالمية								
إدارة العمليات	صفر	صفر	٢٤٦	١	صفر	صفر	(١٣٦)	(٣٨٢)
برامج عالمية أخرى	١٠ ٢٦٤	صفر	صفر	(١٥٢)	صفر	(١ ٠٠٠)	١٨ ٢٤٧	٢٧ ٣٥٩

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنوات السابقة	التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
البرامج العالمية عموماً	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٥ ٩١٩	٥ ٩١٩
البرامج العالمية	١٠ ٢٦٤	صفر	٢٤٦	(١٥١)	صفر	(١ ٠٠٠)	٢٤ ٠٢٩	٣٢ ٨٩٥
المقرر								
المكتب التنفيذي	صفر	صفر	٢١٠	٢	صفر	صفر	(٤٣٨)	(٦٤٦)
شعبة خدمات الحماية الدولية	صفر	صفر	٥٠٢	٥	صفر	صفر	(١ ٠٦٥)	(١ ٥٦١)
شعبة العلاقات الخارجية	صفر	صفر	٦٠٦	٥	صفر	صفر	(١ ٣٩٩)	(٢ ٠٠٠)
إدارة العمليات	صفر	صفر	٨١٩	صفر	صفر	صفر	(٩٨٤)	(١ ٨٠٣)
شعبة إدارة الموارد البشرية	صفر	صفر	٢١	٢	صفر	صفر	(٢٠٩)	(٢٢٨)
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	صفر	صفر	١٤٥	صفر	صفر	صفر	(٢٢٤)	(٣٦٩)
المقرر	صفر	صفر	٢ ٣٠٤	١٤	صفر	صفر	(٤ ٣١٩)	(٦ ٦٠٨)
المجموع الكلي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٩٧	٢٩٧
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	١٠ ٢٦٤	صفر	٩ ٨٣٧	(٧٢)	صفر	(١ ٠٠٠)	٧ ٤٢٢	٦ ٧٧٧

بيان تفصيلي بالأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب الصندوق/ المنطقة/ البلد/ الإقليم للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الأول

صندوق البرامج السنوية	الأصول			الخصوم		
	النقدية والودائع لأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق
العمليات الميدانية						
أفريقيا						
أفريقيا عموما						
أفريقيا عموما	(٥٢٦)	٥٢٦	صفر	صفر	صفر	صفر
أفريقيا عموما	(٥٢٦)	٥٢٦	صفر	صفر	صفر	صفر
غرب أفريقيا						
غرب أفريقيا عموما	٧٦٦	٨٠٨	١٥٧٤	٧٨٦	صفر	١٥٧٤
بنن	٦	٥٥	٦٠	٨٠	(١٩)	صفر
بور كينا فاسو	١	صفر	١	صفر	١	صفر
الكامرون	٩٦	٢٣	١١٩	٤٧	٧٢	صفر
غامبيا	(١٥)	٣٧	٢٢	٢٣	(١)	صفر
غانا	١٠٣	٢٦٠	٣٦٢	١٢٦	٥٤	١٨٢
غينيا	١٩٠	٣٢٦	٥١٦	٤٦٠	٥٦	صفر
كوت ديفوار	١٧٠	١٥٤	٣٢٤	٢٩٦	٢٨	صفر
ليبيريا	٨١٦	١٤١٤	٢٢٢٩	١٨٧٠	٢١٤	١٤٥
مالي	(٨٤)	٩١	٧	صفر	٧	صفر
النيجر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
نيجيريا	١١١	٤٣	١٥٤	٣٦	١٧	١٠١

صندوق البرامج السنوية	النقدية والودائع لأجل			الأصول			الخصوم	
	مجموع الحسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم		
السنگال	٥٥	٢٦	٨٢	٢	٥١	٢٩	٨٢	
سيراليون	(٥١٤)	٩٣٣	٤٢٠	٢٩٦	١٢٤	صفر	٤٢٠	
توغو	صفر	صفر	(١)	صفر	(١)	صفر	(١)	
الرأس الأخضر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
غينيا - بيساو	(٧)	صفر	(٧)	صفر	(٧)	صفر	(٧)	
غرب أفريقيا	١ ٦٩٤	٤ ١٦٩	٥ ٨٦٣	٤ ٠٢٢	٥٩٦	١ ٢٤٥	٥ ٨٦٣	
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي								
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي عموما	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
جيبوتي	٦١	١٣١	١٩٢	١٦٠	٣٢	صفر	١٩٢	
إريتريا	(٥٤٥)	٦٣٥	٨٩	٩٢	(١٠)	٧	٨٩	
إثيوبيا	٣١١	٤٦٦	٧٧٧	٤٦٣	١٤٢	١٧٢	٧٧٧	
كينيا	٢ ٥٧٢	٢ ٣١٠	٤ ٨٨٢	٤ ٦٣٥	١٤٤	١٠٣	٤ ٨٨٢	
الصومال	(١١)	٧٥٦	٧٤٦	٢٥٢	٢٢	٤٧١	٧٤٦	
السودان	٧ ٤٢٦	٢ ٠٧٦	٩ ٥٠٢	٦ ٨١٩	٤١١	٢ ٢٧٢	٩ ٥٠٢	
أوغندا	١ ٠١٣	٤٣٩	١ ٤٥٢	٥٤٦	١٣	٨٩٤	١ ٤٥٢	
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١٠ ٨٢٨	٦ ٨١٣	١٧ ٦٤٠	١٢ ٩٦٨	٧٥٤	٣ ٩١٨	١٧ ٦٤٠	
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى								
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	(١٩٧)	١ ٣١٦	١ ١١٩	صفر	صفر	١ ١١٩	١ ١١٩	
جمهورية أفريقيا الوسطى	١٦٠	١٦١	٣٢١	١٥٠	١٤	١٥٧	٣٢١	
بلدان وسط أفريقيا	٢٢٢	٢	٢٢٤	٢٢٤	صفر	صفر	٢٢٤	
غابون	٣٨٧	١٩٠	٥٧٨	١٨٢	٢٣٢	١٦٤	٥٧٨	
بوروندي	٢٠٠	١ ٠٥١	١ ٢٥١	٩٦٦	٩٦	١٨٩	١ ٢٥١	
تشاد	٢ ٥١٥	٥ ٧٠٧	٨ ٢٢٢	٥ ٩٣١	(١٣٢)	٢ ٤٢٣	٨ ٢٢٢	

صندوق البرامج السنوية	التقديرات والودائع لأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الخصوم	
						الاحتياطيات وأرصدة الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم
الكونغو	١٢٧	١٠٥	٢٣٢	١٨٦	٤٦	صفر	٢٣٢
جمهورية الكونغو الديمقراطية	(٤٥٤)	٢ ١٦٣	١ ٧٠٨	٥٢١	٤٠٣	٧٨٥	١ ٧٠٨
رواندا	١٨	١٦٦	١٨٤	١٨	١٦	١٤٩	١٨٤
جمهورية تنزانيا المتحدة	(٢٠١١)	٤ ٢١٤	٢ ٢٠٣	١ ٢٣١	٢٥٥	٧١٧	٢ ٢٠٣
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	٩٦٧	١٥ ٠٧٤	١٦ ٠٤٢	٩ ٤٠٨	٩٣٠	٥ ٧٠٤	١٦ ٠٤٢
الجنوب الأفريقي							
أنغولا	١ ٢٦٩	١ ١٩٤	٢ ٤٦٣	٢ ٠٨٣	٢٣٢	١٤٨	٢ ٤٦٣
بوتسوانا	١٤٤	٧٥	٢١٩	٤٤	١٠٦	٦٩	٢١٩
ملاوي	١٠٤	٦٦	١٧٠	١٣٥	٣٥	صفر	١٧٠
موزامبيق	١٨٨	٥٢	٢٤١	٦٧	١٤٢	٣٢	٢٤١
ناميبيا	٢٩٠	٣٠	٣٢٠	٧٢	٢٤٨	صفر	٣٢٠
جنوب أفريقيا	٢٦٥	٥٠	٣١٥	٢٦٩	١٤	٣٣	٣١٥
سوازيلند	٤	صفر	٤	صفر	٤	صفر	٤
زامبيا	٥٠٠	١٧١	٦٧١	٤٩٠	١٠٨	٧٣	٦٧١
زيمبابوي	١٤	١	١٥	صفر	١٥	صفر	١٥
الجنوب الأفريقي	٢ ٧٧٩	١ ٦٤١	٤ ٤١٩	٣ ١٦١	٩٠٤	٣٥٤	٤ ٤١٩
أفريقيا	١٥ ٧٤١	٢٨ ٢٢٣	٤٣ ٩٦٥	٢٩ ٥٦٠	٣ ١٨٣	١١ ٢٢٢	٤٣ ٩٦٥
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
شمال أفريقيا							
شمال أفريقيا عموما	(٣٢٠)	٤٨٤	١٦٥	٨٣	صفر	٨٢	١٦٥
الجزائر	١٠٠٢	٨٣٥	١ ٨٣٧	١ ٥٧٢	٤٠	٢٢٤	١ ٨٣٧
الجمهورية العربية الليبية	١٨	٥٩	٧٦	٢٠	٥٦	صفر	٧٦
موريتانيا	(١٥)	٤١	٢٦	صفر	صفر	٢٦	٢٦

صندوق البرامج السنوية	النقدية والودائع لأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الخصوم	
						الاحتياطيات وأرصدة والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم
المغرب	(١٧٤)	٢٣٤	٦٠	٣٣	٢٨	صفر	٦٠
تونس	(٢٣)	٣٠	٧	٦	١	صفر	٧
الصحراء الغربية (تدابير بناء الثقة)	٤٨	١٦	٦٣	صفر	٦٣	صفر	٦٣
شمال أفريقيا	٥٣٥	١ ٦٩٩	٢ ٢٣٤	١ ٧١٤	١٨٩	٣٣٢	٢ ٢٣٤
الشرق الأوسط							
مصر	(١٢)	١ ١٤٦	١ ١٣٤	٦٣٦	١٧	٤٨١	١ ١٣٤
العراق	٤١٧	٣٦	٤٥٣	١٣	٤٤٠	صفر	٤٥٣
الأردن	(٤٢٤)	٧٦٢	٣٣٨	٧٤	٢٢٧	٣٦	٣٣٨
الكويت	٧٩	١٩	٩٨	صفر	٩٨	صفر	٩٨
لبنان	٣٤٠	٤١	٣٨١	١٧٢	٣٥	١٧٤	٣٨١
المملكة العربية السعودية	(٥٧)	٧٢	١٥	٩	٥	صفر	١٥
الجمهورية العربية السورية	(٧١٦)	٧٣٤	١٨	٥	(٦)	١٩	١٨
اليمن	(٦٢)	٢٢٨	١٦٦	٧٩	٨٢	٦	١٦٦
إسرائيل	٣٦	صفر	٣٦	٣٦	صفر	صفر	٣٦
الإمارات العربية المتحدة	(٥)	٢٦	٢٢	٢٢	صفر	صفر	٢٢
الشرق الأوسط	(٤٠٤)	٣ ٠٦٢	٢ ٦٥٨	١ ٠٤٥	٨٩٧	٧١٦	٢ ٦٥٨
جنوب غرب آسيا							
جنوب غرب آسيا عموماً	٨٨٥	٥٥	٩٤٠	صفر	صفر	٩٤٠	٩٤٠
أفغانستان	(٨٤٤)	٣ ٤٤٢	٢ ٥٩٨	٢ ٣٦٧	١١	٢١٩	٢ ٥٩٨
جمهورية إيران الإسلامية	٢ ٠٨٥	٨٤	٢ ١٦٩	١ ٢٣٨	٨٠٤	١٢٧	٢ ١٦٩
باكستان	٢٧٣	٣ ٥٨٩	٣ ٨٦٢	١ ٢٨٦	٢ ٥٧٠	٧	٣ ٨٦٢
جنوب غرب آسيا	٢ ٣٩٩	٧ ١٧٠	٩ ٥٦٩	٤ ٨٩١	٣ ٣٨٥	١ ٢٩٣	٩ ٥٦٩

صندوق البرامج السنوية	النقدية والودائع لأجل			الأصول			الخصوم	
	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم		
وسط آسيا								
وسط آسيا عموماً	(٤٤٥)	٥٩٣	١٤٨	٥٩	٨٩	١٤٨		
كازاخستان	(٣)	٧٨	٧٥	٥١	٢٣	٧٥		
قيرغيزستان	٢٦	٤٣	٦٨	٢	٤٥	٦٨		
طاجيكستان	(٣٤)	١٨٩	١٥٦	١٥٢	٤	١٥٦		
تركمانيستان	٢٨	صفر	٢٨	صفر	٢١	٢٨		
أوزبكستان	٩	صفر	٩	٨	٢	٩		
وسط آسيا	(٤١٨)	٩٠٣	٤٨٥	٢٧٢	٤٩	٤٨٥		
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٢ ١١٢	١٢ ٨٣٥	١٤ ٩٤٧	٧ ٩٢٢	٤ ٥٢٠	٢٥ ٠٠٥	١٤ ٩٤٧	
جنوب آسيا								
بنغلاديش	(٥٢٢)	٥٢٨	٦	٤	٢	٦		
الهند	١٣٦	٤٩	١٨٤	٥٢	٧٢	١٨٤		
سري لانكا	٢ ٦٣٧	١ ٤٣٩	٤ ٠٧٥	١ ٠٠٢	٥٣٥	٢ ٥٣٩		
نيبال	(١ ٧٨٠)	١ ٧٧٤	(٦)	٥٤	(٦٠)	صفر		
جنوب آسيا	٤٧٠	٣ ٧٨٩	٤ ٢٦٠	١ ١١٢	٥٤٩	٢ ٥٩٨		
شرق آسيا والمحيط الهادئ								
أستراليا	١	١٧	١٨	٤	١٤	صفر		
الصين	١٨	١٢٧	١٤٥	٤٣	١٠٢	صفر		
إندونيسيا	(٢٩١)	٣٨٦	٩٥	٥٤	٤٠	صفر		
اليابان	(٣)	(٢)	(٥)	٧	(١١)	صفر		
كمبوديا	٧	٦	١٣	١٠	٣	صفر		
جمهورية كوريا	(٦)	٦٠	٥٤	١٩	٣٥	صفر		
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٦	صفر	٦	صفر	٦	صفر		

صندوق البرامج السنوية	النقدية			الأصول			الخصوم	
	والتدبير والودائع لأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم	
ماليزيا	٢١	٦٧	٨٧	٥٠	٣٧	صفر	٨٧	
منغوليا	١٢١	(٨)	١١٢	صفر	١٠	١٠٢	١١٢	
ميانمار	(٥٢٨)	٦١٣	٨٥	٨١	٤	صفر	٨٥	
الفلبين	(١٦٩)	١٧٢	٢	صفر	٢	صفر	٢	
بابوا غينيا الجديدة	١٢٢	٨	١٣٠	١٤٢	(١٢)	صفر	١٣٠	
تايلند	١ ٣٥٨	٧٧٣	٢ ١٣١	١٢٦	٤٢٧	١ ٥٧٧	٢ ١٣١	
تيمور - ليشتي	(٢٦)	٦٧	٤١	٣٩	٢	صفر	٤١	
فيتنام	٨٨	٨٦	١٧٤	٢٨	١٤٠	٦	١٧٤	
سنغافورة	٦٩	صفر	٦٩	صفر	٦٩	صفر	٦٩	
بلدان أخرى في شرق آسيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٧٨٦	٢ ٣٧١	٣ ١٥٧	٦٠٢	٨٧٠	١ ٦٨٥	٣ ١٥٧	
آسيا والمحيط الهادئ	١ ٢٥٦	٦ ١٦١	٧ ٤١٧	١ ٧١٥	١ ٤١٩	٤ ٢٨٣	٧ ٤١٧	
أوروبا								
أوروبا الشرقية								
أوروبا الشرقية عموما	٧٢٦	(٥٥٠)	١٧٧	٤	صفر	١٧٢	١٧٧	
أرمينيا	١٢	٥	١٧	١١	٦	صفر	١٧	
أذربيجان	(٢٢)	١٤٤	١٢٢	٣	١١٩	صفر	١٢٢	
بيلاروس	(٩٧)	١٣٠	٣٣	٣٠	٣	صفر	٣٣	
جورجيا	٥٤٩	٢٢٩	٧٧٨	١٠٩	٤٤	٦٢٥	٧٧٨	
جمهورية مولدوفا	(٧٦)	١٨٧	١١١	٦٤	٤٧	صفر	١١١	
الاتحاد الروسي	(٦٠٣)	٩٢١	٣١٩	١١٦	٢٠٣	صفر	٣١٩	
أوكرانيا	٤٢	٢١٩	٢٦١	٣٠	٥٠	١٨٠	٢٦١	
أوروبا الشرقية	٥٣٢	١ ٢٨٦	١ ٨١٧	٣٦٧	٤٧٢	٩٧٨	١ ٨١٧	

صندوق البرامج السنوية	الأصول			الخصوم		
	النقدية والودائع لأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة والاحتياطيات وأرصدة الصناديق
وسط أوروبا						
بلدان أخرى في وسط أوروبا	٢١	صفر	٢١	٢١	صفر	٢١
دول وسط أوروبا والبلطيق	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
بلغاريا	٢	١٨	٢١	٨	١٣	٢١
قبرص	٧	صفر	٧	٤	٣	٧
الجمهورية التشيكية	(٢١)	٥١	٣١	٥٩	(٢٨)	٣١
هنغاريا	٣١	٣٩	٧٠	٥١	١٩	٧٠
بولندا	٣	٦	٩	صفر	٩	٩
رومانيا	(٣٢)	٤٨	١٥	٦	١٠	١٥
جمهورية سلوفاكيا	٣٧	(١)	٣٦	٣٠	٦	٣٦
سلوفينيا	(١٢)	١٢	(صفر)	٣	(٣)	(صفر)
تركيا	(٥٨٣)	٨٠٢	٢١٩	٩٤	٧٩	٢١٩
وسط أوروبا	(٥٤٧)	٩٧٥	٤٢٨	٢٧٥	١٠٧	٤٢٨
أوروبا الغربية						
النمسا	٢٣	٦٢	٨٥	٧٢	١٣	٨٥
بلجيكا	(٦٧)	٨٩	٢٣	١٢	١١	٢٣
فرنسا	٥١	١٤	٦٥	٦	٥٩	٦٥
المملكة المتحدة	(٦٠)	١٩٩	١٣٩	٥	٦٣	١٣٩
ألمانيا	١٢١	٢٧	١٤٨	١	١٤٧	١٤٨
اليونان	(١١)	٦١	٥٠	٥٩	(٨)	٥٠
آيرلندا	(٤٠)	٤٣	٣	صفر	٣	٣
إيطاليا	(٩٧)	١٩٣	٩٥	١٦٤	(٦٩)	٩٥

صندوق البرامج السنوية	النقدية والودائع لأجل		الأصول		الخصوم	
	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم
هولندا	(٣)	٣	صفر	صفر	صفر	صفر
إسبانيا	٦٩	٢٣	٩٢	٢٣	٩	٩٢
السويد	(٢٦)	٢٥	(١)	صفر	(٢)	(١)
سويسرا	١٠٧	٥	١١٢	٣٥	٧٧	١١٢
أوروبا الغربية	٦٧	٧٤٦	٨١٢	٣٧٩	٣٥٥	٨١٢
جنوب أوروبا الشرقية						
جنوب أوروبا الشرقية عموما	(٣٣)	٣٣	صفر	صفر	صفر	صفر
ألبانيا	(٣٥٩)	٣٦٥	٦	٤	٣	٦
البوسنة والمهرسك	(٤٦)	٦٥٩	٦١٢	٤٠٨	٢٠٤	٦١٢
كرواتيا	(٣٩٥)	٤٢١	٢٦	٢٥	١	٢٦
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	(٥٠)	١٦٢	١١٢	٥٥	٥٧	١١٢
الجيل الأسود	٦	١١	١٨	١٨	صفر	١٨
صربيا	١ ٢٠٤	٢٨٤	١ ٤٨٨	٣١٠	١٨٩	٩٩٠
جنوب أوروبا الشرقية	٣٢٨	١ ٩٣٥	٢ ٢٦٣	٨٢٠	٤٥٣	٩٩٠
أوروبا	٣٧٩	٤ ٩٤١	٥ ٣٢١	١ ٨٤٢	١ ٣٨٧	٢ ٠٩٢
الأمريكتان						
شمال أمريكا الجنوبية						
شمال أمريكا الجنوبية عموما	(٨٢٣)	٨٢٣	صفر	صفر	صفر	صفر
المكتب الإقليمي في فترولا	(٦٦)	١٠٨	٤٢	٢٦	١٦	٤٢
إكوادور	١٣٧	٤٨٤	٦٢٠	١٤١	١١	٤٦٩
كولومبيا	(٢٨٥)	٥١٣	٢٢٧	٤٠	٣٣	١٥٥
كوستاريكا	١٩	صفر	١٩	١١	٨	صفر

صندوق البرامج السنوية	الأنقديّة والودائع لأجل			الأصول			الخصوم	
	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم		
بنما	٨٧	١٠	٩٧	٧	٩٠	٩٧		
شمال أمريكا الجنوبية	(٩٣١)	١٩٣٧	١٠٠٦	٢١٧	٧١٤	١٠٠٦		
جنوب أمريكا الجنوبية								
جنوب أمريكا الجنوبية عموما	١٠	صفر	١٠	صفر	صفر	١٠		
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	(٥٦)	٤٧	(٩)	صفر	صفر	(٩)		
البرازيل	٩٧	(٤٨)	٤٨	٧	صفر	٤٨		
شيلي	٢	٧	٩	صفر	صفر	٩		
بيرو	(صفر)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر		
جنوب أمريكا الجنوبية	٥٣	٦	٥٩	١٨	صفر	٥٩		
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي								
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٤١	صفر	٤١	صفر	٤١	٤١		
كندا	(٣١)	٣٦٣	٣٣٢	٣٣٩	صفر	٣٣٢		
الولايات المتحدة الأمريكية	(٢٤٣)	٢٥٧٥	٢٣٣١	٢٤٨٦	صفر	٢٣٣١		
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	(٢٣٤)	٢٩٣٨	٢٧٠٤	٢٨٢٥	٤١	٢٧٠٤		
أمريكا الوسطى والمكسيك								
أمريكا الوسطى عموما	(٦)	٨	٢	٢	صفر	٢		
المكتب الإقليمي في المكسيك	٢٠	٥٨	٧٨	٦٢	صفر	٧٨		
غواتيمالا	(١)	٤	٢	صفر	صفر	٢		
أمريكا الوسطى والمكسيك	١٣	٧٠	٨٢	٦٤	صفر	٨٢		
الأمريكتان	(١١٠٠)	٤٩٥٠	٣٨٥٠	٣١٢٣	٧٥٥	٣٨٥٠		
العمليات الميدانية	١٨٣٨٨	٥٧١١١	٧٥٤٩٩	٤٤١٦١	١٠٤٨٢	٢٠٨٥٦		
٧٥٤٩٩								
البرامج العالمية								
التوجيه التنفيذي والإدارة	٩	صفر	٩	صفر	صفر	٩		

صندوق البرامج السنوية	النقدية والودائع لأجل			الأصول			الخصوم		
	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم			
شعبة خدمات الحماية الدولية	٧٦٧	١ ٤٩٦	٢ ٢٦٣	٤٠٧	صفر	١ ٨٥٦	٢ ٢٦٣		
شعبة العلاقات الخارجية	١ ٢٠٧	(١)	١ ٢٠٦	١٠٢٣	صفر	١٨٣	١ ٢٠٦		
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	٢٠٧٧	٣	٢٠٧٩	١٧٠١	صفر	٣٧٨	٢٠٧٩		
إدارة العمليات	١٥ ٤٢٥	١٤٧	١٥ ٥٧٢	٤ ٩٣٠	٥ ٥٨١	٥٠٦١	١٥ ٥٧٢		
شعبة إدارة الموارد البشرية	٢ ١٢٣	٣	٢ ١٢٥	٢ ١٢٥	صفر	صفر	٢ ١٢٥		
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	١٠٢١	صفر	١٠٢١	١٠٢١	صفر	صفر	١٠٢١		
البرامج العالمية عموماً	٣٢٩	١	٣٣٠	صفر	٣٣٠	صفر	٣٣٠		
البرامج العالمية	٢٢ ٩٥٦	١ ٦٤٩	٢٤ ٦٠٥	١١ ٢١٧	٥ ٩١١	٧ ٤٧٨	٢٤ ٦٠٥		
المقر									
المكتب التنفيذي	٨٣٦	صفر	٨٣٦	٣٧٩	صفر	٤٥٦	٨٣٦		
شعبة خدمات الحماية الدولية	١٤٠	١١	١٥١	٤٢	١٠٩	صفر	١٥١		
شعبة العلاقات الخارجية	١٧٦	صفر	١٧٦	١٧٦	صفر	صفر	١٧٦		
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	٢ ٢٢٢	(٥)	٢ ٢١٧	٢ ٢١٧	صفر	صفر	٢ ٢١٧		
إدارة العمليات	(٩٦)	١٢٥	٢٩	٢٩	صفر	صفر	٢٩		
شعبة إدارة الموارد البشرية	١١٣	٣٢	١٤٥	٢٤٢	(٩٦)	صفر	١٤٥		
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	٢٤ ٨٧٦	١٧ ٩٨٢	٤٢ ٨٥٨	٩ ٨٧٢	٣٢ ٩٨٦	صفر	٤٢ ٨٥٨		
الأقسام الأخرى في المقر	(٤)	٤	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر		
المقر	٢٨ ٢٦٣	١٨ ١٤٩	٤٦ ٤١٢	١٢ ٩٥٧	٣٢ ٩٩٩	٤٥٦	٤٦ ٤١٢		
تبرعات غير مخصصة	٢٠ ١٤٠	٩ ٩١٠	٣٠ ٠٥٠	صفر	صفر	٣٠ ٠٥٠	٣٠ ٠٥٠		
مجموع صندوق البرامج السنوية	٨٩ ٧٤٨	٨٦ ٨١٨	١٧٦ ٥٦٦	٦٨ ٣٣٤	٤٩ ٣٩٢	٥٨ ٨٤٠	١٧٦ ٥٦٦		

بيان تفصيلي بالأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب الصندوق/ المنطقة/ البلد/ الإقليم بتاريخ
٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الثاني

الأصول		الخصوم				صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة		
التقديرة والودائع لأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	أرصدة وأرصدة الصناديق			أرصدة وأرصدة الصناديق
المقر								
(٩ ٥٥٢)	صفر	(٩ ٥٥٢)	صفر	صفر	(٩ ٥٥٢)		المكتب التنفيذي	
(١٧ ٨٣٢)	صفر	(١٧ ٨٣٢)	صفر	صفر	(١٧ ٨٣٢)		شعبة العلاقات الخارجية	
(١٥ ٦٧٦)	صفر	(١٥ ٦٧٦)	صفر	صفر	(١٥ ٦٧٦)		شعبة نظم المعلومات والاتصالات	
(١٨ ١٥٦)	صفر	(١٨ ١٥٦)	صفر	صفر	(١٨ ١٥٦)		شعبة إدارة الموارد البشرية	
(٣٥ ٧٤٩)	صفر	(٣٥ ٧٤٩)	صفر	٧٧٥	(٣٦ ٥٢٤)		شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	
٩٦ ٩٦٤	٧٧٦	٩٧ ٧٤٠	صفر	صفر	٩٧ ٧٤٠		المقر عموما	
صفر	٧٧٦	٧٧٥	صفر	٧٧٥	صفر		المقر	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر		المجموع الكلي	
صفر	٧٧٥	٧٧٥	صفر	٧٧٥	صفر		مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	

بيان تفصيلي بالأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم
بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الثاني

الأصول							الخصوم
صندوق البرامج التكميلية							مجموع الخصوم
النقدية والودائع لأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	أرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	
العمليات الميدانية							
أفريقيا							
غرب أفريقيا							
(٢)	٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
٤٦٢	صفر	٤٦٢	١٧٧	صفر	٢٨٥	٤٦٢	صفر
٥ ٧٤٨	٢ ٢٩٣	٨ ٠٤١	٤٥٦	صفر	٧ ٥٨٥	٨ ٠٤١	صفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
(٣٠١)	٣٠١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
٥ ٩٠٧	٢ ٥٩٦	٨ ٥٠٣	٦٣٤	صفر	٧ ٨٧٠	٨ ٥٠٣	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
٨٣	صفر	٨٣	٨٣	صفر	(صفر)	٨٣	صفر
٤٣٤	صفر	٤٣٤	٤٣٤	صفر	(صفر)	٤٣٤	صفر
٢ ٥١٥	صفر	٢ ٥١٥	صفر	صفر	٢ ٥١٥	٢ ٥١٥	صفر
١٢ ٧٨٦	٣ ٦٧٤	١٦ ٤٦٠	٣ ٦٣٦	صفر	١٢ ٨٢٤	١٦ ٤٦٠	صفر
٣ ٣٢٣	٩١٣	٤ ٢٣٦	٨٥٥	صفر	٣ ٣٨١	٤ ٢٣٦	صفر
١٩ ١٤٢	٤ ٥٨٧	٢٣ ٧٢٩	٥ ٠٠٩	صفر	١٨ ٧٢١	٢٣ ٧٢٩	صفر
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى							
٥٤٠	صفر	٥٤٠	٥٤٠	صفر	(صفر)	٥٤٠	صفر
٨٧١	١ ٩٧١	٢ ٨٤٢	٤٩٧	صفر	٢ ٣٤٥	٢ ٨٤٢	صفر
(١٢٠)	٢٢٩	١٠٩	١٠٩	صفر	صفر	١٠٩	صفر

الأصول							الخصوم
صندوق البرامج التكميلية	التقديمية والودائع لأجل	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١١ ٩٥٣	١ ٧٦٠	١٣ ٧١٤	٤ ٣٩٢	صفر	٩ ٣٢٢	١٣ ٧١٤
جمهورية تنزانيا المتحدة	(٤٥)	٢٤١	١٩٦	١٩٦	صفر	صفر	١٩٦
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	١٣ ١٩٩	٤ ٢٠١	١٧ ٤٠٠	٥ ٧٣٣	صفر	١١ ٦٦٧	١٧ ٤٠٠
الجنوب الأفريقي							
زامبيا	١٦١	صفر	١٦١	٣٧	١٢٤	صفر	١٦١
جنوب أفريقيا	١٦١	صفر	١٦١	٣٧	١٢٤	صفر	١٦١
أفريقيا	٣٨ ٤٠٩	١١ ٣٨٤	٤٩ ٧٩٣	١١ ٤١٢	١٢٤	٣٨ ٢٥٨	٤٩ ٧٩٣
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما	٣ ٤٥١	صفر	٣ ٤٥١	صفر	صفر	٣ ٤٥١	٣ ٤٥١
شمال أفريقيا							
شمال أفريقيا عموما	٦٧	صفر	٦٧	صفر	صفر	٦٧	٦٧
الصحراء الغربية (تدابير بناء الثقة)	(٣٢٩)	٣٢٩	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
شمال أفريقيا	(٢٦٢)	٣٢٩	٦٧	صفر	صفر	٦٧	٦٧
الشرق الأوسط							
الشرق الأوسط عموما	٤٧٧	١ ٧٧٩	٢ ٢٥٦	٢ ٢٥٦	صفر	صفر	٢ ٢٥٦
العراق	١٣	٣	١٦	١٦	صفر	صفر	١٦
الأردن	٧	صفر	٧	٧	صفر	صفر	٧
لبنان	٢ ٨٨٥	٢٥٠	٣ ١٣٥	١٨٦	صفر	٢ ٩٤٨	٣ ١٣٥
الجمهورية العربية السورية	٣	صفر	٣	٣	صفر	صفر	٣
الشرق الأوسط	٣ ٣٨٤	٢ ٠٣٢	٥ ٤١٧	٢ ٤٦٨	صفر	٢ ٩٤٨	٥ ٤١٧
جنوب غرب آسيا							
جمهورية إيران الإسلامية	٤	صفر	٤	٤	صفر	صفر	٤

الأصول		الخصوم					
صندوق البرامج التكميلية	التقديرة والودائع لأجل	حسابات القبض	حسابات الدفع	حسابات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم	مجموع الأصول
باكستان	١ ٨٣٤	١٧٦	٢٠١٠	٢٧	صفر	١ ٩٨٣	٢٠١٠
جنوب غرب آسيا	١ ٨٣٨	١٧٦	٢٠١٥	٣١	صفر	١ ٩٨٣	٢٠١٥
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٨ ٤١٢	٢ ٥٣٨	١٠ ٩٤٩	٢ ٥٠٠	صفر	٨ ٤٥٠	١٠ ٩٤٩
آسيا والمحيط الهادئ							
آسيا والمحيط الهادئ عموما	٣ ٦٠٥	٥	٣ ٦١٠	صفر	صفر	٣ ٦١٠	٣ ٦١٠
آسيا والمحيط الهادئ عموما	٣ ٦٠٥	٥	٣ ٦١٠	صفر	صفر	٣ ٦١٠	٣ ٦١٠
آسيا والمحيط الهادئ عموما	٣ ٦٠٥	٥	٣ ٦١٠	صفر	صفر	٣ ٦١٠	٣ ٦١٠
جنوب آسيا							
سري لانكا	(٧٤٣)	٧٤٤	١	١	صفر	صفر	١
نيبال	٤٤	١٣٢	١٧٦	٧	صفر	١٦٩	١٧٦
جنوب آسيا	(٦٩٩)	٨٧٦	١٧٧	٨	صفر	١٦٩	١٧٧
شرق آسيا والمحيط الهادئ							
إندونيسيا	١ ٠٣٧	٥١٩	١ ٥٥٧	١ ٥٥٧	صفر	صفر	١ ٥٥٧
تيمور - ليشي	٩٦٤	٣٩٥	١ ٣٥٩	٢٦	صفر	١ ٣٣٣	١ ٣٥٩
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٢ ٠٠١	٩١٤	٢ ٩١٦	١ ٥٨٣	صفر	١ ٣٣٣	٢ ٩١٦
آسيا والمحيط الهادئ	٤ ٩٠٧	١ ٧٩٥	٦ ٧٠٢	١ ٥٩١	صفر	٦ ١١١	٦ ٧٠٢
الأمريكتان							
شمال أمريكا الجنوبية							
كولومبيا	٤٠٢	صفر	٤٠٢	٢٤٩	صفر	١٥٣	٤٠٢
شمال أمريكا الجنوبية	٤٠٢	صفر	٤٠٢	٢٤٩	صفر	١٥٣	٤٠٢
الأمريكتان	٤٠٢	صفر	٤٠٢	٢٤٩	صفر	١٥٣	٤٠٢
العمليات الميدانية	٥٢ ١٣٠	١٥ ٧١٧	٦٧ ٨٤٦	١٥ ٧٥١	١٢٤	٥١ ٩٧٢	٦٧ ٨٤٦
البرامج العالية							
إدارة العمليات	(٧٤٦)	١	(٧٤٥)	٦٨	(٨١٣)	صفر	(٧٤٥)

الأصول		الخصوم					
صندوق البرامج التكميلية	النقدية والودائع لأجل	حسابات القبض	حسابات الدفع	الالتزامات غير المصفاة	حسابات وأرصدة الصندوق	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	مجموع الخصوم
البرامج العالمية عموماً	٤ ١٦٤	صفر	٤ ١٦٤	صفر	٧٣٤	٣ ٤٣٠	٤ ١٦٤
البرامج العالمية	٣ ٤١٨	١	٣ ٤٢٠	٦٨	(٧٩)	٣ ٤٣٠	٣ ٤٢٠
مجموع صندوق البرامج التكميلية	٥٥ ٥٤٨	١٥ ٧١٨	١٥ ٨١٩ ٧١ ٢٦٦	١٥ ٨١٩ ٧١ ٢٦٦	٤٥	٥٥ ٤٠٢	٧١ ٢٦٦

بيان تفصيلي بالأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب الصندوق/ المنطقة/ البلد/ الإقليم

بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مرفق البيان الثاني

الخصوم				الأصول			
مجموع الخصوم				مجموع الأصول			
الاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	أرصدة وأرصدة الصناديق	الموظفون الفنيون المبتدئون	النقدية والودائع لأجل	حساب القبض	مجموع الأصول
العمليات الميدانية							
أفريقيا							
غرب أفريقيا							
(٤٨)	(٤٨)	صفر	صفر	(٤٨)	صفر	(٤٨)	غرب أفريقيا عموماً
(٤٣)	(٤٣)	صفر	صفر	(٤٣)	صفر	(٤٣)	الكاميرون
(٣٤٩)	(٣٤٩)	صفر	صفر	(٣٤٩)	صفر	(٣٤٩)	غانا
(٣٧٣)	(٣٧٣)	صفر	صفر	(٣٧٣)	صفر	(٣٧٣)	غينيا
(٤٤)	(٤٤)	صفر	صفر	(٤٤)	صفر	(٤٤)	كوت ديفوار
(٢٤٤)	(٢٤٤)	صفر	صفر	(٢٤٤)	صفر	(٢٤٤)	السنغال
(١٢٣)	(١٢٣)	صفر	صفر	(١٢٣)	صفر	(١٢٣)	سيراليون
(١ ٢٢٤)	(١ ٢٢٤)	صفر	صفر	(١ ٢٢٤)	صفر	(١ ٢٢٤)	غرب أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي عموماً							
(١٠١)	(١٠١)	صفر	صفر	(١٠١)	صفر	(١٠١)	جيبوتي
(٨١)	(٨١)	صفر	صفر	(٨١)	صفر	(٨١)	إريتريا
(٩٦)	(٩٦)	صفر	صفر	(٩٦)	صفر	(٩٦)	إثيوبيا
(١ ٦٩١)	(١ ٦٩١)	صفر	صفر	(١ ٦٩١)	صفر	(١ ٦٩١)	كينيا
(١ ١٧٦)	(١ ١٧٦)	صفر	صفر	(١ ١٧٦)	صفر	(١ ١٧٦)	الصومال
(٢٠٣)	(٢٠٣)	صفر	صفر	(٢٠٣)	صفر	(٢٠٣)	السودان
(٤٠٣)	(٤٠٣)	صفر	صفر	(٤٠٣)	صفر	(٤٠٣)	أوغندا
(٩٠٦)	(٩٠٦)	صفر	صفر	(٩٠٦)	صفر	(٩٠٦)	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
(٤ ٦٥٧)	(٤ ٦٥٧)	صفر	صفر	(٤ ٦٥٧)	صفر	(٤ ٦٥٧)	

الأصول				الخصوم			
الموظفون الفنيون المبتدئون				مجموع			
النقدية	حساب القبض	مجموع	مجموع	الالتزامات غير	حسابات	الأرصدة وأرصدة	الاحتياطيات والاحتياطيات
والودائع لأجل	الأصول	المصفاة	الدفع	الصناديق	الصناديق	الصناديق	مجموع
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى							
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى							
(٩)	صفر	(٩)	صفر	صفر	(٩)	(٩)	(٩)
(١١)	صفر	(١١)	صفر	صفر	(١١)	(١١)	(١١)
(٢٨٥)	صفر	(٢٨٥)	صفر	صفر	(٢٨٥)	(٢٨٥)	(٢٨٥)
(٢٢٨)	صفر	(٢٢٨)	صفر	صفر	(٢٢٨)	(٢٢٨)	(٢٢٨)
(١٢٣)	صفر	(١٢٣)	صفر	صفر	(١٢٣)	(١٢٣)	(١٢٣)
(٢١٧)	صفر	(٢١٧)	صفر	صفر	(٢١٧)	(٢١٧)	(٢١٧)
(٩٣٦)	صفر	(٩٣٦)	صفر	صفر	(٩٣٦)	(٩٣٦)	(٩٣٦)
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى							
(١ ٨٠٩)	صفر	(١ ٨٠٩)	صفر	صفر	(١ ٨٠٩)	(١ ٨٠٩)	(١ ٨٠٩)
الجنوب الأفريقي							
(١٦)	صفر	(١٦)	صفر	صفر	(١٦)	(١٦)	(١٦)
(٤٧١)	صفر	(٤٧١)	صفر	صفر	(٤٧١)	(٤٧١)	(٤٧١)
(٦٢)	صفر	(٦٢)	صفر	صفر	(٦٢)	(٦٢)	(٦٢)
(٢٥١)	صفر	(٢٥١)	صفر	صفر	(٢٥١)	(٢٥١)	(٢٥١)
(٢٨)	صفر	(٢٨)	صفر	صفر	(٢٨)	(٢٨)	(٢٨)
(٤٠٩)	صفر	(٤٠٩)	صفر	صفر	(٤٠٩)	(٤٠٩)	(٤٠٩)
(٥٥٣)	صفر	(٥٥٣)	صفر	صفر	(٥٥٣)	(٥٥٣)	(٥٥٣)
(١٨٠)	صفر	(١٨٠)	صفر	صفر	(١٨٠)	(١٨٠)	(١٨٠)
(١ ٩٧٠)	صفر	(١ ٩٧٠)	صفر	صفر	(١ ٩٧٠)	(١ ٩٧٠)	(١ ٩٧٠)
(٩ ٦٦٠)	صفر	(٩ ٦٦٠)	صفر	صفر	(٩ ٦٦٠)	(٩ ٦٦٠)	(٩ ٦٦٠)
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
(٣٣)	صفر	(٣٣)	صفر	صفر	(٣٣)	(٣٣)	(٣٣)
(٣٣)	صفر	(٣٣)	صفر	صفر	(٣٣)	(٣٣)	(٣٣)

الأصول				الخصوم		
الموظفون الفنيون المبتدئون	النقدية والودائع لأجل	حساب القبض	مجموع الأصول	مجموع الخصوم	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المدفوعة
شمال أفريقيا						
الجزائر	(٨٥)	صفر	(٨٥)	صفر	(٨٥)	(٨٥)
موريتانيا	(١٠٦)	صفر	(١٠٦)	صفر	(١٠٦)	(١٠٦)
شمال أفريقيا	(١٩١)	صفر	(١٩١)	صفر	(١٩١)	(١٩١)
الشرق الأوسط						
مصر	(٢٥٢)	صفر	(٢٥٢)	صفر	(٢٥٢)	(٢٥٢)
الأردن	(١٨٧)	صفر	(١٨٧)	صفر	(١٨٧)	(١٨٧)
الجمهورية العربية السورية	(٨٢)	صفر	(٨٢)	صفر	(٨٢)	(٨٢)
اليمن	(١٤٩)	صفر	(١٤٩)	صفر	(١٤٩)	(١٤٩)
الشرق الأوسط	(٦٧٠)	صفر	(٦٧٠)	صفر	(٦٧٠)	(٦٧٠)
جنوب غرب آسيا						
أفغانستان	(٦٩٦)	صفر	(٦٩٦)	صفر	(٦٩٦)	(٦٩٦)
جمهورية إيران الإسلامية	(٢٣٠)	صفر	(٢٣٠)	صفر	(٢٣٠)	(٢٣٠)
باكستان	(٧٣)	صفر	(٧٣)	صفر	(٧٣)	(٧٣)
جنوب غرب آسيا	(٩٩٩)	صفر	(٩٩٩)	صفر	(٩٩٩)	(٩٩٩)
وسط آسيا						
تركمانستان	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
وسط آسيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	(١ ٨٩٣)	صفر	(١ ٨٩٣)	صفر	(١ ٨٩٣)	(١ ٨٩٣)
آسيا والمحيط الهادئ						
آسيا والمحيط الهادئ عموما	(٤٤)	صفر	(٤٤)	صفر	(٤٤)	(٤٤)
آسيا والمحيط الهادئ عموما	(٤٤)	صفر	(٤٤)	صفر	(٤٤)	(٤٤)
جنوب آسيا						
بنغلاديش	(١٤٨)	صفر	(١٤٨)	صفر	(١٤٨)	(١٤٨)
الهند	(٢٦٢)	صفر	(٢٦٢)	صفر	(٢٦٢)	(٢٦٢)
سري لانكا	(٤٤٢)	صفر	(٤٤٢)	صفر	(٤٤٢)	(٤٤٢)

الأصول				الخصوم			
الموظفون الفنيون المبتدئون	النقدية والودائع لأجل	حساب القبض	مجموع الأصول	مجموع الخصوم	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم
نيبال	(٦٤٢)	صفر	(٦٤٢)	صفر	(٦٤٢)	(٦٤٢)	
جنوب آسيا	(١ ٤٩٣)	صفر	(١ ٤٩٣)	صفر	(١ ٤٩٣)	(١ ٤٩٣)	
شرق آسيا والمحيط الهادئ				صفر			
الصين	(٣٦٩)	صفر	(٣٦٩)	صفر	(٣٦٩)	(٣٦٩)	
إندونيسيا	(١)	صفر	(١)	صفر	(١)	(١)	
كمبوديا	(١٨٧)	صفر	(١٨٧)	صفر	(١٨٧)	(١٨٧)	
ماليزيا	(٨٤)	صفر	(٨٤)	صفر	(٨٤)	(٨٤)	
ميانمار	(٣٨٩)	صفر	(٣٨٩)	صفر	(٣٨٩)	(٣٨٩)	
تايلند	(٨٥٢)	صفر	(٨٥٢)	صفر	(٨٥٢)	(٨٥٢)	
شرق آسيا والمحيط الهادئ	(١ ٨٨٣)	صفر	(١ ٨٨٣)	صفر	(١ ٨٨٣)	(١ ٨٨٣)	
آسيا والمحيط الهادئ	(٣ ٤٢١)	صفر	(٣ ٤٢١)	صفر	(٣ ٤٢١)	(٣ ٤٢١)	
أوروبا							
أوروبا عموما	(٩٣)	صفر	(٩٣)	صفر	(٩٣)	(٩٣)	
أوروبا عموما	(٩٣)	صفر	(٩٣)	صفر	(٩٣)	(٩٣)	
أوروبا الشرقية							
أرمينيا	(٦٨)	صفر	(٦٨)	صفر	(٦٨)	(٦٨)	
أذربيجان	(٣٣٦)	صفر	(٣٣٦)	صفر	(٣٣٦)	(٣٣٦)	
جورجيا	(١٦٩)	صفر	(١٦٩)	صفر	(١٦٩)	(١٦٩)	
الاتحاد الروسي	(٧٨٢)	صفر	(٧٨٢)	صفر	(٧٨٢)	(٧٨٢)	
أوروبا الشرقية	(١ ٣٥٥)	صفر	(١ ٣٥٥)	صفر	(١ ٣٥٥)	(١ ٣٥٥)	
وسط أوروبا							
قبرص	(١٠٢)	صفر	(١٠٢)	صفر	(١٠٢)	(١٠٢)	
الجمهورية التشيكية	(٨٥)	صفر	(٨٥)	صفر	(٨٥)	(٨٥)	
سلوفينيا	(٢١٥)	صفر	(٢١٥)	صفر	(٢١٥)	(٢١٥)	
تركيا	(٣٣٦)	صفر	(٣٣٦)	صفر	(٣٣٦)	(٣٣٦)	
وسط أوروبا	(٧٣٨)	صفر	(٧٣٨)	صفر	(٧٣٨)	(٧٣٨)	

الأصول				الخصوم			
الموظفون الفنيون المبتدئون		النقدية والودائع لأجل	حساب القبض	مجموع الأصول	مجموع الخصوم	الاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة
أوروبا الغربية		(٤٣)	صفر	(٤٣)	صفر	(٤٣)	صفر
بلجيكا		(٤٣)	صفر	(٤٣)	صفر	(٤٣)	صفر
سويسرا		(١٤٢)	صفر	(١٤٢)	صفر	(١٤٢)	صفر
أوروبا الغربية		(١٨٥)	صفر	(١٨٥)	صفر	(١٨٥)	صفر
جنوب أوروبا الشرقية عموما		(٦)	صفر	(٦)	صفر	(٦)	صفر
جنوب أوروبا الشرقية عموما		(٦)	صفر	(٦)	صفر	(٦)	صفر
البوسنة والهرسك		(٧٦٣)	صفر	(٧٦٣)	صفر	(٧٦٣)	صفر
كرواتيا		(٤١)	صفر	(٤١)	صفر	(٤١)	صفر
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة		(٢١٩)	صفر	(٢١٩)	صفر	(٢١٩)	صفر
الجيل الأسود		(٣١)	صفر	(٣١)	صفر	(٣١)	صفر
صربيا		(٣٠١)	صفر	(٣٠١)	صفر	(٣٠١)	صفر
جنوب أوروبا الشرقية		(١ ٣٦٠)	صفر	(١ ٣٦٠)	صفر	(١ ٣٦٠)	صفر
أوروبا		(٣ ٧٣١)	صفر	(٣ ٧٣١)	صفر	(٣ ٧٣١)	صفر
الأمريكتان		(١٣)	صفر	(١٣)	صفر	(١٣)	صفر
الأمريكتان عموما		(١٣)	صفر	(١٣)	صفر	(١٣)	صفر
الأمريكتان عموما		(١٣)	صفر	(١٣)	صفر	(١٣)	صفر
شمال أمريكا الجنوبية		(٢٦٥)	صفر	(٢٦٥)	صفر	(٢٦٥)	صفر
المكتب الإقليمي في فتزويلا		(٨٢)	صفر	(٨٢)	صفر	(٨٢)	صفر
إكوادور		(١٩٠)	صفر	(١٩٠)	صفر	(١٩٠)	صفر
كولومبيا		(٣٢)	صفر	(٣٢)	صفر	(٣٢)	صفر
كوستاريكا		(٥٦٩)	صفر	(٥٦٩)	صفر	(٥٦٩)	صفر
شمال أمريكا الجنوبية		(٥٦٩)	صفر	(٥٦٩)	صفر	(٥٦٩)	صفر
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي		(٥٢٠)	صفر	(٥٢٠)	صفر	(٥٢٠)	صفر
الولايات المتحدة الأمريكية		(٥٢٠)	صفر	(٥٢٠)	صفر	(٥٢٠)	صفر

الأصول				الخصوم			
الموظفون الفنيون المبتدئون				مجموع			
النقدية	حساب القبض	مجموع	مجموع	الالتزامات غير	حسابات	أرصدة وأرصدة	مجموع
والودائع لأجل	الأصول	المصفاة	الدفع	الصناديق	الصناديق	الاحتياطيات والاحتياطيات	الخصوم
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	(٥٢٠)	صفر	(٥٢٠)	صفر	صفر	(٥٢٠)	(٥٢٠)
الأمريكتان	(١ ١٠٢)	صفر	(١ ١٠٢)	صفر	صفر	(١ ١٠٢)	(١ ١٠٢)
العمليات الميدانية	(١٩ ٨٠٧)	صفر	(١٩ ٨٠٧)	صفر	صفر	(١٩ ٨٠٧)	(١٩ ٨٠٧)
البرامج العالمية							
إدارة العمليات	(٣٨٢)	صفر	(٣٨٢)	صفر	صفر	(٣٨٢)	(٣٨٢)
البرامج العالمية الأخرى	٢٧ ١٨٧	صفر	٢٧ ١٨٧	صفر	صفر	٢٧ ١٨٧	٢٧ ١٨٧
البرامج العالمية عموماً	٥ ٩١٩	صفر	٥ ٩١٩	صفر	صفر	٥ ٩١٩	٥ ٩١٩
البرامج العالمية	٣٢ ٧٢٤	صفر	٣٢ ٧٢٤	صفر	صفر	٣٢ ٧٢٤	٣٢ ٧٢٤
المقر							
المكتب التنفيذي	(٦٤٦)	صفر	(٦٤٦)	صفر	صفر	(٦٤٦)	(٦٤٦)
شعبة خدمات الحماية الخارجية	(١ ٥٦١)	صفر	(١ ٥٦١)	صفر	صفر	(١ ٥٦١)	(١ ٥٦١)
شعبة العلاقات الخارجية	(٢ ٠٠٠)	صفر	(٢ ٠٠٠)	صفر	صفر	(٢ ٠٠٠)	(٢ ٠٠٠)
إدارة العمليات	(١ ٨٠٣)	صفر	(١ ٨٠٣)	صفر	صفر	(١ ٨٠٣)	(١ ٨٠٣)
شعبة إدارة الموارد البشرية	(٢٢٨)	صفر	(٢٢٨)	صفر	صفر	(٢٢٨)	(٢٢٨)
شعبة الإدارة المالية وإدارة الإمدادات	(٣٦٩)	صفر	(٣٦٩)	صفر	صفر	(٣٦٩)	(٣٦٩)
المقر	(٦ ٦٠٨)	صفر	(٦ ٦٠٨)	صفر	صفر	(٦ ٦٠٨)	(٦ ٦٠٨)
المساهمات غير المخصصة	٢٩٧	صفر	٢٩٧	صفر	صفر	٢٩٧	٢٩٧
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	٦ ٦٠٥	١٧٢	٦ ٧٧٧	صفر	صفر	٦ ٧٧٧	٦ ٧٧٧

تذييل

المبات العينية الخارجة عن الميزانية المقدمة لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون
اللاجئين لسنة ٢٠٠٦

الجهات المانحة	دولارات الولايات المتحدة
حكومة أستراليا	٢٦٣٥٠٠
حكومة النمسا	٤٢٠٠٠
حكومة بلجيكا	٥٠٠٠٠٠
حكومة فرنسا	٥٧٩٧١
حكومة ألمانيا	٣٢٤٦٨٣٠
حكومة هنغاريا	١٧٦٤١٠
حكومة اليابان	٥٥٣٢٠
حكومة النرويج	٢٢٢٤٥٤٦
حكومة البرتغال	٩٦٣٠٠
حكومة إسبانيا	٤١٦٣٣٧
حكومة السويد	٦٣٨٦٠٧
حكومة تركيا	٢٠٠٠٠٠
شركة فوجي للبصريات المحدودة	١٤٦٦٢٢
هينز وموريتس، النمسا	٧٤٩٧٣
المؤسسة اللوثرية للإغاثة العالمية	٢٣٩١١٦٠
مانحون متنوعون من ألمانيا	١٤٩٥٠
جمعية الهلال الأحمر بالإمارات العربية المتحدة	٣٢٤٧٥
المجموع	١٠٥٧٨٠٠٢

بيان أهداف وأنشطة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

حدد النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (قرار الجمعية العامة ٤٢٨ (د - ٥)) الولاية الأولية للمفوضية. ويقضي النظام الأساسي بأن يتولى مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، متصرفاً في إطار سلطة الجمعية العامة، مهمة توفير الحماية الدولية، تحت إشراف الأمم المتحدة، للاجئين المشمولين في نطاق النظام الأساسي، والتماس حلول دائمة لمحتتهم.

وقد وسعت الجمعية العامة منذ عام ١٩٥٠ نطاق ولاية المفوض السامي لتشمل عدداً من الفئات الأخرى، مثل العائدين، والذين يمكن أن تقدم المفوضية إليهم المساعدة، فضلاً عن رصد سلامتهم ورفاههم عند عودتهم (قرار الجمعية العامة ١١٨/٤٠). وبالإضافة إلى ذلك، تقدم المفوضية المساعدة الإنسانية والحماية للمشردين داخلياً، بناءً على طلبات محددة من الأمين العام أو الأجهزة الرئيسية المختصة في الأمم المتحدة، وبموافقة الدولة المعنية (قرار الجمعية العامة ١١٦/٤٨). وكذلك كلفت الجمعية المفوضية، بموجب عدة قرارات، بالإسهام في منع انعدام الجنسية والحد منه، وبمواصلة حماية الأشخاص عديمي الجنسية. وفي ما يتعلق بأنشطة المساعدة التي تضطلع بها المفوضية، وسّعت الجمعية في قرارها ٨٣٢ (د - ٩) نطاق الأحكام الأساسية للنظام الأساسي.

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وأنشطتها

أنشأت الجمعية العامة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بموجب قرارها ٣١٩ ألف (د - ٤) المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٩، ووافقت على نظامها الأساسي بقرارها ٤٢٨ (د - ٥) المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٠.

ويتمثل الهدفان العامان للمفوضية في توفير الحماية الدولية للاجئين والبحث عن حلول دائمة لمشاكلهم. وتسعى المفوضية إلى حماية المبدأين الأساسيين للجوء وعدم الإعادة القسرية، وضمان احترام الحقوق الأساسية للاجئين ومعاملتهم معاملة كريمة وإنسانية. وكذلك وضعت المفوضية، بطلب من الجمعية العامة والحكومات المعنية، برامج لتقديم قدر كبير من المساعدات المادية لتلبية احتياجات اللاجئين. وفي قرارات لاحقة للجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وكذلك استنتاجات ومقررات اللجنة التنفيذية، طُلب إلى

المفوضية أن تقوم، في إطار ولايتها الأساسية، بتقديم المساعدة إلى فئات أخرى من الأشخاص تعتبر مندرجة في مجال اختصاص المفوض السامي.

ويقدم المفوض السامي تقارير سنوية إلى الجمعية العامة عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وقد أنشئت لجنة تنفيذية لبرنامج المفوض السامي عملاً بقرار الجمعية العامة ١١٦٦ (د - ١٢) المؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٧ لإسداء المشورة إلى المفوض السامي في سياق ممارسته لمهامه، والموافقة على استخدام التبرعات التي تتاح للمفوض السامي. وتتألف الدورة السنوية لاجتماعات اللجنة التنفيذية من دورة سنوية عامة وعدد من الاجتماعات التي تعقدها فيما بين الدورات لجنة دائمة جامعة. وفي عام ٢٠٠٦ كانت اللجنة التنفيذية تتكون من ٧٠ بلداً عضواً. ويُقدم التقرير السنوي للمفوض السامي. الجمعية العامة في كل عام بوصفه إضافة للتقرير السنوي للمفوض السامي.

الملاحظة ٢

موجز السياسات المحاسبية الهامة

(أ) القواعد المالية لصناديق التبرعات

تُمسك حسابات صناديق التبرعات لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وفقاً للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي (الوثيقة A/AC.96/503/Rev.7 التي أقرتها اللجنة التنفيذية في دورتها الخمسين)، ويشار إليها فيما يلي باسم القواعد المالية. وتتقيد البيانات والجداول المالية أيضاً بالمعايير المحاسبية الموحدة لمنظومة الأمم المتحدة (A/48/530، المرفق)، على النحو الذي أشارت إليه الجمعية العامة في قرارها ٢١٦/٤٨ جيم وبصيغتها المنقحة لاحقاً.

وتمتد السنة المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

(ب) المحاسبة بطريقة الصناديق

تمسك حسابات المفوضية على أساس "المحاسبة بطريقة الصناديق". وتُنشأ صناديق منفصلة للأغراض العامة والخاصة وفقاً للقواعد المالية.

ويقوم كل صندوق بوصفه كياناً مالياً ومحاسبياً متميزاً، له مجموعة مستقلة من حسابات القيد المزدوج المتوازنة ذاتياً. وتعد بيانات مالية مستقلة لكل صندوق أو لكل مجموعة صناديق من نفس النوع.

ويمكن للمفوض السامي أن يأذن، وفقاً للقواعد المالية، بعمليات التحويل داخل الصندوق الواحد أو بتخصيص الأرصدة فيما بين الصناديق المختلفة.

(ج) استخدام التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية وفقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً أن تقوم الإدارة بوضع تقديرات وافتراسات تؤثر على المبالغ المذكورة في البيانات المالية والملاحظات المرفقة بها. ويمكن أن تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. وتستخدم التقديرات في سياق قيد النفقات، وفقاً لمبادئ المحاسبة على أساس الاستحقاق، وفي نهاية الفترة المالية، على سبيل المثال لا الحصر، وذلك لتحديد المبالغ التي سيحتفظ بها لتغطية الالتزامات غير المصفاة.

(د) الصناديق

فيما يلي الصناديق الوارد ذكرها في الحسابات:

١' صندوق رأس المال المتداول والضمان، وله حد أقصى أقرته اللجنة التنفيذية وقدره ٥٠ مليون دولار ويجري تمويله عن طريق الإيرادات الآتية من الفوائد على الأموال المستثمرة والوفورات المحققة من برامج السنوات السابقة. ويستخدم الصندوق لتحديد موارد صندوق البرامج السنوية والوفاء بالمدفوعات الأساسية للمشاريع، ريثما ترد التبرعات المعلنة أو المتوقعة؛

٢' صندوق البرامج السنوية، والذي يغطي الاحتياجات المالية التي تقرها اللجنة التنفيذية سنوياً والخاصة بالأنشطة المبرمجة لفرادى البلدان أو المناطق، وبعض التكاليف التي يتكبدها المقرر. ويشمل هذا الصندوق أيضاً الاحتياطي التشغيلي الذي يجوز للمفوض السامي أن يخصص منه مبالغ لأجزاء أخرى من الميزانية البرنامجية السنوية وللبرامج التكميلية؛

٣' صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة، والذي يغطي تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى المتعلقة بالتنظيم والإدارة على النحو المقرر بموجب النظام الأساسي للمفوضية (انظر قرار الجمعية العامة ٤٢٨ (د - ٥)، المرفق، الفقرة ٢٠)؛

٤' صندوق البرامج التكميلية، وهو عبارة عن الأموال المتاحة للأنشطة التي تنشأ بعد اعتماد الميزانية البرنامجية السنوية، والتي لا يمكن تمويلها بالكامل من الاحتياطي التشغيلي. وعندما تصبح البرامج التكميلية جزءاً من الميزانية

البرنامجية السنوية، تحول الأرصدة الخاصة بكل منها إلى صندوق البرامج السنوية. وتحول نسبة ٧ في المائة من كل التبرعات المقدمة للميزانية البرنامجية التكميلية إلى صندوق البرامج السنوية لتغطية التكاليف الإدارية المتكبدة دعماً للبرامج التكميلية؛

٥' صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين، والذي يغطي الأنشطة المالية التي تخصص حصراً لتعيين وتدريب وتنمية قدرات الموظفين الفنيين الشباب الذين تكفلهم حكومات شتى؛

٦' خطة التأمين الطبي، والتي وضعتها الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين وفقاً للبند ٦-٢ من النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة. والغرض من هذا الصندوق هو مساعدة المشتركين وأفراد أسرهم المستحقين على تغطية النفقات المتكبدة مقابل بعض الخدمات والمرافق واللوازم الصحية نتيجة للمرض أو الحوادث أو الولادة. وتمول الخطة عن طريق الأقساط المحصلة من الموظفين الميدانيين والمساهمات المقابلة المقدمة من المفوضية، فضلاً عن إيرادات الفوائد. وتستند المدفوعات إلى المطالبات التي تجهز أثناء السنة لتغطية التكاليف الطبية للموظفين الميدانيين. والتغطية بخطة التأمين الطبي مقصورة على موظفي فئة الخدمات العامة المعيّنين محلياً، والموظفين الفنيين الوطنيين بالميدان. أما سائر الموظفين فمشمولون بخطة التأمين الخاصة بمكتب الأمم المتحدة في جنيف، وبخطة جمعية موظفي الأمم المتحدة للتأمين الطبي ضد المرض والحوادث، والتي تظهر عملياً في البيانات المالية للأمم المتحدة.

(هـ) تحويل العملة

تعرض الحسابات بدولارات الولايات المتحدة. ويجوز في المكاتب الميدانية مسك الحسابات بالعملة الوطنية للبلد المعني. وتحول جميع المعاملات إلى دولارات الولايات المتحدة باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة، التي يحددها المراقب المالي للأمم المتحدة، والسارية في تاريخ المعاملة. وفي تاريخ إعداد الحساب الختامي، يعاد تقييم جميع أرصدة الأصول والخصوم باستخدام أسعار الصرف الرسمية للأمم المتحدة المعمول بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

(و) التبرعات المدفوعة والتبرعات المعلنة

تُسجَّل التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى بوصفها إيرادات لدى استلامها أو على أساس تعهد خطي من الجهة المانحة. وتفيد التبرعات المعلنة من الحكومات بكاملها بوصفها إيرادات وقت قبول التبرع المعلن. وتوخى للحيلة في الإدارة المالية، يُثبت ما يبلغ نصف قيمة التبرعات الأكيدة المعلنة من المنظمات ذات السمعة الطيبة كإيرادات وقت قبول التبرع المعلن.

وتصنف التبرعات العينية بوصفها إما تبرعات للميزانية أو تبرعات خارجة عن الميزانية. والتبرعات العينية للميزانية هي التبرعات التي تحل محل سلع تم إدراجها في الميزانية وكان مقرراً أن تشتريها المفوضية أو أحد شركائها المنفذين في سياق التنفيذ العادي للبرنامج. وتسجل التبرعات العينية في الحسابات بالقيمة السوقية العادلة، وقت استلام السلع أو الخدمات. أما التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية فهي التبرعات التي لم تُدرج المفوضية لها اعتماداً في الميزانية. وهي عروض لتقديم مواد أو خدمات إضافية تعتبرها المفوضية مكاملة للأنشطة المبرمجة ومتماشية مع ولاية المنظمة. ولا تسجل التبرعات الخارجة عن الميزانية في الحسابات، بل تدرج في التذييل المرفق بالبيانات المالية.

وتسجل المبالغ النقدية التي يتم استلامها من التبرعات المعلنة بما يعادلها من دولارات الولايات المتحدة محسوبة على أساس أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ الاستلام، على النحو الموضح في الملاحظة ٢ (هـ) أعلاه.

وتشطب التبرعات المعلنة المستحقة القبض بعد خمس سنوات ما لم يجدد المانح تأكيد الالتزام خطياً قبل انتهاء الفترة المحاسبية بثمانية عشر شهراً على الأكثر.

(ز) الإيرادات الآتية من الفوائد

تشمل الإيرادات الآتية من الفوائد جميع الفوائد من الحسابات المصرفية المختلفة، وإيرادات الاستثمار المكتسبة من الأموال المستثمرة. وتحدد القاعدة المالية ٩-٣ شروط تسجيل إيرادات الاستثمار، وهي تقضي، في جملة أمور، بأن تفيد إيرادات الاستثمار لحساب صندوق البرامج السنوية، ما لم تلزم لتمويل صندوق رأس المال المتداول والضمان.

(ح) تسويات صرف العملة

تشمل تسويات صرف العملة الخسائر والمكاسب في المعاملات، الناجمة عن الفروق بين أسعار الصرف السائدة في الأسواق وبين أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة،

والخسائر والمكاسب الناجمة عن إعادة تقييم أرصدة الأصول والخصوم في نهاية السنة استناداً إلى سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة. ويقيد كل ما يحقق وما لا يحقق من مكاسب وخسائر في صندوق رأس المال المتداول والضمان.

(ط) الإيرادات المتنوعة

تشمل الإيرادات المتنوعة الإيرادات الآتية من بيع الممتلكات المستعملة أو فائض الممتلكات غير المستهلكة.

(ي) النفقات

تعكس النفقات والمبالغ المتترم بها وفقاً للمادة ٨ من القواعد المالية. ويمكن للمفوض السامي أن يدخل في التزامات لتنفيذ البرامج بقدر توافر الأموال والتبرعات المعلنة الحكومية في الصندوق أو الحساب المناسب. ويُعهد بتنفيذ المشاريع كلما كان ذلك ممكناً ومناسباً، إلى شركاء منفذين، مثل الهيئات الحكومية أو الحكومية الدولية أو غير الحكومية أو الشركات الخاصة أو الخبراء الأفراد، وفقاً لأحكام اتفاق أو رسائل رسمية متبادلة. وتنفذ المشاريع وفقاً لأحكام رسالة تعليمات توجه إلى الموظف المسؤول أو الوحدة التنظيمية المسؤولة في المفوضية.

(ك) النفقات المؤجلة

وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، سجلت المنظمة الالتزامات المتكبدة فيما يتعلق بالفترات المالية المقبلة بوصفها نفقات مؤجلة (انظر الملاحظة ١٤ "أصول أخرى").

(ل) الهبات

تنظم القاعدة ١٠-٥ من القواعد المالية الهبات. ويوافق المراقب المالي على دفع الهبات التي لا تتجاوز قيمتها ٥٠٠٠ دولار، عندما تعتبر هذه المدفوعات مستصوبة لمصلحة المنظمة. أما المدفوعات التي تزيد على ٥٠٠٠ دولار فتستلزم موافقة المفوض السامي عليها شخصياً. ويقدم بيان بالهبات، إن وجدت، إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

(م) الشطب

تنظم القاعدة المالية ١٠-٦ تدابير الشطب بسبب الخسائر في النقدية أو في القيمة الدفترية لحسابات القبض، بما في ذلك تحويل القروض إلى منح. وتسجل المبالغ المشطوبة على أنها نفقات. وتنظم القاعدة المالية ١٠-٧ تدابير شطب الخسائر من ممتلكات المفوضية، وتنص هذه القاعدة على أنه يجوز للمراقب المالي أن يأذن بشطب مبالغ تصل إلى ١٠ ٠٠٠ دولار، بعد إجراء تحقيق واف لكل حالة. أما المبالغ التي تزيد على ١٠ ٠٠٠ دولار فتستلزم موافقة المفوض السامي. ويقدم بيان بجميع المبالغ المشطوبة إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

(ن) الاعتماد المخصص لحسابات القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها

يُخصص اعتماد لحسابات القبض التي ليس هناك توقع معقول بتحصيلها. وتسجل هذه الاعتمادات باعتبارها نفقات للسنوات السابقة.

(س) الممتلكات غير المستهلكة

تُعرّف الممتلكات غير المستهلكة بأنها أصول يتجاوز ثمن شرائها الأصلي أو يساوي ١ ٥٠٠ دولار وعمر استخدامها المجدي يتجاوز أو يساوي خمس سنوات، وجميع الأصناف الخاصة. وتشمل الأصناف الخاصة المركبات، ومعدات الحاسوب، والآلات والمعدات والقوارب، وأجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية، ومعدات الأمن، والمولدات، التي لا تقل قيمتها عن ١٠٠ دولار عند الاقتناء.

ووفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، لا تدرج الممتلكات غير المستهلكة المشتراة بأموال التبرعات الخاصة بالمفوضية في الحساب الختامي، بل تُحمّل بوصفها نفقات على المشروع ذي الصلة في سنة الشراء. ويُحتفظ بسجلات تكميلية لإدارة الممتلكات غير المستهلكة مقيمة فيها بالمعادل من دولارات الولايات المتحدة محسوبا بسعر الصرف المعمول به في تاريخ الشراء. ويُحسب الاستهلاك باستخدام طريقة المعدل الثابت على مدى العمر النافع المقدر للأصول.

الملاحظة ٣

الميزانية العادية للأمم المتحدة

بلغت إيرادات الميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ٢٠٠٦، ٣٠ ٧٢٠ ٥٠٤ دولارات، تتكون من التحويلات المقبوضة خلال عام ٢٠٠٦، وقيمتها ٣٠ ٦٨١ ٣٠٠ دولار، بالإضافة إلى رصيد مستحق من مخصصات ٢٠٠٥ قدره ٣٩ ٢٠٤ دولارات. وبلغت قيمة النفقات لعام ٢٠٠٦، ٣١ ٤٥٨ ٣٥٤ دولارا، غطى منها مبلغ قدره ٢٧ ٨٦٢ ٢٤٤ دولارا تكاليف الموظفين، بما في ذلك وظيفتا المفوض السامي ونائبه، وغطى مبلغ ٣ ٥٩٦ ١١٠ دولارات التكاليف الأخرى للتنظيم والإدارة.

الملاحظة ٤

عمليات التحويل بين البرامج والصناديق

(أ) تمشيا مع الملاحظة ٢ (د) '٤'، حُوِّل مبلغ ٣٠٨ ٢٤٤ ١٤ دولارات من صندوق البرامج التكميلية إلى صندوق البرامج السنوية. ويعادل هذا المبلغ ٧ في المائة من مجموع التبرعات لميزانية البرامج التكميلية، لتغطية التكاليف الإدارية التي تكبدها البرنامج السنوي لدعم البرامج التكميلية خلال عام ٢٠٠٦. فضلا عن ذلك، حُوِّل مبلغ صافيه ٢ ٦٨٩ ٤٩١ دولارا من أنشطة البرامج التكميلية التي أدمجت لاحقا في صلب البرنامج السنوي؛

(ب) حُوِّل مبلغ ٥ ٩١٢ ٧٣٨ دولارا من صندوق البرامج التكميلية إلى صندوق البرامج السنوية ومنه مبلغ ٥ ١٥١ ٥٣٣ دولارا من تبرعات ٢٠٠٥ لكارثة تسونامي؛

(ج) تمشيا مع القاعدة ٦-٣ والقاعدة ٦-٤ '٢' من القواعد المالية، أعيد دفع مبلغ ٨٤٧ ٢٤٥ ١٢ دولارا من صندوق البرامج السنوية إلى صندوق رأس المال المتداول والضمان في عام ٢٠٠٦؛

(د) حُوِّل مبلغ مليون دولار من صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين إلى صندوق البرامج السنوية لتغطية تكاليف الدعم التي تحملتها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في إدارة صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين.

الملاحظة ٥

توزيع النفقات

يبين الجدول ١ مجموع نفقات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في عام ٢٠٠٦، موزعة حسب الصندوق والفئة:

الجدول ١

نفقات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في عام ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الصندوق	البرنامج	دعم البرنامج	التنظيم والإدارة	المجموع
صندوق البرامج السنوية	٥٧٠ ٢٨٠	٢٤٦ ٠٣٢	٤٧ ١١٧	٨٦٣ ٤٢٩
صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صفر	صفر	٣١ ٤٥٨	٣١ ٤٥٨
صندوق البرامج التكميلية	١٨٠ ١٩٤	١٥ ٨٠٨	صفر	١٩٦ ٠٠٣
المجموع الفرعي	٧٥٠ ٤٧٤	٢٦١ ٨٤٠	٧٨ ٥٧٥	١ ٠٩٠ ٨٩٠
صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين				٩ ٨٣٧
خطة التأمين الطبي				٢ ٤٢٣
صندوق رأس المال المتداول والضمان				١ ١٣٤
المجموع				١ ١٠٤ ٢٨٤

(أ) النفقات المبيّنة تحت عنوان "البرنامج" تقابل المدخلات المالية المباشرة المستخدمة لتحقيق أهداف مشروع أو برنامج محدد، بما في ذلك تكاليف الموظفين والخبراء الاستشاريين واللوازم والمعدات والعقود من الباطن والمساعدات النقدية والتدريب والأقساط المسددة للشركاء المنفذين. والشركاء المنفذون ملزمون بالإبلاغ عن المبالغ التي أنفقوها من الأقساط التي تحصلوا عليها من المفوضية طبقاً لأحكام وشروط اتفاقات الشركاء المنفذين. وفي عام ٢٠٠٦، دفعت المفوضية مبلغاً إجمالياً قدره ٣١٥ ٣١٥ ٧٢١ دولاراً كأقساط للشركاء المنفذين، وقد أبلغ عن إنفاق مبلغ ٤٢٦ ٨٨٣ ٢٠٤ دولاراً منها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، وتبقى رصيد قدره ٢٩٥ ٤٣٢ ١١٠ دولاراً، سيقدم الشركاء المنفذون تقارير عنه في عام ٢٠٠٧. وبالإضافة إلى ذلك، أُدرجت أقساط بلغ مجموعها ١٠ ٢٠ ٠١٠ دولارات في التزامات نهاية السنة، إذ أن ذلك المبلغ لم يكن قد سُدد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. ومن قيمة النفقات التي أبلغ عنها المشاركون المنفذون

عام ٢٠٠٦ من الأقساط التي تحصلوا عليها من المفوضية، هناك مبلغ ١٠٨ ٦٣٦ ٥٥٠ دولارا يغطي نفقات المرتبات وغيرها من تكاليف الموظفين؛

(ب) تقابل النفقات المبينة تحت عنوان "دعم البرنامج" تكاليف الوحدات التنظيمية التي تتمثل مهامها الأساسية في وضع برامج المفوضية وتطويرها وإنجازها وتقييمها، بما في ذلك الوحدات التي توفر المساندة للبرامج على أساس تقني أو مواضيعي أو جغرافي أو لوجستي أو إداري؛

(ج) تغطي النفقات المبينة تحت عنوان "التنظيم والإدارة" تكاليف الوحدات التنظيمية التي تتمثل مهامها الأساسية في الحفاظ على هوية موظفي المفوضية وتوجههم ورفاههم وأمنهم، بما في ذلك الوحدات التي تضطلع بمهام التوجيه التنفيذي، ورسم السياسات التنظيمية، والتقييم، والعلاقات الخارجية، والإعلام والشؤون الإدارية؛

(د) يرد في الجدول ٢ بيان بالنفقات موزعة حسب المنطقة في إطار صندوق الموظفين المبتدئين خلال عام ٢٠٠٦:

الجدول ٢

صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المنطقة		
أفريقيا	٣ ٦٥٩	
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٩١٨	
آسيا والمحيط الهادئ	١ ١٢٧	
أوروبا	١ ١٣٥	
الأمريكتان	٤٤٨	
البرامج العالمية	٢٤٦	
المقر	٢ ٣٠٤	
المجموع	٩ ٨٣٧	

(هـ) في عام ٢٠٠٦، تحصلت خطة التأمين الطبي على إيرادات مجموعها ٤ ٦٤٩ ٧٦٣ دولارا من اشتراكات الموظفين كالمساهمات المقابلة المقدمة من المفوضية، ومبلغ ١ ٠٣٩ ٨٨٤ دولارا من الفوائد المحققة. وفي إطار هذه الخطة، دفعت المفوضية لمشاركتها مبلغا قدره ٢ ٤٢٣ ٣٤٣ دولارا، تسوية لمطالباتهم.

الملاحظة ٦

تخصيص اعتماد لحسابات القبض

يرد كشف بحسابات القبض في البيان الثاني بعد خصم اعتماد قيمته
٦ ٩٤٤ ٥٤٧ دولارا لحسابات القبض المشكوك فيها على النحو المبين في الجدول ٣.

الجدول ٣

اعتمادات لحسابات القبض

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاعتمادات في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	إعادة التصنيف	الاعتمادات الجديدة	الاعتمادات في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
الشركاء المنفذون	صفر	(١٤)	صفر
ضريبة القيمة المضافة	(٥)	١٤	٢ ٠٧٢
الأرصدة المصرفية	صفر	صفر	٢١٧
الموظفون	صفر	صفر	١٣٦
المجموع	(٥)	صفر	٢ ٢٠٨
			٦ ٩٤٥

الملاحظة ٧

المشطوبات خلال عام ٢٠٠٦

خلال عام ٢٠٠٦، اضطرت المفوضية إلى شطب أصول سائلة يبلغ مجموعها
٢٧٥ ٩٨٩ دولارا تتعلق بمبالغ مستحقة من شركاء منفذين غير قابلة للاسترداد وخسائر
نقدية حدثت في مواقع ميدانية مختلفة. وشُطب مبالغ أخرى تبلغ قيمتها الحالية
٧٥٥ ٠٠٤ دولارات في عام ٢٠٠٦ تتعلق بالملكيات غير المستهلكة وأصول الجرد التي تم
التخلص منها بالفعل.

الملاحظة ٨

الهبات

في عام ٢٠٠٦، دفعت المفوضية هبات قدرها ٣٢ ٧٦١ دولارا وفقا للقاعدة
المالية ١٠-٥.

الملاحظة ٩

النقدية والودائع لأجل

يمثل المبلغ المبين في البيان الثاني للنقدية والودائع لأجل مجموع جميع الأرصدة النقدية (بما في ذلك الأموال المحتفظ بها بعملات غير قابلة للتحويل)، مطروحا منه المسحوبات على المكشوف. ويبين الجدول ٤ (أ) توزيع الأرصدة بين الحسابات الجارية وحسابات الودائع لأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر للسنوات من ٢٠٠٢ إلى ٢٠٠٦.

الجدول ٤

(أ) الحسابات الجارية وحسابات الودائع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
					الودائع النقدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٢٠ ٠٤٧	٤١ ٧١٥	٦٩ ٠٤٧	٦٥ ٨٢٥	٢٩ ٤٢٥	- حسابات نقدية وحسابات جارية
صفر	صفر	صفر	١ ١٢٤	٢ ٩٨٩	- حساب إيداع لمدة ٤٨ ساعة
٢٠٥ ٢٣٩	٩١ ٦٢٠	٧٨ ١٢٩	١٢٤ ٨٢٣	١٠٦ ٣١٥	- حسابات وودائع
٢٢٥ ٢٨٦	١٣٣ ٣٣٥	١٤٧ ١٧٦	١٩١ ٧٧٢	١٣٨ ٧٢٩	
					متوسط النقدية الحاضرة خلال السنة
١٣٦ ٠١٩	٧٨ ٨٩٥	٨٤ ٦٦٦	١٠٦ ٥٠٣	٨٨ ٠٠٧	- في حسابات جارية
٤٦ ٢٧٠	٤٢ ٣٣٥	٤٨ ٧٩٧	٦٢ ٠٢٥	٦٣ ٦٨٦	- مستمرة (ودائع تحت الطلب وودائع لأجل، وأوراق مالية)
١٨٢ ٢٨٩	١٢١ ٢٣٠	١٣٣ ٤٦٣	١٦٨ ٥٢٨	١٥١ ٦٩٣	
					الفوائد المكتسبة
٣ ١٩٤	١ ٥٦٥	٩٦٨	١ ٠٠٤	١ ٣٩٩	- على الحسابات الجارية
٢ ٠٣٨	١ ١٢١	٨٤٩	١ ٥٠٨	٢ ٠٠٦	- على الأموال المستثمرة
٥ ٢٣٢	٢ ٦٨٦	١ ٨١٧	٢ ٥١٢	٣ ٤٠٥	
					متوسط سعر الفائدة المكتسبة (بالنسبة المئوية)
%٢,٣٥	%١,٩٨	%١,١٤	%١,٤٩	%٢,٢٤	- على الأموال الحاضرة وفي المصارف
%٤,٤٠	%٢,٦٥	%١,٧٤	%٢,٤٣	%٣,١٥	- على الأموال المستثمرة

(ب) النقدية والودائع لأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصارف	الفترة	سعر الفائدة (النسبة المئوية)	تاريخ الاستحقاق	الإيداع	الفوائد المستحقة
				(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	
Citicorp Banking Corp. جبرسي	١٤ يوما	٥,٣٢	٢٠٠٧/١/٥	٣٠ ٠٠٠	٤٤
Citicorp Banking Corp. جبرسي	١٤ يوما	٥,٣٢	٢٠٠٧/١/١٢	٣٠ ٠٠٠	١٣
Lloyds TSB Band Plc لندن	١٤ يوما	٥,٢٥	٢٠٠٧/١/٥	٣٠ ٠٠٠	٤٤
UBS AG، زيورخ	١٤ يوما	٥,٢٥	٢٠٠٧/١/١٢	٢٠ ٠٠٠	٩
المجموع				١١٠ ٠٠٠	١١٠

(ج) العملات غير القابلة للتحويل المحتفظ بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

البلد	العملة	المبلغ المكافئ بآلاف دولارات الولايات المتحدة
إثيوبيا	بر	٢٦
أذربيجان	مانات	٨
إريتريا	نقفا	٦٨
أفغانستان	أفغاني	١٠
ألبانيا	لك	٣
أنغولا	كوانزا	١٣٣
بوروندي	فرنك	٤٥٥
البوسنة والهرسك	مارك قابل للتحويل	٥٤٧
تركمانستان	منات	١٠
الجمهورية العربية السورية	ليرة	٥٧
السودان	دينار	٣٣٤
العراق	دينار	١
كولومبيا	بيزو	١٩٣
ميانمار	كيات	٢
نيجيريا	نيرة	٣٣٩
المجموع		٢ ١٨٦

الملاحظة ١٠

التبرعات المستحقة القبض

يمثل رصيد التبرعات المستحقة القبض الوارد في البيان الثاني تبرعات لم يسددها المانحون بعد إعادة تقييم العملات في نهاية السنة، وترد تفاصيلها في الجدول ١ لسنة ٢٠٠٦ وفي الجدول ٢ للسنوات السابقة. ويرد أدناه بيان بالآجال الزمنية للتبرعات المستحقة على النحو الوارد في الجدول ٥.

وبلغت المكاسب غير المحققة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ ما مقداره ٤٢٥ ٨٠٩ ٢ دولارا (بالنسبة لعام ٢٠٠٥، كانت هناك خسائر غير محققة قدرها ٥٧٧ ١٦٠ ٢ دولارا).

الجدول ٥

الآجال الزمنية للتبرعات المستحقة القبض

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٦٢ ٠١٤	٤٨ ٩٨٤	السنة الحالية
١٧ ١٥٢	١١ ٠٨٠	٢٠٠٥
٢٤٩	٢ ٧٤٠	٢٠٠٤
١ ٥٠٣	٧	٢٠٠٣
١ ٠٨٥	٩٤١	٢٠٠٢
		٢٠٠١
٨٢ ٠٠٢	٦٣ ٧٥٣	المجموع

الملاحظة ١١

تبرعات المعلنة للميزانية البرنامجية السنوية لعام ٢٠٠٧

خلال المؤتمر السنوي لإعلان التبرعات المعقود في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، أعلن المتبرعون الحكوميون للمفوضية عن التبرع بمبلغ قدره ٦٠٠ ٨١١ ٣٩٣ دولار للميزانية البرنامجية السنوية لعام ٢٠٠٧. وتمشيا مع المبادئ المحاسبية المتوخى فيها الحيلة، ستقيد تلك التبرعات باعتبارها إيرادات في عام ٢٠٠٧، ولم تدون في البيانات المالية لعام ٢٠٠٦ باعتبارها إيرادات مؤجلة.

الملاحظة ١٢

المبالغ المستحقة من الأمم المتحدة والوكالات الأخرى

ترد في الجدول ٦ المبالغ المستحقة من الأمم المتحدة والوكالات الأخرى المدرجة في البيان الثاني.

الجدول ٦

المبالغ المستحقة من الأمم المتحدة والوكالات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٤٣٦	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٢٢٩	الوكالة اليابانية للتعاون الدولي
١٧٢	مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن
١٣٣	مقر الأمم المتحدة
٧٦	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية
٣٠	منظمة الصحة العالمية
٢٤	إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن
١٣	منظمة العمل الدولية
١٢	برنامج الأغذية العالمي
١٣	جهات أخرى
١ ١٣٩	المجموع

(أ) يشمل هذا المبلغ معاملات كانت قيد الاستعراض من جانب البرنامج الإنمائي وقت إقفال حسابات المفوضية.

الملاحظة ١٣

مبالغ أخرى مستحقة القبض

تمثل المبالغ الواردة في البيان الثاني تحت بند مبالغ أخرى مستحقة القبض المرتبات واستحقاقات الموظفين الأخرى، وعناصر أخرى قيد التسوية أو الاسترداد، وهي مبينة في الجدول ٧.

الجدول ٧
مبالغ أخرى مستحقة القبض
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٩ ٣٩٦	سلف منحة التعليم
٦ ٣٠٤	سلف على المرتبات
٢ ٤٥٤	مبالغ ضريبة القيمة المضافة الواجبة الرد
١ ٣٠٩	سلف الإيجار
١ ٢٢٦	سلف العمليات الميدانية
٩٠٧	سلف السفر
٧٧٥	مبالغ مستحقة القبض مشتركة بين الصناديق
٤٩٦	عربون للموردين وغيرهم
(٢١٧)	اعتماد مصرفي
٢٢ ٦٥٢	المجموع

(أ) يعادل اشتراكا غير مسدد مستحق القبض في إطار الميزانية العادية للأمم المتحدة.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، بلغ مجموع القروض الواجبة الرد للمفوضية ١٩٢ ٢٩٦ دولارا، تتعلق بقروض قُدمت إلى اللاحقين أو لصالحهم ولا تزال واجبة الرد للمفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦. وخلال عام ٢٠٠٦، سُددت مبالغ قيمتها ٣٧٣ ٠٤٢ دولارا، بعد خصم رسوم ومصاريف تحصيل من الوكالات. وقد صُرفت هذه القروض بأكملها في السنوات التي قدمت فيها ولا ترد بشأنها في حسابات المفوضية سوى حسابات تذكيرية.

الملاحظة ١٤

أصول أخرى

يشمل الرصيد الوارد في البيان الثاني تحت بند أصول أخرى وقدره ١٣ ١٢٢ ٠٨٥ دولارا المصاريف المتكبدة لحساب السنوات المقبلة.

الملاحظة ١٥

الممتلكات غير المستهلكة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، كانت القيمة الشرائية للممتلكات غير المستهلكة المسجلة ٧٤٩ ٨٢١ ٣٦٣ دولارا، وقيمة الاستهلاك ٧٣٣ ٨٣٣ ٩٥ دولارا.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، كانت القيمة الشرائية للممتلكات غير المستهلكة ٩٨٣ ٣٤٧ ٣٧٢ دولارا، وكانت القيمة بعد خصم الاستهلاك ١٨٥ ٣٨٩ ١٠١ دولارا.

الملاحظة ١٦

حسابات الدفع

تمثل المبالغ الواردة في البيان الثاني تحت بند حسابات الدفع الخصوم المستحقة للموردين، وعناصر أخرى في انتظار التسوية على النحو المبين في الجدول ٨.

الجدول ٨

حسابات الدفع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٧ ٣٦٩	الموردون التجاريون
٥ ٧٠٢	المرتبات وما يتصل بها من استحقاقات الموظفين الأخرى
٢ ٩٣٨	حسابات دفع متنوعة وحسابات معلقة
٧٧٥ ^(١)	مبالغ مستحقة الدفع بصفة مشتركة من الصناديق للميزانية العادية
٥٥	مقر الأمم المتحدة
٢١	مكتب الأمم المتحدة في جنيف
١٦ ٨٦٠	المجموع

(أ) يعادل قيمة اشتراكات غير مسددة مستحقة القبض في إطار ميزانية الأمم المتحدة العادية.

الملاحظة ١٧

الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد

وفقا للممارسة الموحدة المتبعة في الأمم المتحدة، لم ترصد المفوضية اعتمادات لأي التزامات مستحقة أو مقبلة لتكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ولا للأنواع الأخرى

من مدفوعات نهاية الخدمة التي تستحق الدفع لدى ترك الموظفين للخدمة في المنظمة. وتدرج هذه المصروفات في الميزانيات البرنامجية ذات الصلة، وتسجل التكاليف الفعلية المتكبدة في كل فترة مالية بوصفها نفقات للسنة الجارية.

(أ) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة - قام خبير اكتواري استشاري بتقدير خصوم المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبناء على تلك الدراسة الاكتوارية، يقدر أن خصوم المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ هي على النحو المبين في الجدول ٩.

الجدول ٩

قيمة خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

القيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة		الخصوم المستحقة
بآلاف دولارات الولايات المتحدة		
إجمالي الخصوم	٤٨٠ ٣٠٤	٣٤٤ ٤٠٧
مطروحا منها اشتراكات المتقاعدين	١١٣ ٥٥٧	٧٩ ٧٢٩
صافي الخصوم	٣٦٦ ٧٤٧	٢٦٤ ٦٧٨

والقيمة الحالية للاستحقاقات في المستقبل هي القيمة المخفضة لجميع الاستحقاقات التي ستدفع مستقبلا لجميع المتقاعدين الحاليين وللموظفين العاملين المتوقع أن يتقاعدوا في المستقبل، غير متضمنة لقيمة مساهمات المتقاعدين. وتمثل الخصوم المستحقة الجزء الذي تجتمع من القيمة الحالية للاستحقاقات منذ تاريخ التحاق الموظف بالخدمة وحتى تاريخ حساب القيمة. وتصبح استحقاقات الموظفين العاملين مكتملة تماما حين يبلغ الموظف التاريخ الذي يستوفي فيه تماما شرط الحصول على الاستحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة. ومن ثم، فيما يتعلق بالمتقاعدين والموظفين العاملين الذين يحق لهم الحصول على استحقاقات بعد التقاعد، تتساوى القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفع مستقبلا مع قيمة الخصوم المجمعة. وتم تقييم الخصوم على أساس معدل خصم قدره ٥,٥ في المائة.

(ب) رصيد الإجازات السنوية المستحقة - يحق للموظف الذي يترك الخدمة أن يتقاضى تعويضا عن أي أيام من إجازته تكون قد تراكت دون أن يستخدمها، وذلك بحد أقصى قدره ٦٠ يوما. ويقدر مجموع خصوم المنظمة فيما يتعلق بما لم يدفع من التعويض عن هذه الإجازات المتراكمة بمبلغ ٣١,٧ مليون دولار.

(ج) استحقاقات نهاية الخدمة - وفقا للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة يحق لبعض الموظفين تقاضي منحة العودة إلى الوطن والتكاليف المتصلة بتغيير محل الإقامة لدى انتهاء خدمتهم بالمنظمة على أساس عدد سنوات الخدمة. ويقدر مجموع خصوم المنظمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ فيما يتعلق باستحقاقات العودة إلى الوطن وتغيير محل الإقامة غير المدفوعة بمبلغ ١٥٠,٤ مليون دولار. ويستند هذا التقدير إلى العدد الفعلي لموظفي المفوضية موزعا في كل مركز عمل وإلى متوسطات مرتبات عدد سنوات الخدمة.

(د) خطة المعاش التقاعدي - تحظى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بعضوية مشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من استحقاقات. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة استحقاقات محددة ممولة تمويلًا كاملاً. ويتألف الالتزام المالي للمنظمة تجاه الصندوق من اشتراكها الإلزامي بالمعدل الذي تقرره الجمعية العامة فضلاً عن أي حصة من مدفوعات العجز الاكتواري يلزم دفعها بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق. ولا تسدد مدفوعات العجز هذه إلا إذا قررت الجمعية العامة تطبيق حكم المادة ٢٦، بعد أن يثبت وجود ضرورة لمدفوعات العجز على أساس تقييم للكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ حساب القيمة. وحتى وقت إعداد هذا التقرير، لم تقرر الجمعية العامة تطبيق هذا الحكم. وكانت نتيجة حساب القيمة الاكتوارية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ هي وجود فائض اكتواري قدره ١,٢٩ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعد

